



පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ

නිල වාර්තාව

අත්තිකාරම් ප්‍රධාන කරුණු

නිවේදන [නි. 385] :

ගෘහ කාරක සභාව

සභාවර නියෝග කාරක සභාව

ආණ්ඩුවේ ගණන් පරීක්ෂක කාරක සභාව

මහජන පෙන්සම් කාරක සභාව

තෝරිම් කාරක සභාවේ වාර්තාව [නි. 387]

ව්‍යවස්ථාදායක සභාවර කාරක සභා [නි. 389]

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව [නි. 391] :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය [හතරවන දිනය]

විවාදය කල් තබන ලදී.

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

பிரதிநிதிகள் சபை

அதிகார அறிக்கை

பிரதான உள்ளடக்கம்

அறிவிப்புக்கள் [ப. 385] :

சபைக் குழு

நிலையற் கட்டளைக் குழு

அரசாங்க கணக்குக் குழு

பொது மனுக் குழு

தெரிவுக்குழு : அறிக்கை [ப. 387]

சட்டவாக்க நிலையற் குழுக்கள் [ப. 389]

மகாதேசாதிபதியினது பேச்சு [ப. 391]

உரைமீதான விவாதம் [நான்காம் நாள்]

விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பெற்றது.

Volume 67

No. 4

Tuesday,

19th July 1966

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

HOUSE OF REPRESENTATIVES

OFFICIAL REPORT

PRINCIPAL CONTENTS

ANNOUNCEMENTS [Col. 385] :

House Committee

Standing Orders Committee

Public Accounts Committee

Public Petitions Committee

COMMITTEE OF SELECTION : REPORT [Col. 387]

LEGISLATIVE STANDING COMMITTEES [Col. 389]

GOVERNOR-GENERAL'S SPEECH [Col. 391]

Debate on the Address [Fourth Day]

Debate adjourned

நிவேதன

நிவேதன

நியோජன மன்றி மன்றலய

பிரதிநிதிகள் சபை

House of Representatives

1966 ஜூலை 19 வன அனகரவாடி

1966 ஜூலை 19, செவ்வாய்க்கிழமை

Tuesday, 19th July 1966

ஈ. ஸ. 10வ மன்றி மன்றலய டீஸ் விச. கலா
நாயகனா [கூறன் டீலர்லி டீ.ஈ. பீரிஸ்,
கே. டி. ஈ.] இலாசனாடி விச.

சபை, மு. ப. 10 மணிக்ருக் கூடியது. சபாநாயகர்
அவர்கள் [கெளரவ ஸ்ரீமான் அல்பட் டீ. பீரிஸ்,
கே. டி. ஈ.] தலைமை தாங்கினார்கள்.

The House met at 10 A.M. MR. SPEAKER
[THE HON. SIR ALBERT F. PERIES, K.B.E.]
in the Chair.

நிவேதன

அறிவிப்புக்கள்

ANNOUNCEMENTS

ஸ்தான காரக ஸ்தான

சபைக் குழு

HOUSE COMMITTEE

கலாநாயகனா

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

123 வன ஸ்பாவர நியோஜன அனுவ
தேரீதி காரக ஸ்தான விசின் மது ஸ்டென்
வன மன்றிந் கலாநாயகனானே ஸ்தான
பதின்வய டீலர்லி ஸ்தான காரக ஸ்தான
ஸ்தான விசின் டீலர்லி நதி காரக டீ:

டீ. பி. ஹெசேகர விச.

கே. துரேசுரந் நதி மய.

டீ. தைந்நகேன் மய.

டீ. டீ. பாரிஸ் டீலர்லி மய.

டீ. டீ. டீலர்லி மய.

In terms of Standing Order No. 123,
the following Members have been
nominated by the Committee of
Selection to form the House Com-
mittee with Mr. Speaker as
Chairman :

Mrs. J. P. Obeyesekere

Mr. K. Thurairatnam

Mr. M. Tennekoon

Mr. G. J. Paris Perera

Mr. S. Hettige.

ஸ்பாவர நியோஜன காரக ஸ்தான

நிலையற் கட்டளைக் குழு

STANDING ORDERS COMMITTEE

கலாநாயகனா

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

124 வன ஸ்பாவர நியோஜன அனுவ
தேரீதி காரக ஸ்தான விசின் மது ஸ்டென்
வன மன்றிந் கலாநாயகனானே ஸ்தான
பதின்வய டீலர்லி நியோஜன கலாநாயக
னானே, காரக ஸ்தான நியோஜன ஸ்தான
தானே ஸ்தான ஸ்பாவர நியோஜன காரக
ஸ்தான விசின் டீலர்லி நதி காரக டீ:

டீ. டீ. டீ. டீலர்லி

டீ. பி. பி. டீலர்லி

டீ. அநீதரீலி மய.

டீ. டீ. டீ. டீலர்லி.

In terms of Standing Order No. 124,
the following Members have been
nominated by the Committee of
Selection to form the Standing Orders
Committee in addition to Mr. Speaker
as Chairman, the Deputy Speaker
and the Deputy Chairman of
Committees :

The Hon. J. R. Jayewardene

The Hon. C. P. de Silva

Mr. A. Amirthalingam

Dr. N. M. Perera.

பாணியுவி ஸ்தான பரிசீலன காரக ஸ்தான

அரசாங்க கணக்குக் குழு

PUBLIC ACCOUNTS COMMITTEE

கலாநாயகனா

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

125 வன ஸ்பாவர நியோஜன அனுவ
தேரீதி காரக ஸ்தான விசின் மது ஸ்டென்
வன மன்றிந் பாணியுவி ஸ்தான பரிசீலன
காரக ஸ்தான விசின் டீலர்லி நதி
காரக டீ:

டீ. டீ. டீ. டீலர்லி மய., டீ. பி. டீ.

டீ. டீ. டீ. டீலர்லி மய.

டீ. பி. பி. கெதமன் மய.

டீ. டீ. டீ. டீலர்லி மய.

டீ. டீ. டீ. டீலர்லி மய.

டீ. டீ. டீ. டீலர்லி மய.

டீ. டீ. டீ. டீலர்லி மய.

තෝරීම් කාරක සභාවේ වාර්තාව

[කථානායකතුමා]

In terms of Standing Order No. 125, the following Members have been nominated by the Committee of Selection to form the Public Accounts Committee :

Mr. M. Falil Abdul Caffoor, M.B.E.
Mr. George Abeyagoonasekera
Mr. P. G. B. Keuneman
Mr. Lakshman Jayakody
Mr. S. Thondaman
Mr. Bernard Soysa
Mr. A. C. S. Hameed.

මහජන පෙත්සම් කාරක සභාව

பொது மனுக் குழு

PUBLIC PETITIONS COMMITTEE

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

126 වන ස්ථාවර නියෝගය අනුව තෝරීම් කාරක සභාව විසින් මතු සඳහන් වන මන්ත්‍රීන් කථානායකතුමාගේ සහ පනත්වය ඇතිව මහජන පෙත්සම් කාරක සභාවේ සභිකයින් හැටියට තම් කරන ලදී:

එම්. ඒ. අබ්දුල් මජීඩ් මය.
කේ. ඩබ්ලිව්. දේවනායගම් මය.
මංගල මුණසිංහ මය.
කේ. ඩී. රත්නායක මය.
ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මය.

In terms of Standing Order No. 126, the following Members have been nominated by the Committee of Selection to form the Public Petitions Committee with Mr. Speaker as Chairman :

Mr. M. A. Abdul Majeed
Mr. K. W. Devanayagam
Mr. Mangala Moonesinghe
Mr. K. B. Ratnayake
Mr. George Rajapaksa.

තෝරීම් කාරක සභාවේ වාර්තාව

தொரிவுக்குழு அறிக்கை

COMMITTEE OF SELECTION : REPORT

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

තෝරීම් කාරක සභාවේ සභාපති වශයෙන් මතු පළවන වාර්තාව මම පිළිගනීවමි :

"122 වන ස්ථාවර නියෝගය ප්‍රකාර බඳිනුමක් ගේ ආරක සභාව, ව්‍යවස්ථාදායක ස්ථාවර කාරක සභාවගේ ගණන, ඒවායේ කාර්ය භාරය සහ

තෝරීම් කාරක සභාවේ වාර්තාව

(ගණපුරණය ඇතුළුව) ඒවා සංයුක්ත විය යුතු අන්දම ගැන සලකා බලා ඒ පිළිබඳ ස්වකීය මතය මන්ත්‍රී මණ්ඩලයට මතු සඳහන් වන අන්දමට වාර්තා කරති:—

(අ) "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාව යනුවෙන්ද, "බී" ස්ථාවර කාරක සභාව යනුවෙන්ද හැඳින් විය යුතු ව්‍යවස්ථාදායක ස්ථාවර කාරක සභා දෙකක් පත් කළ යුතුය;

(ආ) එම කාරක සභාවල කාර්ය භාරය, 57 වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ කථානායකතුමා විසින් ඊට පවරනු ලබන කෙටුම්පත් පනත් සලකා බැලීම විය යුතුය;

(ඇ) කාරක සභා දෙකෙහිම, එකක මන්ත්‍රීන් විසි දෙනෙකු බැගින් සිටිය යුතුය; යම්කිසි විශේෂ කෙටුම්පත් පනතක් සලකා බැලීම පිණිස අතිරේක වශයෙන් මන්ත්‍රීන් පහළොවකට නොවැඩි ගණනක් එක කාරක සභාවකට පත් කිරීමට කථානායක තුමාට බලය තිබිය යුතුය;

(ඈ) මෙම කාරක සභාවක ගණපුරණය මන්ත්‍රීන් හත් දෙනෙකුගෙන් සමන්විත විය යුතුය."

As Chairman of the Committee of Selection, I present the following Report :

"Your Committee have, in accordance with Standing Order No. 122, considered the number, functions and constitution (including quorum) of Legislative Standing Committees and report to the House their opinions thereon as follows :

(a) that there shall be two Legislative Standing Committees designated Standing Committee "A" and Standing Committee "B" ;

(b) that the functions of the Committees shall be to consider Bills allocated to them by Mr. Speaker under Standing Order No. 57 ;

(c) that each Committee shall consist of twenty Members and that Mr. Speaker be empowered to add not more than fifteen additional Members to serve on the Committee during the consideration of any particular Bill ; and

(d) that seven Members shall form a quorum."

එම වාර්තාව සභාමේසය මත තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

குறிப்பிட்ட அறிக்கை சபையின் செயல்திகாரர பீடத்தில் இருக்க வேண்டுமென ஆணையிடப்பட்டது.

Ordered that the said Report do lie upon the Table.

வெவ்விதமான கமிட்டி கமிட்டி கமிட்டி

மொழித்தீர்மானம் அறிவிக்க
பே. ஜி. குணசேகர மஹா.

வராதிருக்க அனுமதி :

திரு. ஜே. ஜி. குணசேகர :

LEAVE OF ABSENCE :

MR. J. G. GUNASEKERA

மொழித்தீர்மானம் அறிவிக்க (மீட்டிங்)

(திரு. மைத்திரிபால சேனநாயக்க—மதவாச்சி)

(Mr. Maithripala Senanayake—Medawachchiya)

I move,

“That Mr. J. G. Gunasekera Member for Bandarawela, be granted leave under Section 24 (1) (e) of the Ceylon (Constitution) Order in Council, 1946, to be absent from the sittings of the House for a period of three months from 19th July 1966.”

பி. வி. பி. ஹேரத் மஹா. (வலப்பனை)

(திரு. பி. பி. எம். ஹேரத்—வலப்பனை)

(Mr. T. B. M. Herath—Walapane)

பிவின கமிட்டி கமிட்டி கமிட்டி

ஆமோதித்தார்.

Seconded.

புதிதான விஷயம் கமிட்டி கமிட்டி கமிட்டி

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

வெவ்விதமான கமிட்டி கமிட்டி கமிட்டி

சட்டவாக்க நிலையத் குழுக்கள்

LEGISLATIVE STANDING COMMITTEES

பே. ஜி. ஹேரத் மஹா. (வலப்பனை)
பிவின கமிட்டி கமிட்டி கமிட்டி
பிவின கமிட்டி கமிட்டி கமிட்டி

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன—இராஜாங்க அமைச்சரும் பிரதம அமைச்சராகும் பாதுகாப்பு வெளிவிவகார அமைச்சராகும் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியும்)

(The Hon. J. R. Jayewardene—Minister of State and Parliamentary Secretary to the Prime Minister and Minister of Defence and External Affairs)

I move,

“That two Legislative Standing Committees be appointed to be designated Standing Committee ‘A’ and Standing Committee ‘B’ respectively ;

மொழித்தீர்மானம் அறிவிக்க

That each Committee do consist of twenty Members and that Mr. Speaker be empowered to add not more than fifteen additional Members to serve on the Committee during the consideration of any particular Bill ;

That seven Members be the quorum of each Committee”.

புதிதான விஷயம் கமிட்டி கமிட்டி கமிட்டி

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

மொழித்தீர்மானம் அறிவிக்க

சபை அமர்வு

SITTINGS OF THE HOUSE

பே. ஜி. ஹேரத் மஹா. (வலப்பனை)

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

I move,

“That this House at its rising this day do adjourn until 10 A.M. on Wednesday, 20th July 1966.”

புதிதான விஷயம் கமிட்டி கமிட்டி கமிட்டி

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

பே. ஜி. ஹேரத் மஹா. (வலப்பனை)

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

I move,

“That notwithstanding the provisions of Standing Order No. 8 the hours of Sitting on Wednesday, 20th July 1966, shall be 10 A.M. to 12 Noon ; 2 P.M. to 4 P.M. ; and 4.30 P.M. to 7.30 P.M. ; and (a) at 7 P.M. paragraphs (5) and (6) of Standing Order No. 8 shall operate ; and (b) at 7.30 P.M. Mr. Speaker shall adjourn the House without Question put.”

புதிதான விஷயம் கமிட்டி கமிட்டி கமிட்டி

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ස්ත්‍රීන් යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශය

மகாதேசாதிபதியினது உரை :

உரைமீதான விவாதம்

[நான்காம் நாள்]

GOVERNOR-GENERAL'S SPEECH :
DEBATE ON THE ADDRESS
[FOURTH DAY]

[පිළි 14 සහ 18] ඉදිරිපත් කරන ලද සංශෝධන පිළිබඳ කල් තබන ලද විවාදය තවදුරටත් පවත්වනු පිණිස නියෝගය කියවන ලදී. ඊට අදාළ ප්‍රශ්නය [පිළි 8]—

ஜூலை 8 ஆம் தேதி எடுத்தியம்பப்பெற்ற பிரேரணைக்கு ஜூலை 14 ஆம், 18 ஆம் தேதிகளில் கொண்டு வரப்பட்ட திருத்தப் பிரேரணைகளின் மீதான, ஒத்திவைக்கப்பட்ட விவாதத்தை மீண்டும் ஆரம்பிப்பதற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

Order read for resuming Adjourned Debate on Amendments [14th and 18th July] to Question [8th July].

“අතිශය අමුණකාරකමක් විසින් පවත්වන ලද කථාවට පිළිතුරු වශයෙන් මෙම මන්ත්‍රි මණ්ඩලය විසින් පහත දැක්වෙන ස්තූති යෝජනාව ඉදිරිපත් කළ යුතුය :

‘අතිගරු උතුමාණනි,

පාර්ලිමේන්තුව විවෘත කිරීමේදී ඔබතුමාණන් විසින් පවත්වන්නට යෙදුණු කථාව වෙනුවෙන් තියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ සාමාජිකයෝ වන අපි ඔබතුමානන්ට ස්තූති කරමු. අප වෙත ඉදිරිපත් කරන ලද සියලුම කරුණුවලට අපගේ අවධානය යොමු කරන බව අපි ඔබතුමාට ස්ථිර ලෙස ප්‍රකාශ කරමු.”—[බමිදස බණ්ඩා මයා.]

‘மேன்மைதங்கிய மகா தேசாதிபதியவர்களின் பிரசங்கத்திற்கு நன்றி நவிலுமுகமாகக் கீழ்க்காணும் உரையை இச்சபை சமர்ப்பிக்க வேண்டும்.

“மேன்மையான தங்கள் திருச்சமுகத்திற்கு,

பாராளுமன்றக் கூட்டுத்தொடரை ஆரம்பித்துவைத்துத் தாங்கள் நிகழ்த்தியருளிய பிரசங்கத்திற்கு பிரதிநிதிகள் சபை அங்கத்தவர்களாகிய நாம் எமது நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம். தாங்கள் குறிப்பிட்ட விடயங்கள் யாவும் எமது கவனத்தைப் பெறுமென உறுதியளிக்கின்றோம்.”—[திரு. ஆர். எம். தர்மதாச பண்டா.]

“That this House do present the following Address to His Excellency the Governor-General in reply to his Speech :

' May it please Your Excellency.

We, the Members of the House of Representatives, thank Your Excellency for the Speech with which you have been pleased to open Parliament. We assure Your Excellency that we shall give our attention to all matters placed before us."—[*Mr. Dharmadasa Banda.*]

සෝභිත සංගෝධන, ප්‍රශ්නසෝ අගව එකතු කිරීමට :

வினாவின் இறுதியில் சேர்ப்பதற்காக எடுத்தியம்பப்
பெற்ற திருத்தங்கள் :

Which Amendments were, at the end of the Question, to add :

"එතෙකුදු වුවත්", ආණ්ඩුව පසුගිය සැසි වාරයේදී,

(අ) මහජනයාට අත්‍යවශ්‍ය බඩු භාණ්ඩ සාධාරණ මිලට ප්‍රමාණවත් ලෙස සැපයීම ගැන වග බලා ගැනීමට අපොහොසත් වූයෙන් පෝලිම් දිගු කළා පමණක් නොව එහි සිටි මට සිදුවූ මහජනයාගේ කම්කටොළ වැඩ කර ඇති හෙයින්ද;

(4) රක්ෂා විරහිතභාවය අඩුකිරීමට හෝ හෙවල් හිඟයේ උග්‍රතාවය අඩු කිරීමට හෝ නො හැකිවූ හෙයින් ද ;

(ඇ) පසුගිය වම්වල ඇතිවූ රාජ්වරිය ආර්ථික වර්ධනයේ ප්‍රමාණයවත් පවත්වා ගැනී හෙයින්ද ?

(ඇ) ජාතික සමගිය ඇති කිරීමේ වෙසින් එක්සත් ජාතික පක්ෂය හා ලංකා දෙමළ රාජ්‍ය පක්ෂය අතර ඇති කරගත් සම්මුතිය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා රාජ්‍ය භාෂාවේ තත්ත්වයට හානි කළාවූද, ලංකාව දෙකට කැඩීමට මග පාදන්නාවූ පියවර ගෙන ඇති හෙයින්ද;

(9) ප්‍රජාතන්ත්‍රීය ක්‍රමය කෙරෙහි විශ්වාසය ප්‍රකාශ කරමින් මාස හයකට අධික කාලයක් තිස්සේ අනවශ්‍ය හදිසි අවසාන තත්ත්වයක් පවත්වා ගෙන යමින්ද, දහස් ගණන් සේවකයින්ට හා දේශපාලන විරුද්ධවාදීන්ට ද්වේෂ සහගත දඩුවම් පමුණුවා ඔවුන්ගෙන් පළිගැනීමේ ක්‍රියා පටිපාටිය අනුගමනය කරමින්ද; ආණ්ඩුව විවේචනය කරණ පුවත් පත් පළ කිරීම වළක්වමින්ද, ඒවා බෙදා හැරීමට බාධා කරමින්ද, මාස කීපයක් තිස්සේ රැස්වීම් සහ පෙළපාලි පැවැත්වීම තහනම් කරමින්ද, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අයිතිවාසිකම් බෙහෙවින් සීමා කිරීමේ තීන්දු පැණවීමට තැත් කරමින්ද, ප්‍රකාශ වී ඇති අයුරින් ආණ්ඩුව තුළම ඒ කාඩ්පති හැඩගැසීම පෙන්නුම් කර ඇති හෙයින්ද?

அனுமனுவிரவனே கடுவ :

கீழறி மனீகனாவ பிழிவடி விவடி

(ஊ) ஆயுதந் தாங்கிய படைச் சேவைகளைத் திருத்தியமைக்கும் வேடத்தில், அச்சேவைகளில் கடமைபுரியும் பெளத்தர்களுக்கும், நாட்டுப் பற்றுள்ளவர்களுக்கும் எதிராக நடவடிக்கை எடுக்க முயன்றும், ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் பிரபல உழைப்பாளர்களின் தலைமையின் கீழ் புதிய இராணுவப் பிரிவுகளைத் தாபித்தும் இருப்பதனாலும் ;

(எ) தனது இதயபூர்வமான பிரகடனங்களுக்கு மாறாக, அரசாங்கத்தில் பங்கு பற்றியிருக்கும் அரசியல் கட்சிகளின் தோல்வியுற்ற வேட்பாளர்களாக விருத்தல் அல்லது அக்கட்சிகளின் விசுவாசமான உழைப்பாளர்களாயிருத்தல் என்பதையே முக்கிய தகுதியாக ஏற்று, அத்தகையவர்களை அரசாங்க சேவையினதும், அரசாங்கக் கூட்டுத்தாபனங்களினதும் உயர்பதவிகளுக்கு நியமித்திருப்பதனாலும் ;

(ஏ) 1965 ஆம் ஆண்டு பொதுத் தேர்தலின் போதும் இப்பாராளுமன்றத்தின் முதலாங்கூட்டத்தொடரை ஆரம்பித்து வைத்து மேன்மைதங்கிய தாங்கள் ஆற்றிய உரையில் குறிப்பிடப்பட்டதுமான பல வாக்குறுதிகளை நிறைவேற்றத் தவறியிருப்பதனாலும் ;

மேலும், 1966 ஆம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் 8 ஆம் திகதி நிகழ்த்தப்பட்ட மேன்மைதங்கிய தங்களது உரையில்,

வெளிநாட்டு முதலாளிமார்களுக்கு இந்த அரசாங்க மனித்துள்ள அநேக அரசியல், பொருளாதார சலுகைகளுக்கு கைமாறாக அது தன் வெளிநாட்டு நண்பர்களிடமிருந்து எதிர்பார்த்த அளவுக்கு உதவிபெறத் தவறியதன் விளைவாகவும், அது மக்களுக்கு அளித்த மிதமிஞ்சிய பொய்யான வாக்குறுதிகளை நிறைவேற்ற முடியாதிருப்பதனாலும், அதன் ஆதரவாளர்கள் மத்தியில் ஊட்டிய பொய்யான நம்பிக்கைகளைச் சரிப்படுத்துவதற்காகவும், இந்த அரசாங்கம் அரசியல் சூனியத்திற்கும் புறக்கணிப்பிற்கும், ஐக்கியமின்மைக்கும், வீழ்ச்சிக்கும் ஆளாகியிருப்பதனாலும் அரசாங்கத்தினுள்ளே பயங்கரமான சர்வாதிகாரம் தலைதூக்குவதற்கு சந்தர்ப்பமளித்திருப்பதைக் காணக்கூடியதாயிருப்பதனாலும் ;

மேலும் அதே உரையில்,

(i) வெளிநாட்டு முதலீட்டை வசீகரிப்பதற்கும், தனியார் துறையினை அபிவிருத்தி வேலைகளுக்குத் துணைவதற்குமான நம்பிக்கை இருக்கிறதே தவிர அரசாங்கம் தாம் குறிப்பிடும் “தேங்கி நிற்கும், பொருளாதார பிரச்சினையின் பொது நிலை” யைத் திருத்தியமைப்பதற்கு திட்டவட்டமான, உறுதியான ஆலோசனைகளைக் கொண்டதாகக் காணப்படவில்லை யாதலாலும் ;

(ii) வேலையில்லாத திண்டாட்டப் பிரச்சினையின் உக்கிர நிலையைத் தளர்த்துவதற்கும், அரசாங்கத்தின் முயற்சியாலேயே வீட்டுத் தட்டுப் பாட்டைக் குறைப்பதற்கும் கொண்டிருந்த சகல நம்பிக்கைகளையும் அரசாங்கம் இழந்திருப்பதை வெளிக்காட்டுவதனாலும் ;

(iii) வாழ்க்கைச் செலவைக் குறைப்பதற்கு புதிய நடவடிக்கைகள் எதையும் குறிப்பிடாமல் இருப்பதோடு முன்னர் கையாளப்பட்டு படுதோல்வியடைந்த அரசாங்கத்தின் பழைய நடவடிக்கைகளை மாத்திரமே மீண்டும் வலியுறுத்தியிருப்பதனாலும் ;

(iv) பொதுச் சேவையில், சில துறை ஊழியர்களுக்கு அரசியலுரிமை வழங்கப்போவதாக இதற்குமுன் பேசிய உரையில் குறிப்பிட்டிருந்த நிறைவேற்றப்படாத வாக்குறுதியை மீண்டும் வலியுறுத்தத் தானும் தவறியிருப்பதனாலும் ;

(v) கடந்த கூட்டத்தொடர் காலத்தில் அரசாங்கத்தால் கையாளப்பட்ட தேசிய விரோதமானதும், சனநாயகமல்லாததும், பிற்போக்கானதுமான கொள்கைகளைக் கைவிடுவது பற்றி எவ்வித சிந்தனையும் அரசாங்கத்தில் இருப்பதாக எடுத்துக்காட்டாமல் இருப்பதாலும்,

மேன்மைதங்கிய தங்கள் அரசாங்கத்தின் மீது எமக்கு நம்பிக்கையில்லையெனத் தெரிவிக்க விரும்புகிறோம்.”

—[திரு. கெனமன்]

“but inasmuch as the Government, in the past Session,

(a) has failed to ensure that a sufficient supply of essential articles are available to the people at reasonable prices; and thereby lengthened the queues and added to the hardships of people who have to stand in them;

(b) has not been able to reduce unemployment or to relieve the acute shortage of houses;

(c) has not even sustained the rate of national economic growth of past years;

(d) under the guise of achieving national unity, has taken steps to implement an agreement between the United National Party and the Ilankai Tamil Arasu Kachchi, which has undermined the position of the Official Language and will lead to the division of Ceylon;

(e) while professing its faith in the democratic way of life, has prolonged a needless State of Emergency for over six months; victimized and taken revenge against several thousands of its employees and its political opponents; prohibited and

அலாங்குமாரதுலுனே கலாவ:

சீதுநி யோசீனாவ பிடுபடி விவாடி

(இ) 1954 ஆம் ஆண்டின் ஜெனீவா உடன்படிக்கை மதிக்கப்பட வேண்டுமெனவும், தென் வியத்நாமிலிருந்து அ. ஐ. இ.—இனதும் அதன் நேச நாடுகளினதும் ஆயுதங் தாங்கிய படைகள் அனைத்தும் அகற்றப்படவேண்டுமெனவும் கோரவும்;

(ஈ) வியத்நாம் மக்கள் தமது எதிர்காலத்தைத் தாமே நிர்ணயிக்கும் உரிமையுடையோராயிருக்க வேண்டுமெனும் எங்களுடைய விருப்பைத் தெரிவிக்கவும்;

நாங்கள் விழைகிறோம். ”—[திரு. கெனமன்]

“but in view of the fact that Your Excellency's Address contains no reference to the alarming and dangerous situation that has developed in Vietnam, we wish,—

(a) to condemn the bombing of Hanoi and Haiphong and other parts of the Democratic Republic of Vietnam by U.S. aircraft;

(b) to condemn the persecution of Buddhists in South Vietnam by the undemocratic and American-supported Cao Ky regime;

(c) to demand that the Geneva Agreement of 1954 should be respected and that all armed forces of the U.S.A. and its allies should be withdrawn from South Vietnam; and

(d) to express our desire that the people of Vietnam should have the right to determine their future for themselves.”—[Mr. Keuneman.]

III

“ உகவுதுவன்,

உதுலுனே வனசேனே கலாவ அனிகுந் கருணு அநர்,

(அ) கியலு லலய ஸ்ர லுனாவே சீனாவனே வதுந் பனீந, பூர்ண ஸீலாவின ஸ ஸீலாவிபநச கலுலானதுவன் பிடுபிடு;

(ஆ) ஸ்ர லுனாவ நோலெடி ஸகிவிடு ஸக ருசயே ஸீகியலாவ ஸகநிக கிரிடு;

(அ) ஸனேவி மன்றி மனிடலய ஸக நியோசீன மன்றி மனிடலய பனீகல மன்றிந் லுநி ப்ருநனந்ருலாடி நோலு லுநீசனயந்னேந் நிடகஸீவிடு;

(அ) வர்ணலா ஸானதுலும வலவஸீலாவேகி 29 லுநி வனநீகியேகி ஸக அனிகுந் கலாவ வல அநீநர்ணல நிலேன ஸூரீலேந்நு ஸீலாவிபநசயே கியலு கில கிரிடு ஓவரீ கிரிடு;

(ஓ) ஸ்ர லுனா சீனாவனே ஸலாபலாடி அரலுணு ப்ருகால கிரிடு ஸ கலாகிரிடு நிடகஸ, ஸமீநி ஸலாஸி ஸலுநீவிடு, லுஸீவிடு, ஸலாஸி ஸலுநீவிடு, லுல கிரிடு அனிகிலாஸிகலி லுநி லுலிக ப்ருநனந்ருலாடி ஸ அனிகுந் அனிகிலாஸிகலி ஸகநிக கிரிடு; ஸக

(ஓ) காரீயனீசல ஸலாஸல ஸக சீனிக ஸ ஸூரீவின ப்ருகலயே கிணு ஸலநல லுலா ப்ருணு வன ஸு லலயல பனீல கிரிடு ரசயே ஸலாஸ ஸக விடயக கிய பிடுபடி வலகிடு கில கலுரேந, ஸலந் விசீன கலுலே கில ஸலாஸ சீன, வர்ணலா ஸானது லும வலவஸீலாவேகி நிலேன லுநீசன கியலுலே (நிடகஸந் வலயேந் ருசய ஸீலா கலுலீசந் ஸலா) அனீக கிரிடுடி,

ஓலவன பரிடி நல ஸானதுலும வலவஸீலாவன் ஸக கிரிடு பிடுபடி ஸானதுலு கிணு அனிகுந் ஸல லு ஸலாடி கல நுநி கலுந் லுலுனந் வனசேனே ஸ ஸானதுலு கலுரேகி லேம ஸலாவே விடயகஸந் கலுலு. ”—[கலுலந் லுல.]

“ எனினும், எனைய விடயங்களுடன்,

(அ) பூரண சுதந்திரமுடையதும் இறைமை சான்றது மான குடியரசொன்றை நிறுவுவதற்கும், அக்குடியரசில் சகல அதிகாரமும் இலங்கை மக்களிடத்திருந்து பெறப்படுவதற்கு வழி செய்வதும்;

(ஆ) அரசின் தனி முழுமையான தன்மையையும் இலங்கையின் பிரிக்க முடியாத தன்மையையும் உறுதிப்படுத்துவதும்;

(இ) செனெற்றுச் சபை, பிரதிநிதிகள் சபை நியமன உறுப்பினர் என்பன போன்ற சனநாயகத் திற்கு முரணான அம்சங்களை உள்ளடக்காததும்;

(ஈ) தற்போதைய அரசியல் அமைப்பின் 29 ஆம் பிரிவிலும் பிறபிரிவுகளிலும் உள்ளன போன்ற, பாராளுமன்றத்தின் இறைமைக்குக் கட்டுப்பாடுகள் விதிக்கும் ஏற்பாடுகளை அகற்றுவதும்;

(உ) இலங்கை மக்களின் சமதர்மக் கொள்கைகளைச் சாற்றுவதும், அடிப்படைச் சனநாயக உரிமைகளுக்கும், பேச்சுச் சுதந்திரம், சங்கம் அமைக்கும் சுதந்திரம், கூட்டச் சுதந்திரம், வழிபாட்டுச் சுதந்திரம், தொழில்பார்க்கும் உரிமை முதலிய பிற உரிமைகளுக்கு உத்தரவாத மளிப்பதும்;

(ஊ) தற்போதைய அரசியல் அமைப்பில் நிருவாகத் திறமைக்கும், விரைவான தேசிய, பொருளாதார முன்னேற்றத்திற்கும் முட்டுக்கட்டையாக இருக்கின்ற அல்லது நிருவாகம், நிறைவேற்று கருமங்கள் ஆகியவற்றில், பதவியிலிருக்கும் அரசாங்கத்தின் பொறுப்பைக் கட்டுப்படுத்துவனவாயிருக்கின்றனவும், குடியேற்ற நாட்டுக்கான மரபிலிருந்து பெறப்

අනුකූලமாகරුවාගේ කථාව:

பட்டனவுமான சகல அம்சங்களையும் (உம்.—
அரசாங்க சேவை ஆணைக்குழு) ஒழிப்பதற்கு
வகை செய்வதுமான ஒரு புதிய அரசியல்
அமைப்பை தயாரிப்பதற்கான நோக்கம் எது
வும் அரசாங்கத்திற்கு இருப்பதாக மேன்மை
தங்கிய தங்கள் பிரசங்கத்தில் தெரிவிக்கப்பட
வில்லையாதலால் மேன்மைதங்கிய தங்கள்
அரசாங்கத்தில் இச்சபைக்கு நம்பிக்கையில்லை.
—[திரு. கெனமன்]

“but inasmuch as Your Excellency's Address does not disclose any intention by the Government to prepare a new constitution for Sri Lanka which will, among other matters,—

- (a) establish a completely independent and sovereign Republic in which all power will be derived from the people of Sri Lanka;
- (b) ensure the unitary character of the State and the indivisibility of Sri Lanka;
- (c) be free from undemocratic features such as the Senate and the Appointed Members of the House of Representatives;
- (d) remove all limitations on the sovereignty of Parliament such as those contained in Section 29 and other parts of the present Constitution;
- (e) declare the socialist objectives of the people of Sri Lanka and guarantee fundamental democratic and other rights such as the freedoms of speech, association, meeting and religious worship, the right to work, etc., and
- (f) abolish all features of the present Constitution inherited from the colonial past (e.g., the Public Service Commission) that impede administrative efficiency and rapid national and economic progress or limit the responsibility of the Government of the day for the administration and executive actions;

This House has no confidence in your Excellency's Government.”—[Mr. Keuneman.]

IV

“එතෙකුදුවත්,

එක්සත් ජාතික පක්ෂයන් ලංකා ද්විධ රාජ්‍ය පක්ෂයන් අතර ඇති කර ගත් හෙළි නොකරන ලද සම්මුතියේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් මේ රටේ භාෂා ප්‍රතිපත්තියේ සිදුවූ විශාල වෙනස් කිරීම් වලට විරුද්ධත්වය දැක්වීම සඳහා 1966 ජනවාරි 8 වැනි දින සිය රාජකාරියට නොපැමිණි පොදු අංශයට අයත් සේවක දහස් ගණනකට පමුණුවන ලද පීඩා කාරී සහ හිතුවක් කාර දඩුවම් ඉවත් කිරීමට කිසිදු අදහසක් උතුමාණන් වහන්සේගේ කථාව හෙළි දරවූ කර නැති හෙයින්, උතුමාණන් වහන්සේගේ ආණ්ඩුව කෙරෙහි මෙම සභාවේ විශ්වාසයක් නොමැත.”—[කෙනමන් මය.]

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

“எனினும்,

ஐக்கிய தேசிய கட்சிக்கும் இலங்கைத் தமிழ் அரசுக் கட்சிக்குமிடையில் ஏற்பட்ட வெளிப்படுத்தப்படாத உடன் படிக்கை ஒன்றின் பலனாக இந்நாட்டின் அரசகரும மொழிக் கொள்கையில் செய்யப்பட்ட பெரிய மாற்றங்களுக்கு எதிர்ப்புத் தெரிவிக்குமுகமாக 1966, ஜனவரி 8-ஆம் தேதியன்று வேலைக்குச் செல்லாதிருந்த பொதுத் துறையைச் சேர்ந்த பல்லாயிரக் கணக்கான தொழிலாளர் மீது கடுமையாகவும் கொடுமையாகவும் திணிக்கப்பட்ட தண்டனைகளை நீக்குவதற்கான நோக்கம் எதுவும் அரசாங்கத்திற்கு இருப்பதாக மேன்மைதங்கிய தங்கள் பிரசங்கத்தில் தெரிவிக்கப்படா திருப்பதால் மேன்மைதங்கிய தங்கள் அரசாங்கத்தின் மீது இச்சபைக்கு நம்பிக்கையில்லை.” [திரு. கெனமன்].

“but inasmuch as Your Excellency's Address reveals no intention on the part of the Government to withdraw the harsh and arbitrary punishments imposed on several thousands of employees in the public sector who stayed away from work on 8th January 1966 in protest against the major changes in the official language policy of the country as a result of an undisclosed agreement reached between the United National Party and the Ilankai Tamil Arasu Kachchi, this House has no confidence in Your Excellency's Government.”—[Mr. Keuneman]

V

“එතෙකුදුවත්,

මේ රටේ එකම රාජ්‍ය භාෂාව වශයෙන් සිංහලට හිමිවන තත්ත්වයට කිසිම අන්දමකින් හානියක් වීමට ඉඩ නොතබන වටෙ උතුමාණන් වහන්සේගේ කථාවෙහි අඩංගු ප්‍රකාශය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා සිංහල භාෂාව උගන්වීමට ලංකාවේ උතුරේ සහ නැගෙනහිර පළාත්වල පිහිටි පාසැල්වලට ගුරුවරුන් සැපයීමට මෙම සැසිවාරය තුළදී පියවර ගන්නා ලෙස උතුමාණන් වහන්සේගේ ආණ්ඩුවෙන් ඉල්ලා සිටිමු.”—[කෙනමන් මය.]

“எனினும், சிங்களத்தின் அரச கருமமொழி அந்தஸ்தை எதுவும் பாதிக்காதெனும், மேன்மை தங்கிய தங்களது உரையின் கூற்றைத் தொடர்ந்து, இலங்கையின் வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களிலுள்ள பாடசாலைகளில் சிங்கள ஆசிரியர்களை நியமிக்க, இக்கூட்டத் தொடர்க் காலத்திலேயே நடவடிக்கை எடுக்கும்படி மேன்மை தங்கிய தங்களது அரசாங்கத் தை நாங்கள் கேட்டுக் கொள்ளுகிறோம்.”—[திரு. கெனமன்].

“but in furtherance of the statement in Your Excellency's Address that nothing shall prejudice the position of Sinhala as the only official language of the country, we request Your Excellency's Government to take steps during this Session to provide teachers of Sinhala to all schools in the Northern and Eastern Provinces of Ceylon.”—[Mr. Keuneman.]

“ එතෙකුදු වුවත්, ලකිසුරුතුමනි,

(අ) මෙරට අද ගොදුරුව පවත්නා ඉංග්‍රීසි ආධිපත්‍යයෙන් අපගේ සිංහල දේශය මුදා ගැනීමේ ඒකායන මාර්ගය වූ ඉංග්‍රීසි අධිරාජ්‍ය බල වලල්ලෙන් බැහැරව සුදු අධිපත්‍යයට පත්වූ කම් කළ කළු ගැන්වුන් පිරිසක් ලක්ෂවශේ අත් බිඳිමින්, ඇස් වහමින්, මුව මඩිමින් ලක් දරුවන්ට නොවැටහෙන පරිදි, පර බස කින් ගෙනා රට වටා වෙලු ඒ ආණ්ඩුක්‍රම පණතේ යදම් පුපුරවා සුන් කෙරෙමින්, මෙරට ජනතාව විසින්ම දෙසට හා රැසට ඔබ්බ පරිදි තමන්ම සකස් කර ගන්නා තමන්ගේම ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා පද්ධතියක් පැනවීම ගැන වචන මාත්‍රයකින් පවා සඳහන් කිරීමට අමතක කිරීමෙන්, අපගේ උදාරතම ජාතික කර්තව්‍යය වූ දැ අඛිමන අදිනව ලොවට පළකිරීමට ඔබතුමාගේ රජය පිරිහෙලා ඇති බැවින්ද;

(ආ) ප්‍රජාතන්ත්‍රීය ක්‍රමය හා ජන සම්මත සමාජ වාදී සමය ගැන ලොවට පරික්‍ෂා කෙරෙමින් මහ සභාව මහ මහ ගමන් කිරීමට තරම්වත් නිවනක් නොදෙන, මහ පිරිසට මහ රැලියක් කැඳවීමට පවා අවසරයක් නොදෙන, පුවත් පතකට කැමති පරිදි වැකියක් ලිවීමට හෝ නිදහසක් නොදෙන වතීම්බන රජයේ සත් මස් පැරණි හඳුර මරගානය මහජන වෙහෙසට හේතුවී ඇති බැවින් ද ;

(ඇ) රජ බස් පණතට දසවස් පිරුණද, සිංහලය අගනාන් නබා දෙමළට රෙගුලාසි පාන වූහයි පවසනුදු, මෙරට එකද අධිකරණ හලෙක අග කොතෙක පවා රජ බසට ඉඩක් නොලැබෙන අයුරින් අදන් ඉංග්‍රීසියම රජ කරවන සේ හැම පවුරු පදනමක්ම ඔබ රජය රැකදී ඇති හෙයින්ද;

(ඇ) කම්කරු අවුල් විසඳුම සඳහා පසුගිය රජය පැනවූ පණත ප්‍රඥාප්ති ලේඛන බවට පත් කෙරෙමින් පස් විනිසුරන් දුන් මහ නඩු විනිස නිසා කම්කරු අධිකරණය පස් මසකට අධික කාලයක් ප්‍රඥාප්ති කඩා නිවුණද, රැකියා නැතිවූ අසරණයින් දස දහස් දෙනෙකුගේ නඩු පැමිණිලි මෙන්ම ඔවුන් මත පැවැත්වූ දුක් කම් කට්ටල කරදරද ගොඩ ගැසෙන්නට ඉඩහැර පොදු ගලික අංශයට ආවැඩු හෙයින් ද ;

(ඉ) පොලිස් සේවාවේ දොස්සෝ සොයාගැනීමේ කොමිෂමක් පත්කර තිබියදීත් වන සතුන් මෙන් හැසිරෙන පොලිස් නිලදරුවන්ගේ අධිම නොමිනිස්කම් මැකීමට තබා, මැඩීමටවත් ඔබ රජය අපොහොසත් ව ඇති බැවින්ද;

(ඊ) පසුගිය සොළොස් මස තිස්සේ ගුරුත්
නලා පෙළා සිදුකළ පවිත්‍ර ගුරුත්වය නිසා
මහ ප්‍රකට පත් ගුරුවරුන්ගේ වේදනා

සිතුනි යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

හඬ දෙස නොබලා ගුරු වැටුප් විසම
තාවයන් සම කිරීමට මුල් තැනදීම වැනි
නුතුවණ කම්—නොමිනිස් කම්—කරන
බැවින් ද ;

(උ) ඛනවාදයේ ආර්ථික අනිසාරයට වෙදකම් කොට පණ රැක ගන්නට හෙස් පෙඞ් ගලික වෙළෙඳුන්ගේ රෙදි පිළි තොගයෙන් ගැසු පිටපටය, ලිහා ගන්නට බැරිව ඔබ වහන්සේගේ රජය මේ දිනවල දරණ දූගලිල්ල නිසා වර්තමාන රජයේ නිරුවත් බව නොවක්ව දිස්ලන බැවින්ද;

(උ) දිස්ත්‍රික් හෝ දිසා සභා යනුවෙන් හැඳින්වෙනුයේ, ඔබ වහන්සේගේ වර්තමාන රජය යෝජනා කර සිටින ඒ රට සභා ක්‍රමය අවුරුදු දහස් ගණනක් අවිච්ඡින්නව පැවතුණු අපගේ ආදර්ශීය මාතෘ භූමිය දෙකඩ කොට විරූපී කිරීමේ මූලික පියවර වන හෙයින්ද;

(ඒ) දිනපතා අධිකරණය හමුවට යන දහස් ගණන් දුප්පත් ජනයාගේ පහසුව සැලසෙන පරිදි සිය බසින් නඩු විසඳීමට හෝ රජය මගින් අංග සම්පූර්ණ නීති ආධාර ක්‍රමයක් සකස් කිරීමට හෝ, දුප්පත් බුද්ධිමත් දැරුවනට නීති අධ්‍යාපනයේ දොරටුව විවෘතවන පරිදි නිදහස් නීති අධ්‍යාපන ක්‍රමයක් පිහිටුවීමට හෝ අවශ්‍ය පියවර නොගෙන ඇති බැවින්ද ;

(ඵ) විදෙස් කටයුතුවලදී කිසිම පසෙකට නො
බැඳීමේ පිළිවෙතක් ගැන සහන් කරතුද
විශ්විනාමයේ අභිසෙක බුදුනුවන් අමෙරි
කන් කුරිරු යුදකාමීන් අතින් ගිනිබත්
කෙරෙන සැහැසිකම් දැක දැකත් ඒ ගැන
මුවීත් නොබැන ඉවසා වැදැරීමෙන් ඔබ
වහන්සේගේ වත්මන් රජය අමෙරිකන්
පවිකාරකම්වලට හිස නමා ආචාර කරන
බව පැහැදිලි වන බැවින්ද;

(ඔ) ආර්ථික වේවා, සංස්කෘතික වේවා, භාෂාමය වේවා, පොදු ප්‍රශ්න කිසිවක් විසඳීමට තබා හරිහැටි අවබෝධ කර ගැනීමට වත් අපොහොසත් වූ බැවින් ද ;

ඔබ වහන්සේගේ වර්තමාන රජයේ නිසි සාරවත් වය ගැන අපගේ සංවේගය හා අප්‍රසාදය මෙසේ පළ කර සිටීම.”—[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

“எனினும், மகா தேசாதிபதியவர்களே,

(அ) இந்நாடு இன்று இரையாகியிருக்கும் ஆங்கில ஆதிக்கத்திலிருந்து எங்கள் சிங்கள தேசத் தை விடுவிக்கும் ஒரே வழியான ஆங்கில ஏகாதிபத்திய அதிகார வட்டத்திற்கப்பால் வெள்ளையருக்கு அடிவருடிய கறுப்பர் கூட்டம் இலங்கை மாதாவின் கண்களைக் கட்டியும், வாயைக் கட்டியும் இலங்கை மக்களுக்கு விளங்காத வகையில், அந்நிய மொழியில்லைமத்த அரசியலமைப்புச் சட்டத்தின் இரும்புப் பிடியைத் தகர்த்து இந்நாட்டு

அனுந்நிகுரனுலுனே கலாவ :

மக்களால் தேசத்திற்கும் இனத்திற்கும் ஏற்ற வகையில் தாமே ஆக்கிக்கொள்ளும் தமது அரசியலமைப்புச் சட்டங்கள் பற்றி ஒரு வார்த்தையாவது குறிப்பிட மறந்துபோனதன் மூலம் எங்கள் தலைசிறந்த இன அபிமானத்தின் பெருமையை உலகிற்கெடுத்துக் காட்டத் தவறியமையினாலும் ;

(ஆ) ஜனநாயக அமைப்பினையும் மக்கள் சமதர்மத்தினையும் உலகிற்கெடுத்துக் கூறிப் பெளத்த குருமார் தெருவிற் செல்லக்கூடிய அளவுக்குத்தானும் சுதந்திரத்தைக் கொடுக்காத பெரும்பாலானோருக்குத் தெருவில் ஊர்வலம் செல்வதற்கு அனுமதிக்காத, புதினப் பத்திரிகைகள் விரும்பியபடி எழுதுவதற்குச் சுதந்திரமளிக்காத, இன்றைய அரசாங்கத்தின் எழுமாத வயதடைந்த அவலக்குரல் பொது மக்களின் களைப்புக்குக் காரணமாக விருப்பதனாலும் ;

(இ) அரசகரும மொழிச் சட்டத்திற்குப் பத்து வருடங்கள் நிரம்பியவிடத்து சிங்களத்திற்கு முதலிடமளித்துத் தமிழ்க் கட்டளைச் சட்டங்களை ஏற்படுத்தினோம் எனக் கூறியபோதிலும், இந்நாட்டினிலுள்ள எந்த நீதி மன்றத்தின் வாசற் படியிலுங்கூட அரசகரும மொழிக்கு இடங்கொடுக்காத வகையில் இன்றும் ஆங்கிலமே ஆட்சி புரியும்படி சகல அத்திவாரங்களையும் தங்கள் அரசாங்கம் பாதுகாத்திருப்பதாலும் ;

(ஈ) தொழிலாளர் தகராறுகளைத் தீர்த்துவைக்கும் நோக்கமாகக் கடந்த அரசாங்கம் நிறைவேற்றிய மசோதாக்களை வெற்றுவேட்டாக்கி ஐந்து நீதிபதிகள் அளித்த தீர்ப்பின் காரணமாக தொழிலாளர் நீதிமன்றம் ஐந்து மாத காலத்திற்கு அதிகமான காலம் செயலற்றிருந்தும் தொழிலை இழந்த ஆயிரக்கணக்கான ஏழைகளின் வழக்குகளையும் அவர்களுக்கு ஏற்பட்ட தொல்லைகளையும் குவிய இடமளித்துத் தனியார் துறையைப் புகழ்ந்தமையாலும் ;

(உ) பொலிஸ் சேவையிலுள்ள குறைபாடுகளை ஆராயும் பொருட்டு ஆணைக்குழு நியமிக்கப் பட்டிருக்கையில் வன விலங்குகள் போல் நடந்துகொள்ளும் பொலிஸ் உத்தியோகத்தார்களின் அதர்மங்களை ஒழிக்கவோ அடக்கவோ தங்கள் அரசாங்கம் திறமையற்றிருப்பதனாலும் ;

(ஊ) கடந்த பதினாறு மாதங்களாக ஆசிரியர்களை வருத்தியதனால் பெருந் துன்பத்திலாழ்ந்திருக்கும் ஆசிரியர்களின் வேதனைக் குரலைக் கவனியாது, ஆசிரியர்களின் சம்பள முரண்பாட்டினைத் தீர்த்து வைப்பதற்கு முதலிடம் அளிப்பது போன்ற மனிதத் தன்மையற்ற செய்கையாலும் ;

(எ) முதலாளித்துவத்தின் பொருளாதார பேதிக் குச் சிகிச்சை செய்து உயிரைப் பாதுகாக்கப் போய் தனியார் துறை

வீழுகி டேர்ச்சை பிழிபெ லிபாடம்

துணிமணிகளினால் சுற்றிக்கொண்ட கௌபீனத்தை அவிழ்த்துக்கொள்ள முடியாமல் தங்கள் அரசாங்கம் இந்நாட்களில் படும் அவஸ்தையினால் இன்றைய அரசாங்கத்தின் நிர்வாண நிலை தொடர்ந்து பிரகாசிப்பதனாலும் ;

(ஏ) மாவட்ட சபைகள் எனக் குறிப்பிடப்பட்டபோதிலும் தங்களின் இன்றைய அரசாங்கம் எண்ணியிருக்கும் குறித்த மாவட்ட சபையமைப்பானது, ஆயிரக் கணக்கான வருடங்களாகப் பிளவுபடாதிருந்து வந்த எங்கள் அன்பிற்குரிய தாய் நாட்டைத் துண்டாடும் முதல் நடவடிக்கையாக இருப்பதனாலும் ;

(ஐ) நாள்தோறும் நீதி மன்றத்திற்கு வரும் ஆயிரக்கணக்கான ஏழை மக்களுக்கு வசதியேற்படும் வகையில் தாய் மொழியில் வழக்குகளை விசாரிப்பதற்கோ, அரசாங்கம் சட்ட உதவிகளை அளிக்கும் பூரணமான திட்டத்தினை ஏற்படுத்துவதற்கோ திறமையுள்ள ஏழை மாணவருக்குச் சட்டக் கல்வியை இலவசமாகக் கற்பதற்கான சட்டக் கல்வித் திட்டத்தை அமைக்கவோ வேண்டிய நடவடிக்கைகளை எடுக்காமையினாலும் ;

(ஓ) வெளிநாட்டு விவகாரங்களில் நடுநிலைக் கொள்கையைக் கடைப்பிடிப்பதாகக் குறிப்பிட்டபோதிலும் வியற்றாமில், எளிய பெளத்தர்கள் அமெரிக்க யுத்தப் பிரியர்களினால் கொளுத்தப்படும் தன்மையைக் கண்டு, கண்டும் அதைப்பற்றி ஒன்றும் கூறுது பொறுத்திருப்பதனால் ; தங்களின் இன்றைய அரசாங்கம் அமெரிக்கர்களின் பாபச் செயல்களுக்குத் தலை குனிந்து வணங்குவது தெளிவானமையாலும் ;

(ஔ) பொருளாதாரமோ கலாச்சாரமோ மொழியோ சம்பந்தமான பொதுப் பிரச்சினைகளைத் தீர்ப்பதுமட்டுமல்ல, அவற்றை சரியாக விளங்கிக் கொள்ளுவதற்குக் கூடத் திறமையற்றமையாலும் ;

தங்களின் இன்றைய அரசாங்கத்தின் பயனற்ற தன்மையைக் குறித்து எங்கள் கவலையையும் வெறுப்பையும் தெரிவித்துக்கொள்கிறோம்.”—[திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர.]

“but regret that, whereas—

(a) Your Excellency's Government has failed to proclaim boldly to the world our national pride, which is our national task, by forgetting to mention even a word about the enactment of a constitution that would take the country out of the British Imperialist Bloc, which is the only way in which our Sinhala land can be emancipated from the bonds of English domination, into which our country has today fallen, a constitution suited to the country and to the nation, which the

අනුමතකරනුමගේ කඩාව :

people of this country would themselves draft as their own, by smashing the shackles of a constitution which has chained the country and which a group of black lackeys, who stooged for the White Imperialists, had framed by manacling the hands of Mother Lanka, by blindfolding and gagging her, drafted in an alien language so that the children of Mother Lanka may not understand;

- (b) the seven-month old domestic antics of the present Government which, whilst proclaiming Democracy and Democratic Socialism to the world, does not grant to the Maha Sangha even the freedom to walk the streets in peace, does not allow the people even to hold a public meeting and denies to the newspapers the freedom of expression, have become a cause of harassment to the people;
- (c) Your Excellency's Government, despite the fact that the Official Language Act is now ten years old and despite the claims of the Government to have given pride of place to Sinhala while providing regulations for the use of Tamil, has protected all its commanding heights in a manner calculated to sustain the supremacy of the English language, thereby denying to the Official language a place even in the humblest corner of any of the court houses of this country;
- (d) Your Excellency's Government whilst allowing the complaints made by thousands of poor people who have lost employment and their consequent burdens and miseries to accumulate, although labour tribunals have been idling for more than five months now, as a result of the verdict of five judges, which has reduced the Act passed by the previous Government to settle labour disputes, to a damp squib, has catered to the Private Sector;
- (e) Your Excellency's Government has failed at least to check, if not to stop, the despicable inhuman actions of Police officers who behave like wild beasts even at a time when a commission has been appointed to probe the Police service;
- (f) Your Excellency's Government is committing such inhuman follies as giving priority to the task of doing away with disparities in salary scales of teachers instead

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශය

of paying heed to the lamentations of teachers who have fallen into great miseries as a result of the vile persecution of teachers who were harassed and oppressed during the past sixteen months;

- (g) the nakedness of Your Excellency's Government stands well exposed by the struggle it is making at present to extricate itself from the difficulties it has fallen into by manipulating with the private traders' textile stocks as a cure for the economic ills of Capitalism;
- (h) the Regional Council system which Your Excellency's Government proposes, although known as District Councils or Provincial Councils, will be the preliminary step towards dividing and mutilating our dear Motherland, which has remained undivided for thousands of years;
- (i) Your Excellency's Government has not taken the necessary steps to have cases heard in the mother-tongue for the convenience of thousands of poor litigants who appear before the Courts daily or to organize a comprehensive State legal-aid scheme or to set up a free legal education system so that the doors of legal education would be opened to poor but intelligent children;
- (j) it is evident that although Your Excellency's present Government speaks of a policy of non-alignment in foreign affairs it in fact bows in salute before the atrocities of Americans, by its silence in the face of the terrorism of those monstrous American war-mongers who are burning to death the harmless Buddhists of Vietnam;
- (k) it has failed at least to understand, if not to solve any of the common problems, whether economic, cultural or linguistic;

we have to express our dissatisfaction at the barrenness of Your Excellency's present Government."—[Mr. Prins Gunasekera.]

“එම වචන එතැනට ඇතුළත් කළ යුතුය”, යන ප්‍රශ්නය යළිත් සහතික කිරීම සඳහා දේ.

“අප්පොත්තක් අහුරු සේරුකරනුමාක” ඉහුම විමර්ශනය මගින් සඳහන් කරනු ලැබේ.

Question again proposed, “That those words be there added.”

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

ස්තුති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

පූ. භා. 10.7

කේ. ඩී. ඩී. පෙරේරා මයා. (බණ්ඩාරගම)
(තිල. කේ. ඩී. ඩී. පෙරේරා—பண்டாரகம)
(Mr. K. D. D. Perera—Bandaragama)

ගරු කථානායකතුමනි, ඊයේ රාජාසන කථාව පිළිබඳ ස්තුති යෝජනාව සම්බන්ධ විවාදය කල් තබනු ලබන අවස්ථාව වන විට මා කියමින් සිටියේ තොග වෙළෙන්දන් අල්ලන්න හෙවත් නීතියේ රැහැනට අසු කරන්න බැරිය යන්න මෙනෙදි ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා ප්‍රකාශ කළ බවයි. එවැනි ප්‍රකාශයක් කළ විට නැත්නම් කරන්න පෙර කල්පනා කරන්න ඕනෑ එය කොතෙක් දුරට නිවැරදිද කියා. කුමන්ත්‍රණ කරන අයට විරුද්ධව නීති සම්පාදනය කරන්නත්, මිනි මරුවන්ට විරුද්ධව නීති සම්පාදනය කරන්නත්, සාක්ෂි කාරයින් සොයන්න නීති සම්පාදනය කරන්නත් මේ පාර්ලිමේන්තුවට බලය තිබෙනවා නම්, ඒ වගේම වෙනත් තොයෙක් වැදගත් කරුණු සම්බන්ධයෙන් නීති සම්පාදනය කරන්න පාර්ලිමේන්තුවට බලය තිබෙනවා නම්, එම බලය පාවිච්චි කර එවැනි දේවල් සඳහා නීති සම්පාදනය කරනවා නම් මේ තොග වෙළෙන්දන්ට එරෙහිව ක්‍රියා කිරීමට පමණක් නීති සම්පාදනය කරන්න බැරි ඇයි? තොග වෙළෙන්දන් අල්ලන්න පමණක් බියක් දක්වන්නෙ මොන කාරණයක් නිසාදැයි ප්‍රශ්න කරන්න අපට සිදු වෙනව. මේ ආණ්ඩුව ඇයි සිල්ලර වෙළෙන්දන් පමණක් අල්ලන්නෙ? වැඩි මිලට බඩු විකුණා අසු වන සුළු වෙළෙන්දන් පමණක් නීතියේ රැහැණට අසු කරන්නත්, වැඩි මිලට බඩු විකුණන තොග වෙළෙන්දන් සම්බන්ධයෙන් නීතිය ක්‍රියාත්මක නොකරන්නත් හේතුව මොකක්ද? ඇයි, මේ ආණ්ඩුවට තොග වෙළෙන්දන් පමණක් අල්ලන්න බැරි? මෙවැනි උත්තරීතර ගරු සභාවක් ඉදිරියට පැමිණ එවැනි කථාවක් කියන ගරු අගමැතිතුමා ලජ්ජා වෙන්න ඕනෑ. තොග වෙළෙන්දන් අල්ලන්න නීතියක් නැති බවත්, ඒ නිසා ඔවුන් සම්බන්ධයෙන් නිසි පරිදි ක්‍රියා කරන්න බැරි බවත්, ඒ සඳහා අවශ්‍ය සාක්ෂ්‍යකරුවන් සොයාගන්න බැරි බවත් කීම ගැන අපේ කනගාටුව පළ කරන්න ඕනෑ. මේ ප්‍රශ්නය විසදීම

සම්පූර්ණ සහයෝගය දීමට අප බලාපොරොත්තු වෙනව. ඒ නිසා හැකි හැම දෙයක්ම කර වහාම රටට වින කරන කුට තොග වෙළෙන්දන් නීතියේ රැහැණට අසු කරන්න උත්සාහ ගන්න ලෙස මා ඉතා කරුණාවෙන් ඉල්ලනව.

අනෙක් වැදගත් ප්‍රශ්නය නම් කමිනිත දියුණු කිරීමයි. රාජාසන කථාවෙන් කියා තිබෙනවා කර්මාන්ත දියුණු කරනවාය යන්න. එහෙත් මේ ආණ්ඩුව යටතේ කර්මාන්ත සම්බන්ධයෙන් ලත් දියුණුවක් ගැන කියන්න බැහැ. පසුගිය ආණ්ඩුව පටන් ගත් කර්මාන්තවලින් කිහිපයක් දැනටමත් අත් හිටුවන්න ක්‍රියා කර තිබෙනවා මිස අලුතින් යමක් පටන් ගත් බවක්වත් තිබුණු කර්මාන්ත දියුණු කිරීමට පියවර ගත් බවක්වත් අපට නම් පෙනෙන්න නැහැ. හාඩ්බෝඩ් කර්මාන්ත ශාලාව නැති කළා මිස වෙන ඇති කරන ලද කර්මාන්තයක් නැහැ. ඒ සමගම මේ ආණ්ඩුවේ කර්මාන්ත ගැන කථා කරමින් හබරාදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.) කී දෙයක් මට මතක් වුණා. මේ ආණ්ඩුව උත්පත්ති පාලන කමිනිතය නම් දියුණු කර තිබෙනවාය යනුවෙන් එතුමා කීව්වා. එපමණයි මේ ආණ්ඩුව දියුණු කර තිබෙන, දියුණු කරන්න පරිශ්‍රමයක් දරණ කර්මාන්තය. ඒ ගැන විශේෂයෙන් යමක් කියන්න ඕනෑ. උපත් පාලනය කිරීමෙන් ලැබෙන ප්‍රයෝජනය කුමක්ද? ඔය කියන විධියට උත්පත්ති පාලනය කර ගෙන ගියොත් මේ රටේ සිංහල බෞද්ධ ජනතාව නැති වන බව තමුත්තාත්තේලා කල්පනා කර බලන්න ඕනෑ. වෙන ප්‍රදේශවල—දෙමළ ජනයා වැඩිපුර වාසය කරන ප්‍රදේශවල සහ කතෝලික ජනයා වැඩිපුර වාසය කරන ප්‍රදේශවල—උපත් පාලනය ගැන උනන්දුවක් දක්වන බවක් පෙනෙන්න නැහැ. සිංහල බෞද්ධයන් ඉන්න ප්‍රදේශවල මෙසේ උත්පත්ති පාලනය කරන්න ගියොත් මේ රටේ සිංහල බෞද්ධ ජනතාව විකින් වික නැති වන බව කල්පනාවට ගන්න ඕනෑ.

උත්පත්ති පාලනය ගැන හොඳ අවබෝධයක් තිබෙන කිහිප දෙනෙක්ම කැබිනට්ටේ ඉන්න බව අප දන්නව.

අභ්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[කේ. ඩී. ඩී. පෙරේරා මයා.]

මෙතෙක් කල් කසාදයක් නොබඳ ඉන්න අපේ ගරු අගමැතිතුමාට උත්පත්ති පාලනය ගැන හොඳ අවබෝධයක් තිබෙනවා වෙන්න ඕනෑ. ඒ වගේම ඉඩම්, වාරිමාගී හා විදුලිබලය පිළිබඳ ගරු අගමැතිතුමා ඉන්නවා. එතුමන් විවාහයක් කරගෙන තැනෑ. උත්පත්ති පාලනය ගැන හොඳ අවබෝධයක් එතුමාටත් ඇති. ස්වදේශ කටයුතු භාර ගරු අගමැතිතුමා—ශාල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා—කසාද බඳලා තැනෑ. එතුමාටත් උත්පත්ති පාලනය ගැන හොඳ අවබෝධයක් තිබෙනවා වෙන්න ඇති. “නිකන් ඉන්න මට අහලින් ගියත් ඇති” කියන කතාවකුත්, “නිකන් ඉන්න මට අහලා ගියත් ඇති” කියන කතාවකුත් සිංහල ජනතාව අතර පවතිනවා. මේ කථාව නැවතත් වරක් අපේ සිහියට නංවමින් නොබෝදා ශාල්ලේ ඇති වූ සිද්ධිය ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා දන්නවා ඇති.

ඊයේ පෙරේදා ශාල්ලේ පැවති ප්‍රදර්ශනයක් පිළිබඳ උත්සවයකට ස්වදේශ කටයුතු භාර ගරු අගමැතිතුමා සහභාගි වුණා. එදා එතන ප්‍රදර්ශනයකට තබනු ලැබූ මනමාලියකට හේත්තුවෙලා මනමාලයකු වගේ හිටින පින්තූරයක් අරන් තිබුණ අපට දකින්න ලැබුණා පුවත්පත්වල. ඔය විධියට බලාගෙන යන කොට කැබිනට් මණ්ඩලයේ සැලකිය යුතු සංඛ්‍යාවක් උත්පත්ති පාලනය ගැන සැහෙන අවබෝධයක් තිබෙන අය බව පෙනෙනවා. ඒ අය උත්පත්ති පාලනයට තැනක් දෙනු ඇතැයි හිතාගන්න ඉඩ තිබෙනවා. මේ සම්බන්ධයෙන් එකක් කියන්න ඕනෑ. මේ රටේ ජනතාව ඩී. ඇස්. සේනානායක ගරු අගමැතිතුමාණන් එදා ඇමතුවෙන් අද අමතන්නෙත් සිහිපත් කරන්නෙත් “ජාතියේ පියා” යන නමිනුයි. සාමාන්‍ය ජනතාව එසේ කරන්නට හේතු තිබෙනවා. එදා මේ රටේ සිංහල ජාතිය ආරක්ෂා කිරීම සඳහා, මේ රට දෙකට කැඩීම නැවැත්වීම සඳහා මේ රටේ ඉඩම්—නොයෙක් පළාත්වල ඉඩම්—සිංහල මිනිසුන්ට බෙදා දී පදිංචි කෙරෙව්වා. ජාතියේ අභිවෘද්ධිය තකා ක්‍රියා කළ නිසා ඩී. එස්. සේනානායක අගමැතිතුමාට ජාතියේ පියා යන ගෞරව නාමය ලැබුවා. එසේ වෙතත් එතුමාගේ කියනවා

පුතා අද ජාතිය නසන උත්පත්ති පාලනයේ පියා වෙගන එන බව කතාගාවුවෙන් සදහන් කළ යුතුව තිබෙනවා.

තවත් එක් කාරණයක් කෙරෙහි පමණක් තමුන්නාන්සේගේ සැලකිල්ල යොමු කරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා. තමුන්නාන්සේගේ අවධානය යොමු කරන්න මා බලාපොරොත්තු වන කාරණය මෙයයි : ටික කාලයක සිට මේ රටේ එක් තරා ප්‍රවෘත්තිපත්‍ර වගයක්—ධනපති ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර—හත් හවුල් ආණ්ඩුව වෙනුවෙන් කැ ගහන්න පටන් අරන් තිබෙනවා එක්සත් ජාතික පක්ෂයත් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයත් දෙක එකට එකතුවෙලා ආණ්ඩු කරන්න ඕනෑය යනුවෙන්. බොහොම හොඳ කල්පනාවක් වෙන්න ඕනෑ. මේ හත් හවුල් කඳු හැලිය ඉවක් බවක් නැතිව වැඩ කරගෙන කරගෙන ගිහිල්ලා බැරි තැන දැන් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයත් ඇදා ගෙන ඒත් එක් කම විනාශ වෙන්නයි බලාපොරොත්තු වෙනවා ඇත්තේ. ඇත්ත වශයෙන්ම එක කාරණයක් නම් අවධාරණයෙන්ම කියන්න ඕනෑ. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය තුළ ප්‍රගතිශීලී මන්ත්‍රීවරුන් ඉන්නතුරු නම් කවදාවත් එක්සත් ජාතික පක්ෂයත් සමග එකතු විමක් නොවන බව මට කිසිම බියක් නැතිව කියන්න පුළුවනි. දුකේදීත් සැපේදීත් ගල් වැහි වලදීත් මල් වැහි වලදීත් එකට එකතු වී ලංකා සමසමාජ පක්ෂයත් ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂයත් සමග සමගියෙන් වැඩ කළා නම් අනාගතයේදීත් අපට එසේම වැඩ කරගෙන යාමට පුළුවන්කම තිබෙනවා. කොයි තරම් මඩ ගැහැව්වත් කොයි තරම් දේ කළත් කොයි මුල්ලට තල්ලු කර දැමීමත් කොතැන තිබුණත් මැණික මැණිකමයි. මඩ සෝදා පිරිසිදු කර ගත්තාම ඊට පස්සෙ දිස්නේ එනවා. ඒ නිසා කවදා නමුත් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට ලංකා සමසමාජ පක්ෂයත් ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂයත් සමග සමාජවාදී ආණ්ඩුවක් පිහිටුවන්න බලය ලැබෙන බව හිතාගන්න ඕනෑ. ඒ නිසා මේ මඟුල් ප්‍රස්තාව—ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයත් එක්සත් ජාතික පක්ෂයත් අතර ඇති කරන්න බලාපොරොත්තු වන දේශපාලන මඟුල් ප්‍රස්තාව—කවදාවත් සිද්ධ වෙන්නෙ නැති බව මම බිය නැතිව

අග්‍රාණ්ඩකාරතුමාගේ කථාව:

ඩී. පී. ආර්. වීරසේකර මයා. (දෙහිඔට්ටි)
(තිரு. ඩී. ඩී. ආර්. වීරසේකර—දෙහිඔට්ටි)
(Mr. D. P. R. Weerasekera—Dehiowita)
කපුටා කපෝති.

කේ. ඩී. ඩී. පෙරේරා මයා.
(තිரு. කේ. ඩී. ඩී. පෙරේරා)
(Mr. K. D. D. Perera)
කපුටා කපෝතියි. ඇත්ත වශයෙන්ම
කියනවා නම්, ඒ මංගල්‍යය යෝජනා කළ
කපුටා දැන් කපෝතියි.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(කෙළරා ජේ. ආර්. ජයවර්ධන)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
කවද, නානායක්කාර ද?

කේ. ඩී. ඩී. පෙරේරා මයා.
(තිரு. කේ. ඩී. ඩී. පෙරේරා)
(Mr. K. D. D. Perera)
තැන. නානායක්කාර කළේ වෙන
මංගල්‍යයක්, මේ මංගල්‍යය නොවෙයි. ගරු
කථානායකතුමනි, ඒ ප්‍රශ්නය සම්බන්ධ
යෙන් කියන්නට තිබෙන්නේ ඉදිරි අතා
ගතයේදී අපි මේ රටේ සමාජවාදී ආණ්ඩු
වක් පිහිටුවන බවයි. මේ රජය මගින් පළි
ගැනීම් කළ අහිංසක සේවකයින්ට එහෙම
තැත්තම් අපේ ආධාරකරුවන්ට අපි අතා
ගතයේදී තැනක් දෙනවා. කිසිම ප්‍රයෝජ
නයක් තැනිට මෙවැනි අසත්‍ය ප්‍රකාශයක්
කරන්න එපාය කියා මේ ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර
වලින් හා හත් හවුල් ආණ්ඩුවෙන් මා
ඉල්ලා සිටිනවා.

අනික් ප්‍රශ්නය මේකයි. පළාත් පාලන
ආයතනවලට, විශේෂයෙන් ගම්කාර්ය
සභාවලට, පිරි කිරි බෙදා හැරීමේ ක්‍රමානු
කූල වැඩපිළිවෙළක් තැන. ඕනෑ තරම් පිරි
කිරි තිබෙනවා යයි රජයෙන් කියනවා.
පළාත් පාලන ආයතන මගින් සතිපතා
දැරුවත් සිය ගණනකට පිරි කිරි බෙදා
දෙනවා. කොතනින් ඇහුවත්, කොයි
කොමිෂනරියෙන් ඇහුවත්, පිරි කිරි
තැනෙයි කියනවා. ඕනෑ තරම් තිබෙනවාය
කියා ආණ්ඩුව නම් කියනවා.

එමෙන්ම ගම්කාර්ය සභා මගින් පවත්
වා ගෙන යන ආයුර්වේද දිස්පැන්සරි
වලට බෙහෙත් ලබා ගන්න ක්‍රමයක් තැන.

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

ඒ සඳහා ගම්කාර්ය සභාවකට දෙන්නේ
රුපියල් 1,000 ක පමණ ආධාර මුදලක්.
බෙහෙත් ලබා ගැනීම ඒ මුදලෙන් කරන්න
ත් බැහැ; බෙහෙත් ද්‍රව්‍ය ගන්නට ඇත්
තෙන් නැහැ; මිලත් වැඩියි. ඒ නිසා අපි
ලොකු ප්‍රශ්නයකට මුහුණ පා සිටිනවා. ඒ
නිසා කුඩා ළමයින්ට දෙන පිරිකිරි ටික
අඩු වශයෙන් ගම්කාර්ය සභාවලටවත්
ලබා දෙන්නට ක්‍රමයක් ඇති කරන්නය
කියා මා ඉතා ඕනෑකමින් ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍ර. හා. 10.14

ගරු එම්. එම්. මොහමඩ් (කම්කරු, රැකියා
හා නිවාස ඇමති)
(කෙළරා ආර්. ආර්. මුහමමඩ්—තොරතුරු
මාතෘකා, භූමිමාලිකා මණ්ඩලය)

(The Hon. M. H. Mohamed—Minister of
Labour, Employment and Housing)

Mr. Speaker, I had no intention of
participating in the Throne Speech
Debate but after having listened to
the speech made by the hon. Third
Member for Colombo Central (Mr.
Keuneman) I felt it was my duty to
reply to certain references that were
made in the course of his speech. But
before I do so, I wish to refer to the
Throne Speech that has been
presented by this Government.

The Throne Speech consists of
eight golden pages with golden ideas.
Not only are there golden ideas but
golden achievements too have been
referred to in this golden Throne
Speech.

My good Friend, the hon. Third
Member for Colombo Central, refer-
ring to the Throne Speech stated that
it was the longest Throne Speech so
far delivered and that it made no
mention of what happened on Janu-
ary 8. He also said that the Throne
Speech did not mention about the
coup suspects and that it made no
mention of the Emergency that is
existing. I wish to refer to the last
Throne Speech of the Sirimavo Ban-
daranaiké Government. I like to
know from the Opposition, did the
Sirimavo Bandaranaike Government,
on that occasion refer to the longest
Emergency that existed during their
time and the coup that took place

[හැර එම්. එච්. මොහමඩ්]

during their time? I want to know whether there had been any mention made in that Throne Speech about the baton charging of the Buddhist priests that took place at McCallum Road when the Buddhist priests left their slippers, umbrellas and robes and ran for safety? None of us picked those robes, slippers and umbrellas and come and produce them here. We did not want to do that. We sympathized with the Buddhist priests. We did not want to make political capital by producing those robes here. We sympathized with those Buddhist priests who were manhandled by the Sirimavo Bandaranaike Government who speak so much of Buddhism today.

I would like to refer them to our Throne Speech, but before I do so I wish to quote from scripture. It says: "You must not give what is holy to the dogs". It also says: "Do not cast your pearls before swine". It further goes on to say: "The swine may trample them underfoot and turn on you and tear you to pieces". That is precisely what is happening in this House now. I find that they are not able to appreciate words contained in this Throne Speech. As I said earlier, it contains our achievements and we are proud of our achievements. As the Hon. Minister of State pointed out, we had implemented 70 per cent. of what was mentioned in the last Throne Speech. So, we are very proud to mention those in this House. Our achievements, I am sure, must be disturbing the Opposition. They could not achieve anything during the four and a half years that they were in office. We are proud that we have been able to present a Throne Speech which sets out our achievements and our future policy.

One of the greatest achievements of our Government is that we have brought about national unity. There is now unity among all the communities. Without national unity no country can progress. We are proud that what a so-called Bodhisatva could not achieve our Prime Minister,

Mr. Dudley Senanayake, has achieved. And now that communal harmony and national unity has been achieved, the aim of our Government is to see that that is maintained.

It no doubt hurts hon. Members on the other side that we have been able to do what they could not do. Let me also say that whatever they do to disrupt this unity, we on this side of the House will always remain united. I do not blame them. After the General Election many of them expected to be on this side of the House but unfortunately for them they are on that side of the House. I appreciate their feelings. Through utter frustration they talk bitter things in this House because they could not achieve their object. Therefore I hope the people will forgive them for what they say in this House.

I am sorry the hon. Third Member for Colombo Central (Mr. P. G. B. Keuneman) is not present. I am told that he has gone to Moscow. I do not know whether that is correct. In the course of his speech he dwelt at length on my Ministry.

I wish to refer to one or two of the matters that he raised, particularly housing. The hon. Member's speech consisted of half-truths, quarter-truths and no truths at all. It is difficult to reply to a speech that does not contain any truth. However, I shall do my best to deal with the half-truths and the quarter-truths.

This is what the hon. Third Member for Colombo Central said about housing.

"What did they actually do? You will recall, Mr. Speaker, I asked a question from the Hon. Minister on the 9th of May 1966. I asked him how many houses and flats his Ministry had built between 31st March 1965 and 1st April 1966, and this is his own answer—that the department built 102 houses and flats."—[OFFICIAL REPORT, 14th July 1966; Vol. 67, c. 143.]

He further goes on to say that only 532 people have received loans. I say that this is an incorrect statement made by the hon. Third Member for Colombo Central.

අනුමැතියකරනු ලබන්නේ කළමනාකරණයයි :

ස්වකීය යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශනය

I wish to point out, first of all, that during the 4½ years that the previous Government was in office they built only 500 houses ; they gave loans to 500 persons only. Their contribution to the housing problem was 500 houses. That is the average for a year. The total number of loans given was 2,331 in 4½ years. Great achievement! In four and half years, I repeat, the Sirima Bandaranaike Government had given only 2,331 housing loans to individuals. What is the achievement of this Government in this field ? From 25.3.65 to 30.6.66 we have given 3,307 loans to individuals to build houses, amounting to Rs. 29,026,165. Is this not an achievement ? They come here and say that we have built only 600 houses. I am astonished that a Member of the calibre of the hon. Third Member for Colombo Central came to this House and spoke something which is not correct.

Regarding houses constructed by the Housing Department, I wish to inform the House that the department has already commenced the construction of 1,723 houses, estimated to cost Rs. 30 million. In all, the department has given assistance towards the construction of 7,360 houses and flats in one year. I am proud of this great achievement.

But we are not satisfied with 7,360 houses and flats. We have a bigger programme, and it is before the Government. The Government is studying it, and once it is approved we hope to build double this number of houses. The Opposition, particularly the hon. Third Member for Colombo Central, feels that we can build houses in the air. Of course, they did it for four and half years ! But my policy is that before the department launches on any scheme, the scheme must be planned and the plan must be approved by me, and it is only then that we start on any scheme. What did the last Government do ? They started their schemes on paper

without providing money in the Budget. Of course, they laid foundation stones. I do not want to commit the same mistakes that brought about the downfall of the last Government. They did things without planning.

Therefore, we have already prepared the plans to build more houses, and very soon we will be commencing work on those schemes. We have to acquire land ; acquisition is almost completed. First of all, we must get the land before we can plan. What the previous government did was to plan before they got the land. That is what happened to them. Land has been acquired, plans are being prepared, and very soon we hope to start work on schemes in several parts of the city and in other parts of the island. Once those schemes are completed, I am sure the housing shortage would be solved to a great extent.

We cannot achieve all these things within one or one and a half years, but I have just mentioned our achievements and I think that what we have done during one year should satisfy the Opposition and the public. I will give you the figures again. The number of houses built is 7,360. We have granted 3,307 loans to individuals and 1,723 to the department. These figures should satisfy the Opposition because we have done more than what they did during their period of 4½ years.

Another matter that the hon. Third Member for Colombo Central touched on is the problem of unemployment. He referred to the "Labour Gazette" and pointed out that according to it the unemployment figures had gone up. I admit that the figures have gone up, but I should like to inform the hon. Member that about 40 to 45 per cent. of the registered unemployed in the Employment Exchange are those who are already employed and are trying to get better employment. They have confidence in this Government because they know that we propose to start new schemes.

අනුකූලකාරකයාගේ කථාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

නිල් ද අල්විස් මයා. (බද්දේගම)

(திரு. நீல் டி. அல்விஸ்—பத்தேகம)
(Mr. Neal de Alwis—Baddegama)

How many have more than twenty seals ?

ශ්‍රී එම්. එම්. මොහමඩ්

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

I would kindly request the hon. Member not to interrupt me. He will get a chance to reply to what I am saying. I did not interrupt any hon. Member and I do not want to be interrupted. I do not mind any intelligent interruption.

As I stated, about 45 per cent of the unemployed persons who are registered in the Employment Exchange are really those who are not unemployed but who are looking for better employment. Nobody can deny that fact. These persons did not want to go and register their names during the period of the last Government because they felt that it would be useless and a waste of time as nobody would be able to get a job. But things have changed today because this Government has created confidence in the people that it is trying its best to solve the unemployment problem.

I would like to give some figures for the information of the House relating to our achievement on this matter. I do not say that we have done everything nor do I have Aladin's lamp to solve this problem. This is a human problem and it needs careful consideration and every effort has been made to find a solution to it.

The Hon. Minister of State referred in his speech to the economy of this country. To solve the problem of unemployment the economic condition of the country must improve and there are many factors that have to be taken into account before arriving at a solution to this problem. You cannot look at the unemployment figures alone, you must take a general view of things and be able to realize that there are other factors that would

have to be tackled first. The Hon. Minister of State did refer to these matters during his fine contribution to this Debate.

I wish to point out that during the past year 7,590 people have found employment through the Employment Exchange. What were the figures of the previous Government during their period ? I remember the figure was something like 123 a month and that was all the employment they were able to give to persons registered at the exchange. The corporations are employing about 10,000 persons. So you will see that every attempt is being made to solve the problem of unemployment. This cannot be done overnight. As I mentioned earlier many factors have to be considered but I can assure the House that the Government is formulating schemes to solve the problem. I am sure our achievement in this respect in one year would be appreciated by the Opposition. Today there is no queue at the Employment Exchange in Colombo. In the past the Employment Exchange Manager was not interested in finding employment for those registered at the exchange. But today the position is different, and he goes to the various establishments not only in the public sector but in the private sector also to ascertain whether there are vacancies. He canvasses for employment. It has just started and I am happy to note that this method is bringing in results.

Mr. Speaker, in the very near future I expect the private sector to recruit about 2 to 30 per cent. of its personnel through the exchange. I have asked my department to take up this matter with the trade chambers, that is, to recruit at least 30 to 40 per cent. through the exchange. Once this is done the exchange will be more popular with the unemployed and the unemployment figures will go further up. This should not frighten anybody because it is a good sign that the unemployed have confidence in the Employment Exchange. That is all I have to say with regard

to the figures of unemployed referred to by the hon. Third Member for Colombo Central.

The other matter he referred to is the question of the plantation strike. My personal view about this strike is that it is a political strike. With regard to the plantation strikes, the late Mr. Bandaranaike once said "I have trouble with two W. Cs." Today, unfortunately, I have trouble with only one W. C. I am happy that certain unions are co-operating with the Government in this matter. They feel that this is not an opportune moment for a strike of this nature because the economy of the country at the moment is not in a satisfactory position.

The demand is for the special living allowance of Rs. 17.50. The trade unions have every right to make this demand and there is machinery for the purpose. I do not have the power to grant this demand, nor has the Government the power to grant it. This is a demand that should be placed before the Wages Board. I think Mr. Aziz saw me with regard to this matter, and I have also written to him about it. The Prime Minister also made it clear to him that this demand should be first placed before the Wages Board. The Wages Board must first consider this matter and make its recommendation. Then it will be referred to me and I as Minister will certainly look into the matter. Mr. Aziz did not heed the advice given by the Prime Minister. If he really had the interests of the workers at heart he should have paid heed to the good advice given by the Prime Minister that it should be placed before the Wages Board first. It is only after the Wages Board came to a decision on the matter that he should have taken this strike action. I am told that he did place this matter before the Wages Board in 1959. This Government was not in power then; this Government came into power only a year ago.—*[Interruption]*. In 1959, it was your Government that was in power. You did not grant this demand. The Leader of your own party was the Minister of Finance at the time when they presented the 21 demands. This

is one of the 21 demands made by the trade unions. Your Finance Minister at that time felt that it was an unreasonable demand.

නිල් ද අල්විස් මයා.

(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)

(Mr. Neal de Alwis)

Never.

බේ. එම්. එම්. මොහමඩ්

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

Then what did he say? Why did you not grant it then? If you were sincere you should have granted that demand whether you were in office for 17 months or 3 months. The real position was that you yourselves felt that that demand was unreasonable. Your Minister of Finance rightly felt that it would be a strain on the economy of this country and, therefore, that demand could not be granted. He also advised them not to strike. He said, "This Government will not tolerate strikes". He also said, "This Government is here to govern, not to be governed by anybody". I also say that this Government is here to govern, not to be governed by anybody.

I find that all trade unions which have the interests of the plantation workers at heart are not parties to this strike on the demand for Rs. 17.50. The leader of this strike is a person who had worked vehemently against this Government. We, therefore, feel that this strike is manipulated to embarrass this Government and to create a situation that will reflect badly on the Government.

I should like to make it very clear, as the Minister in charge of labour, that I will not tolerate political strikes. I am always ready to encourage and support trade unions which have the interests of the workers at heart and which are prepared to fight for their rights. As Minister of Labour I assure you that they will have my fullest support and co-operation in regard to the

[ගරු එම්. එම්. මොහමඩ්]

just and reasonable demands of workers. I am always with them. I will not, however, encourage or advise anybody to try to intimidate this Government or to write three-page letters asking what the consequences will be if we do this or do that. We are fully aware of the consequences of whatever step we take.

We do not want to break strikes. The Hon. Prime Minister believes in democracy, and he does not want to interfere with the legitimate rights of trade unions. They have every right to fight for their members. But I should like to make it clear that if this Government decides on a course of action it will not retreat. We will not take action unless and until we are satisfied that a particular trade union has acted unreasonably. It is only then that we will take action. And if we take action, I make it quite clear that there shall be no retreat.

This Government is prepared to help trade unions, give them all assistance, and solve their problems. I also appeal to them to co-operate with us and help us to stabilize the economy of this country. It is then, and only then, that they could ask for this Rs. 17.50 after satisfying the Wages Board.

That is all I have to say about the demand for Rs. 17.50. I am happy that the hon. Third Member for Colombo Central referred to this matter.

Another matter that he referred to was the bank strike. I am very sorry that not only the hon. Third Member for Colombo Central but also certain newspapers have been very unkind to me. I do not mind being attacked. I have been in politics for 22 years and I am quite used to being attacked. I can take it when I am attacked. I can also give back in the same coin. Give and take is very simple. But when a paper adopts a certain attitude, picks me out all the time, and goes

on writing editorials referring to my visit to Geneva for the I.L.O. Conference trying to make out a case—as the hon. Member did during his speech—to prove that my visit to the I.L.O. had made matters worse; it is very unkind of them. If you read those editorials you will see that they are more personal attacks than anything else. I have done nothing to these editors. I do not know these editors personally. I have never met them.—[Interruption]. They have been unkind to me.

වීරසේකර මයා.

(තිரு. வீரசேக்கர)

(Mr. Weerasekera)

Which paper?

ගරු එම්. එම්. මොහමඩ්

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

Some of the references are uncalled for. They could have been more dignified in attacking an individual.—[Interruption]. The hon. Member blamed me.—[Interruption]. He said I had made matters worse by going to the I.L.O. conference. He mentioned the bank strike in his speech. He said that I had not taken any interest in it and had allowed it to go on for a month and now it has turned into a general strike. I think it is my duty to clarify the position not only for the information of the hon. Member but also for the benefit of the paper that wrote editorials against me.

Let me tell you what happened regarding the National and Grindlays Bank strike. When the dispute was referred quite rightly to my department, the Commissioner of Labour wanted an authorized officer appointed in the first instance so that we could do our best to bring the parties together. On the 3rd of April an authorized officer was appointed by the Commissioner of Labour. The authorized officer submitted his report on the 29th April. I want to give all these

අනුකූලකරණයක් කළා :

details because the hon. Member has been very unkind to me. On the 2nd of May the bank union without giving notice had struck work. Then what happened subsequently? My department met the management and the union and did their very best to bring about an amicable settlement. They failed.

On the 10th May I summoned the union representatives and had discussions with them. Both the Prime Minister and I pointed out that in the Whittal Boustead case the authorized officer's recommendation was rejected by the management but accepted by the union and the Prime Minister and I insisted that the management should accept the recommendation of the authorized officer and the management did accept it. I explained the point to the union. I told them that rightly or wrongly they had gone before the authorized officer. If they had had no confidence in him they could have kept away. They went before him and placed their case before him. Lawyers appeared for both sides. The case was argued and the authorized officer had given his finding. Therefore, I appealed to the union in this instance—though I do not say that the finding was entirely against them—to accept the recommendation. In my opinion it was a reasonable recommendation. But they said, "Sorry, Sir, we are not in a position to accept." Again, on the 27th I summoned the employers, the management. I had long discussions with them and tried to bring about a settlement. But both sides were adamant. As I pointed out yesterday it was more a prestige fight than a trade union matter. On the 28th I summoned the union again for discussions and I had long discussions with them.

On the 31st I went abroad. Then what happened? The Junior Minister met these people again. I had given the necessary instructions to my Permanent Secretary as to what he should do. I was away for only fourteen days. In the meantime the Hon.

ප්‍රධාන මंत्रीතුමා පිළිබඳ විමර්ශනය

Prime Minister met the union, my Junior Minister met the union, my officers met the union and they all had several discussions.

As a result of all these discussions, the token strike which was to be on the 13th was postponed. Then when I arrived I immediately started discussions again. Just as it was impossible then, I say it is impossible even today to convince both sides. When one side agrees the other disagrees. It is a question of agreeing and disagreeing. Therefore, the strike could not be settled, and so it still remains unsettled. Therefore, I feel that as Minister in charge of Labour, I have done my utmost to bring about a settlement. I had not been keeping quiet. I had not just left the baby when I left for Geneva.—[*Interruption.*] It is absolutely incorrect.—[*Interruption.*] I am not here to answer his questions.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Order please! — [*Interruption.*] Order, please! You are disturbing the Hon. Minister too much.

ශ්‍රී ඩී. ඩී. මොහමඩ්

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

They now say that it has been a personal strike. I made a statement yesterday and I do not want to say anything more on this particular bank strike.

Let me come to labour tribunals. You know, Sir, there is an Act called the Industrial Disputes Act. That is a legacy which I have inherited from the last Government. I call it a legacy because they have enacted a law which is faulty in many respects. I do not know who was responsible for it. I think, the Minister at that time was Mr. Ilangaratne. I do not blame him. Any way, that Act cannot give any relief to the workers or to employees. I think the hon. Member for Baddegama will agree with me there. It is an Act that will get you nowhere, Mr. Speaker. I felt

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[ගරු එම්. එච්. මොහමඩ්]

that this Act needed urgent amendment. So I discussed this matter with the Hon Minister of State and appointed a commission to look into this Act. I do not believe in piecemeal amendments. That will not get you anywhere. The whole Act needs amendment. Therefore, I felt that this Act should be referred to an eminent lawyer to study it and to suggest suitable amendments to it so that in the future the worker will be benefitted by it. The commission is now engaged on this task and I am sure it is doing very good work. Its report will be out very soon.

Regarding tribunals, Mr. Speaker, you will remember there was a Supreme Court judgment which said that the appointment of presidents to these tribunals should be made by the Judicial Service Commission. Earlier, these appointments were made by the Public Service Commission. Well, Sir, we go before the Supreme Court when we are confused or when we want to clarify some position. It happened sometimes that after the judgement people were more confused because the judges had disagreed and it had been a divided judgement.

The minority opinion is that P. S. C. appointments are quite in order while the majority opinion is that since they perform a judicial function it should be a Judicial Service Commission appointment. We accepted the majority opinion and requested the Judicial Service Commission to appoint these personnel. That was done so far as the tribunals were concerned.

නිල් ද අල්විස් මයා.

(තිரு. நீல் டி அல்விஸ்)

(Mr. Neal de Alwis)

This has gone up to the Privy Council.

ගරු එම්. එච්. මොහමඩ්

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது)

(The Hon. M. H. Mohamed)

Yes, it has gone up to the Privy Council. This is a democratic country and we cannot stop it.

Then, there is the matter of the industrial courts. When this matter was taken up before the Supreme Court it held that the question of the terms of appointment is a judicial matter and such matters as increments of salary, dismissal, and so on, being terms of employment, should be heard by a judicial officer. We are in consultation with the Solicitor-General to make certain amendments to the Act so as to give relief to people who come before the industrial courts. We are considering some amendments to the Act to enable these presidents to hear these cases. That is being looked into.

I do appreciate that it has caused a tremendous amount of hardship to the worker. Therefore, steps are being taken to remedy these defects.

These are the main points referred to by the hon. Member so far as my Ministry is concerned. I wanted to bring these matters up during the Budget Debate but in view of the reference made to them by the hon. Member I touched on these matters.

The Members of the Opposition want us to feel that they are very innocent and that they had not contributed towards this situation. Not only to this situation, they have also contributed to many situations. Today the position is that we are called upon to face some of the problems.

Before I conclude, I wish to mention about the three wise monkeys. One said, "See no evil." The second one said, "Hear no evil." And, the third one said, "Speak no evil."

නිල් ද අල්විස් මයා.

(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)

(Mr. Neal de Alwis)

What about, "Do no evil" ?

பி. ஹ. 10.58

பி. னி. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු කමිකර හා නිවාස ඇමතිතුමාගේ කථාවට පසුව කථා කරන්න ලැබීම ගැන එක අතකින්

අග්‍රාණ්ඩකාරතුමාගේ කථාව :

මා සතුව වෙනව. ජාතික ආණ්ඩුව වෙනුවෙන් බුද්ධාගම බේරා ගැනීමේ ව්‍යාපාරය පිළිබඳව මේ ගරු සභාවට ගැලවුම්කාරයා තමා විමට එතුමාගේ කථාව ආරම්භයේදී එතුමා මහත්සියක් ගත් බව අපට පෙනී ගියා. බෞද්ධ යයි කියා ගන්නා, මේ රටට නිදහස තිබුණු කාලයේදී බුද්ධාගමට හිමි වී තිබුණු තත්ත්වය යළිත් ලබා දීමට ගිය රාජාසන කථාවෙන් යෝජනා කළ මේ හත් හවුල් ආණ්ඩුව, මේ රාජාසන කථාව වන විට බුද්ධාගමට සිංහල රජ කාලයේ තිබුණු තැන ලබා දෙනවා තබා ඒ සම්බන්ධයෙන් වචනයක්වත් මේ රාජාසන කථාවට ඇතුළත් කිරීමට අදහස් නොකිරීම ගැන අපි බොහොම කනගාටු වෙතව. එමෙන්ම, බෞද්ධ ඇමතිවරුන් ඕනෑ තරම් සිටියදී බෞද්ධ නොවන ඇමති වරයකු ගැලවුම්කාරයා වශයෙන් ඉදිරිපත් වී බෞද්ධාගම රැක ගන්න යන්න දැරීම ගැනත් අපි කනගාටු වෙතව.

ගරු කථානායකතුමනි, බෞද්ධාගමට හිමි තැන යළිත් ලබා දෙන බව ගිය රාජාසන කථාවේ පැහැදිලිව සඳහන් කර තිබුණා. මෙන්න මෙහෙමයි සඳහන් කර තිබෙන්නේ :

“ලංකාව නිදහස්ව සිටි අවධියේදී තිබූ තත්ත්වයට බෞද්ධාගම නැවත නගාසිටුවන අතර මාගේ ආණ්ඩුව අනිකුත් ලබ්ධිකයින්ගේ අයිතිවාසිකම් වලට ගරු කරමින් ඔවුන්ට තම තමන්ගේ ආගම් ඇදහීමේ නිදහස සලසා දෙනු ඇත.” —[නිල වාර්තාව, 1965 අප්‍රේල් 9; ක. 60, තී. 74]

මේ රාජාසන කථාවට මේ වගන්තිය ඇතුළත් නොකර එය සම්පූර්ණයෙන්ම අත්හැර තිබෙනව. එහි තේරුම ලංකාව නිදහස්ව සිටි අවධියේ තිබුණු තත්ත්වයට බුද්ධාගම ගෙනැවිත් ඉවරයි කියන එකද? පසුගිය රාජාසන කථා විවාදයේදී මා රජයෙන් ඇහුව, ලංකාව නිදහස්ව සිටි අවධියේ තිබුණු තත්ත්වයට කියන්නේ මොන සිංහල රජු කාලයේ තිබුණු තත්ත්වයටද කියා. ශ්‍රී වික්‍රම රාජසිංහ රජු කාලයේ තිබුණු තත්ත්වයටද; මහා පරාක්‍රමබාහු රජු කාලයේ තිබුණු තත්ත්වයටද; වලගම්බා රජු කාලයේ තිබුණු තත්ත්වයටද; එහෙම තැත්නම් දේවානම්පියතිස්ස රජු කාලයේ තිබුණු තත්ත්වයටද නැවත බුද්ධාගම නගා සිටුවන්නේ කියා මා ඇසුව. ඒ අවස්ථාවේදී එයට කිසිම පිළිතුරක් දුන් නො නැහැ. ලංකාව නිදහස්ව සිටි අවධියේ තිබුණු තත්ත්වයට බුද්ධාගම නගා සිටුවන්නේ මොන රජුගේ යුගයක බුද්ධාගමට පෙර

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

විමට උත්සාහයක් දරනවා යයි කී ප්‍රකාශය සම්පූර්ණයෙන්ම රට රැවටීමට ගත් උත්සාහයක් බව පෙන්වා දීමටයි අපට දැන් සිදු වී තිබෙන්නේ. පෝය දින හතරක් නොවෙයි පෝය දින තුනයි නිවාඩු දින කර තිබෙන්නේ. එක පෝයක් නිවාඩු දින වශයෙන් කලින් සිටම මේ රට පිළි අරගෙන තිබුණා. ඒ පෝය දින තුන නිවාඩු දින කිරීමෙන් පමණක් බුද්ධාගමට පෙර කාලෙ තිබුණු තත්ත්වය නැවතත් ලැබී තිබෙනවාය කියා මේ ආණ්ඩුව කල්පනා කරනවා නම් ඒක මේ රටේ බෞද්ධයින්ට කරන නින්දාවක් හැටියටයි අපට කල්පනා කරන්නට තිබෙන්නේ. එසේ නැත් නම් මහා නායක ස්වාමීන් වහන්සේට නිවාසයක් පූජා කළ පමණෙකින් මේ රටේ බුද්ධාගමට පෙර කාලෙ තිබුණු තත්ත්වය නැවත ලැබී ප්‍රශ්නය විසඳී අවසානය කියා මේ ආණ්ඩුව කල්පනා කරනවා නම් අපට පුදුම නොවී ඉන්නට පුළුවන්කමක් නැහැ.

ගරු කථානායකතුමනි, අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ ගරු ඇමති තුමා කරන ප්‍රකාශ දෙස බලන විට එතුමා බුද්ධාගමට නියම තත්ත්වය දෙන්නට ලැස්තිය කියා අපට පිළිගන්නට බැහැ. මක්නිසාද? එතුමා සමහර අවස්ථාවලදී භික්ෂූන් වහන්සේලා ගැන නොයෙක් විධියේ ප්‍රකාශයන් කරනව. හෙට අනිද්දා උසස් අධ්‍යාපන පනත් කෙටුම්පත මේ සභාවේදී සාකච්ඡාවට භාජන වෙවි. පෘතුගීසි, ඕලන්ද කාලවලදීත් බ්‍රිතාන්‍ය අධිරාජ්‍ය වාදීන්ගේ කාලයේදීත් මේ රටේ සංස්කෘතියත් භාෂාවත් ආරක්ෂා කර ගෙන උසස් අධ්‍යාපන ආයතන පවත්වා ගෙන ගියේ අපේ භික්ෂූන් වහන්සේලායි. විදේශික බලපෑම් මධ්‍යයේ, නොයෙක් විධියේ අමාරුකම් මධ්‍යයේ ඇතැම් අවස්ථාවලදී තාඛන පිඛනවලට පවා භාජන වෙමින්, දඩුවම් විඳිමින් මේ රටේ භාෂාවත් සංස්කෘතියත් ආරක්ෂා කරගෙන ගියේත්, උසස් විද්‍යා පීඨ පවත්වාගෙන ගියේත්, විශේෂයෙන්ම විද්‍යෝදය, විද්‍යා ලංකාර වැනි උසස් විද්‍යා පීඨ පවත්වා ගෙන ගියේත් මේ රටේ බෞද්ධ භික්ෂූන් වහන්සේලායි. බෞද්ධ භික්ෂූන් වහන්සේලා එසේ පවත්වාගෙන ගිය විද්‍යා පීඨ දේශපාලන අතකොලු බවට පත් කිරීමට

අනුමතකාරකුමාගේ කථාව :

[වී. බී. එම්. හේරත් මයා.]

කාලෙ නිබුණු තත්ත්වය දෙනවාය කියා මේ රාජ්‍යය කථාවෙන් කියනවා නම් එය පිළිගන්නට අපි ලැස්ති නැහැ. සමහර විට එය රට නොපිළිගන්නා බව දැන ගෙන නිසා වෙන්න ඇති මේ වර රාජ්‍යය කථාවේ ඒ පිළිබඳව වචනයක්වත් සඳහන් කර නැත්තෙ.

ගරු කථානායකතුමනි, රාජ්‍ය කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමාගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමා කථාවක් කළා. එදා, ජනවාරි 8 වනදා, බෞද්ධ භික්ෂුන් වහන්සේ තමක් මිය ගියේ විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ අය නිසාය කියා කියන්නට එතුමා බොහොම මහන්සි ගත්තා. අපට මතකයි, ඒ දින වල, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ යම් යම් කඩාකප් පල්කාරීන් විසින් ගසන ලද බෝම්බයක් නිසා මේ භාමුදුරුවන් අපවත් වුණාය කියා ප්‍රකාශ කරන්නට බොහොම මහන්සි ගත් බව. නමුත් පරීක්ෂණයේදී හෙළි වුණේ වෙඩි උණ්ඩයකින් මේ ස්වාමීන් වහන්සේගේ මරණය සිද්ධ වුණාය කියා යි. නමුත් ඒ දිනවල කිව්වේ ඊට හාත් පසින්ම වෙනස් දෙයක්. අද කියනව, කොහොටද එල්ල කළ වෙඩි උණ්ඩයක් වැරදිලා ගිහින් මේ භාමුදුරුවන්ගේ ඇඟේ වැදීමෙන් උන්වහන්සේ අපවත් වුණාය කියා. මේවාගේ දේවල් භාර ගන්නට පුලුවන් වෙන්නෙ තමන් කරන හැම දෙයක්ම හරිය කියා කල්පනා කරන අයට පමණයි. රාජ්‍ය කටයුතු පිළිබඳ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමා තවදුරත් කථා කර ගෙන ගියා. භික්ෂුන් වහන්සේලා ඉස්සර හින් වැඩියාය, ඊළඟට ලමයින් ටිකක් ගියාය, ඊට පසු දේශපාලනඥයන් පිරිසක් ජනතාවගේ හැඟීම් ඇවිස්සෙන අන්දමේ දේ කියමින් ගමන් කළාය කියා එතුමා කිව්වා. නමුත් ඊටත් පසුපසින් ගමන් කළ දේශපාලනඥයන් ගැන ඒ අය මොකක්ද කළේ කියන එක ගැන උන්තැහොට අමතක වුණා.

කෝ ඒ කාර් එක? එදා බිම වාඩිවී සිටි භික්ෂුන් වහන්සේලාත් මහජනතාවත් යට කර ගෙන ගිය ඒ කාර් එකට මොකක් ද වුණේ? භික්ෂුන් වහන්සේලාත් ජනතාවත් යට කරගෙන ගිය ඒ කාර් එකේ මේ ගරු සභාවේ මන්ත්‍රීවරුන් තිදෙනෙකුත් සිටියාය කියා චෝදනාවක් නැගුණා නේද? නොයෙක් විධියේ කුමන්ත්‍රණ තිබෙනවාය, අරවා තිබෙනවාය, මේවා තිබේ

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

නවාය කියා අද යම් යම් උදවිය සිර භාරයට ගන්නව; ඒ අයට විරුඬව නඩුපවරනව. නමුත් එදා පාරේ වාඩිවී සිටි භික්ෂුන් වහන්සේලාත් ජනතාවත් යට කරගෙන ගිය කාර් එකට මොකද වුණේ කියා අද දක්වා දැන ගන්නට නැහැ. ඒ කාර් එක අයිති මේ ගරු සභාවේ මන්ත්‍රීවරයකුට නොවෙයි. ඒ කාර් එක ගැනවත්, ඒ කාර් එක ගිමියා ගැනවත් අද වනතුරු කිසිම දෙයක් කර නැහැ. භික්ෂුන් වහන්සේ මියගියේ කොහොටද තැබූ වෙඩි උණ්ඩයක් වැදීමෙන්ලු. මේ අන්දමේ වැඩ කරන, මේ අන්දමේ ප්‍රකාශයන් කරන, යම් පිරිසක් මේ ගරු සභාවට ඇවිත් බුද්ධාගම ආරක්ෂා කරනවාය කියා කියන්නට මහන්සි ගත්තාට එය අපට පිළිගන්නට පුලුවන්කමක් නැහැ. ආණ්ඩු පක්ෂය අවංකවම බුද්ධාගම ආරක්ෂා කරනවාය කියා කියනවා නම් එය පිළිගන්නට අපි ලැස්තියි. නමුත් අද ඉදිරි පෙළේ සිටින බෞද්ධ ඇමති වරුන්ට පුලුවන්කමක් නැහැ, අපි බුද්ධාගමට මේ විධියට සැලකුවාය කියා කියන්නට. එසේ කියන්නට බැරි නිසා තමයි මුස්ලිම් ඇමතිවරයකු ආණ්ඩුවේ ගැලවුම් කරුවා හැටියට ඉදිරිපත් කරමින් ඒ ඇමතිවරයා ලවා පිළිතුරු කථාවක් කරවන්නට මහන්සි ගත්තෙ. මීට වඩා යමක් මා ඒ ප්‍රශ්නය ගැන කියන්නෙ නැහැ.

ගරු කථානායකතුමනි, හදිසි තත්ත්වය ඉවත් වූ වහාම තමුන්නාන්සේලා තුළ නැවත වරක් මේ රටේ මහජනතාව ඉදිරිපිටට යන්නට සූදානමක් තිබෙනවා නම් —එසේ යාවිය කියා මට නම් විශ්වාසයක් නැහැ. දැන් කෙරී ගෙන යන කටයුතු අනුව තමුන්නාන්සේලා තුළ නැවත වරක් මහජනතාව ඉදිරිපිටට යන්නට සූදානමක් නැති බවයි අපට පෙනෙන්නෙ —ඒ මහජනතාව ඉදිරිපිටට යන දවසට මේ රටේ බෞද්ධ මහජනතාව අරගෙන තිබෙන මතය කුමක්ද කියා තමුන්නාන්සේලාට පැහැදිලි වෙයි.

ඊළඟට එතුමා සඳහන් කළා ප්‍රවෘත්ති පත්‍රයක් ගැන. ඒ ප්‍රවෘත්ති පත්‍රය උන්තැහොට විවේචනය කර තිබෙන බව සඳහන් කළා. අපි ඒ ප්‍රවෘත්ති පත්‍රයේ නම මොකක් දැයි උන්තැහොගෙන් ඇහුව. එහෙත් උන්තැහොගේ නම කියන්නට කැමති වුණේ නැහැ. අපි ඇහුව, “ඇත්ත” ද, “ජනදින” ද කියා.

අනුකූලකාරකුමාගේ කථාව:

“ඇත්ත” හෝ “ජනදින” නම් මේ සභාවේ වහල ගැලවෙන්නට කැ ගහයි. අපි එදා ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර පනතක් මේ ගරු සභාවට ගෙනා අවස්ථාවේ රාජ්‍ය ඇමතිතුමාට අපි ඇඟිල්ල දික් කර කියා සිටියා, තමුන් තාත්සේගේ පත්‍ර මේවාය කියා. අදත් අපට කියන්නට සිදුවී තිබෙනවා, ඒ විවේචනය කළේත් රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ පත්‍ර කියා; ලේක්හවුස් පත්‍ර කියා. ලේක්හවුස් පත්‍ර වුණත් ඇත්ත කියා තිබෙනවා නම්, ඒ ඇත්ත ප්‍රකාශ කළ ප්‍රවෘත්ති පත්‍රයට කෙළින්ම පිළිතුරු දෙන්නට කම්කරු ඇමති තුමාට පුළුවන් වෙන්නට ඕනෑ. ඒ පිළිතුර පළ නොකළොත් ඒ ප්‍රවෘත්ති පත්‍රය කරන්නේ වරදක්. ප්‍රවෘත්ති පත්‍රයේ පළ කළ ප්‍රවෘත්තිය ගැන පැහැදිලි ප්‍රකාශයක්; පැහැදිලි ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර නිවේදනයක්, නිකුත් කර එය මහජනයා අතට නොදී මේ ගරු සභාවේ වරප්‍රසාද පාවිච්චි කර ඒ ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර විවේචනයෙන් බේරෙන්නට මහත්සි ගැනීම ඇත්ත වශයෙන් අප විසින් හෙළා දැකිය යුතුයි.

අපි එදා කිව්වා, මේ රටේ ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර ගෙන යන ව්‍යාපාරය රටට හානිකරයි කියා. අපි ඒක අදත් පිළිගන්නවා. අපි ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර ගැන සොයා බැලීමට කොමිෂ මක් පත් කළා. යම් යම් කෙටුම්පත් පනත් ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර සම්බන්ධයෙන් අපි මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කළා. එහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් තමයි, අපේ ආණ්ඩුව පෙරළනේ. අපි එය පිළිගන්නවා. එහෙත් අද තමුන් තාත්සේලාට සිදුවී තිබෙනවා, එදා අපි කිව්වා දේවල් හරි කියා පිළිගන්න. එදා ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර පනතට විරුද්ධව ඡන්දය දුන්, සෝෂා කළ, වර්ජනය කළ, පෙරහැර වල් ගිය උදවියට අද සිදුවී තිබෙනවා, ප්‍රවෘත්ති මණ්ඩල පනතක් මේ සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නට. ඉදිරිපත් කරනවා යයි රාජ්‍ය සභා කථාවෙන් පොරොන්දුවක් දී තිබෙනවා. එපමණක් නොවෙයි, එදා බැරිය කිව්වා දේවල් රාශියක්, එදා නරක යයි කිව්වා දේවල් රාශියක් අද කරන්නට සිදුවී තිබෙනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, කම්කරු ඇමති තුමා කිව්වා, වතු වල දැනට පවතින වැඩ වර්ජනය දේශපාලන වැඩ වර්ජනයක් ය කියා. තමුන්තාත්සේට මතක ඇති, වතු වල සේවකයින් ඇතුළු සියලුම සේවකයින්ට

ස්තුති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

රුපියල් 17.50 විශේෂ ජීවන දීමනාව ලබා දිය යුතුයයි යෝජනාවක් මේ සභාවේ සම්මත වූ බව. රජය ඒ යෝජනාව පිළි ගන්න. ඒ යෝජනාව මේ සභාවේ සම්මත වුණා. ඒ යෝජනාව ඉදිරිපත් කරන්නට යෙදුණේ මගේ මතකයේ හැටියට මැද කොළඹ ගරු තුන්වෙනි මන්ත්‍රීතුමා (පී. ජී. බී. කෙනමන් මයා.) යි. [බාධා කිරීමක්] ඒ මුදල මදිය කිව්වා. තවත් වැඩ කරන්නට ඕනෑය කිව්වා. මා හිතන්නේ ඒ අවස්ථාවෙදී, කම්කරු නියෝජිතයකු වශයෙන් මේ ගරු සභාවේ සිටින තොන්ඩමන් මන්ත්‍රීතුමා කිව්වා, “රුපියල් 17.50 ක් මදි. දවසකට රුපියලක්—මාසයකට රුපියල් 30 ක්— දෙන්නට ඕනෑ” කියා. ආණ්ඩුවේ මතය ඒක නම් මේක දේශපාලන වැඩ වර්ජනයක් කියා අයින් කරන්නේ කොහොමද? “මේ ගැන කටයුතු කරන්නට අපට අයිතියක් නැහැ, මේක දේශපාලන වැඩ වර්ජනයක්” කියා ඇමතිතුමා ඒක අයින් කළා. එක අතකින් ඇමතිතුමා කියනවා, “ඒක වතු පාලකයින්ගෙන් වතු කම්කරුවන්ගෙන් ප්‍රශ්නයක් නිසා ඒකෙ අපට අයිතියක් නැහැ” කියා. අනික් පැත්තෙන් කියනවා, “මේක දේශපාලන වැඩ වර්ජනයක්. ආණ්ඩුව ඔය වගේ තර්ජනවලින් යට වෙන්නේ නැහැ. අපිසි ආණ්ඩු කරන්නේ. ආණ්ඩුව ආණ්ඩු කරන්නට අපි වෙන අයට ඉඩ දෙන්නේ නැහැ” කියා.

තමන්ට අයිති නැත්නම් ඒ ගොල්ලන්ට ප්‍රශ්නය බේරගන්නට ඉඩ හැර පැත්තකට වෙන එකයි තිබෙන්නේ. එහෙත් ඇමති තුමා ඒක නොවෙයි කරන්නේ, අනික් පැත්තෙන් කම්කරුවන්ට තර්ජනය කරනවා, “ආණ්ඩුව ආණ්ඩු කරන්නට එන්න එපා” කියා. කාටද, මේ තර්ජනය කරන්නේ, අපටද? නැහැ, කථානායකතුමනි, මේ වැඩ වර්ජනය කර සිටින අයගෙන් වැඩි දෙනෙක් ආණ්ඩු පක්ෂයට ඡන්දය දුන් උදවියයි. වතුකරයේ මන්ත්‍රී කෙනෙක් හැටියට මා දන්නවා, ආණ්ඩුවට කතිරය ගැසූ උදවිය තමයි, වැඩ වර්ජනය කර සිටින්නේ කියා. තොන්ඩමන් මන්ත්‍රීතුමා ඒ වැඩ වර්ජනයට නැති වුණාට, මගේ කොට්ඨාශයේ තිබෙන උන්නාහේගේ සියලුම ශාඛා සමිති ඊට සහභාගි වෙලයි, තිබෙන්නේ. පෙබරල් පක්ෂයත් සහභාගි වෙලයි, තිබෙන්නේ. එක්සත් ජාතික

අමාත්‍යවරයාගේ කථාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[වී. ඩී. එම්. හේරත් මයා.]

පක්ෂයේ ජාතික පෙරමුණද මොකක්ද කියන එකත් ඊට සහභාගි වෙලයි තිබෙන්නෙ. එහෙම නම් තමුන්නාන්සෙලා ගෙ තර්ජනාංගුලිය තමුන්නාන්සෙලා යොමු කර තිබෙන්නෙ තමුන්නාන්සෙලා ගේම ඡන්දදායකයින්ට මිස මේ පැත්තේ සිටින සමාජවාදී පක්ෂවලට විරුද්ධව නොවෙයි.

මේකද, කම්කරු ඇමතිවරයාගෙන් ඊට බලාපොරොත්තු වෙන්නෙ? කම්කරු ඇමතිතුමාට ප්‍රථමත්කම තිබෙන්නට ඕනෑ, තමන්ගේ පුද්ගලයන් හෝ වේවා, අනුන් හෝ වේවා, සාධාරණ යුක්ති සහගත ඉල්ලීම් කරන වෙලාවෙ, පාලක පක්ෂය ඊට අසාධාරණ ලෙස ඇහුම්කන් දෙනව නම්, ඒ කාරණය ගැන මැදිහත්වී ඒක විසඳන්න. ආණ්ඩුවටත් ඇමතිතුමාටත් එවැනි ශක්තියක් තිබිය යුතුය කියන එකයි, මගේ තර්කය. මා ඒ සම්බන්ධව ඊට වඩා කතා කරන්නට අහස් කරන්නෙ නැහැ.

මෙම රාජ්‍යය කතාවෙහි සඳහන් වන තවත් කරුණු දෙක තුනක් මා පෙන්වා දෙන්නට කැමතියි. මෙහි මුලින්ම සඳහන් වන්නෙ, ප්‍රජාතන්ත්‍රීය සමාජවාදී ක්‍රමයක් යටතෙ මෙම ආණ්ඩුව පවත්වාගෙන යන බවයි. මේ වචන කීපය කියවූ වහාම මට එක්තරා කරුණු දෙක තුනක් සිහියට නැගුණි. ඒ ගැනයි, මා දැන් සඳහන් කරන්නට යන්නෙ.

දැන් මා ළඟ තිබෙනව, රජයේ මුද්‍රණාලයෙන් නිකුත් කරන ලද පොතක්. 1960-64 දක්වා වර්ෂවල නිකුත් කරන ලද අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය) විභාගයෙ ප්‍රශ්න පත්‍ර වගයක් එම පොතට ඇතුළත් වෙනව. භෞතික විද්‍යාව, රසායන විද්‍යාව, උද්භිද විද්‍යාව, සත්ව විද්‍යාව සහ ජීව විද්‍යාව කියන විෂයයන් සඳහා නිකුත් කරන ලද ප්‍රශ්න පත්‍රයි, ඒ. මෙම පොතේ වටිනාකම රුපියල් 1.35 යි. තැපෑලෙන් ලබා ගන්නව නම්, රුපියල් 2.00 ක් වෙනව. පසුගිය කාලෙ රජයේ මුද්‍රණාලයෙන් ඉංග්‍රීසි පොතක් නිකුත් කර තිබුණි. එහි “නිමල්, මේරි, පෙරේරා” යන නම් තුන සඳහන් කර තිබුණි. පසුගිය මැතිවරණයෙදී මේ අය කීව, එසේ කර තිබෙන්නෙ එන්. එම්. පෙරේරා කියන නම ප්‍රචාරය

කිරීමෙ අදහසින් බව. “මේක බොහොම අසාධාරණ වැඩක්; ආණ්ඩුවෙ සල් ලිවලින් එන්. එම්. පෙරේරා ‘කියන නම ප්‍රචාරය කිරීම වැරදි වැඩක්’” කියල එදා මේ අය කැගැහිව. තමුන් මේ රටේ දුප්පත් ශිෂ්‍යයන් රුපියල් 1.35 ක් දී ගන්න මෙම පොතේ සඳහන් වෙන්නෙ මොනවද? පළාත් පාලන කටයුතු පිළිබඳ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමා අද වන තුරු මේ ගැන දන්නවද කියන්නට මා දන්නෙ නැහැ. මෙම පොතේ මැද විශේෂ පිටු 32 ක් තියෙනව. එම පිටු 32 වෙන් කර තිබෙන්නෙ පළාත් පාලන කටයුතු පිළිබඳ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමා දෙමළ භාෂා (විශේෂ විධි විධාන) පණත යටතෙ නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයෙදී කළ දේශපාලන කථාව එතුමාගෙ ඡායාරූපයකුත් සමග පළ කිරීමට යි. මෙම ප්‍රශ්න පත්‍ර පොතට එම කතාව ඇතුළත් කර තිබෙන්නෙ මොකද?

විරසේකර මයා.

(කි.රු. බීරසේකරා)
(Mr. Weerasekera)
Politics in the schools.

වී. ඩී. එම්. හේරත් මයා.

(කි.රු. ටී. ඩී. ඒම්. හේරත්)
(Mr. T. B. M. Herath)
මේකද ප්‍රජාතන්ත්‍රීය සමාජවාදය?

විරසේකර මයා.

(කි.රු. බීරසේකරා)
(Mr. Weerasekera)
U. N. P. Propaganda.

වී. ඩී. එම්. හේරත් මයා.

(කි.රු. ටී. ඩී. ඒම්. හේරත්)
(Mr. T. B. M. Herath)

නිමල්, මේරි, පෙරේරා කියන නම් තරක බව කියන මහත්වරු අද දේශපාලන කතාවක් මෙහි ඇතුළත් කර තිබෙනව. මේ වැනි කතා මුද්‍රණය කර මහජනයා අතර බෙදා හරින්න තමුන්නාන්සෙලාට තහනම් කර තැබූ.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(කෙළරාම ඥා. ආර්. ඥායවර්ධන)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
කවුද ගහල තියෙන්නෙ?

අනුමතකාරකුමාගේ කථාව :

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(ක්‍රි. ඩී. ඩී. ඒම්. හේරත්)

(Mr. T. B. M. Herath)

විභාග දෙපාර්තමේන්තුවෙන් ගහල තියෙන්නෙ. මිල රුපියල් 1.35 යි. තැපෑලෙන් ගෙන්වා ගන්නව නම් රුපියල් 2.00 යි. ලමයි සල්ලිවලට ගන්න පුණ්න පත්‍ර පොතේ පළාත් පාලන කටයුතු පිළිබඳ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමාගෙ ඡායාරූපය කුත් සමග එතුමාගෙ 'කතාවක්' පළ කර තිබෙනව, පිටු 32 ක. තමුන්නාන්සෙලාගෙ ප්‍රජාතන්ත්‍රීය සමාජවාදය එකයි. එදා තිබුණේ "නිමල්, මේරි, පෙරේරා" කියන නම් තුන විතරයි. අද කෙළින්ම පළ කර තිබෙනව, ආර්. ප්‍රේමදාස නමැති පළාත් පාලන කටයුතු පිළිබඳ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමාගෙ කතාව. අකුරක් නැර හැන්සාඩ් එකේ තිබෙන විධියටම එය එසේ පළ වී තිබෙනව.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(කෙ. රා. ජේ. ආර්. ජයවර්ධන)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

ආණ්ඩුවේ පොතක් ද ?

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(ක්‍රි. ඩී. ඩී. ඒම්. හේරත්)

(Mr. T. B. M. Herath)

ඔව් ; විභාග දෙපාර්තමේන්තුවෙන් නිකුත් කළ පොතක්. මේකෙ තිබෙන්නෙ පුණ්න පත්‍ර.

ආර්. ප්‍රේමදාස මයා. (පළාත් පාලන ආමතියේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(ක්‍රි. ආර්. ප්‍රේමදාස—පළාත් පාලන අමාත්‍යවරයාගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(Mr. R. Premadasa—Parliamentary Secretary to the Minister of Local Government)

මිල කීයද ?

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(ක්‍රි. ඩී. ඩී. ඒම්. හේරත්)

(Mr. T. B. M. Herath)

රුපියල් 1.35 යි.

ප්‍රේමදාස මයා.

(ක්‍රි. ආර්. ප්‍රේමදාස)

(Mr. Premadasa)

ඒ කතාව ගැන පුණ්න පත්‍ර තිබෙනවද ?

සිතුවන සේජනාව පිළිබඳ විවාදය

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(ක්‍රි. ඩී. ඩී. ඒම්. හේරත්)

(Mr. T. B. M. Herath)

මේකෙ කිසිම තේරුමක් නැහැ. මෙම කතාව මේ පුණ්න පත්‍ර පොත ඇතුළට අමුණල තියෙනව. [බාබා කිරීමක්] එක එක අවුරුද්දේ ජ්‍යෙෂ්ඨ විභාගය සඳහා නිකුත් කළ පුණ්න පත්‍රයි, මෙහි සඳහන් වන්නෙ. අසුවල් අවුරුද්දේ මෙම පුණ්න පත්‍රය දුන්නාය ; අසුවල් අවුරුද්දේ මෙම පුණ්න පත්‍රය දුන්නාය කියා මෙහි සඳහන් වෙනව. මෙහි මුල සිට අග දක්වා පුණ්න පත්‍ර මාලාවක් ඒ විධියට ඇතුළත් වෙනව. මෙහි මැදින් මුද්‍රණය කර තියෙනව, දෙමළ භාෂා (විශේෂ විධිවිධාන) පණත යටතේ පළාත් පාලන කටයුතු පිළිබඳ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමා මෙහිදී කළ කතාව, සම්පූර්ණ යෙන්. ඒ කතාව තියෙන්නෙ, පුණ්නපත්‍රයට උත්තරයක් සඳහාත් නොවෙයි.

ප්‍රේමදාස මයා.

(ක්‍රි. ආර්. ප්‍රේමදාස)

(Mr. Premadasa)

ඒ ගැන පුණ්න පත්‍ර තිබෙනවද ?

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(ක්‍රි. ඩී. ඩී. ඒම්. හේරත්)

(Mr. T. B. M. Herath)

නැහැ. පුණ්නපත්‍රයට කිසිම සම්බන්ධයක් නැහැ. තමුන්නාන්සෙලාගෙ කතා මහජනය අතට දෙනවට අපේ විරුද්ධයක් නැහැ. තමුත් ඇයි මේ ස්කෝලේ යන දුප්පත් ලමයින්ට මේව බලහත්කාරයෙන් දෙන්නෙ ? ඒ ලමයි රුපියල් 1.35 ක් මිල ගෙවා ලබා ගන්න පොතක්, මේක. මේක ද, තමුන්නාන්සෙලාගෙ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ? මේ විධියට නම් තමුන්නාන්සෙලා මෙහි පළ කරන්න ඕනෑ, විරුද්ධ පාර්ශ්වයෙන් එක කතාවකුත්. මෙන්න පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමාගෙ කතාව ; මෙන්න විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ මන්ත්‍රීවරයෙකුගෙ කතාව, කියා ඒ දෙක වෙන වෙනම පළ කරන්න ඕනෑ. එතකොට ඒ කතා කියවන ලමයි තේරුම් ගනිවි, වඩා සාර්ථක වූත් හොඳ වූත් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදියා කවුද කියා.

අපි තව ටිකක් සිතා බලමු. තමුන්නාන්සෙලා රුකිරක්ෂා පුණ්නපත්‍ර විසඳීමට මහත්සි

[වී. බී. එම්. සේරත් මයා.]

උදන් ඇනුව, රැකි රක්ෂා සඳහා විශාල සංඛ්‍යාවක් බඳවාගෙන සිටිනවාය කියා. මගේ කොට්ඨාශය ගැන මම කියන්නම්. බස් කොන්දොස්තර තනතුරු සඳහා ඉල්ලුම් පත් කැඳවීමක් තිබුණි. අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය) විභාගය සහ එහි උසස් පෙළ විභාගය සමත් වූ අය මෙන්ම අවදානන, හත්වැන්න සහ පස් වැන්න සමත් වූ අයද එම විභාගයට ඉල්ලුම් කළා. අන්තිමේදී වෙලා තියෙන්නේ මොකක්ද? සම්මුඛ පරීක්ෂණය සඳහා ඒ අයගෙන් එක්තරා පිරිසක් කැඳවා තිබෙනවා. ඒ කැඳවපු පිරිස එසේ කැඳවා තිබෙන්නේ, අධ්‍යාපන සුදුසුකම් අනුව නොවෙයි. මම වගකීමක් ඇතිව චෝදනාවක් කරනවා, මේ සභාවේදී. අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර උසස් පෙළ විභාගය සමත් නොවූ, මැතිවරණ කාලයේදී එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ පත්‍රිකා ගෙන් ගෙට බෙදූ පිරිසක් සම්මුඛ පරීක්ෂණයට කැඳවා තිබුණා. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ පරාජිත අපේක්ෂකයා දුන් ලැයිස්තුව අනුවයි, ඒ අයව කැඳවුවේ. මේකද එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය?

ගරු කථානායකතුමනි, අවුරුදු 3 කට කලින් මගේ කොට්ඨාශයේ රෙජිස්ට්‍රාර් වරුන් 3 දෙනකු පත් කරන්න සම්මුඛ පරීක්ෂණ පවත්වා තිබෙනවා. නමුත් අද වන තෙක් ඒ තනතුරුවලට කිසි කෙනකු පත් කර නැහැ. ඒ තනතුරු සඳහා දිසා පතිවරයා පත් කර එවූ පුද්ගලයෝ සුදුස්සෝ. නමුත් එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ පරාජිත අපේක්ෂකයා ඒ අය සුදුසු නැත කියා තිබෙනවා. ඒ පරාජිත අපේක්ෂකයාගේ බලය නිසා තෝරා එවූ සුදුස්සන්ව ඒ නිලවලට පත් කරන්නේ නැහැ. තැපැල් කන්තෝරුවලට තැපැල් ස්ථානාධිපතිවරුන් පත් කරන්නේ නැහැ. තමන්ගේම ගෙදර වැටේ කළු කොඩියක් දමා තිබුණාය කියා එක්කෙනකුගේ වැඩ තහනම් කරලා තියෙනවා. මේක තමයි, එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය. ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය විතරක් නොවෙයි, දැන් සමාජවාදයටත් ගිහිල්ලා. කථා කරන විට එහෙම තමයි. නමුත් කරන විට මෙහෙමයි.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ අය රජයේ සේවකයන් ගැනත් කථා කරනවා. අද රජයේ සේවකයන් කී දෙනකුගේ වැඩ තහනම් කර තියෙනවාද කියා තමුන් තාත් සේ දන්නවා. ජනවාරි 8 වැනිදා වැඩට නොපැමිණි අයගේ වැඩ තහනම් කළා. හැබැයි, කොන්දේසියකට අත්සන් කළොත් ඒ අයට ආපසු වැඩ දෙනවා. මොකක් හරි ක්‍රමයක් තියෙන්න ඕනෑ. වැරදි නම් වැරදියි. වැරදි අය කොන්දේසියකට අත්සන් කළාම ඒ වැරද්ද හරියක් නෙ කොහොමද? කොන්දේසියට අත්සන් කළ පුද්ගලයාට පමණක් නැවත වැඩට එන්න පුළුවන්. ඒක තමයි, යටත් විජිත වාදය. දණගහපු එක්කෙනාට සමාව දීලා රක්ෂාව දෙනවා. දණගහන්නේ නැති මිනිහට වැඩ නැහැ. ඒක තමයි, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී සමාජවාදය. මෙහෙම ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයක් මේ ලෝකයේ තියෙන්න පුළුවන් කමක් නැහැ, කථානායකතුමනි. නමුත් එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ඒක තමයි. ඒ ගොල්ලො ප්‍රජාව කීමෙන් අදහස් කරන්නේ අප නොවෙයි. ඒ බව අපි මිට පෙරත් කියා තිබෙනවා. ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය පවා පිළිගෙන තිබෙනවා, සිංහල කථා කරන, රෙදි අඳින අය ගමේ ඉපදුණු නිකම්ම නිකම් මිනිස්සුය; පුවක් ගස් බඩගාන මිනිස්සුය; ඒ අය පහත් දුගී පැල්පත්වලින් ආ අයය කියා. ඒ විධියට සලකා ඒ අය කියන දේ භාර ගන්නෙත් නැහැ. පත්ති හේදයක් තියෙන්නේ. පත්ති හේදය ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයෙන් තියෙනවා; මේ ගරු සභාවෙන් තියෙනවා; පිට කොටුවෙන් තියෙනවා; මාර්කට් එකෙන් තියෙනවා; හැම තැනම තියෙනවා. මොකක්ද මේ පත්ති හේදය? ඉංග්‍රීසි ඉගෙන ගත්ත ධනපති පත්තිය එක පැත්තක්. සිංහල දන්න සාමාන්‍ය මිනිස්සු අනික් පැත්තේ. ඒ හේදය තියෙද්දී, සිංහල විතරක් දන්න මිනිස්සු මෙහාට ඇවිත් තියෙන්නේ. ඒ මිනිස්සු සමහරවිට තමන් දන්න භාෂාවෙන් ඇත්ත කියනවා. මේක ලොකු හිස රදයක් වෙලා තියෙනවා. ඒ ගොල්ලො ගොඩයෝ. [බාබා කිරීමක්] ඔව්, හම්බල් ඔරිජින්. ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණවලත් නඩු තීන්දු වල මේ වගේ වචන පාවිච්චි කරනවා. නමුත් තාත් සේ පුදුම වෙයි, ඒවා කියවා

අනුක්‍රමාකාරකම්ගේ කථාව :

බැලුවොත්, මේ වගේ රටක කොහේද ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයක්. මේගොල්ලො හිතන ප්‍රජාව අර පන්තිය විතරයි. අර පන්තියේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීම තමයි, ඒ ගොල්ලන්ගේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය. ඒ නිසා මේක සම්පූර්ණ බොරුවක්.

මම තව කාරණයක්, දෙකක් පමණක් ඉදිරිපත් කිරීමට බලාපොරොත්තු වෙනවා. මුදල් බෙදීම ගැන බලමු. විරුඬ පාර්ශ්වයේ මන්ත්‍රීවරුන්ගේ ආසනවල කිසිම වැඩක් කරවා ගන්න බැහැ. නුවර එළි දිස්ත්‍රික්කයේ ඉන්න එකම විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ මන්ත්‍රීවරයා මමයි. අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයෙන් වලපනේ ආසනයට ගත යක්වත් දී නැති බව මම මේ ගරු සභා වෙදි මීට ඉස්සෙල්ලන් ප්‍රකාශ කළා; අදත් ප්‍රකාශ කරනවා. අනුගමනය කරන්නේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයල. හොඳයි, 9,200 දෙනෙක් මට පක්ෂව ඡන්දය පාවිච්චි කළා. 8,300 දෙනෙක් ආණ්ඩු පක්ෂයේ අපේක්ෂකයට පක්ෂව ඡන්දය පාවිච්චි කළා. ඒ 8,300 ට තමුන්තාන්සේලා සාධාරණත්වය ඉෂ්ට කරලා තියෙනවද? අර 9,200 අමතක කරමු. මේ 8,300 දෙනාට තමුන්තාන්සේලා ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය අනුව සලකනවද? නැහැ. ආරෝග්‍යශාලා කැඩුනම හදන්නෙ නැහැ. පාරවල වැඩ නවත්වා තිබෙනවා. උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන යෝජනා ක්‍රමය ගැන තමුන්තාන්සේලා මේ රාජාසන කථාවෙනුත් උදන් අතා තියෙනවා. 5 අවුරුදු සැලැස්ම අනුව මගේ ආසනයේ කළ යුතු වැඩ රාශියක් කරන්න ඉතිරි වෙලා තියෙනවා. දැන් 5 අවුරුදු සැලැස්ම පැත්තකට දමා ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන්ට ඕනෑ හැටියට තමයි, වැඩ කරන්නෙ. ඒ අයට ඕනෑ හැටියට මුදල් පාවිච්චි කරනවා. මගේ කොට්ඨාශයේ වැඩ සම්පූර්ණයෙන්ම ඇත හිටලා. පාරවල වැඩ ඇත හිටලා; ස්ප්‍රිතාලවල වැඩ ඇතහිටලා; සියළුම වැඩ ඇතහිටලා. දියුණු කරන්න ඕනෑ, වලපනේ, ලග්ගල වගේ ප්‍රදේශයි. ඒවායේ වැඩ ඇතහිටලා. නමුත් සතේක ප්‍රයෝජනයක් නැති දේවල් සඳහා මේ ආණ්ඩුව මුදල් වෙන් කරනවා. ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ගැන මෙම ගරු සභාවේදී උදම් ඇති වත් වැඩ පිළිවෙළ නම් ඊට හාත්පසින්ම වෙනස් බව පෙනී යනවා. එහෙයින් ප්‍රජාතන්ත්‍ර සමාජවාදය ගැන රාජාසන කථාවේ සඳහන් කර තිබීම ගැන අපේ විරුද්ධත්

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

වය ප්‍රකාශ කරනවා. ඒ වචන දෙකට මුඛ වි මේ රටේ තක්කඩිකම් කරන්නට ලැස්ති වීම ගැන කතාගාටුයි.

ඊළඟට ගරු වැටුප් පිළිබඳව වචනයක් දෙකක් කියන්නට කැමතියි. පසුගිය වර්ෂයේ රාජාසන කථාවෙන් මේ ගැන සඳහන් වුණා. පසුගිය වර සඳහන් වුණේ මේ විධියටයි :

“ගරුවරුන්ගේ පඩි හා විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමවල ඇති විෂමතා පරීක්ෂා කර ඒ ගැන සුදුසු පරිදි කටයුතු කරණු ලැබේ.”

මේ වර රාජාසන කථාවේ සඳහන් වන්නේ මේ විධියටයි :

“ගරුවරුන්ගේ වැටුප් සහ විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමවල විෂමතාවන් පරීක්ෂා කර තිබේ. ඒවා පිළිබඳ සුදුසු ලෙස කටයුතු කරනු ඇත.”

මට නම් මේ දෙකෙහි වෙනසක් පෙනෙන්න නැහැ. ගරු වැටුප් සම්බන්ධයෙන් මේ කරගෙන යන්නේ රට රැවටීමේ ව්‍යාපාරයක් බව හොඳ හැටි පෙනී යනවා. හැමදාම අප ගරු වැටුප් විෂමතාව ගැන කථා කළා. මේ සම්බන්ධයෙන් මේ රජයට පමණක් නොව පසුගිය රජයටත් මා චෝදනා කරනවා. භාෂා වෙනස්කම් උඩ පවතින වැටුප් විෂමතාව නින්දා සහගතයි. භාෂා හේදය උඩ සිංහල ගරුවරුන්ට නින්දාසහගත ලෙස සැලකීම ගැන මේ රටේ සියලුම අංශ කතාගාටු විය යුතුයි. මේ සම්බන්ධයෙන් කථා කරන විට පසුගිය රජය ආරක්ෂා කර ගන්නට මා ලැස්ති වන්නේ නැහැ. පසුගිය රජය මෙන්ම මේ රජයත් මේ සම්බන්ධයෙන් චෝදනා ලබනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ ආණ්ඩුවේ අධ්‍යාපන ඇමතිවරයාට විරුද්ධව විශ්වාස හංග යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කර තිබුණු දවස්වල නම් “ගරු වැටුප් විෂමතාව ඉවරයි” යනාදී වශයෙන් සිරස්තල ප්‍රවෘත්ති පත්‍රවල පළ වුණා. නමුත් තවම නම් කිසිම අමුත්තක් සිදු වී නැහැ. අධ්‍යාපන ඇමතිවරයා අලුත් පනතක් ඉදිරිපත් කරන හෙයින් මේ වර රාජාසන කථාවෙහි ගරු වැටුප් විෂමතාව නැති කරන බව සඳහන් කොට තිබෙනවා. ඔය ප්‍රකාශ වචනයට පමණක් සීමා වන බවට සැකයක් නැහැ. මේ රටේ සිංහල ගරුවරයාට ඉංග්‍රීසි ගරුවරයාට ලැබෙන වැටුපෙන් අඩකටත්

අභ්‍යන්තර කාරකයාගේ කථාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[වී. බී. එච්. සේරත් මයා.]

අඩු වැටුපක් ලැබීම මොන තරම් අසාධාරණ යක්ද? දෙදෙනාම කරන්නේ එකම සේව යයි. ජ්‍යෙෂ්ඨ පාඨශාලා සහතික පත්‍ර දෙක එක සමාන බව පිළිගෙන තිබෙනවා. උපාධි ධාරීන්ට මොන භාෂාවෙන් උපාධිය ලබා ගත්තත් එකම වැටුපක් ගෙවනවා. පාඨශාලා පරීක්ෂකවරුන්ට සමාන වැටුප් ගෙවනවා. අංශ දෙකකට පමණයි මේ වෙනස තිබෙන්නේ. සිංහල ගුරු සහතික පත්‍රය ලැබූ අය හා ඉංග්‍රීසි ගුරු සහතික පත්‍රය ලැබූ අයත් සිංහල මාධ්‍යයෙන් ගුරු පුහුණුව ලැබූ හා ඉංග්‍රීසි මාධ්‍යයෙන් ගුරු පුහුණුව ලැබූ අයත් අතර පමණයි, මේ හේදය තිබෙන්නේ. මේ හේදය නැති කර දැමීම අත්‍යවශ්‍යයි. ඉංග්‍රීසි ගුරුවරයාත් බොහෝ විට වැඩ කරන්නේ සිංහලෙනුයි. නමුත් සිංහල ගුරුවරයාට වඩා දෙගුණයක් පමණ වූ වැටුපක් ඔහුට ලැබෙනවා. කවුරු නුත් කරන්නේ එකම සේවය නම් මේ අසාධාරණ වෙනස පවත්වා ගෙන යන්නේ ඇයි? කල්පනා කළ යුත්තේ වියදම් කළ යුතුව ඇති මුදල් ප්‍රමාණය ගැන නොව සාධාරණය හා යුක්තිය ඉෂ්ට කිරීම ගැනයි. 1956 දී සිංහලය රාජ්‍යභාෂාව බවට පත්කළ අවස්ථාවේදී මේ කාර්යයත් කළ යුතුව තිබුණා. නමුත් මේ දක්වා වූ ඉකුත් දස වස තුළ මේ වෙනස ඒ හැටියෙන්ම පවත්වා ගෙන ගියා. දැන් මේ කටයුත්ත අවුරුදු 10 ක් ප්‍රමාද වෙලා. එහෙයින් වචනයට පමණක් සීමා වන බොරු පොරොන්දු නොදී ප්‍රථමත් තරම් ඉක්මණින් ගුරු වැටුප් ප්‍රශ්නය විසඳිය යුතු බව මතක් කරනවා.

මේ ආණ්ඩුව මෙතෙක් කල් නම් ගුරු වරුන්ට කිසිම සහනයක් සලසා දී නැහැ. සහනයක් සලසනු වෙනුවට සමහරුන්ගේ වැඩ තහනම් කර තිබෙනවා. සමහරු අස් කර තිබෙනවා. අස් කළ අය නැවත සේව යට ගෙන තිබෙනවා. මා පෞද්ගලිකව එක්තරා පැමිණිල්ලක් මෙම ගරු සභාවේ දී ඉදිරිපත් කළ බව තමුන් තාත්සේට මතක ඇති. නමුත් ඒ පැමිණිල්ල සම්බන්ධයෙන් අද වනතුරු විසඳීමක් නැහැ. මහනුවර සහකාර අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂවර යාට තරම් බලයක් අධ්‍යාපන ඇමතිවරයාට නැති බවයි, මට කල්පනා වන්නේ. අධ්‍යා පන ඇමතිවරයාගේ නියෝග ඔහු කුණු කුඩ යට දමනවා. මේ රටේ අධ්‍යාපනයේ උසස්

නායකයා හැටියට පිළිගෙන තිබෙන්නේ මහනුවර සහකාර අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂවර යායි. “මම විශ්‍රාම ගන්නවා” යනුවෙන් කිය මින් ඔහු මන්ත්‍රීවරුන්ට තර්ජනය කර තිබෙනවා. නමුත් රුපියල් 250 ක් අතේ ඇත්නම් එක මිනිත්තුවෙන් ඕනෑම ප්‍රශ්න යක් විසඳවා ගන්නට පුළුවනි. මාරුවීම් ලැබෙන්නේ සල්ලි නියෙන අයටයි. මැරෙන්නට යනවා යයි වෛද්‍ය සහතික ඉදිරිපත් කළත් ඒවායින් වැඩක් නැහැ. සල්ලි නියෙනව නම් ඔක්කොම හරි. අද මේ රටේ ඇති වි තිබෙන්නේ මේ විධියෙ තත්ත්වයක්. ඒකාධිපති විධියට වැඩ කරන් තට නිලධාරීන්ට එක් අතකින් ඉඩ දී තිබෙනව. තවත් පැත්තකින් මහජනයා විසින් ප්‍රතික්ෂේප කරන ලද පරාජිත අපේක්ෂකයින්ට ආරක්ෂාව සලසන්නට කටයුතු කරගෙන යනව. නමුත් ප්‍රජා තන්ත්‍රවාදයත් සමාජවාදයත් ආරක්ෂා කරන්නට කටයුතු කරනවයි කියමින් රජය උදන් අනනව.

මේ ආණ්ඩුව යන පාර වැරදියි. මේ ආණ්ඩුවත් යන්නෙ පසුගිය ආණ්ඩුව ගිය පාරෙමය කියා හේම බස්නායක මහත් මයා කී බවක් ඊයෙ පෙරෙයිදා “දවස” පත් තරේ සඳහන් වී තිබෙනු මම දක්කා. අප ගිය පාරෙම මේ ආණ්ඩුවත් යනව නම් අළුතෙන් ආණ්ඩුවක් පිහිටුවීමේ තේරු මක් නැ. එහෙමනම් පසුගිය දවස්වල මේ ආණ්ඩුවේ උදවිය පසුගිය ආණ්ඩුව කළ වැඩ වැරදිය කියමින් වේදිකාවලට නැඟී කැ ගැසුවේ මොකටද? අප මෙතන කථා කරන විට ආණ්ඩු පක්ෂයෙ උදවිය කිය නව “තමුන් නාත්සෙල කළ එත තමයි අපිත් කරන්නෙ” කියා. එහෙමනම් අප කළ දේවල් වැරදියි කියා කැ ගැහුවේ මොකටද? ඒ වැරදි හදන්නෙ නැත්තෙ ඇයි? ඒව හරිගස්සන්න අමාරු ඇයි?

අමාරුව මොකක්ද කියා අපි දන්නව. අණ්ඩ හතක් නියෙනව. එයින් එක අණ්ඩක් දෙකක් පුපුරා ගියොත් ආණ්ඩුව සම්පූර්ණයෙන්ම කඩා වැටෙනව. නමුත් ජනතාවට නොයෙක් විධියෙ පොරොන්දු දෙනව. ඉඩම් කට්ටි පවරා දෙනවයයි ගිය අවුරුද්දෙන් කිව්ව, මේ අවුරුද්දෙන් කිය නව. ව්‍යාපාර ජනසතු කරනවයයි ගිය අවුරුද්දෙන් කිව්ව, මේ අවුරුද්දෙන් කිය නව. අද ගොවීන්ට ඉඩම් අයිති කර දෙන

අනුක්‍රමිකාරකුමාගේ කථාව :

බව ගිය අවුරුද්දෙන් කිව්ව, මේ අවුරුද්දෙන් කියනව. සංස්කෘතික ආරක්ෂා කරන විය කියා ගිය අවුරුද්දෙන් කිව්ව, මේ අවුරුද්දෙන් කියනව.

ක්‍රීඩා අමාත්‍යාංශයක් ගැන ලොකුවට කථා කරනව. නමුත් ඔය කියන ක්‍රීඩා සම්බන්ධ කටයුතු සුගතදාස ක්‍රීඩාංගනයෙන් එහාට ගිහින් නැහැ. ගරු කථානායකතුමනි, තමුත්තාත්සෙගෙ කොට්ඨාශයට ගිහින් තියෙනවද කියා මම දන්නෙ නැ. නමුත් අපේ කොට්ඨාශවල නම් ඔය ක්‍රීඩා අමාත්‍යාංශය තියෙන බවට හෝඩුවාවක් වත් නැ. දඹුල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ටී. බී. තෙන්නකෝන් මයා.) කිව්ව වගේ අධිරාජ්‍යවාදී විදේශික ක්‍රීඩා ගැන පමණයි මේ ආණ්ඩුව කල්පනා කර තිබෙන්නෙ. මේ රටේ ජාතික ක්‍රීඩා සම්බන්ධව කිසිම කල්පනාවක් කරන බවක් අපට පෙනෙන්නෙ නැ.

ඊළඟට වල් පැළ නෙලීම ගැන බලමු. පත්තරවල කියන හැටියට නම් දැන් ප්‍රශ්නය විසඳි හමාරයි. අස්වැන්නත් සියයට 25 කින් වැඩි වෙලාය. ගරු කථානායකතුමනි, අපේ කොට්ඨාශවල නම් ඔය වල්පැළ ගැලවීම කවදත් කළා. ඕක අළුතෙන් ඇතිවුණු අමුතු ව්‍යාපාරයක් නොවෙයි. හැබැයි දන්නම් වැඩි වැඩියෙන් වල් වැවෙන නිසා වැඩි වැඩියෙන් වල් ගල වන්න සිදු වී තිබෙනව. වල් සතුනුත් දැන් ඉස්සරට වැඩිය එහා මෙහා ගමන් කරන බව පෙනෙනව. මේ ආණ්ඩුව මෙහෙ ඇති වුණාම ගම්වල සමහර නායකයෝ නැගිටල ඇවිත් ඒ අය ගම්වල ආණ්ඩු කරන්න පටන් ගන්නව. නගරවලත් ඉන්නව ඒ විධියෙ නායකයෝ. ඒ ගොල්ලෝ එහෙ ආණ්ඩු කරනව. මෙහෙ තියෙන්නෙ වෙන ආණ්ඩුවක්. ඒ නිසා තමයි 1956 දී තමුත්තාත්සෙලාගේ ආණ්ඩුව වැටුණේ. මේ සැරෙන් ගම්වල නැගිටල සිටින ඔය නායකයින් නිසා මේ ආණ්ඩුවේ ව්‍යාපාර කරගෙන යන්න බැරි තත්ත්වයක් ඇති වෙනව.

පිටරටවලින් බඩු මෙරටට ගෙන්වීමටත් ඒ බඩු බෙදා හැරීමටත් ආයතනයක් ඕනෑ යයි දැන් මේ ආණ්ඩුව කියනව. නමුත් අපි ඒ බව කියන විට එදා මේ උදවිය ඒ අදහස ප්‍රතික්ෂේප කළා. මේ රටේ වෙළඳ ප්‍රතිපත්තිය නියම සාධාරණ විධියට සකස් කරන්නත් වෙළෙන්දන් කරන වැරදි රටට පෙන්වන්නත් ඒ වට පිළියම් යොදන්නත්

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

ගිහින් ඉලංගරන්න කියන මනුෂ්‍යයා මුළු ලෝකයටම එපා වුණා. නමුත් අද මොකක් ද සිදු වී තිබෙන්නේ? පිරිස් දොස්තර මහත්මයාන් අද ඊට වැඩිය අමාරු තත්ත්වයකට වැටී සිටිනව. වෙළඳ ඒකාධිකාරය කඩන්නෙ නැතිව මේ රටේ ජීවන වියදම පිළිබඳ ප්‍රශ්නය විසඳන්නට වැයම් කිරීම මායාවක්. කවදාවත් ඒක කරන්න බැ. ගරු කථානායකතුමනි, මේ ආණ්ඩුව හිටපු ගමන් මිල පාලන ඇති කරනව. රෙදි මිල පාලනයක් කරන්නට යනවාය කියන රහස අමාත්‍යාංශයෙන් යනව වෙළෙන්දට. ඔහු මොකද කරන්නේ? සේරම ගෙනයන්න කියා බඩු ටික දුප්පත් වෙළෙන්දට පටවා තොග වෙළෙන්දා අත හෝද ගන්නව. රුපියල් 22.50 ටෙරිලින් යාරය රුපියල් 3.50 ට විකිණිය යුතුය කියා ආණ්ඩුව බල කළහම අර සිල්ලර වෙළෙන්දා අමාරුවේ වැටෙනව. එතකොට කුඹි ඔක්කොම අහුවෙලා, අලි ටික බේරිලා පැන ගිහින්. මේකයි අද සිදු වන්නෙ. මේ තත්ත්වයට ලොකු වෙළෙන්දා වගකිව යුතුයි.

“අපි තමුත්තාත්සෙලට සේරම සලසා දෙන්නම්, තමුත්තාත්සෙල ආරක්ෂා කරන්නම්” කියා ඒ උදවියගෙන් ආධාර මුදල් ලබාගෙන තමුත්තාත්සෙලා පක්ෂ හදා ගත්ත. පසුව කල්පනා කර බලන කොට වැඩේ වැරදි බව පෙනුන. අනිත් අතට ගහන්න පටන් ගත්ත. දැන් ඒ ගැන විරුද්ධතා ඇති වෙන කොට ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා ගම්පොලට, මහනුවරට ගිහින් කියනව, “ටිකක් ඉවසන්න, අපි මේ මේ දේවල් කරන්න යනවය” කියා. පිපිරීම තාවකාලිකව නැවැත්වීමට පැලැස්තර ඇලවීමේ මෙහෙයක අද එතුමා යෙදී සිටිනව. නමුත් ඔය බටර් ගැම, සුදු හුණු ගැම තාවකාලිකයි, රාජ්‍ය ඇමතිතුමනි. පැලැස්තර ඇලවීම හරි යන්නෙ නැ. කවදා හරි පුපුරනව. පුපුරපු දඩ, හොර වෙළෙන්දන් මහජනයාත් යන දෙපසයම ආරක්ෂා කරන්න යාමේ විපාක ලැබෙනවා ඇති. එක් පැත්තක් ආරක්ෂා කරන්න ඕනෑ. ජනතාව ආරක්ෂා කරන්න ඕනෑ නම් ඒ එක්කම හොර වෙළෙන්දන් ආරක්ෂා කරන්න බැහැ. ස. තො. සේ. වසා දමා පෞද්ගලික වෙළෙන්දන් පත් කරනව. ඒක හරිද? එතකොට කොහොමද ප්‍රශ්නය විසඳෙන්නේ? එහෙම

අනුමතකාරකුමාගේ කථාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[පී. බී. එම්. හේරත් මයා.]

නොවෙයි කළ යුතුව තිබෙන්නේ. ක්‍රමවත් සංස්ථාවක් ඇති කරන්න ඕනෑ. ක්‍රමවත් වෙළෙඳ සංස්ථාවක් මගින් මේ රටට අවශ්‍ය බඩු ගෙන්වා හැම වෙළෙන්දන්ටම දෙන්න ඕනෑ. වලපනේ ඉන්න උක්කුරුළුගෙ පටන් කොළඹ කොටුවේ ඉන්න මුසානි දක්වා හැම දෙනාටම දෙන්න ඕනෑ බෙදා හැරීමට. දිලා කියන්න ඕනෑ නියම කරන ලද මිලකට නියම කරන ආකාරයට බෙදා දෙන ලෙස. එහෙම නොකළොත් එල්ලා වාය කියන්න. එහෙම නැත්නම් මේ මේ දඩුවම් දෙනවාය කියන්න. එසේ නොකර මෙවැනි වැරදි පියවරවල් ගැනීම නිසා ජීවන වියදම බැස්සවීමට මේ ආණ්ඩුව ගත් ඒ පරිශ්‍රමය සම්පූර්ණයෙන්ම අසාර්ථක වූ බව මා කියනවා.

තවත් එක් වැදගත් කාරණයක් ගැන පමණක් සඳහන් කර මගේ කථාව අවසන් කරන්නයි මා බලාපොරොත්තු වන්නේ. ඉන්දු-ලංකා ප්‍රශ්නය විශේෂයෙන් ම— මා නියෝජනය කරන වලපනේ කොට්ඨාශයට—බල පාත්‍රයක් නිසා ඒ ගැන වචනයක් දෙකක් කථා කරන්න ඕනෑ. 1965 දී කිව්වා දුෂ්කරතා ඉවත් කිරීමේ සාකච්ඡාවක් දෙපක්ෂය අතරේ ඇති කරනවාය කියා. අද කියනවා ඒ සඳහා ආඥාපනතක් ගෙන එනවාය කියා. මොනවද තමුත්තාත්සෙලා පසුගිය අවුරුද්දේ මේ කාරණය සම්බන්ධයෙන් කළේ? ඉන්දියානු ආණ්ඩුව සමග මේ ආණ්ඩුව ගත වූ වර්ෂය තුළ කළ සාකච්ඡාව කුමක්ද? ඒ සාකච්ඡාවේ සටහන්වත් කෝ? ඇයි ඒවා ඉදිරිපත් නොකළේ? මීට පෙර ගත් තීරණවලට අනුව එක්තරා සංඛ්‍යාවක් ආපසු යවන්න ගිවිස ගත්ත. 1965 දී යැවිය යුතුව තිබුණු සංඛ්‍යාව යැව්වේ නැහැ. 1966 දී යැවිය යුතු සංඛ්‍යාව යවන්නෙත් නැහැ. එතකොට අවුරුදු දෙක අවසාන වන විට හතළිස් දාහයි, හතළිස් දාහයි, අසූ දාහක් දෙනා ආපසු යවන්නයි තිබුණේ. දැන් පෙනෙන විධියට නම් ඒ අසූදහම නතර වුණා. 1967 දී තත්ත්වය තවත් පිරිහෙනවා ඇතැයි හිතාගන්න පුළුවනි. තොන්ඩමත්, පත් කරන ලද ගරු මන්ත්‍රීතුමා සමග ගිහිල්ලා මොනවද කළේ ඒ කාලයේ? මේ රටේ ද්‍රව්‍ය ජනතාව ඉන්දියාවට ආපසු යැවීම නතර කිරීමට නොමැතිද උත්සාහ

කළේ? මහා මැතිවරණය සම්බන්ධ වැඩ කරගෙන ගිය දවස්වල ඒ ඒ මැතිවරණ කොට්ඨාශයට ගිහිල්ලා මොනවද කිව්වේ? ඉන්දියාවට යන්න ඕනෑ නම් අත ඉදිරියෙන් කතිරය ගහපල්ලා; ඉන්දියාවට යන්න අකමැති නම් අලියා ඉදිරියෙන් කතිරය ගහපල්ලා, ලංකාවේ ඉන්න කාමති නම් අලියා ඉදිරියේ කතිරය ගහපල්ලා කියමින් ඇවිද්දේ නැද්ද?

පී. අන්නාමලෙයි මයා. (පත්කරන ලද මන්ත්‍රී)

(ශ්‍රී. ඩී. අනුමතකාරකුමා—නියමය අනුකූල කර)

(Mr. V. Annamalai—Appointed Member)

බොරු කතාවල් කියන්නෙ මොනවටද?

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(ශ්‍රී. ටී. ඩී. ඒම්. හේරත්)

(Mr. T. B. M. Herath)

එතකොට මා කිව්වේ බොරුවක්ද? [බාධාකිරීමක්] බොරුවට කෑ ගහන්න වුවමනාවක් නැහැ. පුළුවන් නම් දැන් වතු වල කෙරෙන වැඩ වර්ජනය නවත්වන්න. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ මූලිකත්වයෙන් පවතින ආණ්ඩුව ඉන්දියානු ප්‍රශ්නය විසඳන්න බලාපොරොත්තු වෙනවද? 1965 දී 40,000ක් ආපසු යැවීම නතර කළා. 1966 දීත් තවත් තුරුම්පුවක් ගහලා 40,000ක් දෙනා ආපසු යැවීම නවත්වනවා ඇති. ඔය විධියෙන් ඉන්දු-ලංකා ගිවිසුම සම්පූර්ණයෙන්ම කඩාකප්පල් කිරීමෙන් උඩරට ජනතාවට සිදු වන අපරාධය වෙනුවෙන් වන්දි ගෙවන්න කවද හෝ වගකිවයුත්තන්ට සිද්ධ වෙනවා නියතයි. හැම එකක දීම ගහන බෝඩ් ලැල්ල තමයි ජාතික සමගිය කියන එක. ඔය බෝඩ් ලැව්වලින් මේ ප්‍රශ්න විසඳන්න බැහැ. මේ ආණ්ඩුව රටට වින කරන, තමන්ගේ පැත්ත ආරක්ෂා කර ගැනීමට කල් බලන ආණ්ඩුවක් හැටියටයි පෙන්වා දෙන්න සිද්ධවෙලා තියෙන්නේ. ඒ නිසා අපේ බලාපොරොත්තු නැවතත් සුන්වෙලා තියෙනවා. මේ බංකොලොත් ආණ්ඩුවෙන් මොනවද අපට බලාපොරොත්තු විය හැක්කේ? ඒ නිසා තමුත්තාත්සෙලාගේ මේ බංකොලොත් භාවය මේ අවුරුද්දේදීවත් නැති කරගෙන මේ රටට වැඩක් සිදු වන අකුමට කටයුතු කරන ලෙස අවවාද කරමින් මගේ වචන

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

ස්තුති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

ප්‍ර. හා. 11.35

ප්‍රේමදාස මයා.

(කි.ප්‍ර. පිරිමෙතාස)

(Mr. Premadasa)

ගරු කථානායකතුමනි, ජාතික ආණ්ඩුවේ දෙවන රාජාසන කථාවට ස්තුති යෝජනාව ඉදිරිපත් කළ බිබිලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාටත් එය සරි කළ කොළොන්නේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාටත් ප්‍රථමයෙන්ම ප්‍රශංසා කරන්න සතුටුයි. ඒ තරුණ මන්ත්‍රීවරුන් දෙපොළ විසින් කරන ලද උද්යෝගිමත් කථා දෙක ගැනත් මගේ සතුට පළකරන්න සතුටුයි. වර්තමාන තරුණ පරම්පරාවේ උසස් බලාපොරොත්තු ඒ තරුණ මන්ත්‍රීන් දෙපොළගේ කථාවල ගැබිවී තිබෙනවා. ඒ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා දෙපොළ නියෝජනය කරන්නේ ලංකාවේ ඉතාමත් නොදියුණු ප්‍රදේශ දෙකකි. ඒ ප්‍රදේශ දෙකේ සංවර්ධනය සඳහා අවශ්‍ය දේ කරන මෙන් දෙපොළම ඉල්ලා සිටියා. අපේ රටේ නියම සංවර්ධනයක් ඇති කරන්න නම් අපේ ගම්බද පළාත්—ඇත පිටිසර ගම්බද පළාත්—ගැන සලකන්න ඕනෑ. අපේ සංවර්ධන කටයුතු ගම්බද නොදියුණු ප්‍රදේශවලින් ආරම්භ විය යුතු බව තමුන් තාත්සෙන් පිළිගනු ඇති. මේ රාජාසන කථාවේ බලාපොරොත්තුව ඒ පදනම පිට මේ රට සංවර්ධනය කිරීම බව මේ අවස්ථාවේදී මම ප්‍රථමයෙන්ම ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි.

ගරු කථානායකතුමනි, රාජාසන කථාවට සංශෝධන රික් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. එයින් සංශෝධන රික් තුන් හවුල වෙනුවෙන්. එකක් හබරුදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.) වෙනුවෙන්. ඒකට තනි හවුල කියනවාද මා දන්නේ නැහැ. මේ සංශෝධන හයෙන් පහක් ඉදිරිපත් කිරීමට විරුද්ධ පාර්ශ්වය මගින් මැද කොළඹ තුන්වන ගරු මන්ත්‍රීතුමා (පී. ජී. බී. කෙනමන් මයා.) තෝරා ගත්තා. අතික ඉදිරිපත් කළේ හබරුදුව ගරු මන්ත්‍රීතුමායි. ඒ එතුමාගේ සංශෝධනය.

මේ සංශෝධන ඉදිරිපත් කරමින් කරන ප්‍රථම කථාව විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ විශාලම මන්ත්‍රීන් සංඛ්‍යාවක් සිටින ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ මන්ත්‍රී කෙනෙකු විසින් කරනු දකින්නට අපේ ලොකු ආසාවක් තිබුණි. අවාසනාවකට වගේ විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායිකාවන් දැන් දිවයිනේ නැහැ. එතුමිය මේ දිනවල සිටින්නේ බෙල්ග්‍රේඩ් වලයි. ඇගේ නොසිටීමෙන් ඇ තවත් ලෝක ජයන්තියක් පිහිටුවා තිබෙනවා. මා හිතන විධියට ආණ්ඩුවක රාජාසන කථා විවාදයක් පවත්වන අවස්ථාවකදී විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායක තැන ඒ විවාදයට සහභාගි නොවන ලංකා පාර්ලිමේන්තු ඉතිහාසයේ ප්‍රථම අවස්ථාව මේ අවස්ථාවයි. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායිකාව පිහිටෙව් වාය කියන ලෝක ජයන්තිවලට මේ ජයන්තියත් එක්වෙනවා ඇත කියා මා හිතනවා.

ඒ කෙසේ වෙතත් මේ කරුණු සඳහන් කරන්න මා අදහස් කළේ මේ නිසයි : විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ මන්ත්‍රී සංඛ්‍යාව අඩුම පක්ෂය වන කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ නියෝජිතයා මේ විවාදයේ ප්‍රථම කථාව කිරීම සඳහා විරුද්ධ පාර්ශ්වය මගින්ම තෝරා ගන්නට යෙදුණා. මේ විවාදයේදී විරුද්ධ පාර්ශ්වය වෙනුවෙන් කරන අවසාන කථාව කරන්නේ ලංකා සමසමාජ පක්ෂයේ නායකයා කියලයි මට දැනගන්නට ලැබී තිබෙන්නේ.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

වැරදියි.

ප්‍රේමදාස මයා.

(කි.ප්‍ර. පිරිමෙතාස)

(Mr. Premadasa)

එහෙම කියනවා නම් පිළිගන්න සතුටුයි. අවසාන කථාව කරන්නෙ කවුද කියා බලන්න කැමතියි. ඒ කෙසේ වුණත් මේ කරුණ මෙසේ සඳහන් කළේ මේ නිසයි : විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ වැඩිම මන්ත්‍රීන් සංඛ්‍යාවක් සිටින පක්ෂය වන ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ කපිකයෙක්, විශේෂයෙන්ම පසුගිය ආණ්ඩුවේ නියෝජිතයකු හැටියට, මේ රාජාසන කථාවට සංශෝධන

අනුමතකරනුමාගේ කථාව :

[ප්‍රේමදාස මයා.]

ඉදිරිපත් කරමින් කථා කළා නම් එය ප්‍රයෝජනවත්ය කියා අපි කල්පනා කරනවා.

නීල් ද අල්විස් මයා.

(කි. ජී. ඒ. ඩී. ඒ. ඒ. ඒ.)

(Mr. Neal de Alwis)

එය කෙරෙයි.

ප්‍රේමදාස මයා.

(කි. ජී. ඒ. ඩී. ඒ. ඒ.)

(Mr. Premadasa)

කරන්න බැහැ. ලොකු අමාරුවක් තිබෙනවා. ලංකා සමසමාජ පක්ෂයේ හෝ ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ නියෝජිතයෙකුට තරම් මේ රජය විවේචනය කිරීමේ ශක්තියක් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ නියෝජිතයින්ට නැහැ. [බාධාකිරීමක්]

ගරු කථානායකතුමනි, මා කවුරුවත් අතර බේද ඇති කරන්න උත්සාහ කරන කෙනෙක් නොවන බව දෙහිබිටිට ගරු මන්ත්‍රීතුමා (කී. පී. ආර්. වීරසේකර මයා.) දන්නවා. අනික් අතට බේද ඇති වී ඉවරයි. වැඩබලන විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකයෙකුට බේද ඇති වී ඉවරයි. රාජ්‍යය කථා විවාදයේදී ඔවා ගැන කථා කරන්න මා කැමති නැහැ. මෙමුහුණට සේනානායක මහතා—මැදවිටියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා—විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකයා වුණය කියා දඹ දෙනියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ (ආර්. ජී. සේනානායක මයා.) කණ්ඩායම බේද වී සිටිනවා. එය කවුරුත් දන්න කාරණයක්. ඒ නිසා ඒ ගැන තර්ක ඉදිරිපත් කරන්න වුවමනාවක් නැහැ. බේද හදන්න හදනවා කි නිසයි, මා එය කීවේ.

මා මේ කරුණ ඉදිරිපත් කළේ ඊට වඩා වැදගත් දේශපාලන තර්කයක් ඉදිරිපත් කරන්නයි. ලංකා සමසමාජ පක්ෂය හා ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය ඉදිරියට දමන්නේ නැතිව මේ සබාගැබ තුළදී මේ රජයට කෙලින් මුහුණ දෙන්නට ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ කණ්ඩායමට ප්‍රචවන් කමක් නැහැ. ඒ මේ සභා ගර්භය තුළදී. මේ සබාගැබින් පිටතදී එහෙම නොවෙයි. ඉදිරියෙන් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය තබා ගන්නේ නැතිව මහජනයා ඉදිරියට යන්නට ලංකා සමසමාජ පක්ෂයට හා

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

කොමියුනිස්ට් පක්ෂයට ප්‍රචවන් කමක් නැහැ. මේකයි මට ඉදිරිපත් කරන්නට ඕනෑ තර්කය. ලංකා සමසමාජ පක්ෂයටත් ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂයටත් ඒත්තු ගිහිත් තිබෙනවා, ලංකා සමසමාජ පක්ෂය හැටියට හෝ ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය හැටියට හෝ තමන් පිළිගෙන තිබෙන දේශපාලන ප්‍රතිපත්ති සහ ක්‍රියා මාර්ග මහජනයා ඉදිරියේ තබා මේ රටේ මහජනතාවගෙන්—ඒ පක්ෂ දෙක හැටියට ඉදිරිපත් වී—වැඩිපුර ආසන සංඛ්‍යාවක් දිනාගන්නට බැරි බව. ඒ බව ඒ පක්ෂ දෙක පිළිගෙන තිබෙන කාරණාවක්. ඒ නිසයි, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට ඇදුනේ. නැහැ, කියන්න බැහැ.

වීරසේකර මයා.

(කි. ජී. ඒ. ඩී. ඒ. ඒ.)

(Mr. Weerasekera)

පෙබරල් පක්ෂය සමග එකතු වුණේ—
[බාධාකිරීමක්]

ප්‍රේමදාස මයා.

(කි. ජී. ඒ. ඩී. ඒ. ඒ.)

(Mr. Premadasa)

ආසන 66 ක් එක්සත් ජාතික පක්ෂයට තිබෙනවා. අද මේ ආණ්ඩුවට සම්බන්ධවී සිටින හැම පක්ෂයක්ම එකතු වුණේ මැතිවරණයට පසුව නොව මැතිවරණයට කලින් සිටියි. තමුන් නාන් සේලාගේ රජයේ ඒකාධිපති ප්‍රතිපත්ති කඩා දැමීමේ ව්‍යාපාරයේදී මේ එකතුවී සිටින සියලු දෙනාම එක වේදිකාවට ආව බව ප්‍රකාශ කරන්නට කැමතියි. මා පෙන්වන්නට වැයම් කළේ මේ කාරණයයි. මේ සභා ගැබ තුළ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට ප්‍රචවන් කමක් නැහැ, ලංකා සමසමාජ පක්ෂය සහ ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය ඉදිරියෙන් තබා නොගෙන විවාද සටනකට මුහුණ දෙන්නට. මේ සභා ගැබින් පිට ලංකා සමසමාජ පක්ෂයටත් ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂයටත් ප්‍රචවන් කමක් නැහැ, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ කඩ තුරුව නැතුව මහජනයා ඉදිරියට යන්නට. ඒ කඩතුරුව ටිකක් උස්සල බැලුවොත්—
[බාධාකිරීමක්] මා හුඟක් ශිෂ්ට වචනයක් පාවිච්චි කළේ : “ඒ කඩතුරුව ටිකක් උස්සල බැලුවොත්” කියායි. මැද කොළඹ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ (පී. ජී. බී.

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

කෙනමත් මයා.) භාෂාවෙන් කියනව නම් ඒ රෙද්ද ටිකක් උස්සල බැලුවොත්— මගේ භාෂාව නොවෙයි; මැද කොළඹ ගරු තුන්වෙනි මන්ත්‍රීතුමාගේ භාෂාව— කම්කරු ඇමතිතුමාගේ බාධා කිරීමකට සිංහල කතන්දරයක් හැටියට එතුමා කිව්ව, “මේ රජය මුහුණ වහගත්ව රෙද්ද උස්ස ගන්නව වගේ වැඩක් කර තිබෙනව” කියා. එක සිංහල කථාවක් නොවෙයි. සිංහල ජනප්‍රවාදයේ එවැනි කථාවක් නැහැ. සිංහල ජනප්‍රවාද ගැන දැනුම් ඇති මන්ත්‍රීන් මේ සභාවේ ඉන්නව. එවැනි කථාවක් නැහැ. [බාධාකිරීමක්] ඕලන් දක්කාරයෝ මේ රටේ සිටි කාලයේ, වැර දිව්ව ඕලන්දක්කාරයෙක් සම්බන්ධයෙන් ඇති වුණු කථාවක්දැයි මා දන්නෙ නැහැ. හැබැයි, සිංහල ජනප්‍රවාදයේ එනව ඔබ්බට වඩා හොඳ කියමනක්. එක අතකින් සෙළව වසාගෙන අනික් අයට ඇඟිල්ල දික් කිරීම” වැනි කථාවක් නම් අපේ සිංහල ජනප්‍රවාදයේ තිබෙනව. ඔය රෙද්ද උස්සන කථාව නැහැ. එය ඕලන්ද වෙන්ට පුළුවන්; පරංගි වෙන්ට පුළුවන්; නමුත් සිංහල ජනප්‍රවාදයේ ඒ විධියේ කථාවක් නැහැ. සිංහල ජනප්‍රවාදයට අපහාස නොකරන හැටියට මැද කොළඹ ගරු තුන්වෙනි මන්ත්‍රීතුමාට මා මේ අවස්ථාවේදී කියනව. පසුගිය රජය මේ රටේ උග්‍ර භාවයට පත් කළ ප්‍රශ්න එක අතකින් වසාගෙනයි, අපට චෝදනා කරන්නෙ.

ගරු කථානායකතුමනි, එතුමා මේ කථාව පටන් ගත්තෙ කොහොමද? එතුමා ඊයේ මොස්කව් ගියා කියා මට ආරංචියි. ඇත්තද, නැද්දැයි මා දන්නෙ නැහැ. ඒ ගැන තව මොහොතකින් සඳහන් කරන්නම්. එතුමා 14 වැනිදා මේ විවාදය ආරම්භ වන විට කිව්වා මෙන්න මේ විධියට. 1966 ජූලි 14 වැනිදා හැන්සාඩ් වාර්තාවේ 97 වෙනි තීරයේ ඒ කොටස මෙසේ සඳහන් වෙනව :

“But this year’s Throne Speech is the longest and dullest up to now.”—[Official Report, 14th July 1966; Vol. 67; c. 104].

මෙය ඉතාම දිග, ඉතාම නිසරු කථාව යයි කිව්ව. එසේ කියන විටම මා කිව්ව, හැමදාම ඔය “සුපර්ලෙට්විස්” හෙවත් අති බාවන වචන පාවිච්චි කරනවාය කියා, මා

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

ඊට පසු ගිහින් සොයා බැලුව, ඒ මන්ත්‍රී තුමා මීට ඉස්සර රාජාසන කථා විවාදවලදී පාවිච්චි කර තිබෙන වචන මොනවාද කියා. ගිය අවුරුද්දේ අපේ රාජාසන කථාව සම්බන්ධ විවාදයේදී, ජාතික රජයේ පළමු වෙනි රාජාසන කථා විවාදයේදී එතුමා පාවිච්චි කළ වචන මොනවාද? 1965 අප්‍රේල් 19 වැනිදා හැන්සාඩ් වාර්තාවේ 239 වැනි තීරයේ එතුමාගේ කථාව මේ අන්දමට වාර්තාවී තිබෙනව :

“I am sorry to say this, but it is necessary to be frank: this is not only one of the longest but also one of the dullest, ..”—[Official Report, 19th April 1965; Vol. 60 c. 239].

ටිකක් කල්පනා කරන්න. හබරාදුව ගරු මන්ත්‍රීතුමා පුනරුක්ත දෝෂ ගැන කිව්ව. මෙන්න මැද කොළඹ තුන්වන ගරු මන්ත්‍රීතුමා මුලුමනින්ම පුනරුක්ත දෝෂ පාප කර්මයට භාජන වී තිබෙන හැටි. හොඳයි, අපි තවත් ටිකක් දුරට බලමු. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ රාජාසන කථා විවාදයේදී එතුමා මොකක්ද කිව්වේ? ගරු කථානායකතුමනි, මේ ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය සහ ලංකා සමසමාජ පක්ෂය යම්කිසි දේශපාලන ප්‍රතිපදාවක් අනුව ගමන් කරන පක්ෂ දෙකක්. ඒ අයගේ ප්‍රතිපත්තිවලට, ඒ අයගේ න්‍යාය බර්ම වලට අපි එකඟ නැහැ. ඒ අයගේ යම් වැඩ පිළිවෙළක් තිබෙනව. ඒ වැඩ පිළිවෙළ කෙසේ හෝ ක්‍රියාත්මක කරන්නටයි ඒ අය බලන්නෙ. සමහර අවස්ථාවලදී ආණ්ඩුවකට පිටින් ඉඳගෙන ඒ වැඩ පිළිවෙළ ක්‍රියාත්මක කරන්නට උත්සාහ කරනව. එහෙම බැරි වුණොත් ආණ්ඩුවක් ඇතුළට රිංගාගෙන, ගහල හරි ඒ වැඩ පිළිවෙළ ක්‍රියාත්මක කරන්නට උත්සාහ කරනව. ඒ අය ගන්නා ක්‍රියා මාගීවලින් ඒ අය යම් වැඩ පිළිවෙළක් ගෙන යන බව අපට පෙනෙනව. කුමන ආණ්ඩුවකින් රාජාසන කථාවක් ඉදිරිපත් කළත්, එක් සත් ජාතික පක්ෂයේ ආණ්ඩුවකින් හෝ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුවකින් හෝ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ හා සම සමාජ පක්ෂයේ ආණ්ඩුවකින් හෝ රාජාසන කථාවක් ඉදිරිපත් කළත් මේ ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂයට එම රාජාසන කථාව රසවත් නැහැ; සරු නැහැ; ප්‍රබෝධ නැහැ. මා ඒක ඔප්පු කරන්නම්.

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

ස්තුති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[ප්‍රේමදාස මය.]

1962 ජූලි 18 වනදා ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය ආණ්ඩුව ඉදිරිපත් කළ රාජාසන කථාව ගැන මැද කොළඹ තුන්වන ගරු මන්ත්‍රීතුමා ප්‍රකාශ කළ අදහස් කියවා බලන්න. හැන්සාඩ් වාර්තාවේ 255 වන තීරුව කියවා බලන්න.

"But when you come to the third Throne Speech, what happens? Even the loudspeakers on the road are switched off so that the people may not hear what His Excellency is saying."—[Official Report, 18th July 1962; Vol. 47, c. 244].

අපිට ඒ තරම් දුරට ගියේ නැහැ. ඊළඟට 1964 සභාග ආණ්ඩුවේ රාජාසන කථාව ගැන ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ මැද කොළඹ තුන්වන ගරු මන්ත්‍රීතුමා මොකක් ද කීව්වේ?

"Let me now turn to an examination of some of the proposals made in the Throne Speech because I want to try to assess these proposals in terms of the general framework of what I have said. Certainly the Throne speech is not a very inspiring one."—[Official Report, 10th July 1964; Vol. 56, c. 203].

ඒ තරම් වැදගත් ප්‍රබෝධයක් සරු බවක් ඇති රාජාසන කථාවක් නොවෙයි. කොමියුනිස්ට් පක්ෂය ගෙන යන යම් වැඩ පිළිවෙළක් තිබෙනවා. මේ රටේ අප කවුරු එකතු වී මොන විදියේ ප්‍රතිපත්ති සමුදායක් ඉදිරිපත් කළත් ඒක ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂයට 'uninspiring, dull,' දිගයි; ඒකේ සාරවත් භාවයක් නැහැ. එහෙම නම් කොහෙන් එන කථාද සරු? කොහෙන් එන කථාද රසවත්? කොහෙන් එන කථාද ප්‍රයෝජනවත්? සරු, රසවත්, ප්‍රයෝජනවත් මොස්කව් නුවර ක්‍රෙම්ලින් මන්දිරයෙන් එන හඬ පමණයි. ඒක 'හිස් මාස්ටර්ස් වොයිස්'—his master's voice—තැරියක්. ඒ තැරිය ගැහුවොත් තමයි හරි. දැන් එහෙ ගිහින් තියෙන්නේ මොකටද? 'හිස් මාස්ටර්ස් වොයිස්'—his master's voice—එක මොකක්ද කියා දැනගෙන මෙහෙ එන්නයි ගියේ. මිට කලින් ගියේත් ඒකටයි.

ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය ගැනි බව, හිතවත් බව, පක්ෂපාතකම දක්වන්නේ මේ ලංකාවටද නැත්නම් සෝවියට් රුසියාවටද කියා මම ප්‍රශ්න කරනවා. ඒ අය පක්ෂපාත, හිතවත්, ගැනි අපට නොවෙයි. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය හෝ වේවා එක්සත් ජාතික පක්ෂය හෝ වේවා මොන විධියේ ප්‍රතිපත්ති සමුදායක් ඉදිරිපත් කළත් ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂයට ඒවා සරු නැහැ; රසවත් නැහැ. ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය කියන්නේ සෝවියට් රුසියාවේ මේ රටේ තිබෙන ඒජන්සියක්. පුළුවන් නම් ඒක නැත කියා කියන්න. කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ නායක තුමා දැන් මෙතන ඉන්නවා. පොද්ගලික වශයෙන් මා තුළ එතුමාට සැලකිල්ලක් තිබෙනවා. අකුරුස්සේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (වෛද්‍යාචාර්ය එස්. ඒ. වික්‍රමසිංහ), කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ නායකතුමා දැන් මෙතන ඉන්නවා. පුළුවන් නම් ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය සෝවියට් රුසියාවේ ඒජන්සියක් නොවේය කියා කියන්නායි, එතුමාට මා කියනවා. ලංකා සමසමාජ පක්ෂය සහ කොමියුනිස්ට් පක්ෂය අතර න්‍යාය ධර්ම පිළිබඳ වාද විවාද ඇති වී තිබෙන බව අපි දන්නවා. ගැනි භාවය පිළිබඳව ඒ පක්ෂ දෙක අතර නොයෙකුත් වාද විවාදයන් ඇති වී තිබෙනවා. ඒවා මෙම අවස්ථාවේදී ඉදිරිපත් කරමින් කාලය මිඩංගු කරන්ට මා බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. නමුත් මට එකක් පෙන්වා දෙන්නට වුවමනා කරනවා. ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය, මේ රට ගැන හෝ මේ රටේ අභිවාද්ධිය ගැන කල්පනා කොට ක්‍රියා මාර්ගයක් අනුගමනය කරන අන්දමේ දේශපාලන ප්‍රතිපත්ති ඇති පක්ෂයක් නොවෙයි; සෝවියට් රුසියාවේ දේශපාලන ප්‍රතිපත්තිවලටත් වැඩ පිළිවෙළටත් අනුකූලව හැඩ ගැසුණු ඒ අනුව ක්‍රියා කර ගෙන යන ව්‍යාපාරයක් පමණයි. අන්න ඒකයි, මට පෙන්වා දෙන්නට වුවමනා කරන්නේ. අන්න ඒ නිසා අපේ රාජාසන කථාව පිළිබඳව එම පක්ෂයේ

අමාත්‍යවරයාගේ කතාව :

අය එසේ කතා කිරීම ගැන මා පුදුම වන්නෙ නැහැ. මේවර ඉදිරිපත් කර තිබෙන සංශෝධනවලින් එකක් මෙසේයි :

“(උෂ) 1965 මහ මැතිවරණයේදී සහ මෙම පාර්ලිමේන්තුවේ ප්‍රථම සැසි වාරය අරඹමින් උතුමාණන් වහන්සේ කළ කතාවෙහි සඳහන් වූ පොරොන්දු ඉටු කිරීමට විශාල වශයෙන් අපොහොසත් වූ යෙන් ;

උතුමාණන් වහන්සේගේ අණවූ කෙරෙහි අපේ විශ්වාසයක් නොමැති බව ප්‍රකාශ කර තිබුණි.”

තමුත්තාන්සෙල එ අන්දමට අප කෙරෙහි විශ්වාසය නොමැති බව කියන්නෙ මොකටද? අපේම රාජාසන කතාවෙ කොටස් අප විසින් ඉටු කළේ නැත කියන තර්කය උඛයි. හොඳයි, තමුත්තාන්සෙල එම රාජාසන කතාවට කැමැත්ත දුන්නද? තමුත්තාන්සෙල මොකද එදා එම රාජාසන කතාව ගැන කීවෙ? අපේ ප්‍රතිපත්ති වැරදියි කියා එදා තමුත්තාන්සෙල කීව නේද? අපි මහජනතාව ඉදිරියට ගොස් දුන් පොරොන්දුවලට විරුද්ධව තමුත්තාන්සෙල අප සමග තරඟ කළා නේද? “එ පොරොන්දු පිළිගත්තට එපා; එ පොරොන්දුවලින් ඊට හදන්ට බැහැ” කියා තමුත්තාන්සෙල කීව නේද? තමුත් අද කියනව, එ පොරොන්දු බොහොම හොඳ බවක්. හොඳ නිසා නොවෙයිද, ක්‍රියාත්මක කරන්නය කියන්නෙ? අපේ රාජාසන කතාවෙ සඳහන් ප්‍රකාශ බොහොම හොඳ නිසා නේද, තමුත්තාන්සෙල එව ක්‍රියාවට යොදන්නය කියන්නෙ. එම නිසා මා කියනව, මෙම සංශෝධනය දැනුවත්ව කළ දෙයක්ද නොදැනුවත්ව කළ දෙයක්ද කියා සොයා බලන ලෙස.

රාජ්‍ය කටයුතු පිළිබඳ ගරු ඇමතිතුමා ඉතා වැදගත් ප්‍රශ්න දෙකක් ඉතා දක්‍ෂ අන්දමට ඉදිරිපත් කරමින් කතා කළා. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ අය පවා එම වැදගත් කරුණු දෙක පිළිබඳව විශේෂ සැලකිල්ල කින් ඇහුම්කන් දුන් බව මට පෙනී ගියා. එම ප්‍රශ්න දෙක නම්, අපේ ජීවන වියදම පිළිබඳ ප්‍රශ්නය සහ රැකිරිකෑ පිළිබඳ ප්‍රශ්නයයි. එතුමගෙ මුළු කතාව සම්පිණ්ඩනය කර ගත්තොත් තමුත්තාන්සෙලට පෙනී යනව ඇති, මෙම වැදගත් ප්‍රශ්න දෙක විසඳීම පිණිස අවුරුද්දක් තුළ රජය

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

ක්‍රියාත්මක කර තිබෙන වැඩ පිළිවෙළ කුමක්ද කියා. ක්‍රියාත්මක වැඩ පිළිවෙළක් එ සඳහා මෙම රජය අරඹා තිබෙන බව තමුත්තාන්සෙලට පෙනී යනව ඇති. තමුත්තාන්සෙලට රටේ පාලනය අයත්ව තිබුණු නව අවුරුද්ද තුළ තමුත්තාන්සෙල එ සම්බන්ධයෙන් ගන්නා ලද පියවරවලට වඩා අවුරුද්දකුත් මාස හතරක කාලයක් තුළදී මේ රජය ගන්නා ලද පියවරවල් බොහොම වැඩියි. මාස දෙකක කාලයක් මැති ඇමතිවරුන්ට මෙම මන්ත්‍රී මණ්ඩලයෙ වැදගත් විවාදවලට සහභාගි වන්නට සිදු වුණු බව එතුමා පෙන්නුම් කර දුන්න. ගියවර අයවැය ලේඛනය පිළිබඳ විවාදයට සහ රාජාසන කතාව පිළිබඳ විවාදයට සහභාගිවීම පිණිස එසේ කාලයක් ගත වුණු බව අපි දන්නව. ඉතිරිව ඇති අවුරුද්දක පමණ කාලය තුළ යටකී ප්‍රශ්න විසඳීම සඳහා ගන්නා ලද පියවර මොනවාද යන්න එතුමා හොඳින් විස්තර කර දුන්න. දීර්ඝ කාලයක් තිස්සේ උග්‍ර තත්ත්වයකට හැරෙමින් තිබෙන වැදගත් එමෙන්ම භයානක ප්‍රශ්න දෙකක් තමයි, ජීවන වියදම පිළිබඳ ප්‍රශ්නය සහ රැකිරිකෑ සුලබ කිරීමේ ප්‍රශ්නය. ඒවා විසඳීම පිණිස කුමන අන්දමේ පියවර ගත්තාද යන්න එතුමා පැහැදිලි ලෙස විස්තර කර දුන්න බව මා නැවත වරක් කියනව.

ලංකාව වැනි නොදියුණු රටක්, සවාහා වික බන නිධාන සීමා සහිතව පවතින රටක්, අවුරුදු භාරසිය ගණනක් වහල් බැම්මෙන් බැඳී සිටීම නිසා රටවැසියන්ගේ දියුණුවට යම් යම් වැඩ පිළිවෙළවල් ඇති කර ගත්තට බැරි වී සිටි රටක් යම්කිසි තත්ත්වයකට දියුණු කර ගත්තට වුවමනා නම් එ සඳහා වැදගත් පියවර කීපයක් ගත යුතුව තිබෙන බව තමුත්තාන්සෙලට තේරෙනව ඇති. ප්‍රධානකොටම ආහාරද්‍රව්‍ය අතින් සවයංපෝෂිත වීමට අපේ රටට වුවමනා කරනවා. අපේ රටේම නිෂ්පාදනය කර ගන්නට පුළුවන් ආහාර ද්‍රව්‍ය නිෂ්පාදනය කර ගන්නා අතර අපේ රටේම නිපදවා ගන්නට බැරි යම් අතිරේක ආහාර ද්‍රව්‍යයක් වෙතොත් ඒවා පිටරටින් මිල දී ගැනීමට අපේ විදේශ වත්කම් තත්ත්වය

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[ප්‍රේමදාස මයා.]

දියුණුකර කර ගැනීම අවශ්‍යයි. අපට මොන විධියටද, විදේශ වත්කම් ඇති කර ගැනීමට පුළුවන් වන්නේ? තේ, පොල්, රබර් ප්‍රධාන කොට, අපේ වැදගත් නිෂ්පාදන කීපයක් තියෙනවා. මේ නිෂ්පාදන ලෝක වෙළඳ පොළේ අලෙවි කර ඒ නිෂ්පාදන සඳහා වැඩි මුදලක් ලබාගෙන අපේ රට වෙනුවෙන් යම් විදේශ ධනයක් තැන්පත් කර ගන්නට පුළුවන් නම් පිටරට වලින් ගෙන්වා ගත යුතු ආහාර ද්‍රව්‍ය පමණක් නොව, අපට අවශ්‍ය වෙනත් දේවල් පිටරටවලින් ගෙන්වා ගැනීමට අපට පුළුවන් වෙනවා.

නිල් ද අල්විස් මයා.

(කි.රු. ෆීඩ් යූ. ඇල්බ්‍රයිට්)

(Mr. Neal de Alwis)

දැනට පෙනෙන ලකුණු කොහොමද? අපේ තේ, රබර්, පොල්වලට වැඩි මුදලක් ලබා ගන්න පුළුවන් වෙයිද?

ප්‍රේමදාස මයා.

(කි.රු. ප්‍රිමොදාස)

(Mr. Premadasa)

ඔව්, විරිය කරලා බලන්න ඕනෑ. මේක ලොකු ජාවාරමක්. අප පුළුවන් තරම් උත්සාහ කරන්න ඕනෑ. අපේ නිෂ්පාදනවලට වැඩි මිලක් ගෙවන්න පුළුවන් වෙළඳ පොළවල් සොයා ගන්න; වැඩියෙන් ගෙවන අයගේ හොඳ හිත දිනා ගන්න. ඒක, රජයක ප්‍රධාන යුතුකමක්. මේ රජය මේ අවුරුද්ද තුළදී ඒ පිළිබඳව යම් යම් පියවර වල් ගත්තේ නැද්ද කියා මම විරුද්ධ පාර්ශ්වයෙන් අහන්න කැමතියි.

ගරු කථානායකතුමනි, අපේ ආර්ථික තත්ත්වය පිළිබඳ ප්‍රශ්නය ඉතාම වැදගත් එකක්. අපට ඉතාම අවශ්‍ය දේ තමයි, හාල්. අපේ ජනතාව හාල් ප්‍රධාන ආහාරය කොට ගෙන ජීවත්වන ජනතාවක්. අපට අවශ්‍ය හාල්වලින් සියයට 50 ක් පමණයි, අපේ රටේ නිපදවන්නේ. අපට අවශ්‍ය ඒ ප්‍රධාන ආහාරය අපට පිටරටවලින් ගෙන්වා ගැනීමට සිදු වී තිබෙනවා. ඒ සඳහා විදේශ විනි

මය අවශ්‍යයි. පිටරටවල් අපේ රුපියල පිළිගන්නේ නැහැ. අපි අවිච්ඡින්න මුදල් පිටරටවල් පිළිගන්නවා නම් මේ රටේ වැඩ කර ගැනීම ඒ තරම් අමාරු නැහැ. ආණ්ඩුවේ අවිච්ඡි යන්ත්‍රයට කඩදාසි දමා මුදල් අවිච්ඡි ගන්න පුළුවන්. නමුත් පිටරටවල් අපේ මුදල් භාර ගන්නේ නැහැ. අප පිටරටවලට අලෙවි කරන දේවල තමයි, අපේ වටිනාකම තියෙන්නේ. අපේ තේ, පොල්, රබර් වලට විශාල ආදායමක් ලැබුණොත් අපට වුවමනා පිටරට භාණ්ඩ ලබා ගැනීමට පුළුවන්. අපට ඒ ද්‍රව්‍ය සඳහා වැඩි මුදලක් ලබා ගන්න බැරි වුනත්, නියමිත මුදලක් ලැබුණත්, අපි ඒ තේ, පොල්, රබර් නිෂ්පාදන වැඩි කළොත් අපේ විදේශ වත්කම වැඩි වන නිසා පිටරටවලින් බඩු ගෙන්වා ගැනීම පහසුයි. ඒකයි, තත්ත්වය. අන්න ඒ දශීන්‍ය උඩ මම විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ මන්ත්‍රී වරුන්ගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා—ඒ අයට විශේෂ ආයතනයක් කරනවා—තමුත්තාන් සෙල ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ සාමාජිකයන් හැටියට බැඳී සිටියත්, පසුගිය අවුරුදු 9 තුළ මේ ක්‍රියා මාගීය උසස් තත්ත්වයට පත් කරන්නට තමුත්තාන් සේලාගේ ඇමති මණ්ඩලය මොන මොන පියවරවල් අරගෙන තිබෙනවද, මේ අවුරුද්ද තුළදී අපේ ඇමති මණ්ඩලය මොන මොන පියවරවල් අරගෙන තිබෙනවද කියා වග විභාග කර බලන ලෙස. එසේ බලන විට තමුත්තාන් සේලාට තත්ත්වය හරි හැටි පෙනෙනවා ඇති. තමුත්තාන් සේලා අපෙන් අහන්නේ මොකක්ද? කෝ, ජීවන වියදම අඩු කරන වය කිව්වා, අඩු කළාද, ඇපල්, මුද්‍රප්පලම් දෙනවය කිව්වා, දුන්නද කියා අහනවා. අපි කිසිම තැනකදී කිව්වේ නැහැ, ඇපල්, මුද්‍රප්පලම් දෙනවය කියා. ඇපල්, මුද්‍රප්පලම් ගැන අපි කථා කළේ නැහැ. අප වෙනුවට තර්ක මවාගෙන ඒ තර්ක උඩ ඉදගෙන විරුද්ධ පාර්ශ්වය අපට චෝදනා කරනවා. ජීවන වියදම අඩු කිරීමට සහ රැකියා ප්‍රශ්නය විසඳීමට අවශ්‍ය පියවරවල් ගන්නට ඉදිරිපත් වන බව මේ වැදගත් සභාගර්භයේ ඉදගෙන අපි කිව්වා. ඒ පියවරවල් අපි අරගෙන තිබෙනවා.

අනු භාෂිකාර්තුමාගේ කථාව :

සතුති යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශ

කළානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

The Sitting is suspended till 2 P.M.

රැස්විම ඊට අනුකූලව තාවකාලිකව අත්සිටුවන ලදින්, අ. සා. 2 ට නැවත පවත්වන ලදී.

இதன்படி அமர்வு பி.ப. 2 மணிவரை இடை நிறுத்தப்
பட்டு, மீண்டும் ஆரம்பமாயிற்று.

Sitting accordingly suspended till 2 P.M.
and then resumed.

ဗြေ့မိသော မိသော.

(திரு. பிரேமதாசு)

(Mr. Premadasa)

ගරු කළානායකතුමනි, අපේ රටේ හයංකර ආර්ථික තත්ත්වය ගැන මෙම ගරු සභාවේ අවධානය යොමු කරමින් අප විසින් අත්‍යවශ්‍යයෙන්ම ගත යුතු පියවර වල් කීපයක් ගැනයි, දිවා භෝජනය සඳහා විසිර යන අවසථාවේදී මා පැහැදිලි කරමින් සිටියේ. ආර්ථික පරිහාණියෙන් මේ රට බේරා ගැනීම සඳහා මේ ආණ්ඩුව අත්‍යවශ්‍ය පියවරවල් කීපයක්ම ගත් බවත් මා පෙන්වා දුන්නා. අපේ විදේශ ගනුදෙනු ක්‍රමය පවතින්නේ මොන ආකාරයටද, අපට විදේශ වත්කම් වැඩි කර ගන්නට පුළුවන් වන්නේ මොන ආකාරයටද, අපට විදේශ වත්කම් වුවමනා කරන්නේ මක් නිසාද යන කාරණා ගැනත් මා කරුණු පැහැදිලි කළා. අපේ රට හැම අංශයෙන්ම ස්වයංපෝෂිත රටක් නොවෙයි. අපට අවශ්‍ය හැම දේකින්ම කඩදාසවත් අපේ රට ස්වයංපෝෂිත කර ගන්නට බැහැ. යම් යම් දේවල් පිටරටින් ගෙන්වා ගන්නට සිදු වෙනවා. ඒ සඳහා විදේශ වත්කම් අවශ්‍යයි. විදේශ වත්කම් කුමටදැයි හිටපු මුදල් ඇමතිවරයකු මෙම මැති සභයට ඇතුළු වූ අලුත කීයා තිබෙනවා. පිටරට තැන්පත් ධනයක් කුමටද කීයා ප්‍රශ්න කළ ඔහු ඒ ධනය මෙරටට ගෙන්වා ගන්නට වුවමනා බවත් සඳහන් කළා. ඒවැනි ප්‍රකාශයක් කරන්නට හේතුව මේ ප්‍රශ්නය ගැන අවබෝධයක් ඇති කර ගන්නට උත්සාහයක් නොදරීමයි.

දැනට මේ රටේ නිෂ්පාදනය කරන්නේ
මේ රටට වුවමනා භාල් ප්‍රමාණයෙන් සිය
යට 50 ක් බවත් දිවා හෝජනය සඳහා
විසිර යන්නට පෙර මා ප්‍රකාශ කළා. එත
කොට මේ රටට වුවමනා භාල් ප්‍රමාණයෙන්
සියයට 50 ක් පිටරිත් ගෙන්නා ගන්නා බව

අපට සිදු වෙනවා. ඒ සඳහා රුපියල් ලක්ෂ
තුන්දාහටත් තුන්දාස් පන්සියයටත් අතර
මුදල් ප්‍රමාණයක් තැන්තම් ඊට කිට්ටු
මුදල් ප්‍රමාණයක් විදේශ විනිමය වශයෙන්
අවශ්‍ය වෙනවා. ආණ්ඩුව පෙරමුණ ගැනී
මෙන් මුළු රටම ප්‍රබෝධමත් කරගෙන මේ
රටේ ජනතාව අතර විශේෂ උනන්දුවක්
ඇති කළහොත් වැඩි කල් යන්නට මත්
තෙත් අපට අවශ්‍ය මුළු හාල් ප්‍රමාණයම
මේ රටේ නිපදවා ගන්නට අපට පුළුවන්
වෙනවා. පසුගිය ආණ්ඩුව මේ සම්බන්ධ
යෙන් ගන්නා ලද උනන්දුව කෙබඳුදැයි
පරීක්ෂා කර බලන්නට විරුද්ධ පාර්ශ්ව
යෝ ගරු මන්ත්‍රීවරුන් උත්සාහයක් දරුවා
නම් පසුගිය නව වස තුළදී ගන්නා ලද
උනන්දුවට වඩා විශේෂ උනන්දුවක්,
උද්‍යෝගයක් ඇතිව මේ ආණ්ඩුව ඒ සම්
බන්ධයෙන් ක්‍රියා කරන බව, අපේ කෘෂි
කර්ම අමාත්‍යාංශය ඒ සම්බන්ධයෙන්
ක්‍රියා කරන බව, පෙනී යනවා ඇති. හාල්
අතින් මේ රට ස්වයංපෝෂිත කිරීම සඳහා
මේ ආණ්ඩුව ක්‍රියා කර තිබෙන බව, ක්‍රියා
කරගෙන යන බව, පෙනී යනවා ඇති.

වලපනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා වල් නෙළීම
ගැන උපහාස මුඛයෙන් කථා කළත්, මේ
ආණ්ඩුව පත් වනතුරු එ් පිළිබඳව විශේෂ
ප්‍රබෝධයක් ඇති කිරීම සඳහා මොන ව්‍යා
පාරයක් ආරම්භ කළාදැයි ප්‍රශ්න කරත්
තට මා කැමතියි. අද පාඨශාලා ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යා
වත් පවා එ් සම්බන්ධයෙන් උනන්දු
කරවාගෙන යම් වැඩ පිළිවෙළක් ගෙන
යන බව පෙනී යනවා ඇති. අපේ රටට
වුවමනා කරන මුළු භාල් ප්‍රමාණය අපේ
රටේම නිෂ්පාදනය කර ගන්නට අපට පුළු
වත් වුණොත් රුපියල් ලක්ෂ තුන්දසී
පන්සියයකට කිට්ටු ගණනක් විදේශ විනි
මය වශයෙන් අපට ඉතුරු කර ගන්නට
පුළුවනි. අපට එ් මුදල ඉතුරු කර ගන්නට
පුළුවන් වුණොත් අපේ රටේ සංවර්ධනය
සඳහා එ් මුදල යොදවා ගන්නට පුළුවන්
බව විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ගරු මන්ත්‍රීවරුන්
පිළිගන්නවා ඇති. රැකිරක්ෂා ප්‍රශ්නය
සංවර්ධනයට සම්බන්ධයි. දැනට තිබෙන
ඇබ්‍රේර්තු ගණන පමණක් සලකා බැලීම
ප්‍රමාණවත් වන්නේ නැහැ. මේ රටේ ජන
ගහණය අවුරුද්දකට තුන් ලක්ෂයකින්
වැඩි වෙනවා. ඉගෙන ගත් උදවිය අවුරුදු
පතා පාඨශාලාවලින් දහස් ගණනින් පිට
වෙනවා. එ් වගේම සාමාන්‍ය අධ්‍යාපනය

[ප්‍රේමදාස මහ.]

පමණක් ලබා—උසස් අධ්‍යාපනයක් ලබන්නේ නැතිව—යම් යම් රැකියාවන් කරන්නට බලාපොරොත්තුවෙන් පිරිසක් සිටිනවා. ඒ අය සඳහා ඇබර්තු ඇති කරන්නට මේ පිළිවෙලටම පුළුවන් වෙනවද? නැ. කෘෂිකර්මාන්තයත් කර්මාන්තයත් පදනම් කොටගත් විශේෂ සංවර්ධන වැඩ පිළිවෙලක් අද මේ රටට අවශ්‍යයි. ඒ සංවර්ධන වැඩ පිළිවෙල සඳහා නොයෙකුත් යන්ත්‍රෝපකරණ පිටරටවලින් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය වෙනවා. එවැනි යන්ත්‍රෝපකරණ අපේ රටේ නිපදවෙන්නේ නැ.

ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ කථාවෙදි එතුමා මේ සම්බන්ධයෙන් ඉතා සුළු නිදර්ශනයක් පෙන්වා දුන්න. වැලිගම ප්‍රදේශයෙදි එතුමාට මුණ ගැසී තිබෙනවා එක්තරා ගැරේජ් එකක බාස් උන්නාහේ කෙනෙක්. ඒ බාස් උන්නාහේ ඇමතිතුමාට කියා තිබෙන්නේ මොකක්ද? “ගරු ඇමතිතුමනි, මම මේ ගැරේජ් එක පවත්වාගෙන යනවා. මා ලග මෙපමණ ගණනක් සේවකයින් සිටිනවා. දැන් අවුරුදු තුන හතරක් තිස්සේ මම රුපියල් 15,000 ක් පමණ විදේශ විනිමය බලපත්‍රයක් ලබාගන්නට උත්සාහ කරනවා, මට අවශ්‍ය යන්ත්‍රෝපකරණ ටික මෙහාට ගෙන්වා ගන්නට. මට ඒ සඳහා ඉඩ ලැබුණොත් තවත් සේවකයින් හත් අට දෙනකුට හෝ ඊට වැඩි ගණනකට හෝ රක්ෂාව දෙන්නට පුළුවන් වෙනවා”.

මේ බාස් උන්නාහේ රාජ්‍ය ඇමතිතුමා සමග මේ විධියට කියා තිබෙනවා. නමුත් එවැනි අවශ්‍ය යන්ත්‍රෝපකරණ සඳහා විදේශ විනිමය බලපත්‍ර දෙන්නට අද රජයට පුළුවන්කමක් නැ. එය සම්පූර්ණයෙන්ම සීමා කර තිබෙනවා. එසේ සීමා කර තිබෙන්නේ අපට විදේශ වත්කම් නැති නිසයි. කැමැත්තක් නැති නිසා නොවෙයි. පසුගිය රජයට ඒ සීමා කිරීම කරන්නට සිදු වුණා. මේ රටට ගෙන්වන බඩු සම්බන්ධයෙන් විශේෂ පාලනයක් ඇති කරන්නට සිදු වුණා. එසේ වුණේ විදේශ වත්කම් නැතිකම නිසා බව කවුරුනුත් දන්නවා. එම නිසා විදේශ වත්කම් උසස් තත්ත්වයකට පත් කර ගන්නට දැන් අපට සිදු වී තිබෙනවා. මේ රටේ හාල් නිෂ්පාදනය සියයට සියයක්ම වැඩි කරන්නට පුළුවන් විමෙන්, හාල් සඳහා දැනට පිටරට යන රුපියල් ලක්ෂ 3,500 ඉතුරු කර ගන්නට

අපට පුළුවන් වුණොත් ඒ මුදල මේ රටේ සංවර්ධන වැඩ කටයුතු සඳහා යොදවන්නට පුළුවන් වෙනවයයි මා කීවේ ඒ නිසයි.

පෞද්ගලික අංශය විසින් අද මේ රටේ නොයෙකුත් විධියේ කර්මාන්ත ආරම්භ කර තිබෙනවා. ඒ වගේම තව තවත් කර්මාන්ත ආරම්භ කිරීමට ඒ අංශය ආසාවෙන් සිටිනවා. පසුගිය මැතිවරණ කාලයෙදි ඒ කටයුතු සඳහා යන එන අවස්ථාවක, මගේ කොට්ඨාශය වන මැද කොළඹ ආසනයේ එක්තරා ස්ථානයක මහන මැෂින් දෙසියයක් පමණ නියාගෙන මැහුම් ව්‍යාපාරයක් ගෙනයන කෙනෙකු මට දකින්නට ලැබුණි. තරුණ ගැහැණු ළමයින් දෙසියයකට පමණ රක්ෂාව දී මේ නැතැත්තා කුඩා ළමයින්ගේ ඇඳුම් මැහීමේ ව්‍යාපාරයක් ගෙන යනවා. නමුත් ඔහුට කර්මාන්ත අංශයෙන් අවසර පත්‍ර ලැබී තිබෙන්නේ මැෂින් 45 කට අවශ්‍ය රෙදි ප්‍රමාණය සඳහා පමණයි. විදේශ වත්කම් නැතිකම නිසා ඊට වැඩි ගණනකට අවසර පත්‍ර දෙන්නට කමිණි අංශයට පුළුවන් කමක් ඇත්තේ නැ. වැඩිපුර විනිමයක් ඔහුට දෙන්නට පුළුවන්කමක් තිබෙනවා නම් ඔහු ඒ කර්මාන්තය තව තවත් දියුණු කරයි. මා මෙය පෙන්වා දුන්නේ පෞද්ගලික අංශය සම්බන්ධවයි.

ඊළඟට රජයේ අංශය ගැන කල්පනා කර බලමු. නොයෙකුත් සංවර්ධන වැඩ පිළිවෙලවල්—වාරිමාර්ග යෝජනා ක්‍රම, ඉඩම් සංවර්ධන යෝජනා ක්‍රම, වෙනත් නොයෙකුත් විධියේ කර්මාන්ත—සඳහා වුවමනා කරන යන්ත්‍රෝපකරණ මේ රටට ගෙන්වා ගැනීමට අද විදේශ විනිමය අවශ්‍ය වී තිබෙනවා. එවැනි සංවර්ධන ව්‍යාපාර ආරම්භ වන විට ඒවායේ වැඩ කටයුතු සඳහා පුද්ගලයන් අවශ්‍ය වෙනවා. අන්න එතකොටයි ගරු කථානායකතුමනි, රැකිරික ප්‍රශ්නය සතුටුදායක අන්දමට විසඳීම සඳහා නිසි පියවර ගන්නට අපට පුළුවන් වන්නේ.

මේ විධියේ වැඩ පිළිවෙලක් සඳහා අභි නාලමක් සකස් කරන්නට අපි පසුගිය අවුරුද්ද මුළුල්ලේ නැත්තම් ගත වුණු 14 මාසය මුළුල්ලේ පුළුවන් තරම් උත්සාහ කළා. විරුද්ධ පාර්ශ්වය එය පිළිගන්නට ඕනැ. “නමුත් නාන්සෙල අවුරුද්දක් රජ කළා, නමුත් කළ දෙයක් පෙනෙන්නට නැතැ” යි විරුද්ධ පාර්ශ්වය අපට චෝදනා

අනුමතකාරතුමාගේ කථාව :

කරනව. ස්ථිර අභිතලමක් උඩ සංවර්ධන වැඩ පිළිවෙළක් ඇති කරන්නට මේ රජය අධිෂ්ඨාන කරගෙන අවසාන බව මා විරුද්ධ පක්ෂයට කියන්නට සතුටුයි. අභිතලමක් ස්ථිරසාර කරන්නට පුළුවන්කමක් නැ එය මතුවපිටින් පමණක් දාල. උඩින් පමණක් දමන අභිතලමක ගොඩනැගිල්ලක් ස්ථිරව හදන්නට බැ. එහෙම හැදවෙත් එය හුලං පහරකින් කඩාගෙන වැටෙයි. එහෙම නැත්නම් මේස ගර්ජනා සහිත මහා වමාවකින් කඩා වැටෙයි. ගොඩ නැගිල්ල ස්ථිරසාර වන්නට නම් අත්ති වාරම භාරන්නට ඕනැ. මේ ආණ්ඩුව පසු ගිය අවුරුද්ද තුළ සංවර්ධනය නමැති ගොඩනැගිල්ල ඉදි කිරීම සඳහා අවශ්‍ය අභිතලම හැරීමේ වැඩ කටයුතු වලට යොමු වී සිටියා. ඒ නිසා උඩින් යමක් පෙනෙන්න තිබුණේ නැහැ. එහෙත් ඒ වැඩ කටයුතු දිගින් දිගටම නොකඩවා කරගෙන යන නිසා තවත් වර්ෂයක් දෙකක් තුනක් ගත වන විට ගොඩනැගිල්ල අනුක්‍රමයෙන් ගොඩනංවනු ලබන නිසා පොළොවෙන් ඉහලට ගමන් කරනු දකින්න ලැබෙනු ඇති. එතකොට කොයි කාටත් ඉතාමත් පැහැදිලි ලෙස පෙනී යනවා ඇති මේ ආණ්ඩුව මොන විධියේ වැඩ පිළිවෙළක් අනුව වැඩ කටයුතු කරගෙන යනවද යන්න.

විරුද්ධ පාර්ශ්වය, විරුද්ධ පාර්ශ්වය නමින් හඳුන්වනු ලබන නිසා විරුද්ධ විය යුතුම නිසා, විරුද්ධ පක්ෂයක්ය කියා ඉන්න නිසා විරුද්ධ විය යුතුම නිසා විරුද්ධ වීම නොවෙයි අවශ්‍ය. විරුද්ධ පාර්ශ්වය ට සිද්ධ වෙයි, මේ රටේ සංවර්ධනය සඳහා රජයට සහාය වෙන්න. අපේ ප්‍රතිපත්ති අනුව විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ තමන් තාන් සේලා තුළ අප කෙරෙහි විරුද්ධකම් තිබෙනවා විය හැකියි. අපේ දේශපාලන න්‍යාය ධර්මයට විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ තමන් තාන් සේලා විරුද්ධව ඇති. මා එය එසේ නොවෙතැයි කියන්නෙ නැහැ.

විරසේකර මයා.

(කි.රු. බීරසේකර)

(Mr. Weerasekera)

ඒ කාලේ මොනවද කිව්වෙ?

ප්‍රේමදාස මයා.

(කි.රු. ප්‍රේමදාස)

(Mr. Premadasa)

සම්පර්ණ ඇත්ත. ඒ කාලේ තිබුණ ආණ්ඩුවට කිසිම විධියකින් අප බාධා කළේ ඕනෑකමකින් සහ උනන්දුවකින් මේ රටේ

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

නැහැ. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ තමන් තාන් සේලාට එක් කරුණක් පැහැදිලි ලෙස කියන්න කැමතියි. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ සිටිද්දී අපි කවදාවත් තමන් තාන් සේලාට බාධා කළේ නැහැ. තමන් තාන් සේලාගේ ආණ්ඩුවේ වැඩ කටයුතු කඩාකප්පල් කර දැමීමට දේශපාලන වැඩ වර්ජන ඇති කළෙත් නැහැ. ඒ කාරණය පැහැදිලි ලෙස කියන්න කැමතියි. තවත් එක් කාරණයක් හොඳට තේරුම් ගන්න ඕනැ. බොරු ප්‍රචාර උඩ අහිංසක ළමයින්, අහිංසක කාන්තා වන් සහ ගරුතර මහා සංසරත්තය ඉදිරියේ තබා කරදර හිරිහැර වලට භාජන වන ආකාරයට කටයුතු කළේ නැහැ. දේශ පාලනය හා සම්බන්ධ යම්කිසි ව්‍යාපාරයක් ගෙන ගියා නම් අප එය ගෙන ගියේ ප්‍රජා තන්ත්‍රවාදී ප්‍රතිපත්තිය අනුවයි. අපේ දේශපාලන ප්‍රතිපත්ති මාලාව රට පුරා ගමන් කරමින් ප්‍රචාරය කිරීමේ ව්‍යාපාරය ගෙන ගියේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය අනුවමයි. ඒ නිසා අත්‍යවශ්‍ය ජාතික සංවර්ධනය සඳහා මුළු රටම එකට එක්ව එක්සත්ව, එක් සිත්ව එකාවත්ව මේ වැඩ පිළිවෙළ ක්‍රියාත්මක කළ යුතුව තිබෙනව. එහෙම නැතිව කවදාවත් මේ ප්‍රශ්න විසඳන්න පුළුවන් කමක් ඇත්තේ නැහැ.

අපේ මේ ආණ්ඩුව පිහිටුවනු ලැබූ පසු— මේ ආණ්ඩුව බලයට පත්වූ වහාම—අප ගත් පියවරවලින් එකක් තමයි විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ තමන් තාන් සේලාගේ බල වත්ම දෝෂ දර්ශනයට යොමු වී තිබෙන්නෙ. මොකක්ද එය? භාෂා ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් අප ගත් පියවර ගැනයි මා සඳහන් කළේ. මේ රටේ ජනතාවගෙන් විශාල කොටසක් මේ රටේ සංවර්ධනයට හවුල් වන්නේ නැතිව, මේ රටේ පාලනයට හවුල් වන්නේ නැතිව, ඒවාට බාධා කරමින් වැඩ කරගෙන යන බව අපට මූලදීම පැහැදිලි ලෙස පෙනී ගියා. දෙමළ භාෂාව කථා කරන ජනතාවගෙන් විශාල පිරිසක් පෙඩරල් පක්ෂය සහ ද්විඩ සංගමය යටතේ ඉතාමත් උත්සන්න භාවයකින් නැගී හිටපු බව අප කවුරුත් පිළිගන්න ඕනැ. 1947, 1948 සහ 1949 වර්ෂ දෙස තමන් තාන් සේලාගේ ඇස් යොම කර බලවෙත් එවකට මේ රටේ අගමැතිවරයා වශයෙන් සිටි ඩී. එස්. සේනානායක මැතිතුමාගේ ගේ පාලනය යටතේ පැවති තත්ත්වය ගැන කරුණු පෙනී යනු ඇති. කොයිතරම්

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව:

[ප්‍රේමදාස මය.]

සමගිය ආරක්ෂා කරමින් කටයුතු කර ඇද්දැයි කීවොත් ඒ කාලයේ යාපනේ ද්‍රවිඩ උදවිය පවා බලෙන්ම—සිය කැමැත්තෙන්ම—සිංහල භාෂාව ඉගෙන ගන්න ලැස්ති වුණා. එවැනි යුගයක් මේ රටේ තිබුණා. කාටවත් එය එසේ නොවේයයි කියන්න බැහැ. ලංකා සමසමාජ පක්ෂයේ නායකතුමා දෙමළ භාෂාවටත් සිංහල භාෂාවටත් සම තැන දෙන්න ඕනෑය කියන ව්‍යාපාරය ආරම්භ කරනතුරු ද්‍රවිඩ ජනතාව තුළ සිංහල ජනතාව කෙරෙහි බලවත් විශ්වාසයක් තිබුණු බවත් ඒ අනුව වැඩ කළ බවත් පිළිගන්න ඕනෑ. ඒ උදවිය සිංහල ගුරුවරුන් ඉල්ලුවා. සිංහල ඉගෙන ගන්න පටන් ගත්තා. බොහොම ලොකු උනන්දුවකින් සිංහල ඉගෙන ගත්තා. කොළඹ ආනන්ද මහා විද්‍යාලයයේ සිංහල නොවන ශිෂ්‍යයන් අතර සිංහල බාසාව පිළිබඳ ඉතා මත් උසස් දැනුමක් ඇති ශිෂ්‍යයාට පිරි නැමෙන ත්‍යාගය පවා හිමි කර ගත් ලමයාගේ පියා මගේ මිත්‍රයෙක්. ඒ මහත්මයා අත් කිසිවකු නොව, පිට කොටුවේ ලීලා ස්ටෝර්ස් වෙළෙඳ ශාලාව අයිතිකරු වන එස්. ටී. සින්තදුරේ මහත්මයායි. ඒ මහත්මයාගේ පුතා අද නීතිඥයකු හැටියට ඉන්නව. ඔහු සුන්දරලිංගම් කියන පෙරකදෝරු මහත්මයායි. විද්‍යාලයීය ත්‍යාග ප්‍රදානයේදී ඒ ශිෂ්‍ය මහත්මයා සිංහල භාෂාව, ව්‍යාකාරණය, සිංහල සාහිත්‍යය ආදී හැම විෂයයකින්ම වාගේ පළමුවන තැන දිනා ගත්තා. ඒ තරම් උනන්දුවකින් ඒ කාලයේ ද්‍රවිඩ ජනයා සිංහල ඉගෙන ගත්තා. ඒ තරම් විශාල උනන්දුවකින් ද්‍රවිඩ ජනයා ඒ කාලේ තමන්ගේ දු දරුවන්ට සිංහල ඉගැන්වුවා, කැමැත්තෙන්. එහෙත් ඊට පස්සේ මේ රටේ යම්කිසි වේගයක් ඇති කරවන්න යෙදුණා, ජාති හේදවාදි පදනම උඩ. ඒ තත්ත්වය තැනි කළ යුතුව තිබුණා. එහෙත් පසුගිය අවුරුදු තවය තුළ මේ රටේ තිබුණු, වතීමානයේ විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ඉන්න, තමුන්නාන්සේලාගේ ආණ්ඩුවට බැරි වුණා එය කරන්න. ඒ කාලේ තමුන්නාන්සේලාගේ මන්ත්‍රීවරයෙකුට පමණක් නොවෙයි, ඇමතිවරයෙකුට පමණක් නොවෙයි, තමුන්නාන්සේලාගේ ගරු අගමැතිතුමාටත් රටේ පළාත් තවයෙම ගමන් කරන්න බැරි තත්ත්වයක් ඇති වුණා. එහෙම ගියා නම් මිනිස්සු හු නියලා එලෙව්වා. ඒකයි වුණේ.

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය. (කෝට්ටේ)
(ති.රු. ස්ටැන්ලි තිලකරත්න—කොට්ටේ)
(Mr. Stanley Tillekeratne—Kotte)
නාගසලං.

ප්‍රේමදාස මය.

(ති.රු. පිරිමෙදාස)

(Mr. Premadasa)

නාගසලං නොවෙයි. ඒ කාලේ දවසක් බණ්ඩාරනායක අගමැතිතුමා කන්කසන්තුරේ අභිෂේකානුංගනයෙන් පොළොවට බැහැපු හැටියේ නැග ආ කාර් එකෙන් මිනිස්සු තාර ගැවා. එතුමට පැයක් ඇතුළත ආපසු එන්න සිද්ධ වුණා. එවැනි තත්ත්වයක් ඇති විම ලජ්ජාවක් නොවෙයිද? මම ඒ ප්‍රශ්නය අහනව.

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය.

(ති.රු. ස්ටැන්ලි තිලකරත්න)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

බණ්ඩාරනායක මහත්මයා සිංහලයෙක්.

ප්‍රේමදාස මය.

(ති.රු. පිරිමෙදාස)

(Mr. Premadasa)

කෝට්ටේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට ඒ ගැන සැකයක් තිබෙනවාද කියන්න මම දන්නෙ නැහැ.

මට නම් කිසිම සැකයක් නැහැ. බණ්ඩාරනායක අගමැතිතුමා සිංහලයෙක් බව මා පිළිගන්නව. එහෙත්, කෝට්ටේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට ඒ ගැන සැකයක් තිබෙනවාද කියා මා දන්නෙ නැහැ. තමුන්නාන්සේ අර “ට්‍රිබියුන්” පත්‍රය කියවන කාලයේ—[බාබා කිරීමක්]

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Order, please ! Hon. Members must not disturb.

ප්‍රේමදාස මය.

(ති.රු. පිරිමෙදාස)

(Mr. Premadasa)

Do not worry, I will deal with him.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

As time is limited I do not want interruptions.

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

I will get my time from my party. I have enough matter to deal with.

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මයා.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Not the type I deal with.

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

ගරු කථානායකතුමනි, එවැනි තත්ත්වයක් තිබුණය කියන එක පිළිගන්න ඕනෑ. එදා තමුත්තාන්සේලාගේ රජය මගින් පාලනය කළේ ලංකාවේ පළාත් 7 ක් පමණයි. තමුත්තාන්සේලාගේ රාජ්‍යය මේ රටේ අව කොන කරා ගමන් කළේ නැහැ. ඒ කියන්නේ තමුත්තාන්සේලාගේ රාජ්‍යය මේ රටේ පළාත් තවය වම් ගියේ නැහැ. අද රජයක් ඇති වි තිබෙනවා. ඒ රජයත් ඒ රජයේ අගමැති වරයාත් තමන්ගේ නායකයා හා පාලකයා හැටියට මුළු රටේම ජනතාව පිළිගන්නා අන්දමේ තත්ත්වයක් ඇතිවීම ගැන තමුත්තාන්සේලා ආචම්බර වන්නට ඕනෑ. සිංහල භාෂාව පමණක් මේ රටේ රාජ්‍ය භාෂාවය කියන පනත ද්‍රවිඩ ජනතාව වෙනුවෙන් පෙඩරල් පක්ෂයන් ද්‍රවිඩ සංගමයන් මගින් පිළිගෙන තිබෙනවා.

තමුත්තාන්සේලා ගරු පළාත් පාලන ඇමතිතුමා ගැන සඳහන් කළා. එතුමා සෙනෙට් සභාවේදී ඒ සම්බන්ධයෙන් කළ ප්‍රකාශ කියවා බලන ලෙස මා ඉල්ලා සිටි නවා. තමුත්තාන්සේලා අපට කියන්නේ තමුත්තාන්සේලාගේ හිටපු අගමැති බණ්ඩාරනායක මහතා විසින් ඉදිරිපත් කර සම්මත කර ගත් 1958 ද්‍රවිඩ භාෂා (විශේෂ විධිවිධාන) පනත යටතේ රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කළ එක රට පාවා දීමක් කියලද? බොරුවටවත් ශ්‍රී ලංකා

නිදහස් පක්ෂයෙන් එවැන්නක් කියනවා නම් මට පිළිගන්න පුළුවන්. කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ මැද කොළඹ තුන්වැනි ගරු මන්ත්‍රීතුමා (කෙනමන් මයා.) එවැන්නක් කියන විටයි, එය විහිළුවක් වන්නේ. 1961 ජූලි 18 වැනි දා හැන්සාඩ් වාර්තාවේ 84 වන තීරුව කියවා බලන්නය කියා කෝට්ටේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට මා කියනවා.

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මයා.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

පරණ කතා.

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

තමුත්තාන්සේලාට පුළුවන් අපේ පරණ කථා කියන්නට. පරණ කථා අපි කියන විට බොහොම අමාරුයි. මා විශේෂයෙන්ම මතක් කරන්නේ තමුත්තාන්සේලාගේ පරණ යාච්චා ගැනයි. උන් නැහැගේ පරණ නායකයා ගැනයි, මා විශේෂයෙන්ම මතක් කරන්නේ. මැද කොළඹ තුන් වැනි ගරු මන්ත්‍රීතුමා මොකක්ද කිව්වේ? මම මතක් කර දෙන්නම්.

“In the Throne Speech of August 12, 1960, the Government declared its intention to implement both the Official Language Act and the Tamil Language (Special Provisions) Act. But what did the Government do in the last Session? It implemented one Act but did not implement the other.”—

සිංහල පමණක් පනත යටතේ රෙගුලාසි ඉදිරිපත් නොකරන්නේ ඇයි කියා මැද කොළඹ තුන් වැනි ගරු මන්ත්‍රීතුමා දැන් අපෙන් අහනවා. එහෙත්, සිංහල පමණක් පනත යටතේ තමුත්තාන්සේලා ක්‍රියා කර ඉවරයි කියා 1961 දී උන් නැහැගේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුවට කියනවා. උන් නැහැගේගේ චෝදනාව මොකක්ද?

—“It began to implement the Official Language Act—quite correctly—but it did not proceed to make satisfactory Regulations for the use of Tamil under the Tamil Language (Special Provisions) Act.”—[OFFICIAL REPORT, 18th July 1961; Vol. 43, c. 84.]

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

[ප්‍රේමදාස මයා.]

අපි ඕක කළාම නරකයි. අපි ඕක කළා ම මැද කොළඹ තුන්වැනි ගරු මන්ත්‍රී තුමාට නරකයි. ඒ ගැන එතුමා කියන්නෙ මොකක්ද? අපේ රටත්, ජාතියත්, භාෂාවත් ජ්‍යෙෂ්ඨ පක්ෂයට හා ද්‍රවිඩ සංගමයට පාවා දුන්නාය කියා එතුමා කියනවා. එහෙත්, 1961 ජූලි 18 වැනි දා මැද කොළඹ තුන්වැනි ගරු මන්ත්‍රීතුමා ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුවට කිව්වෙ මොකක්ද?

“First of all, there is the right of the Tamils to be educated and to sit for public examinations in Tamil; that right is today guaranteed by law and it is being operated. Then there is the right of the Tamil-speaking citizens of this country to communicate with the Government in their language and to receive replies in their language.”—

දැන් ගහන්නෙ වෙන තැටියක්.

—“The Government has issued specific instructions in December, 1960, that this should be done and, if it has not been done, then it is a question of disobedience of instructions. The right of Tamil-speaking citizens and local bodies in the North and the East to correspond with the Government in Tamil is also guaranteed by law.”—

By the 1958 law.

—“And the question of the Tamil language in Parliament was satisfactorily solved by this House in the last session.

But there are two major questions that remain to be solved.”—

1961 දී මැද කොළඹ තුන් වැනි ගරු මන්ත්‍රීතුමා ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුවට කියනවා, භාෂා පනත යටතේ දෙමළ භාෂාව පිළිබඳව තව කරුණු දෙකක් විසඳන්නට තිබෙනවාය කියලා.

—“Firstly, the use of Tamil for administrative purposes in the North and the East,”—

පළමු වැනි එක පරිපාලනය සඳහා උතුරේ හා නැගෙනහිරේ දෙමළ භාෂාව ක්‍රියාත්මක කිරීම.

—“and, secondly, the use of Tamil as a language of record and of pleadings filed of record in certain courts in these areas.”—

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

අනික මොකක්ද? ද්‍රවිඩ භාෂාව උසාවි කටයුතු සඳහා භාවිත කිරීමයි.

—“The Government has appointed a so-called 6-Man Officials Committee to deal with this problem. Apparently, this Committee is going to report on the working of the language laws in order to evolve ways and means by which hardship to persons who do not know Sinhala can be avoided. I must say that this is just an attempt by the Government to shirk a responsibility that belongs to itself and to itself alone. How can a Committee of Officials solve this problem?

This problem is essentially a political problem. It must be solved on a political basis and the Government must face up to the fact that it is its duty to take the necessary political initiative to solve what remains to be solved of this problem. An Officials Committee can be no substitute for political decisions by the Government itself.”—[OFFICIAL REPORT, 18th July 1961 ; Vol. 43, cc. 86-7.]

මේක දේශපාලන තීරණයක්ය කියනවා. රජය හය තැනුව මේ තීරණය ගත් ට ඕනෑ යයි එතුමා කියනවා. ද්‍රවිඩ භාෂා විශේෂ විධිවිධාන පනත යටතේ රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කළ යුතු යයි මැද කොළඹ තුන්වෙනි ගරු මන්ත්‍රීතුමා (කෙනමත් මයා.) කියනවා. අපි ඒ දේශපාලන තීරණය ගත්තම, අපි ඒ පනත අනුව රෙගුලාසි පැනව්වම, ඕන්න අපි රට බෙදා දුන්නය, අපි රට පාවා දුන්නය කියා දැන් එතුමා චෝදනා කරනවා. මට කතා ගාට්ටි, උන්නාගේ මේ අවස්ථාවේ මෙහි නොමැතිවීම ගැන. උන්නාගේ මෙලස කටත් මොස්කව් ගිහින් ඇති, මට ලැබී තිබෙන ආරංචිවල හැටියට.

මට පෙර කථා කළ වලපනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.) තමන්ගේ කථාව අවසාන කරනවාත් සමගම ලොකු චෝදනාවක් කළා මේ රජයට, ඉන්දියානු ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් රජය කිසිම දෙයක් කර නැත කියා. රාජ්‍ය ඇමතිතුමා ඊයේ සිය කථාවේදී කිව්වා, ඒ සම්බන්ධයෙන් අත්‍යවශ්‍ය දේවල් දැන් කරගෙන යනවාය, ඒ සම්බන්ධයෙන් සකස් වූ කෙටුම්පත් පනතකුත් දැන් කැබිනට් මණ්ඩලය ඉදිරියේ තිබෙනවාය කියා. වලපනේ මන්ත්‍රී තුමා කථාව කෙළවර කළේ කොහොමද? එතුමාගේ කථාවෙන් මේ සභාවට හැඟී මක් දන්න, “දැන් ඕනෑ තරම් ඉන්දියානුවන් මේ රටට ගලාගෙන එනවාය. මේ

අනුමානකාරකුමාරයන් කථාව :

ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් තොන්ඩමන් මන්ත්‍රිතුමාත් සමග එකතු වෙලා යටි කුට්ටි ව්‍යාපාරයක් ඇති කර, මේක කඩා කප්පල් කරන්ට ව්‍යාපාරයක් ගෙන යන වාය" කියා. ඒ අන්දමට කථාව අවසාන කළ එතුමා දැන් මේ ස්ථානයේ නැහැ. එතුමා කථාව අවසන් කළේ එහෙමයි. එහෙම නොවෙයි නම් අහගෙන සිටි මන්ත්‍රිවරුන් කියයි. දැනට ස්වල්ප කල කට ඉස්සර දිවුලපිටියේ ගරු මන්ත්‍රිතුමා (ලක්ෂමන් ජයකොඩි මයා.) මේ කාරණය සම්බන්ධයෙන් මේ සභාවේ ප්‍රශ්නයක් ඇසූ බව මට මතකයි. ඒ ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු ලැබුණා. 1966 ජූලි 21 වැනිදා එතුමා ගරු අගමැතිතුමාගෙන් අසා තිබුණේ මෙන්න මේ ප්‍රශ්නයයි : සිරිමා බණ්ඩාරත්නායක ආණ්ඩුවේ අවසාන හය මාසය තුළ කොපමණ ඉන්දියානුවන් මේ රටින් පිටම. කෙරුවද? ඩඩ්ලි සේනානායක ආණ්ඩුවේ පළමුවෙනි හය මාසය තුළ කොපමණ ඉන්දියානුවන් මේ රටින් පිටම. කෙරුවද? යන්නයි. උත්තරය ලැබුණ. මොකක්ද උත්තරය? සිරිමා බණ්ඩාරත්නායක හවුල් ආණ්ඩුවේ අවසාන හය මාසය තුළ මෙරටින් පිටම. කළ ඉන්දියානුවන්ගේ සංඛ්‍යාව, 1,073 යි. ඩඩ්ලි සේනානායක ආණ්ඩුවේ පළමුවෙනි හය මාසය තුළ මෙරටින් පිටම. කළ ඉන්දියානුවන්ගේ සංඛ්‍යාව 1,357 යි. ගරු කථානායකතුමනි, ඇයි මේ විධියේ බොරු වෝදනා, අසත්‍ය වෝදනා ගරු මන්ත්‍රිවරුන් මේ ගරු සභාව හමුවේ තබන්නේ කියා මා ප්‍රශ්න කරනවා.

වලපතේ ගරු මන්ත්‍රිතුමා ගැන කථා කරන මේ අවස්ථාවේදී එතුමා මතු කළ තවත් ප්‍රශ්නයක් ගැන සඳහන් කරන්ට කැමතියි. විභාග දෙපාර්තමේන්තුවෙන් නිකුත් කරන ලද පොතක් පෙන්වමින් එතුමා කිව්ව, "නිමල්, මේරි, පෙරේරා" කියන දේවල් ඇතුළත්ව පොත් අවුල් ගැසූ වෙලාවේ එයින් හැඳින් වූයේ එන්. එම්. පෙරේරා කියා ලොකු උද් සෝෂණයක් රටේ ගියාය, දැන් විභාග දෙපාර්තමේන්තුව නිකුත් කරන ප්‍රශ්න පත්‍ර ඇතුළත් පොතක මේ ගරු සභාවේ මම කළ කථාවක් මගේ ඡායාරූපයත් සමග පළ කර තිබෙනවාය කියා. [බාධා කිරීමක්] එහෙම කෙරී තිබෙනවා නම් සම්පූර්ණයෙන්ම වැරදියි. මම දන්නෙත්

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

නැහැ. එතුමා එහෙම සඳහන් කරන කොටම ඒ අංශය භාර රාජ්‍ය ඇමතිතුමා නිසා මා ඒ ගැන එතුමාගෙන් ඇහුව. එතුමාත් දන්නෙ නැහැ. ඉක්මණින් ආණ්ඩුවේ අවුල් කන්තෝරුවේ ප්‍රධානියා මෙහි ගෙන්වා එතුමාගෙන් මේ ගැන ඇහුව. මොකක්ද, වෙලා තිබෙන්නෙ? "සිංහල රාජ්‍ය භාෂාව මුළු රටම පිළිගනී" කියන මේ පොත (පොතක් පෙන්වමින්) ගරු අගමැතිතුමාගෙන්, ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් මගේත් කථා ඇතුළත් කොට නිකුත් කර තිබුණ. ඒක නිකුත් කරන්ට ප්‍රවෘත්ති දෙපාර්තමේන්තුවට ප්‍රච්ඡන්කම තිබුණ. සිද්ධ වී තිබෙන්නෙ මේකයි. මේ ප්‍රශ්න පත්‍ර පොත මුද්‍රණය කරන දවස්වලම මේ පොතත් (පොතක් පෙන්වමින්) ආණ්ඩුවේ මුද්‍රණාලයේ මුද්‍රණය කරමින් තිබුණා. මේ ප්‍රශ්න පත්‍ර පොතේ 32 වන පිටුවේ සිට 64 වන පිටුව දක්වා පොත් 100 කට පමණක් මේ පොතේ ඒ පිටු පෙළම අත්වැරදීමකින් ඇතුළත් වී තිබෙනවා. මුද්‍රණය කරන පොත්වල පිටු ඔක්කොම පසුව එකට එකතු කර මහනවා. ඒකට 'ගැදර්' කරනවාය කියා ව්‍යවහාර කරනවා. මේ ප්‍රශ්න පත්‍ර පොතේ පිටු මුද්‍රණය කර එසේ එකතු කරගෙන යන විට මේ පොතට අයිති පිටු පේළියක්ම අත්වැරදීමකින් ප්‍රශ්න පත්‍ර පොතට ඇතුළත් වී තිබෙනවා. රජයේ මුද්‍රණාලයේ ප්‍රධානතුමා මාව හමුවූ අවස්ථාවේදී මට මෙන්න මේ ලියවිල්ල දුන්නා. මේක යවා තිබෙන්නෙ වැඩ බලන විභාග කොමසාරිස් වෙනුවටයි. දිනය 1966 ජූලි 18 වැනිදායි.

"රජයේ මුද්‍රණාලයයිපති.

1960/64 පොදු අධ්‍යයන සහතික පත්‍ර විභාගයේ විද්‍යා ප්‍රශ්න පත්‍ර පොත

ඉහත සඳහන් පොත් පිටපත් 100 ක 33 වන පිටුවේ සිට 64 වන පිටුව දක්වා වෙනත් පොතක පිටු වැරදීමකින් අමුණා ඇති නිසා ඒවා මේ සමග එවා ඇත. එම පිටු අතර පාර්ලිමේන්තු ලේකම් ආර්. ප්‍රේමදාස මහතාගේ ඡායාරූපයක් ද අඩංගු වී ඇත. එමනිසා මේ පොත් නිවැරදි කර එවන මෙන් මෙයින් ඉල්ලමි.

නිවැරදි පොතක්ද මේ සමග ඇත.

අත්සන් කළේ/වැඩබලන විභාග කොමසාරිස් වෙනුවට.

[ප්‍රේමදාස මය.]

ගරු කථානායකතුමනි, මේ මා ලඟත් තිබෙනව නිවැරදි පොතක්. ඒ නිසා මේක අත්වැරද්දකින් සිදුවී තිබෙන දෙයක් මිස ආණ්ඩුව ප්‍රශ්න පත්‍ර පොත් වලට අපේ කථා හා ඡායාරූප ඇතුළත් කිරීමක් නොවන බව මේ අවස්ථාවේදී මා මතක් කළයුතුව තිබෙනව. ඒවාගේම මේ ප්‍රශ්න පත්‍ර පොතත් මේ වැරදීමකින් ඇතුළත්වී තිබෙන පිටුත් අතර කිසිම සම්බන්ධයකුත් නැහැ. ඒ නිසා මේක අත්වැරද්දකින් සිදුවී තිබෙන දෙයක් පමණයි.

ගරු කථානායකතුමනි, ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාව පිළිබඳවත් මේ ගරු සභාවේදී යම් යම් දේවල් කියන්නට යෙදුණා. අළුත් ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාවක් සකස් කිරීම පිළිබඳව මේ රජය කිසිම උත්සාහයක් ගත්තේ නැත කියා චෝදනාවකුත් එල්ල කළා. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ සංශෝධනවලටත් එය ඇතුළත් කර තිබෙනව. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ එහෙම කථා කරන්නේ මක්නිසාද කියා මා අසන්නට සතුටුයි. අප කීප වතාවක්ම ඒ යෝජනාව ඉදිරිපත් කළා. තමුන් නාන්සේලා ඒ යෝජනාව පිළිගන්නට බැරිය කියා කිව්ව. මේ ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාව හරි නැත කියා රාජාධිකරණය නඩු තීන්දුවකදී සඳහන් කර තිබෙනව, ඒ නිසා අපි අළුත්ම ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාවක් පිළියෙළ කරගතයුතුය කියා තමුන් නාන්සේලා කොන්දේසි දැමීමා. ඒ අවස්ථාවේදී කොන්දේසි වුවමනා නැත, අළුත් ආණ්ඩු ක්‍රමයක් සකස් කරන්නට අප විශේෂ කාරක සභාවක් පත් කරන්නට සූදානම්ය කියා රාජ්‍ය කටයුතු ඇමතිතුමා කියා සිටියා. තමුන් තමුන් නාන්සේලා ඒකට කැමති නැත කියා කිව්වා. මෙවැනි ප්‍රශ්නයක් සම්බන්ධයෙන් යම්කිසි එක ගත්වයක් ඇතිව ඒ කාරක සභාව පත් කර වැඩ නොකර මේ අන්දමට කොන්දේසි දමමින් මුල් අවස්ථාවේදීම පටලවිලි ඇති වන ආකාරයට කටයුතු කිරීමෙන් මේවා විසඳන්නට පුළුවන්ද කියා මා ප්‍රශ්න කරනව.

මේ ප්‍රශ්නය සම්බන්ධව ඊයේ රාජ්‍ය කටයුතු ඇමතිතුමා තම කථාවේදී ඉතාමත්

ලක්ෂණව පැහැදිලිව කරුණු ඉදිරිපත් කරන්නට යෙදුණා. අර කුමන්ත්‍රණ නඩුව පිළිබඳ ඇපැලේදී රාජාධිකරණය දුන් තීන්දුවේ මේ පාර්ලිමේන්තුවට කිසිම සෞචරී බලයක් නැත, ව්‍යවස්ථාදායක බලයක් නැත කියා සඳහන් කර තිබෙනවාය, ඒ නිසා මේ රටට නියම නිදහසක් නැත කියා විරුද්ධ පාර්ශ්වය ප්‍රචාරයක් ගෙන යනවා. විරුද්ධ පාර්ශ්වය සමහර ගරු මන්ත්‍රීවරුන් මේවා විශ්වාස කරගෙන සිටින බව මා දන්නව. ඒ රාජාධිකරණය දුන් තීන්දුවේ ඇතැම් කොටස් ඊයේ ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කියෙව්වා. ඒ නිසා මමත් ඒ කොටස් සියල්ලම කියවන්නට අදහස් කරන්නේ නැහැ. ඉතාම වැදගත් කොටස් පමණයි මා කියවන්නේ. ඒ කුමන්ත්‍රණ යට අසුවූ විත්තිකරුවන් වෙනුවෙන් පෙනී සිටි නීතිඥයින්, රාජනීතිඥ ග්‍රේෂන් මහත්මයා වැනි අය රාජාධිකරණය ඉදිරියේ මේ පාර්ලිමේන්තුවට සෞචරී බලතල ලැබී නැත, ව්‍යවස්ථාදායක වශයෙන් සෞචරී බලතල ලැබී නැත කියා තර්කයක් ඉදිරිපත් කළා. නමුත් ඒ තර්කය රාජාධිකරණය පිළිගත්තේ නැහැ. මොකක්ද ඒ සම්බන්ධයෙන් රාජාධිකරණය කිව්වේ? ඊයේ රාජ්‍ය කටයුතු ඇමතිතුමාත් මෙය ඉංග්‍රීසියෙන් කියෙවූ බව මා මතක් කරන්නට සතුටුයි.

“...the joint effect of the Order in Council of 1946 and the Act of 1947 was intended to and did have the result of giving to the Ceylon Parliament the full legislative powers of a sovereign independent State.”

ඒ තර්කය උඩ නොවෙයි කුමන්ත්‍රණ කරුවන්ගේ ඇපැල රාජාධිකරණය පිළිගත්තේ; ඊට වඩා වෙනස් පදනමක් උඩයි. අපේ ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට පට හැණි නොවන නීති මේ පාර්ලිමේන්තුව පනවනවා නම් එය සම්මත කිරීමට අවශ්‍ය ඡන්ද සංඛ්‍යාවක් තිබෙනව. ඒ අවශ්‍ය ඡන්ද සංඛ්‍යාව නැතිව පනවනු ලබන, ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ පදනමට හානි වෙන, ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාව වෙනස් කෙරෙන, නීති රීති වලංගු නැති එකයි, කිවේ.

අපේ ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාව යටතේ ඉතා වැදගත් දෙයක් පේනව. ව්‍යවස්ථා

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

දායක සභාවටයි අයිති. අපේ ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාව යටතේ තවත් මණ්ඩලයක් තියෙනවා, අධිකරණය යනුවෙන්— Judiciary එම අධිකරණ මණ්ඩලයටයි අයිති නීතිය විසඳීම, පසිඳීම. නීති ඇමිණීම සහ සකස් කිරීම එම මණ්ඩලයට අයිති නැහැ. තවත් අංශයක් තියෙනවා, විධායක අංශය යනුවෙන්. එම අංශය මගින් තමයි, නීතිය ක්‍රියාත්මක කෙරෙන්නේ.

ගරු කථානායකතුමනි, අපි තමුන් නාන් සේල ඇතුළත් වන මෙම මණ්ඩලය, නීතිය සකස් කරන මණ්ඩලයයි. අපේ ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථා යටතේ නීතිය සකස් කරන මණ්ඩලයට බලයක් නැහැ නීතිය විසඳන්න, ක්‍රියාත්මක කරන්න. මිනිසුන්ට දඬුවම් පමුණුවන්න, මිනිසුන්ගේ නඩු අසන්න, මිනිසුන් හිරේ යවන්න, මිනිසුන් එල්ලන්ට තීන්දු කරන්න, මිනිසුන්ට කස පහර දෙන්න, නීතිය සකස් කරන මණ්ඩලයට බලයක් නැහැ. අපට ප්‍රථමත්කම තියෙන්නේ නීති පනවන්නයි. එම නීති පනවන විට ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ පදනමට පහර නොවදින පිළිවෙලට කටයුතු කරන්නට ඕනෑ. පහර වදිනවා නම් එවැනි ව්‍යවස්ථා සඳහා නියමිත ඡන්ද සංඛ්‍යාවක් ගත යුතුයි.

අධිකරණයට ප්‍රථමත්කමක් නැහැ නීති පනවන්න. අධිකරණයට ප්‍රථමත් නීතිය විසඳන්න. ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාවලට අනුව මේ මණ්ඩලය නීති පනවා තිබේද, ඒවා නියම විධියට ක්‍රියාත්මක වී තිබේද යන්න විසඳීමට අධිකරණයට බලය තිබෙනවා.

විධායක අංශය තිබෙන්නේ නීතිය ක්‍රියාත්මක කිරීමටයි.

මේ කියන උතුම් අංග 3 ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ තිබෙනවා. එම රාජාධිකරණ තීරණයට අනුව අපට නිදහසක් නැති බව ඔප්පු වෙනවාය කියා යමෙක් කියනවා නම්, කරුණු නොදැන කරන ප්‍රචාරයක් පමණයි, ඒ. එම තීරණය අනුව, රාජාධිකරණ තීන්දුවෙහි සඳහන් වෙනවා, 1946 ලංකාණ්ඩුක්‍රම රාජසභා ආඥා පණත 1947 ලංකා නිදහස් පණත සමග එකට ගත් කළ ස්වෛරී රාජ්‍යයකට හිමි විය යුතු ව්‍යවස්ථාදායක බලතල, නීති පනවීමේ බලතල, ලංකා පාර්ලිමේන්තුව සතුව ඇතැයි කියා.

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

තමුන් නාන් සේලාට මම කියන්නට සතුටුයි, මේ සංශෝධනවල අඩංගු හැම කරුණක් ගැනම මා මෙම අවස්ථාවේදී කතා කරන්නට බලාපොරොත්තු නැති බව, ආණ්ඩු පක්ෂයෙන් තවත් මන්ත්‍රීන් ගණනාවක් කතා කරන්නට බලාපොරොත්තු වන නිසා.

මගේ කතාව අවසන් කිරීමට ප්‍රථම හබරුදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට (ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.) වචනයක් කියන්නට කැමතියි. එතුමා කීව, මෙම රජය ක්‍රියා කරන්නේ බොහොම අසාධාරණ අන්දමටයි කියා. රෙදි වියන මධ්‍යස්ථාන 1,000 ක් පිහිටුවන්න මෙම රජය තීරණය කර තිබෙනවා. උන්නැහේ කීව, ඒක කෙරෙහිද කියන්නට දන්නේ නැතැයි කියා. දැන් ඒ සඳහා මුදල් වෙන් කර ස්වදේශ අමාත්‍යාංශය මගින් එම වැඩ පිළිවෙළ ක්‍රියාත්මක කරන්න පියවර ගෙන යන බව කියන්නට ඕනෑ. අපේ සංවර්ධන යෝජනා ක්‍රමය ඉතා වැදගත් අංගයක් තමයි, ඒක. එම යෝජනා ක්‍රම අනුව 25,000 කට රැකිරුණු ලැබෙනවා. ඒ ඒ ඡන්ද කොට්ඨාශවල සිටින මන්ත්‍රීවරුන්ගේ පාව අනුව හෝ දේශපාලන මතභේද අනුව හෝ එම ප්‍රශ්නය විසඳන්නට ආණ්ඩුව කල්පනා කරන්නේ නැති බව මා හබරුදුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට කියනවා.

දඹදෙණිය ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආර්. ජී. සේනානායක මයා.) මෙම ආණ්ඩුව ඉතා හොඳ ආණ්ඩුවක් බව අලවිවේදි ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා. 1966 අප්‍රේල් 5 වන දින “දිනමිණ” පත්‍රයේ සඳහන් වන පරිදි ඒ මෙසේයි :

“වර්තමාන ආණ්ඩුව වැඩ කරන්නේ ආණ්ඩු පක්ෂයේ අයගේ ආසනවලට පමණකැයිද විරුද්ධ පක්ෂයේ අයගේ ඉල්ලීම්වලට කන් දෙන්නේ නැතැයිද ඇතැම් අය ප්‍රචාරය කර ගෙන යන තමුන් එහි සත්‍යයක් නැති බවත්, විරුද්ධ පක්ෂයයි ආණ්ඩු පක්ෂයයි කියා වෙනසක් නොකර රජය මහජන ඕනෑ එපාකම් ඉටු කරන බවත්, දඹදෙණි මන්ත්‍රී ආර්. ජී. සේනානායක මහතා පැවසීය.”

ගරු එන්. එච්. ඒ. එම්. කරුණාරත්න (සමාජ සේවා ඇමති)

(கௌரவ என். எச். ஏ. எம். கருணாரத்ன —சமூக சேவை அமைச்சர்)

(The Hon. N. H. A. M. Karunaratne—Minister of Social Services)

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

ස්තුති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

ප්‍රේමදාස මයා.

(ශ්‍රී. ප්‍රේමදාස)

(Mr. Premadasa)

ගම්පහ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.) ඊයේ කතා කළා. වියට්නාමය ගැනයි, උන්නාහේ වැඩියෙන් ම කථා කළේ. උන්නාහේට මම මතක් කරන්නට ඕනෑ, වියට්නාමය පිළිබඳ ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් අපේ ආණ්ඩුවට වෝදනා කිරීමට, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරයකු හැටියට උන්නාහේට කිසිම බලයක් නැති බව. වියට්නාම් බෞද්ධ ප්‍රශ්නය සම්බන්ධව, කුඩා ස්වෛරී රාජ්‍යයක් හැටියට අපට කරන්න පුළුවන් හැම දෙයක්ම අපි කරලා තියෙනවා. ඇමෙරිකා වෙන් සිදු වුනත්, චීනයෙන් සිදු වුනත්, ඒ වියට්නාමයේ සිදු වන දේ අපි අනුමත කරලා නැහැ. ගරු අගමැතිතුමා ඒ සම්බන්ධයෙන් පියවර ගෙන තිබෙන ආකාරය මේ ගරු සභාවේදී ප්‍රකාශ කළා තමුත්තාත් සේලාට මතක ඇති. මම එක කාරණයක් මතක් කර දෙන්න කැමතියි. මැද කොළඹ තුන්වැනි මන්ත්‍රීතුමා (කෙනමත් මයා.) 1963 රාජාසන කථාව පිළිබඳ ස්තුති යෝජනාවට මේ සම්බන්ධයෙන් අතුරු යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කළා. ඒ අතුරු යෝජනාවෙන් කිව්වේ මෙන්න මේකයි :

"but whilst welcoming the efforts of Your Excellency's Government on behalf of the Buddhists of South Vietnam, urge upon the Government to take action in the United Nations and elsewhere to help the Buddhists of that country by enlisting the support of other Governments and public organizations to ensure that American troops are withdrawn from South Vietnam and the other provisions of the Geneva Agreement of 1954 are enforced."

ඒ හමුදා ඉවත් කර ගැනීමට ඉල්ලා සිටින එම අතුරු යෝජනාව ඉදිරිපත් කළාම එක්සත් ජාතික පක්ෂයත්, විරුඩ පාර්ශ්වයේ සෙසු පක්ෂයත් එම අතුරු යෝජනාවට පක්ෂව ඡන්දය දුන්නා. කවිද ඒකට පක්ෂව ඡන්දය නුදුන්නේ? ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයයි; ගම්පහ මන්ත්‍රීතුමාගේ පක්ෂයයි. අද එතුමා කථා කරනවා, වියට්නාම් ප්‍රශ්නය සම්බන්ධව.

ඒ ප්‍රශ්නය ගැන සඳහන් කළ මන්ත්‍රී වරුන් කීප දෙනකු විසින්ම කියන්නට යෙදනා, බුද්ධාගමට නියම තැන දෙනවාය කී මේ රජය ඒ පිළිබඳව කිසිම පියවරක්

ගෙන නැත කියා. තමුත්තාත්සේලා අපට වෝදනා කළා, කතෝලික පල්ලියේ පැත්ත අරගෙන පෝය නිවාඩුව ක්‍රියාත්මක කරන්නේ නැත කියා. අපි කිසිම කල බැගැනියක්—කිසිම විලෝපනයක්—කිසිම ලේ සෙලවීමක්—නැතිව සෙසු ආගමික යන්තෘ ද කැමැත්ත ඇතිව 4 පෝය නිවාඩු දින බවට පත් කළා. ඒ පිළිබඳව එකම ප්‍රශංසනීය වචනයක්වත් තමුත්තාත්සේලා කිව්වද කියා මම අහන්න කැමතියි.

ඒ වෙනුවට මොකද කළේ? දඹදෙනියේ මන්ත්‍රීතුමා (ආර්. ජී. සේනානායක මයා.) වැනි තමුත්තාත්සේලාගේ මන්ත්‍රීවරු කතෝලික පළාත්වල රැස්වීම්වලදී කිව්වේ මොකක්ද? "දුන්නා තේද ඡන්දය ඩිඩ්ලිට? ඉරිදත් නැතිව ගියා." ඒ අතරම බෞද්ධ පළාත්වලට ගිහින්, මේ ආණ්ඩුව බුද්ධාගම නැති කරනවාය කියනවා. ඒකට හොඳම නිදහියක් හැටියට අරගෙන තියෙන්නේ ජනවාරි 8 වැනිදා පෙළපාලියෙන් ආ ස්වාමීන් වහන්සේලා අතරෙන්, පොලිසියෙන් තැබූ වෙඩිල්ල වැදී මළාය කියන ස්වාමීන් වහන්සේ පිළිබඳ ප්‍රශ්නයයි. ඒ ප්‍රශ්නය ලොකුවට ඉදිරියට අරගෙන තිබෙනවා. තමුත්තාත්සේලාගේ පක්ෂයේ නායකයකු වන ගරු දොම්පේ මන්ත්‍රීතුමා (එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාර නායක මයා.) මේ සම්බන්ධයෙන් ප්‍රකාශ කර තිබෙන දේ තමුත්තාත්සේලාට මතක නැද්ද කියා මම අහනවා. තමුත්තාත්සේලාට ඒවා මතක නැහැ.

ජනවාරි 8 වැනිදා ස්වාමීන් වහන්සේලාගේ සිද්ධිය රාජාසන කථාවට ඇතුළත් කළේ නැත්තේ කුමක් නිසාද කියා තමුත්තාත්සේලා අපෙන් අහනවා. තමුත්තාත්සේලා ඒ සම්බන්ධයෙන් මුහුණ පෑ දේ රාජාසන කථාවට දැමීමද කියා මම අහනවා. තමුත්තාත්සේලාගේ නායකයකු වන දොම්පේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ඇමතිවරයකු හැටියට මේ සම්බන්ධයෙන් කී දේ 1966 ජනවාරි 13 වැනිදා "ඔබ්සර්වර්" පත්‍රයේ ලිපියක ඇතුළත් වී තිබෙනවා.

".....should there be any threat to the Bandaranaike Government, whether it came from people who were draped in the vestments of a Catholic priest, or wrapped in the yellow robes of the Buddhist monks, we are ready to resist that."

අමුණකාරකුමානේ කථාව :

ඇයි ඒක අරගෙන රාජ්‍යයක කථාවට ඇතුළත් කළේ නැත්තේ ?

"If there are people who try to break the law to escape the rigours of another law which they have broken, no government can give sanction to such an unlawful act."

අපි කරලා තියෙන්නේ ඒකයි.

"Mr. Felix Dias Bandaranaike, later explained on this rationalisation of the police assault.

'Whether it becomes a question of the Catholic priesthood seeking to use political power in regard to a similar question relating to schools, whether it is a question of any other clergy seeking to exert political pressures, we of the government shall resist it to the very end and see that the secular authority of the government prevailed.'

In a description of the incident that occurred, Mr. Bandaranaike made this observation of the monks who had been dispersed by the police assault.

'We certainly have the real evidence that they left behind in the form of robes, umbrellas and even a tin of milk.'

ගරු කථානායකතුමනි, පොලීසිය බැටන් පහර දී හාමුදුරුවරුන් එලෙව්වාම ඇති වූ සිද්ධිය ගැන කියන්නේ එහෙමයි. පාලනයට ඉදිරිපත් වුණාම නොයෙකුත් තර්ජන ගර්ජනවලට මුහුණ දෙන්නට සිදු වෙන බව එතුමා කියනවා. මේ රජයද යම් අවස්ථාවකදී රටේ නීතිය ආරක්ෂා කිරීමට යම් පියවරක් ගන්න විට ඊට විරුද්ධව ඉදිරිපත් වන මොන ජගතා වුණත් මර්දනය කිරීමට හැම දෙයක්ම කරන බව කියන්නට ඕනෑ.

මේ රටේ මහජනයා සිය කැමැත්ත අනුව මේ රජය පත් කර තිබෙන්නේ ප්‍රථම කොට මේ රටේ නීතිය හා සාමය ආරක්ෂා කිරීමටයි. ඒ නීතිය හා සාමය කඩා බිඳ දැමීමට යම් කෙනකු ඉදිරිපත් වෙනවා නම් ඔහු මර්දනය කොට නීතිය හා සාමය නියම අන්දමට ආරක්ෂා කිරීම ආත්ම ගෞරවය ඇති ආණ්ඩුවක නියම ක්‍රියා මාර්ගයයි. ඒ නිසා නීතිය හා සාමය රැකීමට අවශ්‍ය පියවරවල් මේ රජය පසුගිය අවුරුද්ද මුළුල්ලේ ගත් නිසා මේ මුළු රට පුරා සාමයක් තිබෙනවා. සංවරයක් තිබෙනවා. සමගියක් තිබෙනවා. ඒ සාමය, සංවරය හා සමගිය ඉදිරියේ රට අභිවාද්ධිය කරා ගෙන යෑමට පියවර කීපයක් මේ රජය තබා තිබෙනවා. නොයෙකුත් විවේචනවලට සහ චෝදනා වලට මුහුණ දෙමින් හැම ඇමතිවරයකුම ඔහුගේ මුළු කාලයම පාවිච්චි කරන්නේ

ස්තුති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

සංවර්ධනය සඳහා කළ යුතු දේ කිරීමටයි. හැම ඇමතිවරයකුම හැම මොහොතක්ම අපතේ යා නොදී අත්‍යවශ්‍ය කටයුතුවල යෙදී සිටිනවා.

පසුගිය ආණ්ඩුවේ සිටි ඇමතිවරුන් අතර මෙන් මේ ආණ්ඩුවේ ඇමතිවරුන් අතර කිසිම හේදයක් නැති බව අවධාරණයෙන් මතක් කරන්නට ඕනෑ. අපේ ගරු අගමැතිතුමාත් ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාත් අතර හේදයක් තිබෙනවා යයි අද ඇතැම් අය ප්‍රචාරයක් ගෙන යනවා. ඒ හේදය නිසා මේ රජය වැටෙන්නට යන බවත් ඔවුන් කියනවා. කවුදෝ කෙනෙකු කාගේ දෝ මොකක්දෝ පසු පස ගිය කථාව මෙය අසන විට සිහියට එනවා. එළ දෙන ගමන් කරන විට එළ දෙනගේ කිරි බුරුල්ල සෙල වෙනු දුටු නරියා දැන් දැන් එය වැටෙනැයි සිතමින් පසු පස ගියත් උඟට ගමනින් කිසි ප්‍රයෝජනයක් වුණේ නැහැ. ඒ විධියට ගමන් කරන අය විරුද්ධ පාර්ශ්වයේත් සිටින බව අපට පෙනී යනවා. අපේ ගරු අගමැතිතුමාත් ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාත් අපේ රජයේ හදවත හා මොළය හැටියට අපේ පක්ෂයත් මේ රජයත් සලකන බව මා මේ රජය වෙනුවෙන් කියන්නට කැමතියි. මේ දෙදෙනා අතර හේදයක් ඇතැයි කීමේ කිසිම සත්‍යතාවක් නැහැ.

එක්සත් ජාතික පක්ෂය ආසන අටට බැස අත්ත පරාජයකට පත් වී තිබුණු අවස්ථාවේදී, කොළපාට කම්සයක් ඇදීමට වත් පුළුවන්කමක් නොතිබුණු අවස්ථාවේදී, එම පක්ෂය නහා සිටුවීම සඳහා පෙර මුණට ආවේ අපේ වර්තමාන රාජ්‍ය ඇමති තුමා බව මුළු රටම පිළිගෙන තිබෙනවා. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ පැරණි පාලන ක්‍රමය යටතේ සිදු වූ යම් යම් පාප ක්‍රියා නිසා මහජනයා විසින් ඒ පක්ෂයට උගන්වන ලද පාඩම් හොඳින් ඉගෙන ගෙන අපේ වැඩ පිළිවෙළ ඉදිරියට ගෙන නොගියොත් කවදාවත් මේ පක්ෂය මාර්ගයෙන් මහජන සේවය කරන්නට බැරි බව අප පිළිගන්නා. අප ඉගෙනගත් පාඩම් හරියටම ඉගෙනගෙන අපේ වැරදි හරිගස්සා ගන්නා. අපත් තමුන්තාත්සේලාත් අතර වෙනස ඒකයි. අප ඉගෙන ගත් පාඩම් අනුව පෙනී ගියේ මහජන විශ්වාසය දිනා නොගතහොත් අපේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කරන්නට අපට පුළුවන් කමක් නැති බවයි.

[ප්‍රේමදාස මයා.]

ඛඩ්ලි සේනානායක මැතිතුමා නැවත අපේ පක්ෂයේ නායකත්වය භාර ගන්නා තුරු අපේ පක්ෂය පිළිගන්නට මහජනයා ලැස්ති වුණේ නැහැ. ඒ බව අප පිළිගන්නට ඕනෑ. අප ඛඩ්ලි සේනානායක මැතිතුමා ලඟට ගියා. ඒ කාලයේ එතුමා දේශපාලනයෙන් ඉවත් වී සිටියා. පක්ෂ සම්මේලනයේ තීරණයක් අනුව අප එතුමා මුණ ගැසෙන්නට ගොස් අපේ තීරණය ප්‍රකාශ කළා. වැරදි නායකත්වය නිසා අපේ පක්ෂයත් රජයත් වැටුණ, මහජනයා ඒ නායකත්වය ප්‍රතික්ෂේප කර තිබෙනවා, එම නිසා තමුන්නාත්සෙ අපේ පක්ෂයේ නායකත්වය පිළිගන්න ඕනෑය කියා අපි එතුමාට ආරාධනා කළා. එතුමා අද අපේ පක්ෂයේ නායකත්වය දරන්නෙත් එතුමා අද මේ රටේ අගමැතිතුමා වශයෙන් සිටින්නෙත් එතුමා ඩී. ඇස්. සේනානායක මහත්මයාගේ පුත්‍රයා වුණු නිසා නොවෙයි. එහෙම තත්ත්වයක් 1952දී ඇති වුණා. එතුමාගේ නායකත්වය ඕනෑයයි මුළු ආණ්ඩු පක්ෂයම ඉල්ලා සිටි අවස්ථාවෙදි අගමැතිකම බාර ගන්නට සිදු වුණා.

එදා විරුද්ධ පක්ෂය කිව්වේ මොකක්ද? පස්ස දොරෙන් අගමැතිකම ගත්ත යයි විරුද්ධ පක්ෂය එදා එතුමාට චෝදනා කළා. තාත්තගේ පුතා නිසා අග මැති වුණාය කියා එතුමාට චෝදනා කළා. එතුමා ස්වල්ප දිනක් ඇතුළත පාර්ලිමේන්තුව විසුරුවා හැර, පස්ස දොරෙන් ආවයි කියා මට චෝදනා කරන නිසා මම ඉස්සරහ දොරෙන්ම එන්නම් කියා මහ මැතිවරණයකට මුහුණ පා අද වනතුරු කිසිම අගමැතිවරයකුට ගන්නට බැරි වුණ තරම් විශාල ජන්ද සංඛ්‍යාවක් ලබාගෙන ඉස්සරහ දොරෙන් ඇවිත් අගමැතිකම බාර ගත්ත. 1956 දී පරාජයට පත් වුණේ එතුමා නැති එක්සත් ජාතික පක්ෂයක්. පරාජයට පත් වුණු එක්සත් ජාතික පක්ෂය නගා සිටුවීම පිණිසත් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය නැංවීම පිණිසත් අප විසින් කළ ආයාචනය එතුමා පිළිගත්ත. අද එතුමා අපේ පක්ෂයේ නායකත්වය දරන්නෙ අගමැති හැටියටත් පක්ෂයේ නායකයා හැටියටත් එතුමාගේ ක්‍රියාමාර්ගයත් නායකත්වයත් අප පිළිගන්න නිසා බව මා මතක් කරන්න කැමතියි.

ගරු කථානායකතුමනි, අද මේ රජයේ ඉදිරි පෙළේ ආසන දෙස බලන විටත් ආණ්ඩු පක්ෂයේ අනෙක් පිරිස දෙස බලන විටත් කවදාවත් එකට එකතු කරන්නට බැරිව සිටි පිරිසක් එකතු වී සිටින බව තමුන්නාත්සෙට පෙනී යනවා ඇති. ටේපබ රල් පක්ෂයත් ද්‍රවිඩ සංගමයත් මහජන එක්සත් පෙරමුණත් ශ්‍රී ලංකා සමාජවාදී පක්ෂයත් එක්සත් ජාතික පක්ෂයත් යන මේ හැම කොටසක්ම එකට එකතු කරන්නට පුළුවන් වුණු පුරුක අග මැති ඛඩ්ලි සේනානායක මහතා බව අප පිළිගත යුතුයි. මේ රජයේ හැම ඇමතිවරයෙක්ම හැම මන්ත්‍රීවරයෙක්ම එතුමාගේ නායකත්වය පිළිගෙන ක්‍රියා කරන අයයි. නමුත් විරුද්ධ පාර්ශ්වය අද ආණ්ඩු පක්ෂය සම්බන්ධයෙන් ගෙනයන ප්‍රචාරය මොකක්ද? අගමැතිතුමන් රාජ්‍ය ඇමති තුමන් අතර හේදයක් හට ගැනුණොත් මේ රජය කඩා වැටෙයි විරුද්ධ පාර්ශ්වය කල්පනා කරනවා. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ එකම උත්සාහය රට හේද කිරීමයි. ජනවාදි මාසයේ 8 වැනිදා රට හේද කරන්නට විරුද්ධ පාර්ශ්වය ගත් උත්සාහයෙන් මේ රජය වැටෙයි ඒ උදවිය අදහස් කළා. නමුත් රට රැවටුණේ නැ ඒකට.

ඊළඟට දැන් විරුද්ධ පාර්ශ්වය අපේ පක්ෂය තුළ හේද ඇති කරන්නට පටන් ගෙන තිබෙනවා. ඊට අපි රැවටෙන්නෙත් නැති බව මම විරුද්ධ පාර්ශ්වයට මතක් කරන්නට කැමතියි. අපගේ පක්ෂය පරාජයට පත් වී සිටි කාලයේදි ඛඩ්ලි සේනානායක මහත්මයා යම් යම් උදවියගේ චෝදනාවලට පිළිතුරු දෙමින් කළුතර සම්මේලනයේදි කිව්වේ කුමක්ද? “ඛඩ්ලි වටා රොක් වන්න එපා, ප්‍රතිපත්ති වටා රොක් වන්න” කියායි එතුමා කිව්වේ. අද ඛඩ්ලි සේනානායක අග මැතිතුමා එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙන් මේ ජාතික ආණ්ඩුවෙන් ප්‍රතිපත්ති පිළිබඳ ප්‍රති මුර්තියක් බව මම මේ අවස්ථාවෙදි ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි. විරුද්ධ පාර්ශ්වයට තමයි එහෙම එකක් නැත්තේ. බණ්ඩාරනායක මැතිණියට පින් සිදු වන්න, එතුමිය බණ්ඩාරනායක අගමැතිතුමාගේ බිරිඳ වුණු නිසා අද විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ කීපදෙනකුට පාර්ලිමේන්තුවට එන්න පුළුවන් වී තිබෙනවා.

අමුණකාරකුමාගේ කථාව :

ගරු කථානායකතුමනි, අපි පරාජයට පත් වුණ තැන සිට, වැටුණු තැන සිට නොයෙක් විධියේ දුක් කරදර ගැහැටවලට මුහුණ දී ගෙන, අපගේ වැරදි අපගේ අඩුපාඩුකම් සකස් කරගෙන, අපගේ ප්‍රතිපත්ති සකස් කරගෙන, රට මුළුල්ලේ අපගේ ශාඛා සමිති, තරුණ සමිති, කාන්තා සමිති ආදිය ඇති කරගෙන, හැම මහජන ප්‍රශ්නයකදීම මහ ජනයාගේ පැත්ත ගනිමින්, එදා නිබුණු ආණ්ඩුවේ නොයෙකුත් අඩන්තේට්ටම්වලට මුහුණ දෙමින්, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ බෝම්බ වලට අත් බෝම්බවලට මුහුණ දෙමින්— “ලව්ඩ් ස්පිකර්ස්” පාවිච්චි කළ නිසා අප උසාවියට ඉදිරියටත් ගෙන ගියා—අපගේ පක්ෂය සකස් කරගෙන කටයුතු කළේ අපගේ ප්‍රතිපත්ති සහ ක්‍රියා මාර්ගය උඩයි. එම නිසා බොරු වැඩවලට කාලය ගත කරන්න එපායයි මම විරුද්ධ පාර්ශ්වයට කියා සිටිනවා. විරුඬ පාර්ශ්වයේ “ඇත්ත”, “ජනදින”, “ජනසතිය” ආදී පත්තර බිස්සෙ පිටු පුරවා ගන්න එපා මේවගෙ බොරුවලින්. දැන් එක් මන්ත්‍රීවරයෙක් මේ පැත්තේය, තවත් මන්ත්‍රීවරයෙක් අනෙක් පැත්තේය ආදී වශයෙන් ගෙනයන ඔය ප්‍රචාරයෙන් ප්‍රයෝජනයක් වෙන්නේ නැ. අපට ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී විරුඬ පාර්ශ්වයක් අවශ්‍යයි. ඒ බව මා විශේෂයෙන් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට කියන්නට කැමතියි.

ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය නම් ප්‍රජාතන්ත්‍ර වාදී විරුඬ පක්ෂයක් හැටියට අප පිළිගත්ත වා. එහෙත් දැන් අපට එය පිළිගන්න බැරි වෙලා තියෙන්නේ දැන් මාක්ස්වාදීන් සමග, මහජන ජන්දයක් ගැන විශ්වාසයක් නැති, ඒ වෙනුවට ලේ හලන විප්ලවයක් ගැන විශ්වාසයක් ඇති කොටස් සමග එකතු වී සිටින නිසයි. එසේ එකතුවීමෙන් නම් කවදාවත් මේ රටේ මහජනතාවගේ විශ්වාසය දිනා ගන්න බැහැ. එහි සත්‍යතාව 1965 මාර්තු මාසයේ පැවති මහා මැතිවරණයෙන් ඔප්පුවෙලා තිබෙන බව මා කියනවා. මේ රාජ්‍යය කථාව මේ රටේ අනාගත සංවර්ධනය සඳහා තබන ලද අභිනාලමක්. ඒ අභිනාලම උඩ ගොඩනැගෙන්නේ මේ රටේ මහජනයාගේ විමුක්තිය බව ප්‍රකාශ කරමින් මගේ කථාව අවසන් කරනවා.

ස්තුති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

අ. හා. 2.51

නීල් ද අල්විස් මයා.

(නිල. අං 14. 2. 51)

(Mr. Neal de Alwis)

ගරු කථානායකතුමනි, මම පරණ රැකෝඩ් ගහන්න ලැස්ති නැහැ. මීට ටික වෙලාවකට පෙර අපි ඇහුම්කන් දුන්නා ගරු කම්කරු ඇමතිතුමාගේ කථාවකට. ඊට පස්සේ පළාත් පාලන කටයුතු පිළිබඳ ගරු පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමාගේ කථාවකට අපි ඇහුම්කන් දුන්නා. ඒ කථාවල හුඟක්ම තිබුණේ පරණ රැකෝඩ් ගැහීමයි; පරණ රැකෝඩ් වාදනය කිරීමයි. මේ රාජ්‍යය කථාව පිළිබඳ විවාදයේදී පරණ රැකෝඩ් නොගැහුවට, පරණ රැකෝඩ් නැතුවට කමක් නැහැ. අපි දැන් ටිකක් කල්පනා කර බලන්න ඕනෑ 1965න් පස්සෙ මේ ආණ්ඩුව මේ රටේ ජනතාවට දුන් පොරොන්දු මොන වාද යන්නත්, ඒ පොරොන්දු අනුව මේ ආණ්ඩුව මේ රටේ ජනතාවගේ ප්‍රශ්න විසඳන්න මොනමොන වැඩ පිළිවෙළවල් යෙදු වාද යන්නත්, කොපමණ දුරට ඒවා ඉටු කළාද යන්නත්. පළාත් පාලන කටයුතු පිළිබඳ ගරු ඇමතිතුමාගේ ගරු පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමා කළ කථාවෙන් නොයෙක් නොයෙක් විධියේ පරණ රැකෝඩ්ස් ඇදලා අරන් කියෙව්වා; පරණ කථාවල් කියෙව්වා, මේ ගරු සභාවෙදී. එහෙත් මේ ආණ්ඩුව ජනතාවට දුන් පොරොන්දු මොනවාද, ඒ පොරොන්දු කොපමණ දුරට ඉටු වුණාද යනාදී කරුණු ගැන වචනයක්වත් නොකීම ගැන මා කනගාටු වෙනවා. විශාල ශබ්දයක් ඇති කථාවක් ගරු කම්කරු ඇමතිතුමා උදේ වරුවේ කළා. එහෙත් ඒ කථාවට උත්තරයක් දෙන්න අපට වුමනාවක් නැහැ. ඊට නියම පිළිතුර අද “ජනතා” පත්‍රයේ පළ වී තිබෙන බව එය කියෙව්වොත් තමුන්නාත් සේලාට පෙනී යනවා ඇති. 1965 අවුරුද්දේදී ලෝකයේ රටවල් පුරාම ඇවිදලා ජනතාවගේ රැකිරක්ෂා ප්‍රශ්නය විසඳනවාය කිව්වා. බඩු මිල ප්‍රශ්නය විසඳනවාය කිව්වා. ගරු අගමැතිතුමා ඒ කාලයේ රට පුරාම ඇවිදලා කිව්වා එක්සත් ජාතික පක්ෂයට සැහෙන ආසන ගණනක් ගන්න ඉඩ ලැබුණොත් හොඳයි, එහෙම ලැබුණේ නැත්නම් මේ රටේ පාලනය ගෙන යන්නෝ වෙල්වනයගම් මහත්මයාන් ඔහුගේ පිරිසට එකතු වන

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

ස්තූති ශේෂතාව පිළිබඳ විවාදය

[නිල් ද අල්විස් මයා.]

පිරිසත්‍ය යනුවෙන්. අද කොහොමද වෙලා තියෙන්නේ? මම අද ගරු අගමැතිතුමා ගෙන් අහන්නේ මෙයයි. එක්සත් ජාතික පක්ෂය කොපමණ දේවල් කළත් කොපමණ දේ කිව්වත් කොපමණ වියදම් කළත් හම්බ වුණේ ආසන 66 ක් පමණයි නේද? සැහෙන ආසන ගණනක් හම්බ වුණේ නැහැ නොවෙයිද එතකොට? එතකොට අද මේ රටේ පාලනය ගෙන යන්නේ කවරුද? දැන් මේ රට පාලනය කරගෙන යන්නේ එක්සත් ජාතික පක්ෂයද වෙල්ව නායගම්ගේ උදවියද යන ප්‍රශ්නයට කරුණා කර උත්තර දෙන්නායි මා ගරු අගමැති තුමාට කියනව. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ගරු මන්ත්‍රීවරුන් බොහෝ දෙනකු විසින් පසුගිය කාලයේදී—ගතවූ මාස 16 ඇතුළත—තමන්ට විදින්නට සිදු වූ දේ ගැන අප සමගත් කථා කර තිබෙනව. මගේ කණ්ටම ඇහිලා තියෙනව උන්නාහේලා කී දේවල්. දැන් අපට හම්බ වෙන්නේ සියේට විසි පහයි; සියේට හැත්තෑ පහක් හම්බ වෙන්නේ පෙබරල් පක්ෂයටයි කියනව. ඉතින් තමුන්තාන්සේලාගේ පක්ෂයේ ගරු මන්ත්‍රීවරුන් ම ඒ විධියට කියනවා නම් ඔය තරමට සෝෂා කර කථා කරන්න ඉඩක් තමුන්තාන්සේලාට නැති බව මතක් කරන්න ඕනෑ.

1965 අවුරුද්දේදී ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කළ කථාවක් “ඩේලි නිවුස්” පත්‍රයේ වාර්තා කර තිබුණා.

ගරු යූ. බී. වන්නිනායක (මුදල් ඇමති)

(கௌரவ யூ. பி. வன்னிநாயக்க—நிதி அமைச்சர்)

(The Hon. U. B. Wanninayake—Minister of Finance)

ඔවා පරණ ඒවා.

නිල් ද අල්විස් මයා.

(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)

(Mr. Neal de Alwis)

පරණ ඒවා නොවෙයි. මේවා අලුත් ඒවා. රාජ්‍ය කටයුතු පිළිබඳ ගරු ඇමතිතුමා 1965 අවුරුද්දේදී කළ කථාවක්

ආසනයට අයිති දොඩම්ගොඩදී කළ කථාවක් මේ විධියටයි වාර්තා කර තිබුණේ :

“Mr. Neal de Alwis who is contesting this seat is a Marxist. I would request you to ask Mr. de Alwis whether the present Government in the course of the last six months has solved the problem of the high cost of living, unemployment and housing. I am aware that in certain areas village children have no clothes to wear, not even to go to school. Even to buy them at high prices the textiles are not available. You should ask the Marxists who joined the Government whether bribery and corruption had been eradicated.”

හය මාසයක් තුළ දී මේ ප්‍රශ්න විසඳවී වාද කියා ජේ. ආර්. ජයවර්ධන ඇමතිතුමා ප්‍රශ්න කළා. මා මේ ආණ්ඩුවෙන් අහන්නේ මේකයි : මාස 16 ක් තුළ තමුන්තාන්සේලා මේ ප්‍රශ්න විසඳුවාද? දූෂණ නැති කළාද? වැරදි වැඩ නැති කළා ද? බඩු මිල බැස්සුවාද? රැකිරක්ෂා ප්‍රශ්නය විසඳුවාද? මීට කලින් නම් රතුඵණු නැති කාල වලදී බොම්බයි ඵණු තිබුණා. බොම්බයි ඵණු නැති කාලවලදී රතුඵණු තිබුණා. අද රතුඵණුත් නැහැ; බොම්බයි ඵණුත් නැහැ; පරිප්පුත් නැහැ. දරුවන්ට පාසාලට යන්න ඕනෑ කරන රෙදිපිළි විකවත් අද නැහැ. ඒ බව තමුන්තාන්සේලාම දන්නව. මෙතන කථා කළාටම මදි. ගම්බද ප්‍රදේශවලට ගොස් ජනතාවට මුහුණ දී මේ වාට පිළිතුරු දෙන්නය කියා මා තමුන්තාන්සේලාගෙන් ඉල්ලා සිටිනව. බඩු මිල අඩු කරනවා පමණක් නොවෙයි. ඇපල් දෙනව කිව්ව; ග්‍රේප්ස් දෙනව කිව්ව; බංචි බංචි දෙනවයි කිව්ව. තමුන්තාන්සේලා ඒවා දුන්නාද? මුදල් යෙදූ පිළිවෙළක් ගැනත් අපි දන්නව.

තමුන්තාන්සේලා ආණ්ඩුවක් පරාජය කෙරෙව්වා. ජන්ද බලයෙන් එය පැරදුණේ කොහොමද? ඒ අවස්ථාවේ අපිත් කල් පතා කර බැලුවා. එමෙන්ම නොයෙක් නොයෙක් කථාත් ඇති වුණා. 14 දෙනෙක් ඒ පැත්තෙන් මේ පැත්තට ආවා. ඒ 14 දෙනාගෙන් කොටසක් ආවේ මොන කරුණක් නිසාද කියා අපි සොයා බැලුව. නියම රක්ෂාවකුත් නැති, ආසනයක් තරඟ කර පරාජය වූ එක්තරා පුද්ගලයෙක් අද මුදල් අතින් කිසිම අඩුපාඩුවක් නැතිව ඉන්නේ කෙසේද? එහි තේරුම මොකක්ද? ආසනයක් ගත්තාද නැද්ද කියන එක

අනුක්‍රමාකාරවූයෙන් කළාව :

නීල් ද අල්විස් මයා.

(ති. ශ්‍රී. 14 අල්විස්)

(Mr. Neal de Alwis)

Yes, I table the document.

මෙන්ත මේ විධියටයි තමුන්නාත් සේලා ඉලෙක්ෂන් කළේ.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ පසුගිය හය මාසය ඇතුළත රාජ්‍ය ඇමතිතුමා සංචාරය කරද්දී, පසුගිය ආණ්ඩුව දූෂණ නැති කලාද, දෙපාර්තමේන්තුවල තිබෙන වැරදි හරි ගැස්සුවාද කියා ජනතාවගෙන් ප්‍රශ්න කළා. දූෂණ සම්බන්ධව කථා කරන රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ කාර්යාලයේ අද සිටිනව, රුපියල් ලක්ෂ 2 1/2 ක මුදලක් නිසි විධියට පාවිච්චි කළේ නැත කියා ගණන් පරීක්ෂණ දෙපාර්තමේන්තුවෙන් වාර්තා කර තිබෙන බද්දේගම හිටපු ඩී. ආර්. ඩී. මහත්මයාණිය. මම ඒ ගැන මුදල් ඇමතිතුමාට දැනුම් දුන්න. රාජ්‍ය ඇමතිතුමාට දැනුම් දුන්න. ඩී. ආර්. ඩී. මහත්මයාණිය වැඩ කළේ ස්වදේශ කටයුතු භාර ඇමතිතුමා යටතේ නිසා එතුමාට දැනුම් දුන්න. සමාජ සේවා මුදල් නැති කළ නිසා සමාජ සේවා ඇමතිතුමාටත් දන්නුව. ඔබ්වර් ජනරාල්තුමාගේ රජයේ තව “ඩේලි මිරර්” පත්‍රයේ විශාල අකුරෙන් “ලක්ෂ දෙකහමාරක වංචාවක්” යනුවෙන් ප්‍රසිද්ධ කළා. මෙය ප්‍රකාශ කළේ 1965 නොවැම්බර් මාසයේ බව ගරු සභාවට මතක් කරන්නට ඕනෑ. අද ඒ නිලධාරියා, බද්දේගම හිටපු ඩී. ආර්. ඩී. මහත්මයාණිය, රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ කාර්යාලයේ උප ලේකම් කෙනෙක් වශයෙන් වැඩ කරන බව තමුන්නාත් සේලා මතක් කරන්නට කැමතියි.

දූෂණ නැති කරනවාය කියා අද දහස් ගණන් පාසැල් ගුරුවරුන්ගේ වැඩ තහනම් කර තිබෙනවා. අද දහස් ගණන් ලංගම සේවකයින්ගේ වැඩ තහනම් කර තිබෙනවා. මොන කාරණා නිසා ඒ අයගේ වැඩ තහනම් කළාදැයි මා ප්‍රශ්න කරනවා. රුපියල් ලක්ෂ 2 1/2 කට වගකියන්නට බැරි, සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවෙන් දුප්පත් ජනතාවට ගෙවන්නට දුන්න මුදල් නැති කළ ඒ පුද්ගලයාට, ලිපිගොනු නැති කළ ඒ පුද්ගලයාට—පයිල් පිට වුණා, දෙපාර්තමේන්තුවෙන්—අදත් රාජකාරිය කරන්නට ඉඩ දී තිබෙනවා නේද, කියා ඉතා කතාහැටුවෙන් හා ලජ්ජාවෙන් මේ ගරු සභාවට ප්‍රකාශ

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

කරනවා. මා මේ සම්බන්ධයෙන් මුදල් ඇමතිතුමාට ලිව්වෙ, රාජ්‍ය ඇමතිතුමා පයිල් එක මුදල් ඇමතිතුමාට යැව්ව බව දන්නවා මට ලියුමක් එවූ නිසයි. මා විශේෂයෙන් මුදල් ඇමතිතුමා හමුවී ඒ ගැන කථාත් කළා. එහෙත් අද වෙනතුරු ඒ නිලධාරියාගේ වැඩ තහනම් කර නැහැ. රජයේ නීතිරීති අනුව මුදල් වංචා කළ පුද්ගලයින්ගේ වැඩ තහනම් කර පඩියත් තවත් වන බව තමුන්නාත් සේලා කවුරුත් දන්නා කරුණක්. මා ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන්ගෙන් අහන්නේ දූෂණ නැති කරන්නේ මෙහෙමද කියයි. මේක ඔබ්වර් ජනරාල්තුමාගේ රජයේ තවද?

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(කෙළරාචා අභිසේකර ඉරාචා)

(An hon. Member)

නිලධාරියාගේ නම මොකක්ද?

නීල් ද අල්විස් මයා.

(ති. ශ්‍රී. 14 අල්විස්)

(Mr. Neal de Alwis)

මල්ලවාරච්චි, සහකාර ලේකම්, රාජ්‍ය අමාත්‍යාංශය. ඔන්න දැන ගන්න. දූෂණ ගැන තවත් කථා කරනවා.

පසුගිය අවුරුද්දේ තමුන්නාත් සේලාට නියම විධියට කටයුතු කරන්නට බැරි කාලයේ තමුන්නාත් සේලා නිතරම මතක් කළේ පසුගිය ආණ්ඩුවේ දූෂණ ගැනයි. මේ දූෂණයකට අසුවී සිටින පුද්ගලයෙක්. නීතියේ හැටියට පඩි නැතුව ඔහුගේ වැඩ තහනම් කරන්නට ඕනෑ. එහෙත් තමුන්නාත් සේලා ක්‍රියා කරන්නේ මෙහෙම නේද? රාජාසන කථාවල නම් බොහොම ලොකු වට කථා කරනවා. තමුත් ක්‍රියාව දෙස බලන විට, වටපිටාව දෙස බලන විට, ප්‍රතිඵල නැහැ. ජනතාවට පෙනෙන හැටියට ප්‍රශ්න විසඳා නැහැ.

ගරු කථානායකතුමනි, කම්කරු, රැකියා රක්ෂා හා නිවාස කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා බොහොම ශබ්ද ඇතිව දීර්ඝ කථාවක් කළා. 1965 ජුනි මාසයේදී කම්කරු ඇමතිතුමා “දිනමිණ” පත්‍රයෙන් කිව්වෙ මෙහෙමයි: “රක්ෂාවෙන් අස් කළත් තීන්දුව දෙන තුරු පඩි”. ඔන්න ජනතාවට ගිය අවුරුද්දේ දුන් පොරොන්දු. තමුත් අද වන තුරු කෝ ඒ නීතිරීති ඉදිරිපත් කළා

අමාත්‍යාංශාධිකාරීතුමාගේ කථාව:

කම්කරු උසාවිවල නඩු ඉක්මනින්ම විසඳන්නට වැඩ පිළිවෙළක් යොදනවාය කිව්වා. රක්ෂාවලින් අස් කළ දුප්පත් කම්කරුවන්ගේ නඩු 10,000 ක් පමණ තිබුණා. අද ඒ නඩු ගණන 20,000 ක් වී තිබෙනවා. එපමණක් නොවෙයි. මාස ගණනකට කම්කරු උසාවිත් නැහැ. මේ දුප්පත් කම්කරුවන්ගේ නඩු ඉක්මනටම විසඳන්නට තමුන්නාන්සේලා තුළ ආශාවක් තිබෙනවා නම් තමුන්නාන්සේලාගේ පක්ෂයේ සාමාජිකයන් ක්‍රියා කරන්නේ මෙහෙමද කියා මා අසනවා.

බෙන්ජමින් නම් දුප්පත් කම්කරුවෙක් ගාල්ලේ කම්කරු උසාවියේ නඩුවක් පැවරුවා. ඒ නඩුව පැවරුවාට පසු ඒ කම්කරුවාට රුපියල් 3,152 ක් ගෙවන්නට නියම වුණා. මේ අවුරුදු 55 ක් පමණ වයසැති කම්කරුවෙක්. කම්කරු උසාවියේ ඇසූ නඩුවෙන් රුපියල් 3,152.80 ගෙවන්නට නියම වුණා. නමුත් ඒ අවස්ථාවේදී වතු හිමියා කළේ මොකක්ද? ඒ වතු හිමියා නම් තමුන්නාන්සේලාගේ පක්ෂයේ කිට්ටුම සාමාජිකයකු වන ලංකාවේ මහා බෞද්ධයකු වන එච්. ඩබ්ලිව්. අමරසූරිය මහත්මයායි. කම්කරු උසාවියෙන් ගෙවන්නට නියම වූ මුදල නොගෙවා ඔහු මොකක්ද කළේ? ඒ තීන්දුවට විරුඬව ඇපැලක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. එසේ ඇපැලක් ඉදිරිපත් කරන්නට සඳහන් කළ හේතු මා කියන්නට සතුටුයි. ඒ නඩුව ඇසූ නීතිඥයාට, ඒ නඩුව ඇසූ විනිශ්චයකරුට ඒ නඩුව අසන්නට අයිතියක් බලයක් නැතිලි. කරුණා කර තමුන්නාන්සේලා මේවා කියවා බලන්න.

මේ ගරු සභාවේදී නම් බොහොම ලොකු වට කම්කරුවන්ට ආදරයක් පෙන්වනවා. මේ කම්කරු නඩු ඉක්මනින් ම විසඳා අවසාන කරන්නට වැඩ පිළිවෙළක් යොදනවාය, කම්කරුවන් රක්ෂාවෙන් අස් කළාම වෙනතයෙන් කොටසක් ලබා ගන්නටත් වැඩ පිළිවෙළක් යොදනවාය කියලයි කියන්නේ. නමුත් කම්කරු උසාවිවලට ගියොත් දුප්පත් කම්කරුවන් කොයි තරම් තැළෙමින් පෙළෙමින් දුක් විදිනවාද කියා තමුන්නාන්සේලාට පෙනෙයි.

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

කථානායකතුමා

(ආපාත්‍යායකර් අවුරුදු)

(Mr. Speaker)

The hon. Member's time has now been exhausted.

කීල් ද අල්විස් මයා.

(තිල. ශ්‍රී ලංකා අල්විස්)

(Mr. Neal de Alwis)

I have half an hour.

කථානායකතුමා

(ආපාත්‍යායකර් අවුරුදු)

(Mr. Speaker)

The hon. Member has been given twenty minutes, and the hon. Member has now spoken for twenty minutes.

කීල් ද අල්විස් මයා.

(තිල. ශ්‍රී ලංකා අල්විස්)

(Mr. Neal de Alwis)

May I have another five minutes, Sir?

ඊළඟට ගුරුවරුන් සම්බන්ධව මා වචනයක් ප්‍රකාශ කරන්නට ඕනෑ. මගේ ආසනයේ ගුරුවරයකු මගේ ආසනයෙන් පිට වෙනත් ස්ථානයකට මාරු කරන්නාය කියා මා කච්ඡාවත් ඉල්ලීමක් කර නැහැ. නමුත් එක්තරා අවස්ථාවක එකම එක ගුරුවරයකු මාරු කරන්නාය කියා මා ඉල්ලීමක් කර තිබෙනවා. ඒ කියන්නේ මට පැමිණිල්ලක් ලැබුණා, එක් මහා විද්‍යාලයක මුල් ගුරුවරයෙක් ජ්‍යෙෂ්ඨ විභාගයේ ඉල්ලුම් පත්‍රවලට මුද්දර ගාස්තු වශයෙන් කියා ශිෂ්‍යයින්ගෙන් රුපියල් විස්ස බැගින් එකතු කර රුපියල් හත් සියයක් පමණ වංචා කළාය කියා. එවකට සිටි අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට මා කිව්වා ඒ ගැන විභාගයක් පවත්වා එම ගුරුවරයාට මාරු කර දමන්නාය කියා. ඒ හැරෙන්නට මගේ ආසනයේ වෙනත් එකම ගුරුවරයකුවත් මාරු කරන්නාය කියා මා ඉල්ලීමක් කර නැති බවට කවුරුත් සාක්ෂි දරණවා ඇති.

මේ ආණ්ඩුවේ ඩබ්ලි සේනානායක මහත්මයා එහෙම කලුතරදී පොරොන්දු වක් දුන්නා තමන් කච්ඡාවත් පළිගන්නේ නැත, වැරදි වැඩ කරන්නේ නැත කියා. නමුත් මේ ආණ්ඩුව මගේ ආසනයේ ගුරුවරුන්ගෙන් පළිගත් අන්දම ඇසූ වොත් මේ ගරු සභාව පුදුම වෙයි. මෙන්න මේ කරුණු තිසයි ඒ ගුරුවරුන්ගෙන්

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

[නිල් ද අල් විස් මයා.]

පළිගත්තේ. මා වැඩි විස්තර කරන්නට යන්නේ නැහැ. එක් අයකු ගැන පමණක් විස්තර කරන්නම්, කෙටියෙන්. පියදාස කියා ගුරුවරයෙක් හිටිය. ඒ ගුරුවරය සේවය කළේ, මාබොටුවන ස්කෝලේ මුල් ගුරුවරය වශයෙනුයි. ඔහු බොහොම හොඳට රාජකාරිය කළා. අධ්‍යාපන අංශයෙන් එම පාඨශාලාව ඒ කාලේ හොඳට දියුණු වුණා. වෙනත් අංශවලින් එහෙමයි. නමුත් 1965 අවුරුද්දේදී එම ගුරුවරය වෙත පළා තකට—අම්පාරෙටද කොහේද—මාරු කරන්නට යෙදුණ. ඒ මාරු වීම කළේ කුමන කරුණක් නිසාද? එයාට 1959 අවුරුද්දේ මෙන්ම මෙහෙම ලිපියක් ලැබුණ :

පියදාස මහත්මයාණනි,

ලබන සද්දා බන්ස් මුදල් ලැබුණාම දෙනකන් වෙ දැන් රුපියල් 100 දෙන්න.

මෙයට,

අත්සන් කළේ :

ඊ. ඩී. වික්‍රමතිලක,

[බාබා කිරිමි] යු. එන්. පී. අපේක්ෂකය.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

ඔක බලන්න ඔබ.

නිල් ද අල් විස් මයා.

(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)

(Mr. Neal de Alwis)

I am tabling this letter, Sir.

1959 දී එසේ ඉල්ලන ලද මුදල් දුන්නේ නැති නිසා 1965 අවුරුද්දේ ඔහුගෙන් පළිගත්ත. ඒ කොහොමද? එම ගුරුවරය පිට පළාතකට මාරු කර යැව්ව. නමුත් එම ගුරුවරයාගේ වටිනාකම දන්න ඒ කිව්වුව මන්ත්‍රීවරයෙක් තමන්ගේ ආසනයට එම ගුරුවරය ගත්ත. ගරු කථානායකතුමනි, මීට පළමුව එම පාසැලේ තත්ත්වයන් අද තත්ත්වයන් සොයා බැලූ විට අහන්නට සිදු වෙනව, මේ වැඩ අපරාධකාරී වැඩ නොවේද කියා.

දැන්, මට දී තිබෙන වෙලාව අවසානයයි. මට පොලීසිය පිළිබඳව බොහොම හොඳ වාර්තාවක් ලැබී තියෙනව.

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

The Hon. Member can deal with that during the Budget Debate.

නිල් ද අල් විස් මයා.

(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)

(Mr. Neal de Alwis)

එහෙනම්, මම ඒක පසුව කියන්නම්. අපට මෙම රාජ්‍යය කතාවට පක්ෂව අපේ ඡන්දය දෙන්නට බැරි බව කතාගාවුවෙන් ප්‍රකාශ කරන්නට සිදු වී තිබෙනව. තිකම් කතා කළාට පමණක් මදි. තමුත්තාන් සෙල කවුරුන් මෙම ප්‍රශ්න විසඳීමට නම් ඉතා අවංකව කල්පනා කර බලා උත්සාහ ගෙන ක්‍රියා කරන්නට ඕනැ. යම් යම් අය ගෙන් පළිගැනීමේ වැඩ පිළිවෙලවල් යොදනව නම් වැරදියි. ඇපල් දෙනවාය, තවතවත් දේ දෙනවාය යනුවෙන් බොරු කියා රට මුලා කරන්න වැඩ පිළිවෙලවල් යෙදුවාට, තමුත්තාන් සෙල කොතරම් උත්සාහකළත් මේ රටේ ජනතාවගේ ප්‍රශ්න විසඳන්නට තමුත්තාන් සෙලව බැරි වන බව මතක් කරමින් මගේ කතාව අවසන් කරනව.

අ. හා. 3.13

ඒ. සී. එස්. හමීඩ් මයා. (අකුරන දෙවන මන්ත්‍රී)

(ஐரோப் ஏ. சீ. எஸ். ஹமீத்—அக்குறனை இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

(Mr. A. C. S. Hameed—Second Akurana)

I wish to congratulate the National Government on its second Throne Speech. The Opposition has focussed the attention of the Government on a number of problems facing the country. To begin with I should like to make it quite clear that we are not the creators or the authors of these problems facing the country today but are the inheritors of these problems handed over to us by nine years of misrule. For nine long years these gentlemen who are now seated in the Opposition governed this country absolutely without any plan. The country rolled on; they believed in a hotchpotch policy in that they solved only the problems for the day

අනුනුකූලතාවයෙන් කතාව :

ස්තූති සේජනාව පිළිබඳ විචාරය

වෛද්‍යවරයා එස්. ඒ. වික්‍රමසිංහ

(டொக்டர் எஸ். ஏ. விக்ரமசிங்ஹ)

(Dr. S. A. Wickremasinghe)

Tell us what you did from 1945 to 1956.

හමේඩ මයා.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

Then, Sir, they spoke about the question of the cost of living. They say that we have not brought down the cost of living. What is the actual position today? There were scarcities in food, clothing, and various other items during the period of the last Government. A scarcity exists today too, but there is a difference in that scarcity. I will come to it.—[Interruption].

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Hon. Members must please keep Order. Order, please! Will the hon. Member please sit down for a minute? I do not want interruptions.

හමේඩ මයා.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

I will—

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Will you please sit down? When I address the House hon. Members must be silent.

Standing Orders do not permit interruptions when a Member is speaking. All Members are expected to know the Standing Orders. I have been rather lenient. I have refrained from pulling up Members who interrupt. I do not mind some sort of intelligent interruption, but I am sorry to say that some interruptions are unintelligent. I, therefore, object to any interruptions being made when a Member is speaking, and if

interruptions continue I shall have to ask the Members concerned to withdraw from the House. We must get on with the work of the House.

Please address the Chair.

හමේඩ මයා.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

Sir, there was a scarcity when the last Government was in power. There is a scarcity today, but with a difference. The scarcity that was there during the time of the last Government was an artificial scarcity created by blackmarketeers, by hoarders. The scarcity that exists today is not an artificial scarcity. It is a real scarcity; it is because this Government has taken action to break down most of the rackets that existed. You sit there and call us—

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Please address the Chair.

හමේඩ මයා.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

They call us capitalists, stooges of the capitalists.

එස්. කේ. කේ. සූරියාරච්චි මයා.

(මහර)

(திரு. எஸ். கே. கே. சூரியாரச்சி—மஹா)

(Mr. S. K. K. Suriarachchi—Mahara)

Otherwise?

හමේඩ මයා.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

They were in power for nine years, but they did not have the guts, the courage, to place their fingers on a single of these rackets. They helped the Borah merchants to build commercial empires in this country and helped in many ways various kinds of exchange rackets. We have now shattered those rackets. That is the

அங்கு இருக்கிறதில்லை கனம்:

first step we have taken. We have shattered those rackets, we have shattered those empires.

They speak of the ordinary man with all the vehemence at their command. But it is only after this National Government came in that the ordinary woman, the ordinary peasant in the rural areas, could hope to buy a Kanjipuram or a Benares saree for Rs. 15.—[*Interruption.*] Sir, they are finding it difficult to take it. It is today that the ordinary white collar worker can hope to wear a tweed suit.—[*Interruption.*] Yes, like the hon. Member for Nallur.—[*Interruption.*]

கனம் பேச்சாளர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Hon. Members can reply to the points raised. Those points can be taken down and replied to. That is how a debate should be conducted. If that is not done, we cannot go on with a debate. They must follow the Standing Orders and procedures of this House. Otherwise, it makes my work very difficult, and also difficult for the Member who is speaking. That is why Standing Orders have been drawn up. The Standing Orders have been drawn up after much consideration by very wise men, and we have to follow them.

கனம் உறுப்பினர்.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

Today, an ordinary white collar worker can hope to buy a tweed suit length, a gaberdine suit length, for Rs. 15. But when our hon. Friends were on this side, it was only the Ministers' wives who were able to get Kanjipuram and Benares sarees, and they who had the privilege of wearing tweeds. We know that the best of sarees were taken to "Temple Trees" at a certain time. I know that during the Sinhalese New Year, in certain areas the C.W.E. shops were open only to a certain class of people. I do not want to mention names. We,

சீர்தர அரசாங்கம் பிழிவடிவம்

the National Government, have taken a bold step in breaking down the rackets, the various exchange rackets, which were harboured, fostered and watered by the last Government.

Therefore, the scarcity that exists today is not an artificial scarcity; it is no more a scarcity created by blackmarketeers. It is a real scarcity. The buying capacity of the people has increased. If hon. Members of the Opposition maintain that the buying capacity of the people has not improved, that the cost of living has actually gone up, as they maintain, why has not the Opposition asked for a wage increase in their amendments? I would like to pose that question. They have not asked for a wage increase. The point I wish to make is that this Government has definitely taken certain steps to bring down the cost of living.

In the field of food production, thousands of acres have been opened up for the first time to grow onions, potatoes, chillies, etc. It will not take long to see the results.

Hon. Members across spoke on the unemployment problem. This problem can never be solved unless and until there is economic development and education in our schools is related to the needs of society. For five years those who are there on that side spoke glibly of the national system of education. They appointed three commissions—the University Commission, the Technical Education Commission, and the National Education Commission. They were three commissions on the same subject. For five years they addressed meetings all over the country and crowed over the national system of education. They did not present one Bill to this House. We admit that, unless education in our schools is related to the needs of society, the problem of unemployment cannot be solved. That is why the National Government proposes to introduce, very shortly, a system of national education under which education in schools will help to supply the needs of society.

අමුණකරතුමාගේ කථාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විමාදය

[හමිඩ් මයා.]

The Opposition expects us to solve all these problems overnight.

Hon. Members spoke about the strikers. The hon. Member for Walapane (Mr. T. B. M. Herath) had something very interesting to say. We sympathize with the strikers of the 8th of January because they were misled. Some of our Friends across had told them that they could crush the Government, that the Government would topple, if they struck work. We sympathize with them. Those men were misled. Two weeks ago the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) was addressing a meeting of strikers at Hyde Park. He held forth in regard to the National Government, its Throne Speech, and so on, when one worker in the crowd said, “ඔබ මොකවත් එපා, කරුණාකරලා කියන්න, අපේ රජය අපට ලබෙනවද නැද්ද කියා.” What was the reply? The reply was, “Wait till we come to power. You must know to sacrifice.” The hon. Member for Walapane said in the morning that those strikers who were getting back their jobs today were cowards. He said that only those who went on their knees were getting their jobs back. The simple truth behind it is that these people want the strikers not to be reinstated so that they will be there to fight their cause at the next polls. We wish to make it quite clear that we sympathize with the strikers. They have been misled.

Much has been said about national unity. The hon. Third Member for Colombo Central (Mr. Keuneman) said that we had not achieved national unity. His statement means that he agrees in principle that we have at least attempted to achieve national unity. I should like to ask some of my Friends who sit across there, who maintain that there is no socialism without national unity, who have talked about national integration for years, what contribution they have made towards the attainment of this goal. You say we have not achieved national unity. Tell us what is your contribution. What have you contributed towards the

achievement of such goal? Your back numbers of “Aththa” and some of your weeklies will have a sad, disgraceful story to tell. If you charge us with having failed to establish national unity, we tell you that it is much more honourable to have attempted to establish national unity and failed rather than to have done everything possible to break it and wreck it and prevent such unity being achieved. I can understand some of the rabid racialists in the S. L. F. P. toeing this line but what about those *samasamajists* and communists who have for years held forth from house-tops that there will be no socialism in this country unless national unity is achieved? What have you contributed to the achievement of this noble goal?

They speak of a split in the U. N. P. During the last five years every political party in this country has had a terrific reformation. The S. L. F. P. cracked into two; the Communist Party cracked into two and the L. S. S. P. cracked into two.

අනිල් මුණසිංහ මයා.

(திரு. அனில் முனசிங்க)

(Mr. Anil Moonesinghe)

No.

හමිඩ් මයා.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

Why not?

Twenty-nine of us of the U. N. P. were in the last Parliament. We had differences of opinion. As a democratic party we ironed out these differences by discussion. The only political party that did not face a crisis during the last five years in this country is the U. N. P.—[Interruption]. You cannot get behind that fact. I can tell you this much: the National Government is composed of democratic parties. There can be differences of opinion among us. If the hon. Third Member for Colombo Central sought to have

අනුකූලතාවයෙන් කම:

uniformity he is correct. In a democratic political party there cannot be uniformity. We stand for unity, not uniformity. You stand for uniformity.

අනිල් මුණසිංහ මය.

(திரு. அனில் முனசிங்க)

(Mr. Anil Moonesinghe)

No.

හමீඩ් මය.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

Why not?

If you happen to be in power and there is no uniformity what is the treatment you will mete out? The concentration camp! Siberia! We are a democratic party. Let us make the issue quite clear. We stand for unity, not for uniformity. Whatever hon. Members across may say we have achieved a certain amount of national unity in this country.

The hon. Third Member for Colombo Central said—

ගුරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

Your former guru!

හමීඩ් මය.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

The hon. Third Member for Colombo Central said that we were only worried about the status of the Tamil language. He said that there was a greater problem. He said that they were worried about the Sinhala language. Let us get the issues quite clear. We of the National Government accept Sinhala as the official language throughout the length and breadth of this country in very clear terms. There is no doubt about it. It has been said and repeated and accepted by the Federal Party.

Then, Sir, the argument of the hon. Third Member for Colombo Central was: well if Sinhala is the

සඳහා සමස්තම පිළිබඳ විමර්ශය

official language throughout the length and breadth of this country, why should the Federal Party oppose the sending of Sinhala teachers to the Northern and Eastern Provinces? These two things are quite apart; the official language and the medium of instruction are quite apart. Those who like to study Sinhala can study Sinhala. Those who do not want to study Sinhala need not study Sinhala, but as long as they want to be employed under the Government, they must study Sinhala. There is no going behind that fact.

And in the same breath I should like to ask what is the language policy of the L.S.S.P.? What is the language policy of the C.P.? I wish to ask you whether your rank and file toe the line that you have adopted in regard to your language policy. Your rank and file have revolted; you are depleted; your men are running away day by day because they have come to feel that you are not what you pretend to be.

ස්ටැන්ලි තිලෙකරත්න මය.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Will you please address the Chair?

හමීඩ් මය.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

There are two Speakers!

It takes a long time for us to learn these things. Here is one idea, one salvation for this country, one opportunity, to establish once and for all national unity in this country and to solve our problems. And, Sir, as I said earlier, I must say I am not surprised by the line taken by the S.L.F.P., for they are well known for their jingoism, but I am surprised to see some of those who call themselves Leftists, who call themselves progressives, people who have stood for national integration, people who are supposed to have an international outlook, people who say they are against man-made boundaries, such men falling a prey to this ugly

[மனவிடைய.]

monster called communalism. I am beginning to wonder whether the C.P. stands for Communist Party or communalist party. Sir, we may differ, but we have our respect for one another whether we are here or there.

மனவிடைய நிகரணம் மனவிடைய.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

You know you will come here soon.

மனவிடைய.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

But I hope and pray I will not be with you.

மனவிடைய நிகரணம் மனவிடைய.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

That is right. We will be on that side then.

மனவிடைய.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

I do not want to take up much of your time, but there are one or two more things I wish to mention. Today, our Friends who speak of the problems that face the country, who ask us for a solution, must get it quite clear that they have failed to solve them during the last nine years.

They accuse us of witch-hunting. I remember, when they were in power, they always told us on the Floor of this House in very clear terms that they must have men who will carry out Government policy. During the last few months we have witnessed a lot of things. The last Government placed in a number of places their men whether they had the qualifications or not—

மனவிடைய நிகரணம் மனவிடைய.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

What are you doing now?

மனவிடைய.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

—and some of them are still there. We have to work under the greatest difficulty. In certain places they obstruct other members; they try to sabotage. They try all sorts of things to prevent the Government from getting a job of work done. This Government has given a pledge to the people of this country that it would, in the first instance, maintain law and order. And it is up to the Government to keep to that promise.

The Government cannot deliver the goods if it does not have the people to carry out its policy. There is obstruction at all levels, and if they are taken to task we are told that we are on a witch-hunt. We must close our eyes and wait; all the sabotage must go on; all the obstructions must take place; and then, of course, we are supposed to be a fair Government!

மனவிடைய நிகரணம் மனவிடைய.

(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)

(Mr. Neal de Alwis)

You have closed your eyes to corruption.

மனவிடைய.

(ஜனாப் ஹமீத்)

(Mr. Hameed)

There is no case of witch-hunt in this whole story. It is a matter of getting a job of work done. Whatever my hon. Friends across might say, they have lived a long time on slogans. They have always lived on slogans. They are the progressives, and we are the reactionaries!

Though we are a free nation, though we are a democratic country, still the rural peasant is not a free man. He is a slave. He is under the bondage of the paddy landlord and the *nindagam* landlord. This Government proposes to free them from this shackle. Is that not socialism? Is it not a new charter to the peasant of this country? You pooh-pooh

අනුමතකරනුමගේ කථාව :

that? Only you are the people who can carry socialism to the people? Only you are the people who can take socialism to the ordinary man, and not we?

We shall prove to the country and to our hon. Friends across that we of the National Government, in keeping with the election promises that we have given to the people of this country, shall follow a policy of democratic socialism. And, before long we shall see that the ordinary peasant in this country is a free man.

Finally, I wish to make it quite clear to our Friends who are seated across that we are not a backboneless Government. This is not a rickety Government. This is not a shaky Government. This Government knows the promises it has given to the people of this country. This Government knows what it is about, and is not going to be dictated to by anybody and everybody. If we have given promises to the people of this country, we shall carry them out. We are not going to bluff the people as our hon. Friends opposite did for a period of time.—[Interruption]. What have you done? Take the last Sinhalese New Year for instance. For the last five years the people of this country did not enjoy a good Sinhalese New Year. During the last Sinhalese New Year we had enough food; we had enough cloth. There was plenty everywhere. Is that not an achievement?

The people in this country—the tenant class—have faced a number of problems. They were being ejected at random. There were appeals, there was agitation all over the country, there was even a movement started during the last five years and still you did nothing. We have passed the Rent Restriction Act and we have now made it impossible for those who are living in houses below Rs. 100 to be ejected. They are not achievements? That is not socialism?

It is not for the Opposition to judge us. It is the people of this country who will judge us. It is history that will judge us.

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

One thing is certain. Whether we fulfil all our promises or not, this National Government will go down in history that under the leadership of Mr. Dudley Senanayake the two major communities in this country were bridged together, that the man-made boundaries were broken down and all of them made to feel that they are citizens of this country, this Lanka, this Illankai, this Ceylon.

අ. භා. 3.45

සූරියාරච්චි මයා.

(කීරු. ශ්‍රීරාජාච්චි)

(Mr. Suriarachchi)

ගරු කථානායකතුමනි, වර්තමාන ජාතික රජයේ දෙවන රාජාසන කථාවෙන් වත් මේ රටේ ජනතාවට කිසියම් යහපතක් සිදු වේදෝයි අප ආශාවෙන් බලාගෙන සිටියත්, ඒ කථාවෙන් නම් යහපතක් ගත යමක් කියා වුණේ නැහැ. එහෙත් මේ විවාදයේදී ආණ්ඩු පක්ෂයේ මැති ඇමති වරුන්ගෙන් හෝ එවැන්නක් කියවෙ නැයි අප හිතුවා. නමුත් ආණ්ඩු පක්ෂයෙන් කෙරුණු කථා අනුව දැන් අපට පෙනෙන්නේ රාජාසන කථාවේදී කියා වුණු කරුණුවලට අතිරේකව කිසිවක් කියන්නට ආණ්ඩු පක්ෂයට නැති බවයි.

ගරු කථානායකතුමනි, පළාත් පාලන කටයුතු පිළිබඳ පාර්ලිමේන්තු ලේකම් තුමාගේ කථාව මා උනන්දුවෙන් අසා ගෙන සිටියා. එතුමා සිය කථාවෙන් බොහෝ දුරටම පෙන්වා දෙන්නට උත්සාහ කෙළේ වර්තමාන ජාතික රජය පසුගිය කාලය තුළ කළ ලොකුම වැඩය ජාතික සමගිය ඇති කිරීම බවයි. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ සිටින අතික් ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ට මෙන්ම මටද, ඒ වාගේම ආණ්ඩු පක්ෂයට අයත් නොවන අතික් සියලුම රටවා සින්ටද පෙනී යන්නේ අද තරම් මේ ජාතියට විනාශකාරී වූ යුගයක් ඉතිහාසයේ තවත් නොවූ බවයි. අප මේ අදහස ප්‍රකාශ කරන්නේ අවංකවමයි. ජාතික සමගිය අතින් සලකන විට ගරු අගමැතිතුමා ඉතිහාසගත වන කර්තව්‍යයක් කළා යයි සමහර විට ආණ්ඩු පක්ෂයේ උදවිය කල්පනා කරනවා විය හැකියි. එහෙත් පාර්ලිමේන්තු කර්තව්‍ය සාමාන්‍ය මිනිසකුගෙන් වැඩි මාන තත්ත්වය ගැන ප්‍රශ්න කළහොත්

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

ස්තුති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[සුරියරත්න මහ.]

ඔහු කෙබඳු පිළිතුරක් දෙනු ඇත්දැයි අප දන්නවා. ජාතික සමගියක් තිබෙනවාදැයි සාමාන්‍ය මිනිසකුගෙන් ඇසුවහොත්, එසේ නැත්නම් වෙළෙඳ පොළේ වාඩි වී එළවළු විකුණන වට්ටි අම්මා කෙනකුගෙන් ඇසුවහොත් කියනු ඇත්තේ, “මොන ජාතික සමගියක්ද? අද මහ ජාතියට සිදු වෙලා තිබෙන අපරාධය දරා ගන්නට බැරිව අප ඉන්නේ බොහොම හිතේ අමාරුවෙනුයි. සුදුසු අවස්ථාව එන තුරු අප ඉවසිල්ලෙන් ඉන්නවා,” කියලයි. මේ රටේ නූගත් සාමාන්‍ය ජනතාව පවා අද කියන්නේ ඒ විධියටයි. සමහර විට ආණ්ඩු පක්ෂයේ මැති ඇමතිවරුන් නම් අමුතු ලෝකයක නැත්නම් දෙලොවක් අතර ජීවත් වෙනවා විය හැකියි. මේ රටේ බහුතර ජනතාවගේ අදහස් උදහස් කෙබඳුදැයි ඒ උදවියට දැනගැනීමට නොහැකි වී තිබීම ගැන අප ඒ උදවියට අනුකම්පා කරනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, “නව ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී මාගේ ආණ්ඩුව ජාතික සමගිය ඇති කර.....” යනුවෙන් මේ රාජ්‍යය කථාවේ සඳහන් වෙනවා. ජාතික සමගිය ඇති කිරීම සඳහා මොන මොන වන්දි ගෙව්වාද යන වගත් මෙම රාජ්‍යය කථාවේ සඳහන් කළා නම් අගෙයි. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ සිටින අපත් ජාතික සමගිය සඳහා බොහෝ සේ මහත්සි වන අයයි. ජාතික සමගිය ඇති කිරීම ආණ්ඩු පක්ෂයේ අයට පමණක් උරුමයෙන් අයිති වූ දෙයකැයි හිතන්නට එපා. මේ රටේ දියුණුව ප්‍රාර්ථනා කරන සෑම පුරවැසියකුම බලාපොරොත්තු වන්නේ නියම ජාතික සමගියක් ඇතිකර ගන්නයි. මේ ආණ්ඩුව පවත්වාගෙන යෑම සඳහා එක් අංශයක ඡන්ද ලබා ගැනීම පිණිස උදා වූ අවස්ථාවක් අනුව ජාතික සමගිය ඇති කිරීමට එසේ නැත්නම් මහ ජාතිය බෙදීමෙන් ජාතික සමගිය ඇති කිරීමට මේ අය කල්පනා කරන්නට පෙරයි, අප ජාතික සමගිය ගැන කල්පනා කෙළේ. ජාතික සමගිය පිළිබඳ අදහස විරුද්ධ පාර්ශ්වය තුළ ඇති වුණේ ඊට බොහොම පෙරයි. තමුත් තාත්සේලට ඔය කියන ජාතික සමගිය පිළිබඳ අදහස ඇති වුණේ ආණ්ඩුව පිහිටුවා ගන්නට වුවමනා ආසන ගණන අඩු වූ නිසයි. අග්‍රාණ්ඩුකාර තුමා ළඟට ගිහින් දිවුරුම් දීමට වුවමනා කරන පිරිස

කොහෙත්හරි අඛගහගෙන රජගෙදරට ගොස් දිවුරුම් දී ආපසු එන විටයි ඔය අදහස පහළ වුණේ. දිවුරුම් දුන්න මිස, මේ ආණ්ඩුව පිහිටුවන්නට යන්නෙ කවුරුත් සමගද යන ප්‍රශ්නය මහජනයා විසින් ඇසූ විට දෙන උත්තරය මොකක්දැයි තෝරා බේරා ගන්නට බැරිව වට පිට බලමින් රජගෙදරින් පිට වෙන විටලු ඔය ඊතියා “ජාතික සමගිය” මතක් වුණේ. ජාතික සමගිය ඇති කිරීම සඳහා අපි පෙඩ රල් පක්ෂය ඇතුළු වෙනත් පක්ෂ එකතු කර ගත්තාය කියන උත්තරය මහජනයාට දීමට ආණ්ඩු පක්ෂය තීරණය කර ගත්ත. ගරු කථානායකතුමනි, “කන්න හිතුනහම කබරගොයත් තලගොයා”ය කියන කථාවක් අපේ ගම්බද මිනිසුන් විසින් කියනු මම අසා තිබෙනවා. “කොයි තරම් දිගට නියපොතු ඇදී තිබුණත් මේක නම් තලගොයෙක්ම තමයි, මුගේ ඇගේ මේ තරම් රළුවට කළුවට කබර කබර තියෙන්නෙ මු වදුලෙ හැදුණු එකෙක් නිසා වෙන්න ඕනෑ, කවුරු මොනව කිව්වත් මේකනම් තලගොයාම තමයි” කියා කබරයගෙ බෙල්ල කපා මරා ආහාරයට ගන්නවාය කියන කථාවක් අපේ ගම්බද මිනිසුන් අතර තිබෙනවා. අද මේ ආණ්ඩුව ජාතික සමගිය ගැන කථා කරන්නෙත් අර “කන්න හිතුනහම කබරගොයත් තලගොයා”ය කියන තර්කය අනුවයි. ඔය කියන ජාතික සමගිය අපට ලබා දීම සඳහා මහ ජාතියෙන් කොපමණ වන්දියක් ගෙව්වද, ඒවගෙම ඔය කියන ජාතික සමගිය නව කොපමණ කාලයක් පුවතීද යන ප්‍රශ්න මේ රටේ ජනතාව වෙනුවෙන් මම ආණ්ඩු පක්ෂයෙන් අහන්න කැමතියි.

ගරු කථානායකතුමනි, සභාග ආණ්ඩු වත් ඊට කලින් තිබුණ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂ ආණ්ඩුවත් බලාපොරොත්තු වුණේ නියම ජාතික සමගියක් ඇති කිරීම සඳහා මේ රටේ වසන සෑම කෙනකුටම ඔවුන්ගේ අදහස් උදහස් හුවමාරු කර ගැනීමට පුළුවන් වන විධියට සෑම ජාතිකයෙක්ම එකම භාෂාවක් දැනගෙන සිටින්නට ඕනෑය යන මූලික ප්‍රතිපත්තිය අනුව කටයුතු කිරීමයි. මේ රජය ගෙනයන ක්‍රියා පිළිවෙළ අනුව රාජ්‍ය භාෂාව ඉගෙන ගැනීමේ අවශ්‍යතාවත් කප්පාදු කරදමා තිබෙන නිසා උතුරු නැගෙනහිර ප්‍රදේශ

අනුශාසකාරකුමාගේ කථාව:

වල අය රාජ්‍ය භාෂාව ඉගෙන ගන්නා වුව මනා නැති තත්ත්වයකට පත් වී සිටින බව අපට පෙනී යනව. මේ සඳහා අවුරුදු ගණනක් සටන් කළා. උතුරු නැගෙනහිර ප්‍රදේශවලත් මේ සටන ඇති වුණු නමුත් පසුව ඒ උදවියට සත්‍යය අවබෝධ වී ඇත්ත අවබෝධ වී මේ රටේ ජාතික සමගිය නියම විධියට ඇති කර ගැනීම සඳහා අනෙක් ජාතිකයින් සමග අන්‍යෝන්‍ය අදහස් හුවමාරු කර ගැනීමට ප්‍රච්චන් වන පරිදි අප විසින්ද රාජ්‍ය භාෂාව ඉගෙනගත යුතුය කියා උතුරෙන් නැගෙනහිරෙන් දේශප්‍රේමී ද්‍රවිඩ සහෝදරවරු ඊට සූදානම් වුණු අවස්ථාවෙදි තමයි මේ ඊනියා ජාතික රජය—අඩු මාසෙන් බිහි වුණු දරුවකු වැනි අඩු ආසන ගණනක් ඇතිව බිහිවුණු මේ එක්සත් ජාතික පක්ෂ රජය—කොහොම හරි ආණ්ඩුව පිහිටුවා ගන්නට වුවමනා නිසා, අවුරුදු 9ක් නිස්සෙ අප ගෙනගිය ප්‍රතිපත්ති වෙනස් කළේ.

අද උතුරු නැගෙනහිර පළාත්වල රාජ්‍ය භාෂාව වන සිංහලය ඉගෙනීමේ අවශ්‍යතාව නැති කර දමා වදකර දමා තිබෙනවා. එම නිසා උතුරේ කෙනකුට මේ රටේ අනෙක් ප්‍රදේශයක ගම්බද කෙනකු සමග අදහස් හුවමාරු කර ගන්නට කවදාවත් ඉඩක් ලැබෙන්නේ නැ. කවදාවත් අගනුවරට නොපැමිණි ද්‍රවිඩ ජනතාව උතුරේ සිටිනවා. ඒවගේම කවදාවත් යාපනයට නොගිය සිංහල ජනයා අනෙක් පළාත්වල සිටිනවා. මේ භාෂා දෙකක් නිසා එකම රටේ—එකම භූමියේ—ජීවත් වන උදවියට ඔවුනොවුන්ගේ අදහස් හුවමාරු කර ගන්න බැරි නිසා තමයි, ජාති හේද ඇති වී තිබෙන්නේ. එක භාෂාවකින් අදහස් හුවමාරු කර ගැනීම අවශ්‍යය කියන ප්‍රතිපත්තිය පසුගිය රජය අනුගමනය කරගෙන ආවා. වර්ග මාන රජය ඒ ප්‍රතිපත්තිය කඩා බිඳ දමා, රාජ්‍ය භාෂාව ඉගෙනීමේ අවශ්‍යතාවය නැති කිරීම සඳහා, සදාකාලිකවම දෙපැත්තක ඉදගෙන සිංහල, ද්‍රවිඩ කියන දෙබසක් කථා කරන තත්ත්වයක් ඇති කර තිබෙනවා. මේකයි, මේ ජාතික සමගිය කියන්නේ. ඒ උදවිය ජාතික සමගිය කියා හිතන විධියට ඔය ඊනියා ජාතික සමගිය ඇති කරන අතර මහා ජාතියට කර තිබෙන හිරිහැරත් එකක් දෙකක් මම මේ අවස්ථාවේ මතක් කරන්න ඕනැ.

ස්තුති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

ගරු කථානායකතුමනි, මැතිවරණයට පෙර ඔය ප්‍රධාන දේශපාලන පක්ෂ දෙක කිව් කිරුණු රාජ්‍යය කථාවේ තියෙනවද කියා මම බැලුවා. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ මැතිවරණ පොරොන්දුවල තියෙනවා, යම් අවස්ථාවක එක්සත් ජාතික පක්ෂය බලයට පත් වුනොත් දස රාජ ධර්මයෙන් මේ රට පාලනය කරනවාය කියා. දස රාජ ධර්මය කියන එක ආණ්ඩු පක්ෂය දන්නවද නැද්ද කියා මම දන්නේ නැහැ. දස රාජ ධර්මය ඇතුළත් ගාථාවක් තියෙනවා. කවියක් නොවන නිසා මම එය සාමාන්‍ය විධියට කියවන්නම්. ආණ්ඩු පක්ෂය, විශේෂයෙන් ඉස්සරහ පේළියේ ඉන්න පිරිසවත්, මේවා දැනගෙන තියා ගන්න ඕනැ.

“දනං ශීලං පරිච්චාගං
අජ්ජවං මද්දවං තපං
අක්කොධො අවිහිංසාව
බත්තීව අවිරොධිතා.”

මේ දස රාජ ධර්මයේ පළමු වැනි ශික්ෂා පදය දනයයි. අඩු වශයෙන් ඒ ශික්ෂා පදයවත් ක්‍රියාවේ යෙදුනාද කියා අපි බලමු. මා දන්න පිළිවෙලට නම් මේ ආණ්ඩුව පිහිටුවා පළමුවෙන්ම හාපුරා කියා දනය දුන්නේ ඇමෙරිකානු තෙල් කොම්පැනි කාරයන්ටයි. ඇමෙරිකානු ධන කුවේරයන්ට කෝටි 5 ක දනයක් දුන්නා. දස රාජ ධර්මය තියෙනවා වගේම දස අකුශල කමීයකුත් තියෙනවා. දශ අකුශලකමී වලින් පළමු වැනි අකුශල කමීය තමයි, ප්‍රාණ ඝාතනය.

“පාණ ඝාත පරද්දබ්බං
පරදාරංව කායතො
මුසා පෙසුඤ්ඤ ඵරුසා
සම්ඵජ්ජලාපා වාචාතො—
අභිජ්ඣා වෙච ව්‍යාපාදො
මිච්ඡා දිට්ඨිච මානසො”

ඔන්න දස අකුසල්. දස අකුසල් කමී පැත්තකින් තියෙනවා. දස රාජ ධර්මය තවත් පැත්තකින් තියෙනවා. දස අකුසල් කමීවලින් පළමු වැනි එක ප්‍රාණ ඝාතනයයි. මේ ඊනියා ජාතික රජය පසුගිය 18 මාසය ඇතුළත දැන කමීයෙහි යෙදුනාද එසේ නැතුව ප්‍රාණ ඝාතනයෙහි යෙදුනාද කියන එක හොඳට කල්පනාවෙන් බැලූ

අනුමතකරනුමානේ කථාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[සුරියාරච්චි මයා.]

වෙන් පැහැදිලිව පෙනෙනවා, මේ අවුරුද්දේ මුල් භාගයේදීම පළමු වැනි අකුශල කමය ඉෂ්ට කර තිබෙන බව. එම නිසා මේ ජාතික රජයට අර්ථයෙන් ධර්මයෙන් අනුශාසනා කරන්න, ඔය ජාතික රජයට ආවැඩු සංසරත්නයට අමාරු නම් අළු තෙත් හෝ සංසරත්නයේ අවවාදය අනුශාසනය ලබා ගන්නට කටයුතු කරන ලෙස මම මේ ජාතික රජයෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. වැරදි පිටුව පෙරළාගෙනයි, මේ ආණ්ඩුව දඟලන්නේ. දස අකුශල කමය නියෙන පරිච්ඡේදය පෙරළාගෙන ඒකෙ නුයි රට ආණ්ඩු කරන්නේ. දස රාජ ධර්මය පැත්තකට දාලා නියෙනවා.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

රැස්වීම අ. හා. 4.30 වන තෙක් තාවකාලිකව අත් හිටුවනවා. නැවත පටන් ගන්නා විට ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා මූලාසනය ගන්නවා ඇති.

රැස්වීම ඊට අනුකූලව තාවකාලිකව අත්හිටුවන ලදින්, අ. හා. 4.30 ට නියෝජ්‍ය කථානායක තැන්පත් සී. එස්. ෂර්ලි කොරියා මහතාගේ සහාය නින්දයෙන් නැවත පවත්වන ලදී.

இதன்படி அமர்வு பி.ப. 4.30 மணி வரை இடைநிறுத்தப்பட்டு, மீண்டும் ஆரம்பமாயிற்று. உப சபாநாயகர் [திரு. சி. எஸ். ஷேர்லி கொறியா] தலைமை தாங்கினார்.

Sitting accordingly suspended till 4.30 P.M. and then resumed, MR. DEPUTY SPEAKER [MR. C. S. SHIRLEY COREA], in the Chair.

සුරියාරච්චි මයා.

(திரு. சூரியாரச்சி)

(Mr. Suriarachchi)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, විවේකයට පෙර මා කථා කරමින් සිටියේ මේ ඊනියා ජාතික ආණ්ඩුවේ දසරාජ ධර්ම ප්‍රතිපත්තිය ගැනයි. දශරාජ ධර්මයෙන් රාජ්‍යය කරනවාය කියා මේ රටේ පාලනය භාර අරන් දැන් දශ අකුශලයෙන් රට පාලනය කරගෙන යන බව මා ඒ අවස්ථාවේ පෙන්වා දුන්නා. මේ අවුරුද්දේ ජන වාරි මාසයේදී සිදු වූ දේවල් ගැන කල්පනා කර බලන විට මගේ හෘදය අගෙයි.

හොම පැහැදිලි ලෙස ඔප්පු වෙනවා. දශ අකුශලයේ පළමුවන පාපකර්මය තමයි ප්‍රාණඝාතය. ඒ එක්කම මා මතක් කර දෙන්න සතුටයි මේ කියන ඊනියා ජාතික සමගිය ඇති කිරීම සඳහා මහා ජාතියට ගෙවන්න සිදු වූ චන්දිය ගැන. ඒවා එකින් එක අරගෙන පරීක්ෂා කර බලන්න ඕනැ.

මේ ආණ්ඩුව බලයට පත්වූ දවසේ සිට මේ දක්වා කාලය තුළ මේ රටේ මහා ජාතියට නොයෙක් විධියේ ව්‍යසනවලට, කරදරවලට, මුහුණ දෙන්න සිද්ධ වුණු බව අපි දන්නවා. ඒ පාඩු, ඒ හානි, ඒ ව්‍යසන මේ මේවාය යනුවෙන් ජනතාවට පෙන්වා දෙනවිට අපට කියනවා, “ඔන්න මේ උදවිය හේද අවුස්සනවය” කියා. ජාති හේදය ඇවිස්සීම පිළිබඳව ලෝක වාර්තා පිහිටුවා තිබෙන්නේ මේ පැත්තෙන් නම් නොවෙයි. එහා පැත්තේ ඉන්න උදවියයි ජාති හේදය ඇවිස්සීම සම්බන්ධයෙන් විශාල වාර්තා පිහිටුවා තිබෙන්නේ. දැනට ඔය ආණ්ඩු පක්ෂයේ සිටින එක්සත් ජාතික පක්ෂය තමයි ජාති හේද වැපිරීම සඳහා 1958 ද්විඛ භාෂා (විශේෂ විධිවිධාන) පනත් කෙටුම්පත පාර්ලිමේන්තුවට ගෙනා අවස්ථාවේ කොළඹ සිට මහනුවර දක්වා මග දෙපස විනාශ කරමින් මහා ගාලගෝට්ටියක් කරමින් “මරව් මරව් කපවු කපවු” යනාදි වශයෙන් “සියරට” පත්‍රයේ පළ කරමින් ගමන් කළේ. ඉඹුල්ගොඩ දක්වා ඒ අය එදා ගමන් කළා. එතැනින් දැක්කුවාම වහාම කොළඹට යන්න ගියා. ඔය විධියට ජාතිහේදය වැපිරූ උදවියට දැන් ඒවා අමතක වෙලා තියෙනව. ජාතිහේදය වැපිරීම සම්බන්ධයෙන් පමණක් නොවෙයි, මුසාවාදය වැපිරීමෙන් එක්සත් ජාතික පක්ෂය බොහොම ලොකු වාර්තා පිහිටවූ පක්ෂයක් බව ඒ එක්කම අප දන්නවා. මේ ලඟදී ගෙනාවා පාර්ලිමේන්තුවට පනත කුත්, ජාතිහේදයයි මුසාවාදයයි තහනම් කරන්න. යම්කිසි කෙනෙක් ජාතිහේදයත් මුසාවාදයත් වපුරනවා නම් ඔහුට බරපතල දඩුවම් දෙන්න පුළුවන් වන විධියට දණ්ඩ නීති සංග්‍රහය සංශෝධනය කිරීමට ඒ පනත ඉදිරිපත් කළේ. මේ ආණ්ඩුව ඒ විධියේ පනතක් ඉදිරිපත් කළා. බොහෝ දෙනෙක් අපි දන්නා වශයෙන්ම අපි

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

බොහෝම සන්තෝෂ වෙනව මේ ගැන. තමන්ගේ වැරදි අමතකවෙලා තියෙන්නෙ එක්සත් ජාතික පක්ෂයට. ඒ කාලයේ එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ උදවිය ජාති හේදය වැපිරීම සහ මුසාවාදය වැපිරීම කොයි තරම් දුරට ගෙන ගියාද යන්න මා නොකිව්වට කවුරුත් දන්නව. දාහකුත් එකක් සාක්ෂ්‍ය සොයා ගන්න තියෙනවා ඒවා පැහැදිලි කරන්න. එය ඕනෑම කෙනෙක් දන්නව. මුසාවාදය ගැනත් එහෙමයි. මේවාට හොඳට නම් දරා සිටින පිරිසක් ඒ අය. මේ රටේ ජනතාවට කිසිම කලක අමතක නොවන ප්‍රවෘත්ති කැල්ලක් තමයි සියරට පත්‍රයේ 1952 අගෝස්තු මාසයේ පළමුවැනිදා පළ කර තිබුණේ. “මේ ආණ්ඩුව පවතින තාක් කල් හාල් සේරුව ශත විසි පහයි” යනුවෙන් ඒ පත්‍රයේ පළ කර තිබුණා. බලයට පත් වෙලා මාස තුන හතරයි ගත වුණේ හාල් සේරුවේ මිල ශත හැත්තෑවකට නැංගා.

ගරු වන් නිත්‍යායක

(கௌரவ வன்னிநாயக்க)

(The Hon. Wanninayake)

අදත් ශත විසි පහටයි දෙන්නෙ හාල් සේරුව.

සූරියාරච්චි මයා.

(திரு. சூரியாரச்சி)

(Mr. Suriarachchi)

මුසාවාද පිළිබඳව ලෝක වාතාවක් පිහිටුවා තිබෙන පක්ෂයක් තමයි එක්සත් ජාතික පක්ෂය. එමෙන්ම, කොළඹ සිට නුවරට පයින් ගිය ගමනෙන් ජාතිවාදය ඇවිස්සීම පිළිබඳවත් වාර්තාවක් පිහිටුවූ පක්ෂයක් තමයි එක්සත් ජාතික පක්ෂය.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ ආණ්ඩුවේ අම්මයි තාත්තයි දෙන්නා තමයි ජාතිවාදයයි මුසාවාදයයි. ජාතිවාදයටයි මුසාවාදයටයි දාව උපන් එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ හත් හවුල් ආණ්ඩුව දැන් කියන්නෙ මොකක්ද? මහ ජාතියට සිදු වී තිබෙන පාඩුවක් යන්නම්වත් පෙන්වා දුන්නොත් “ඔන්න ජාතිවාදය, ඔන්න මුසාවාදය” කියා ඔවුන් අපට කියනව. අපේ පත්තර වික හිර කරගෙන තිබෙනව. පොලීසියට 24 පැයකට වඩා හිරබාරයේ තබා ගන්නට ප්‍රච්චන් විධියේ බලය දෙන තීති පාර්ලිමේන්තුවට ගෙනෙනව.

ස්තුති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ජාතිවාදයයි මුසාවාදයයි නිසා ආණ්ඩු බලය ලබා ගන්නට හැකි වූ මේ ආණ්ඩුවට අපි එකක් කියනව: ජාතිවාදයයි මුසාවාදයයි ගැන කථා කරන විට තමන්ගේ ඉතිහාසය ගැනත් පොඩ්ඩක් බලා පිරිසිදු වෙනනා වෙන් යුතුව කථා කරන්නය කියා අපි ඉල්ලා සිටිනව. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මා ඉස්කෝලේ උගන්වද්දී ඉතිහාස පොත්වල කියවා ඇති දෙයක් මට මතක් වෙනව. 1815 දී බ්‍රිතාන්‍ය අධිරාජ්‍යවාදීන් විසින් ලංකාව අල්ලා ගත් අවස්ථාවේ සිට අපට මේ ඊතියා නිදහසක් දී ඔවුන් මේ රට අතහැර යනතුරුම මේ රට පාලනය කිරීමේදී ඔවුන්ගේ පරමාපිය වුණේ එඩ්වර්ඩ් ඇන්තෝ යම් තැනකද, නිර්භීතකම ඇන්තෝ යම් තැනකද, පණ තිබෙන කොන්දක් ඇන්තෝ යම් තැනකද අන්න ඒ තැන් විනාශ කිරීමයි. ඔවුන් මේ රටේ ගෙන ගියේ අන්න ඒ ප්‍රතිපත්තියයි.

1815 දී ඉංග්‍රීසින් මේ රටේ පාලනය හිමි කර ගත් අවස්ථාවෙන් පසුව ඉංග්‍රීසින් විසින් තුන් වරක් මේ රටේ ‘මාර්ෂල් ලෝ’ නැමති නීතිය පනවා තිබෙනව. 1815, 1848 හා 1915 වශයෙන් තුන් වතාවත් මේ රටේ “මාර්ෂල් ලෝ” නීතිය පනවා තිබෙනව. 1915 දී, මා උපදින්නට කලින්, අපේ පැරැන්නන්ගේ කාලයේ මල්වානේ ඇති වූ සිද්ධියක් මම කියන්නම්. මහරජන්දදයක කොට්ඨාශයේ මල්වාන කියා නගරයක් තිබෙනව. 1915 මාර්ෂල් ලෝ නීතිය පනවා තිබියදී ඒ මල්වාන නගරය අසල සෙනග 5,000 ක නැත්තම් 10,000 ක පමණ සාමකාමී සිංහල ජනතාවක් එක්ව සිටියා. ඒ ස්ථානයෙන් යන්නට පැමිණි බටහිර පළාතේ සුදු ඒජන්තවරයාට එතනින් යන්නට බැරි අත්දමට පාර අවහිරව තිබුණු නිසා අලහකෝන් ඉස්කෝලේ මහත්මයා හැරමිටිය වතලා පාර ඉඩ අරගෙන දුන්නා. අලහකෝන් ඉස්කෝලේ මහත්මයා කියන්නේ බියගම පුංචි ගුරුන්නාන්සේ. ඒ බියගම පුංචි ගුරුන්නාන්සේ මහත්මයා හැරමිටිය වතලා සෙනග ඉවත් කර සුදු ඒජන්තතුමාට යන්නට පාර ඉඩ අරගෙන දුන්නා. ඒ ඉස්කෝලේ මහත්මයා කළ වරද එපමණයි. ඒ ඒජන්තවරයා ආපසු ගොස්

අනුක්‍රමිකාරකුමාගේ කථාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[සුරියාරච්චි මයා.]

පංජාබ් සේනාංකයක් එවා ඒ ඉස්කෝලේ මහත්මිය හිරබාරයට අර ගෙන කිසිම නඩු විභාගයක් නැතිව මරා දැමීම. එයින් අදහස් කළේ මොකක්ද? යමෙකුට යම් තැනක නායකත්වයක් තිබෙනවා නම්, සෙනග 50 කට 60 කට හෝ 100 කට 200 කට හෝ දාහකට දෙදහ කට හෝ අණ දෙන්න පුළුවන්, එවැනි පිරිසකට යම් වචනයක් පාවිච්චි කරන්න පුළුවන්, නායකයෙක් සිටිනවා නම් වර දක් ඇතත් නැතත් ඔහු විනාශ කර දැමීමේ ප්‍රතිපත්තියයි ඒ බ්‍රිතාන්‍ය අධිරාජ්‍ය වාදී සුද්දන් එදා ගෙන ගියේ. දැනත් මේ රජය ගෙන යන වැඩ පිළිවෙළ දෙස බලන විට ඒ ඉංග්‍රීසිකාරයින් තවමත් මේ රටේ පාලන බලය හිමි කරගෙන සිටිනවාය යන හැඟීමක් අප තුළ ඇති වෙනව.

මේ රටේ නායකත්වය දරන්නට පුළුවන්, වෘත්තීය සමිතියක නායකත්වය දරන්නට පුළුවන්, ඕනෑම බලවතෙකුට වරදක් වරදක් හැටියට පෙන්වා දෙන්නට පුළුවන් එහිතර පුද්ගලයෙක් කුට වරදක් වරදක් හැටියට පෙන්වා දෙන්නට පුළුවන් එහිතර පුද්ගලයෙක් සිටිනවා නම්, ඔහු විනාශ කිරීම සඳහා අසාධාරණ යටිකුටු නීති විරෝධී වැඩපිළිවෙලවල් සුද්දන්ගේ පාලනයේ මෙන්ම දැන් සිටින කළු සුද්දන්ගේ පාලනයෙහිත් පවතින බව පැහැදිලිව පෙනෙනව. වෘත්තීය සමිති නායකයින් දුර බැහැර දුෂ්කර පළාත්වලට පිටුවහල් කර අමුදරු වන්නෙත් ඇත්වන විධියට ක්‍රියා කරනව. එක්කෝ වැඩ නවත්වා සේවයෙන් තොරපා දමනවා. නායකත්වය මේ විධියට විනාශ කරලීමටයි, තමුත්තාත්සේලා අද වැඩ පිළිවෙළ ගෙන යන්නෙ.

කමාන්ත ඇමතිතුමා අපි කුඩා කාලයේ සිටම දන්නවා නියෝජ්‍ය කථානායක තුමනි. අපි පුංචි කාලයේ, දේශපාලන හෝඩිය කියන කාලයේ අපි බොරළුගොඩ වලව්වේ සිංහ ගර්ජනා අසා බොහොම ජාතිමත්ත්වයෙන් ඉදිරියට ආව. බොරළුගොඩ වලව්වේ සිංහ පැටව් දෙදෙනෙක් ඉන්නව කියා, ඔවුන් කොහේ හෝ රැස්වීමක කථා කරනවනම් ඒ රැස්වීම බලන්ට අපි යනව. ගිහිත් අහ ගෙන ඉන්නව. අප්පොච්චියේ, ඒ අය

නැගිට කියනව, “මේ රටෙන් අන්තිම අධිරාජ්‍යවාදී සුද්දා තෙරපන තුරු මගේ සටන නවත්වා දමන්නෙ නැත” කියා. එදා කණ්ණාඩිය පොළොවෙ ගසා ඒ විධියට කථා කළ බොරළුගොඩ සිංහයා, අද අධිරාජ්‍යවාදී බලකොටුවේ සුද්දන් අසුරගහල අපට උසිගන්වනව. එදා සුද්දන්ට ගර්ජනා කළ ඒ සිංහයා ඔවුන්ගේ හීලා බල්ලෙක් හැටියට, අද ඔවුන් අපට උසි ගන්වනවා.

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන (කමාන්ත හා ඩිවර ඇමති)

(கௌரவ டி. பி. ஆர். குணவர்தன—கைத் தொழில், கடற்றொழில் அமைச்சர்)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena—Minister of Industries and Fisheries)

කොහෙද ඒ සුද්දො ඉන්නෙ? [බාධා කිරීමක්]

සුරියාරච්චි මයා.

(திரு. சூரியாரச்சி)

(Mr. Suriarachchi)

උත්තරාගේ එංගලන්තයට ගිහිත් කියනව, සුද්දන්ට ලංකාවෙ ඇවිත් බලකොටු බදින්න කියා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ඒ එක්කම සිංහල භාෂාව වෙනුවෙන් මහා සටනක් ගෙන ගිය විරෝධාර පුද්ගලයෙක්ව හිටිය, ආනන්ද විද්‍යාලයේ කලක් අධ්‍යාපනව සිටි මෙන්තානන්ද මහත්මයා. අද උත්තරාගෙන් නිදි බෙහෙත් දීල හොදටම සතප්පවල තිබෙනව, මේ ආණ්ඩුව. ආණ්ඩු තොනැගිටින නින්දක සතප්පවා තිබෙනව. මේක ජාතියේ කොළ ඇටය කැඩීමක් නොවේදැයි මා අහනවා.

ඒ සමගම බලන්න, හර්මන් සිරිසේන, දඹරාවේ රතනසාර හිමි, දොඩම්පෙ මුදලාලි, නිලකවර්ධන මහතා වැනි ජාතියට ආඩම්බරයක් වශයෙන්, ජාතියේ සංකේතයක් වශයෙන් සැලකිය හැකි එහිතර විර පුරුෂයන්ට මොකද සිද්ධ වුණේ? ඕනෑම කෙනෙකුට වැරද්ද, වැරද්ද යයි කියන්ට පුළුවන් ශක්තියක් තිබෙන උදවිය ජාතික රජයේ මේ දැන් පවතින ක්‍රියා මාර්ගය නිසා ජීවතුන් අතර නැති බව තමුත්තාත්සේ දන්නව. එදා සුද්දන්

අමුණකුකාරතුමාගේ කථාව :

ස්තුති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

ගෙන ගිය ක්‍රියා කලාපයත්, අද මුත්තා හේලා ගෙන යන ක්‍රියා කලාපයත් අතර වෙනසක් තිබෙනවාදැයි අහන්ට කැමතියි. මුත්තාහේලාව වුවමනා කරන්නේ උන් නාහේලාව ගැතිකම් කරන, නිව, නිවට නියාලු, හීන දින ජාතියක් බවට සිංහලයා පත් කරන්ටයි. ඔවුන් අසුර ගහන කොට නාමෙන, ඔවුන් බත් ටික බිමට දමන කොට වළිගය වනාගෙන ඇවිත් කන විදියේ පුද්ගලයන් පිරිසක් ඉතුරු කරන්ටයි, මේ උදවියට වුවමනා කරන්නේ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, දැනට කච්චනීවූ දූපත ගැන ඉන්දියාවත් ලංකාවත් අතර අරගලයක් තිබෙනවා. මා ළඟ මේ ගැන වාසගම් මහා ගොඩක් ඉදිරිපත් කරන්ට තිබෙන නමුත් වෙලාවක් නැහැ, ඒවා ඉදිරිපත් කරන්න. කොච්චර එක්සත් ජාතීන්ගේ මණ්ඩලය තිබුණත්, කොපමණ සාම සංවිධාන තිබුණත්, කොපමණ අපේ මිත්‍රකම් තිබුණත්, අපි නිකමට හීනමු, දකුණු ඉන්දියාවෙන් යුද්ධ හමුදාවක් ලංකාවට එව්වොත් ඊට මුහුණ දෙන්නට යන්ට පුළුවන් සිංහලයින් කී දෙනෙක් තමුත්තාත්සේලා ඉතුරු කරයිද කියා. අපට නම් සැකයි, නියෝජ්‍ය කථානායක තුමනි. ඉතිහාස පොත් බලන විට පෙනෙනවා, යම් කාලයක ලංකාවේ දුර්වල රජ කෙනෙක් සිටිය නම්, ඒ සෑම අවස්ථාවක දීම දකුණු ඉන්දියාවෙන් දුටු හමුදාවක් ලංකාවට ආව බව. හත්වතාවක් දුටුබයින් ලංකාවට ගොඩ බැස්සේ මේ රටේ දුර්වල පාලකයින් සිටි අවධිවල බව ඉතිහාසයේ සදහන් වෙනවා. ඉතිහාස පොත් ටිකක් කියවන ලෙස ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රී වරුන්ගෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, එක අතකින් මේ විධියට කොන්ද පණ ඇති, එඩිතර ගති ඇති, නිර්භීත පුද්ගලයින් මරා දමමින් මේ රටේ නායකත්වය විනාශ කරන අතර අනික් පැත්තෙන් අපේ ගරු සෞඛ්‍ය ඇමති තුමා තවත් ව්‍යාපාරයක් ගෙන යනවා. අපේ සෞඛ්‍ය ඇමතිතුමාගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්වරිය නම් මේ අවස්ථාවේ සිටිනවා. අපි බෞද්ධයන් හැටියට මරණින් මතු ආත්මයක් තිබෙනවාය කියා විශ්වාස කරනවා. තමන්ගේ සුරතල් දරුවා ඇක යේ හොවාගෙන සුරතල් බලන මව් අන්ති මේදී දරුවා සිප සනහා, අනේ පුත්‍රයා, වාය කියා. ඊයේ කථා කළ රාජ්‍ය කටයුතු

අනේ දුවේ, ලබන ආත්මේදින් උඹ මගේ කුසේම ඉපදෙන්න ඕනැය කියා කඳුළු වගුරුවමින් දරුවා සුරතල් කරනවා. ඒක අහගෙන ඉන්න කුඩා දරුවන් මිදුලේ නියෙන අරලිය ගහෙන් මලක් කඩාගෙන පත්සලට ගිහින් පෑණ කර, ලබන ආත්මේදින් මට අපේ අම්මගෙ කුසේම ඉපදෙන්නට ලැබේවායි කියා ප්‍රාර්ථනා කරනවා. නමුත් මේ ආණ්ඩුවේ සෞඛ්‍ය ඇමති තුමාගේ වැඩ පිළිවෙළ අනුව අද බෞද්ධයකුට තමන්ගේ ප්‍රාර්ථනාව අනුව මේ බෞද්ධ රටේ බෞද්ධ ගෙදරක බෞද්ධ මවකගේ කුසෙහි ඉපදෙන්නට තිබෙන අයිතියත් නැති වී තිබෙනවා. අපි ඊළඟ ආත්මයේදී අසුවල් බෞද්ධ ගෙදර අසුවල් බෞද්ධ මවගේ කුසෙහි ඉපදෙන්නට ප්‍රාර්ථනා කරල ආවොත් අද ඔය ගෙන යන උත්පත්ති පාලන ව්‍යාපාරය අනුව අපට උපදින්නට වෙන්නේ ඒ ගෙදර මවගෙ කුසේ නොවෙයි ඒ ගෙදර බැල්ලිගෙ බඩෙයි ; එමනිසා මේ වර්තමාන ඊතියා ජාතික ආණ්ඩුව බෞද්ධ ධර්මයේ හැටියට බෞද්ධයකුට තමන් ප්‍රාර්ථනා කරන ස්ථානයේ ඉපදෙන්න තිබෙන අයිතියත් නැති කර තිබෙනවා. ඉපදෙන්නට සිටින විරයෝ නැති කරනවා ; ඉපදුණු විරයෝ මරා දමනවා ; මැරුණු විරයින්ට කුළුණු බදිනවා. මේ පසුගිය දවස් වල මහනුවරදී, මද්දුම බණ්ඩා සිහි කර කුළුණක් බදින්නට උත්සවයක් මේ රජයෙන් පැවැත්වුවාය කියා මට පත්‍රවලින් දකින්නට ලැබුණි. මේ ආණ්ඩුව දැන් ගෙන යන වැඩ පිළිවෙළ අනුව, මළ අයට කුළුණු බදිනවා ; ජීවත්වන උදවිය මරා දමනවා ; උපදින්නට සිටින අයට අවහිර කරනවා. මේ ආණ්ඩුව ගෙන යන වැඩ පිළිවෙළට තවදුරටත් ඉඩ දුන්නොත් අවුරුදු දහස් ගණනක ඉතිහාසයක් තිබෙන මේ රටේ සිංහල ජාතිය නිවට නියාලු ගැතිකම් දක්වන ජාතියක් බවට පරිවර්තනය වෙනවා.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, පළාත් පාලන කටයුතු පිළිබඳ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමා ප්‍රකාශ කළා පසුගිය මාස 18 ක කාලය ඇතුළත බොහොම සංවර්ධන කටයුතු කර තිබෙනවාය, විදේශ ධනය ස්ථාවර තත්ත්වයකට පත් කර තිබෙන

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

[සුරියාරච්චි මයා.]

ඇමතිතුමාත් තමන් මහජනයාට දී තිබෙන පොරොන්දු සියල්ලම වාගේ—සියයට 75 ක් පමණම—ඉෂ්ට කර තිබෙනවාය, පණත් කෙටුම්පතක් සැලකිය යුතු සංඛ්‍යාවක් සම්මත කරගෙන තිබෙනවාය කියා උදන් ඇනුවා. පසුගිය මාස 18 ඇතුළත මේ රටේ දියුණුවටය කියා තමුන් නාන්සේලා ලංකාව ඇමරිකානු මහා ධන කුවේරයින්ගේ අන්තර්ජාලයක් බවට පත් කිරීමට පනත් කෙටුම්පතක් සම්මත කර ගෙන තිබෙනවා. මට නම් පෙනෙන්නේ එපමණයි.

ඒ සමගම, අළුතෙන් ආරම්භ කර තිබෙන කර්මාන්තයක් ගැනත් මා මතක් කරන්නට කැමතියි. පසුගිය රජයෙන් කම්කරුවන් භාරපන්දහසකට පමණ රක්ෂාව ලැබෙන සේ පූගොඩ රෙදි කමිණි නිෂ්පාදන ශාලාවක් පිහිටුවීමට බිම සකස් කර මුල් ගල තබා තිබුණා. නමුත් දැන් මේ ආණ්ඩුව ඒව වසා දමනවා. ඒ වෙනුවට අළුත් කමිණි නිෂ්පාදන ආරම්භ කර තිබෙනවා. එනම් පිටරටින් එන සුද්දන්ගේ අත පය මිලිකන ස්ථාන පිහිටුවීමයි. සිංහල මිනිසා බොහොම නම්බුව රකින මිනිසෙකු බව මා රාජ්‍ය ඇමතිතුමාට මතක් කරන්නට සතුටුයි. සිංහල මිනිසා බොහොම නම්බුවට කැමතියි. ඒ නිසා පිටරටින් එන සුද්දන්ගේ අත පය මිලිකනවට වඩා තමන්ගේ දු දරුවන් දුරාවාරයට යොමු කරවනවට වඩා ඔවුන් කපා මුහුදේ දමන්නට කැමති මව් පියන් තමයි සිංහල ජාතියේ ඉන්නේ කියන එක මා තමුන් නාන්සේට මතක් කරන්නට සතුටුයි. මේවාට සම්බන්ධ ආයතන කියා කියනවා—අත පය මිලිකන ස්ථාන. කවිද මේ ආයතනවල අත පය මිලිකන්නේ? ස්ත්‍රීන්ද, නැත්නම් පුරුෂයින්ද, එසේ නැත්නම් ස්ත්‍රී පුරුෂ දෙපක්ෂයමද කියා ගැසට් නිවේදනයකින් ප්‍රකාශ කරන මෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, පුරාණ කාලයේදී රජවරුන්ට අන්තර්ජාල තිබුණි. ඒ සමහර අන්තර්ජාල බිසෝවරුන් 50, 100, 250, 500, 1000 ගණනෙ සිටිය. රජු වන්නේ සම්පතේ හැටියටයි බිසෝවරුන් ගණන අඩු වැඩි වෙන්නේ. ඒ වගේම අමෙරිකාව වැනි මහා ධන කුවේරයන් සිටින රටවල් මෙවැනි නොදිවුණු දුළු පන්

ස්තුති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

රටවල් දෙස බලන්නේ, මේව තමන්ගේ අන්තර්ජාල වශයෙන් පාවිච්චි කරන්නට පුළුවන්ද කියන හැඟීමෙනුයි. අන්තර්ජාල භාරව සිටින පුද්ගලයාට රජකාලේ කීවේ, දුග්ගන්තාරාල කියායි. මම ඒ නමින් රාජ්‍ය ඇමතිතුමාව අමතන්නේ නැහැ. ඒ සඳහා වෙනත් නමක් මහජනයා විසින් උත්තරාගේ දෙනවා ඇති. දුග්ගන්තාරාල යනුවෙන් කීවේ රජකාලේ අන්තර්ජාල භාර ව සිටි පුද්ගලයාටයි. “මේ රට අමෙරිකානු අන්තර්ජාලයක් කරන්නට එපා; ලංකාවට ඩොලර් බිලියන පොරොන්දුවෙන් අපේ සිංහලයාගේ සංස්කෘතිය, සහත්‍යවය පාවා දෙන්නට එපා; සුද්දන්ගේ අත පය මිලිකන සිංහල ගම්බද කෙල්ලන්ට ඉඩ තියන්න එපා” යනුවෙන් මම රාජ්‍ය කටයුතු භාර ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා, මෙම අවස්ථාවෙදී.

1966 ජූනි මස 24 වන දින ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ ප්‍රකාර, මේ රටේ අත පය මිලිකන ස්ථාන රාජ්‍ය ඇමතිතුමා විසින් උත්තරාගේ ටුවරිස්ට් බෝඩ් එකට, ඒ කියන්නේ සංචාරක මණ්ඩලයට අරගෙන තිබෙන බව පෙනේ. මේවයේ මතුවට සිදු වන දේ මොනවාද කියන එක උත්තරාගේ දන්නවා ඇති, අපි දන්නේ නැතුවට. මේ රට සංවර්ධනය කළාය කියන්නේ ඔවුනි කර්මාන්ත දියුණු කිරීමෙන්ද කියා මා අහනවා. තමුන් නාන්සේලා ඩොලර් හම්බ කරන්නේ ඔහොමද?

අපි මේ රටේ කර්මාන්ත ප්‍රතිපත්තියක් ඇති කළා. කර්මාන්ත 480 ගණනක් අපි මේ රටේ ඇති කරන්නට සම්මත කර ගත්තා. පිටරටවලින් මෙරටට භාණ්ඩ වර්ග ගෙන්වීම තරමක් දුරටත් නැවැත්තුව.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please ! All of you seem to be wanting to go to the massage clinic.

සුරියාරච්චි මයා.

(திரு. சூரியாரச்சி)

(Mr. Suriarachchi)

රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ විශේෂ අවසරය ඇතිව, එසේ ඇති කරන ලද වැඩ පිළිවෙළ වල කාබාසිතියා කර දමා දැන් අළුත්

අභ්‍යන්තරකරණයේ කථාව:

කර්මාන්ත වශයක් පටන් ගෙන තිබෙන බවයි, පෙනෙන්නේ. මා මෙතෙක් සඳහන් කරන ලද කර්මාන්තය ලිහිල්ම යන සහෝදර කර්මාන්තය තමයි, අපේ සෞඛ්‍ය ඇමතිතුමා පටන් ගෙන තියෙන්නේ. මෙහෙමද, මේ රට දියුණු කරන්න ලැස්ති වෙනවය කියන්නේ? ජාතිවාදයයි මුසාවාදයයි අපේ රටට බෝකර තිබෙන්නේ මේ අයයි. ජාති වාදයයි මුසාවාදයයි අම්ම තාත්ත වශයෙන් ලබා ඉපදිව්ව මේ ඊනියා වර්තමාන ජාතික රජය, මේ රටේ මහ ජාතිය කොර කොට, වද කොට, විනාශ කොට ලබා ගන්න ජාතික සමගියෙන් අපට නම් වැඩක් නැතෙයි කියා මා කිය නව. අපේ සංස්කෘතිය, අපේ සහයත්වය, අපේ චිරස්ථිතිය ආරක්ෂා වන පිළිවෙලට සිංහල ජාතිය විසින් රැකගෙන ආ එහිතර කම්, නිර්භීතකම් සහ ඉදිරිපත් වීමේ හැකියාවන් තව දුරටත් රැකමින් එකම ජාතියක් මේ රටේ ඇති වන පිළිවෙලට තමන් තාත්සෙල වැඩ කළා නම් අපට පිළිගන්න පුළුවනි, එමගින් ජාතික සමගියක් ඇති වෙනවය කියා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ඔය ප්‍රෝඩා සමගි වැඩ පිළිවෙල ඉතිහාස ගත වෙනව. තමන්ගේ ආණ්ඩුවක් පිහිටුවන්න ආසන සංඛ්‍යාවක් නොමැතිකම නිසා තව පැත්තකින් මුක්කුවක් ගහගෙන දැන් රටට කිය කියා යනව, “අපි ජාතික සමගිය ඇති කළාය; අපි ජාතික සමගිය ඇති කළාය” යනුවෙන්. ඒක තමයි, මේ රජය කළ ලොකුම ප්‍රෝඩාව. පාරේ යන එළවළු විකුණන අම්මණ්ඩි පවා දන්නව, ඒ බොරුවක් බව. මැතිවරණයට පෙර මේ රටේ මෙවැනි ජාතික සමගියක් ඇති කිරීමට ඕනෑකමක් ඇති බවක් කිසිම අවස්ථාවකදී මුත්තාහෙල කීවේ නැහැ. පසුව පැමිණි තත්ත්වය උඩ, බොරුවට වැදි බණ කියමින්, මේ ආකාරයට මහජන තාව ඉදිරියේ සුදන්න වශයෙන් පෙනී සිටින්නට උත්සාහ කරන බව මට කියන්නට පුළුවනි.

ගරු කථානායකතුමනි, මගේ කතාව අවසන් කිරීමට පෙර මට පොඩි ගැමි කතාවක් කියන්නට තියෙනව. මේ කතාව අපේ ගමේ වයසක උදවිය අදත් කියනව. පුරාණ කාලෙ හිටිය, කුදා කියල මිනිහෙක්. උන් පත්තියෙන්ම එයාගේ කොන්දේ කුදේ තියෙනව. වෙන කෙනෙක් ඒ මිනිහ දිහා දෙසැරයක් බැලුවොත් මිනිහ හිතනව, මේ

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

මගේ කුදේ දිහා තමයි බැලුවේ කියල. එතකොට මිනිහට බොහොම කේන්තියි. එපමණක් නොවෙයි, යමෙක් මොකක් නමුත් කීවොත්, හිතා වුණොත් ඒ තමන්ටය කියා ඒ මිනිහ හිතනව. ඒ වගේ, මේ ජාතික රජයත් බොහොම බියයි, කවුරුවත් කොහේදිහරි කතාවක් කළොත් එහෙම, කොහේදිහරි රැස්වීමක් ඇමතුවොත් එහෙම. එතකොට “මෙන්න ජාතිවාදය අසුස්සනව, මෙන්න ජාතිවාදය අවුස්සනව” කියා මේ අය කෑ ගහනව. එවැනි අවස්ථාවලදී, ජාති වාදයට දාව උපන් මෙම රජයට බොහොම සැක හිතෙනව; විවි කිව්නව හිතෙනව. කුදාට මොකද වුනේ? කුද දවසක් හාල් ටිකක් අරගෙන හෝදලා ලිපේ තියලා දර කැල්ලක් හොයා ගන්න එළියට ගියා, දර මැස්ස දිහාවට. ඒ යන විට දර මැස්ස යට ගෙම්බෙක් ඉදගෙන කෑ ගහනවා, උඟ පුරුදු සාමාන්‍ය විධියට දෙක—දෙක, දෙක—දෙක කියා. කුදාට ඇහෙනවා, කුද දෙක-දෙක, කුද දෙක-දෙක කියන්නා වගේ. මේ ගෙම්බා මගේ කුදය ගැන කියනවා නේද කියා කුදාට හොඳටම කේන්ති ඇවිත් පිහිය දිග ඇරගෙන මැස්ස යටට රිංගල ගෙම්බට ඇනලා මරා දැමීමා.

ඊට පස්සෙ ගෙට ගොඩ වෙන්න එන විට ගෙදර හිටපු සුරතල් බල්ලා බුරාගෙන ආවා. කුදාට ඒ ශබ්දය ඇහුනේ කුද බු: බු: කුද බු: බු: කියන්නා වගෙයි. කුද පිහිය දිග ඇරගෙන බල්ලා පාරේ එළෙව්වා. මේ බල්ලන් මගේ කුදය ගැන කියන්න එනවා නේද කියා වත්ත පුරාම එළවලා බල්ලටත් ඇනලා මරා දැමීමා. ඊට පස්සෙ ගෙදර එන විට ගෙදර හිටපු පුස් පැටියා ඤාලු, ඤාලු කියාගෙන ඉස්සරහට එනවා. කුදට ඇහෙන්නේ කුද ඤාලු, කුද ඤාලු කියන්නා වගෙයි, හිතේ තියෙන සැකය නිසා. කාටත් ඕක වෙනවා. ආණ්ඩු පක්ෂයටත් දැන් වෙලා තියෙන්නේ ඕකයි. මේ පුස්ත් කුද ඤාලු කියනවා නේද කියලා පුසා පස්සෙන් එළවලා උඟටත් ඇනලා මරලා දැමීමා. අන්නි මේදී කුස්සියට ගියා බත් හැලිය බලන්න. යනකොට ඒක උතුරනවා. කුදට ඇහෙන්නේ කුද වුරු වුරු, කුද වුරු වුරු කියමින් බත් හැලිය උතුරන්නා වගෙයි. මිනිහා පිහිය දිග ඇරලා බත් හැලියටත් ඇන්නා. ඊට පස්සෙ මිනිහට, ස්වාභාවික කාරණයක් නිසා තව ගමනක් යන්න වුවමනා වුනා. ඔව්, වැසිකිළිය පැත්තට යන්න සිදු

අනුමතකරණයෙන් කළාට :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[සුරියරත්න මයා.]

වුනා. ගිහිල්ලා ටිකක් වෙලා යන විට කුදට හිතුනා, එ: පිට උදවිය කොහොම නොකියයිද, මගේම උදවිය මගේ කුදය ගැන මෙහෙම ශබ්ද කරන කොට කියා. එහෙම හිනිලා පිහිය දිග ඇරගෙන දෙකට නැමිලා පිටි පස්ස පැත්තට ඇණගෙන පරලෝ සැපත් වුනාය කියා අපේ ගමේ වැඩි මහළු උදවිය කියනවා. අර ශබ්දය ගැන සැක සිතිලා පිටි පස්ස පැත්තට පිහියෙන් ඇත ගෙන පරලෝ සැපත් වුනා. අන්න ඒ වගේ මේ ආණ්ඩුවත්—මුසාවාදයත් ජාති වාදයත් අම්මා තාත්තා වශයෙන් ලබා ඉපදුණු මේ හත් හවුල් රජයත්—කොහේ හරි කළාවක් පැවැත්වුවොත් අන්න ජාති වාදයය කියනවා; මොකක් හරි පත්‍රයේ දැම්මොත් අන්න මුසාවාදයය කියනවා. මුසාවාදයයි ජාති වාදයයි නවත්වන්න දණ්ඩ නීති සංශෝධනය කරන්නත් ලැස්ති වුනා, අපේ රාජ්‍ය ඇමතිතුමා.

ගරු නියෝජ්‍ය කළානායකතුමනි, මේ හත් හවුල් රජයේ පිටිපස්ස පැත්ත ධනපති පත්‍රය කියා මම කියනවා. ධන පති පත්‍රවලටත්, ඔය හත් හවුල් රජය ටත් අර කුද කළ විධියටම තමාගේ ශරීරයටම තුවාල කරගෙන පරලෝකප්‍රාප්ත වන්න සිදු වන බව මේ රටේ ජනතාව පැහැදිලිව කියා සිටිනවා. ඔය කියන ජාති ක සමගියත්, ඔය කියන සංවර්ධනයත් හිතට එකඟව කරනවා නම් මෙන්න අපේ සම්පූර්ණ කැමැත්ත. නමුත් ලොකු ම ප්‍රෝඩාව විධියට—තමන්ගේ ආණ්ඩුව පිහිටුවා ගැනීම සඳහා උතුරෙන් ආ මන්ත්‍රීන් පිරිස තමන්ගේ මුක්කුවක් වශයෙන් ගැනීම සඳහා පසුව ඇති වූ ශ්‍රද්ධාවෙන්—ජාතික සමගියක් ඇති කරනවාය කීම මේ රටේ ජනතාව විශ්වාස කරන්නේ නැහැ. එසේම ඔය රජය කරනවාය කියන ඊනියා සංවර්ධනයත්—ඇමෙරිකාවෙන්, එංගලන්තයෙන් මහා ධන කුවේරයන්, සිටු වරයන් ලංකාවට ගෙන්වා උන්ගේ අත් පා මිරිකා ඩොලර් කීපයක් ලබා ගෙන කරන්න යන සංවර්ධනයත්—හරියාවිය කියා මම විශ්වාස කරන්නේ නැහැ. ඒ නිසා මේ උදවියගේ සංවර්ධනය නිකම්ම මිරිගුවක් බවත්, මේ උදවියගේ ජාතික සමගිය සම්පූර්ණ

ප්‍රෝඩාවක් බවත් කෙළින්ම තරයේ කියා සිටිමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසාන කරනවා.

අ. හා. 4.59

පර්සි සමරවීර මයා. (වැලිමඩා)

(ශ්‍රී ල. පෙබ්ලිෂ්—බෙබ්ලිමඩා)

(Mr. Percy Samaraweera—Welimada)

ගරු නියෝජ්‍ය කළානායකතුමනි, මහරු ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ ඉතාම ව්‍යක්ත කළා වෙන් පසු, මේ රාජ්‍යය කළා විවාදයේදී මටත් වචන ස්වල්පයක් කළා කිරීමට අවස්ථාව ලැබීම ගැන මම සන්තෝෂ වෙනවා. මගේ කළාව පටන් ගන්නට මත්තෙන්, ඇත්ත වශයෙන්ම දක්ෂ කළාවක් කළ මහර මන්ත්‍රීවරයාට මගේ ප්‍රශංසාව හිමි කරන අතර මේ දෙලොවක් අතරේ ඉඳගෙන අප කරන සටනේදී, අල්ලපු ගෙදරට ගිහින් වටි අම්මාගෙන් අහන්නේ නැතිව පිට කොටුවට ගිහින් මේ තාක් කල් වෙළඳාම සම්බන්ධයෙන් ඒකාධිකාරයක් පවත්වාගෙන ආ බෝරා කාරයන්ගෙන් අහන්නය කියා මම ඒ මන්ත්‍රීතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටින්න කැමතියි. මෙවැනි වැදගත් විවාදයකදී මළකඩ කාව්ව ප්‍රශ්න ගැන කළා කරනවා වෙනුවට ඉදිරි අවුරුද්ද සඳහා ඉදිරිපත් කරන ලද වැඩ කටයුතු ගැන කළා කිරීම සුදුසු යයි ආධුනිකයකු හැටියට මට කල්පනා වෙනවා. මෙම විවාදයේදී විරුද්ධ පාර්ශ්වයෙන් කළා කරන ලද ගරු මන්ත්‍රීවරුන් වැඩි දෙනකුම කළා කෙළෝ පහසුවෙන් මහජනයා කුපිත කරවිය හැකි කාරණා ගැනයි; පහසුවෙන් මහජනයාගේ කන් යොමු කරවිය හැකි කාරණා ගැනයි. පහසුවෙන් මහජනයාට අවබෝධ කරවිය හැකි ජාතිය පිළිබඳ ප්‍රශ්නය ගැනයි, වැඩි දෙනකුම කළා කෙළෝ.

මේ අවස්ථාවේදී එක් කාරණයක් මතක් කර දීමට කැමතියි. 1958 දී ජාති හේද කෝලාහලය ලැබී ගින්නක් මෙන් පැතිරී ගිය අවස්ථාවේදී එයින් පීඩා විදිකෙන කු වශයෙන් ජාතික සමගිය ගොඩ නැඟීම සඳහා මෙම ජාතික රජය විසින් ගන්නා ලද පියවර ගැන මා මෙම ජාතික රජයට අනිශ්චිත ප්‍රශංසා කරනවා. 1958 දී මහ ජාතිය වූ සිංහලයන්ට මොන අඛණ්ඩත්වයක් වුවද මුහුණ පාන්නට

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව:

සිදු වුණාද යන වග මම මේ ගරු සභාවට මතක් කර දෙන්නම්. ප්‍රසිද්ධ දියබෙදුම නඩුව සහ ගලේවෙල නඩුව ගැන මේ අවස්ථාවේදී සඳහන් කරන්නට කැමතියි. මා මෙම නඩු දෙක ගැන සඳහන් කෙළේ මහ ජාතියට වූ දේ පෙන්වා දෙන්නටයි. 1958 දී ජාතින් දෙක අතර ඇති වූ ඝට්ටනයෙන් පසුව මෙම ප්‍රසිද්ධ නඩු දෙක විභාග වුණා. ජාති හේද කෝලාහලයේදී ද්‍රවිඩ මිනිසුන් දෙදෙනකු මරණයට පත් කිරීමේ චෝදනාව සම්බන්ධයෙනුයි, දියබෙදුම නඩුව තිබුණේ. මෙම දියබෙදුම නඩුව පිළිබඳ විභාගය අවසානයේදී ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයෙන් ලැබුණු තීන්දුව කෙබඳුදැයි ඒ ගැන දන්නා අයට මතක ඇති. එදා ජාතිය සම්බන්ධයෙන් පෙරමුණ ගත් කෙනකු හැටියට මමත් වැලිකඩ හිර ගෙදර හිර කරනු ලැබ සිටියා. දියබෙදුම නඩුවේ තීන්දුව අනුව අපේ සිංහල සහෝදරවරුන් 14 දෙනකු එල්ලුම් ගසට නියම වී වැලිකඩ හිර ගෙදරට ආවා.

ගලේවෙලදී සිදු වුණේ මොකක්ද? එදා හදිසි නීතියත් ඇදිරි නීතියත් පනවා තිබුණා. ඒ කෝලාහල සමයේ රජයේ නිල ධාරීන් නීතිය අතට ගෙන ක්‍රියා කළා. එහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් එක් සහෝදර සිංහල තරුණයකු ගලේවෙල සිට සිරකරුවකු වශයෙන් වැලිකඩ හිර ගෙදරට ආවා. ඔහුගේ වයස අවුරුදු 19 යි. ඔහු සවස කුඹුරේ සිට ගෙදර යන විට ගලේවෙල නගරයේ කඩයක් කැඩූ තැනක පාර අසිනේ තිබුණු සුරුවුටු මිටියක් දැක එය තම සීයාට ගෙන ගොස් දීම සඳහා සාක්කුවට දමා ගත්තා. එයත් සාක්කුවට දමාගෙන ඇදිරි වැටිගෙන එද්දී ගෙදර යන විට පොලිස් ජීප් රථයක් පැමිණ ඔහු එයට තංවාගෙන පොලිසියට ගෙන ගියා. ඔහු ලඟ සුරුවුටු මිටියක් තිබෙනු දැක ඔහුට විරුද්ධව නඩු පැවරුවා. එහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් එක සුරුවුටුවට එක අවුරුද්ද බැගින් සමර කෝන් බණ්ඩා නමැති මෙම තැනැත්තාට අවුරුදු දහයකට හිර ගෙදරට යන්නට සිදු වුණා. සුරුවුටු දහය සඳහා අවුරුදු දහයකට හිර ගෙදරට නියම වී ඔහු ගලේවෙල සිට වැලිකඩ හිර ගෙදරට ආවා. මේවා ගැන සාධාරණව කල්පනා

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

කරන කෙනකුට, මේ තරම් දීර්ඝ කාලයක් තිස්සේ මේ රටේ පැසවමින් තිබුණු මේ රටේ අනාගත සුභසිද්ධිය අනාගත දියුණුව අඩපණ කළ මේ ප්‍රශ්නය විසඳීමේ වගකීම ජාතික රජයේ ගරු නායකතුමා බාර ගැනීමෙන් ලාංකික ජනතාවට යහතින් ජීවත් වන්නටත් රටේ අනාගත සුභසිද්ධිය ඇති කරගන්නටත් පුළුවන් වුණු බව ඒත්තු ගන්න තේරුම් ගන්න හැකි වෙනව. උතුරු නැගෙනහිර පළාත්වල ද්‍රවිඩ භාෂාවට සාධාරණ තැන දෙන්නට 1958 දී තිබුණු රජය විසින් ඉදිරිපත් කරනලද පනත ක්‍රියාත්මක කිරීමට අවශ්‍ය රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කිරීම පමණයි මේ රජය කළේ. ඒ රෙගුලාසි පැනවීම නිසා ජාතින් අතර ඇති වුණු සමගිය තහවුරු කිරීමේ වෙනතාවෙන් යම් යම් කොන්දේසි යටතේ ක්‍රියාත්මක වෙගන යන වැඩ පිළිවෙලවලට එරෙහිව කථා කළ අයගේ ප්‍රතිපත්ති අනුගමනය කළානම් මේ ප්‍රශ්නය කවදාවත් විසඳන්නට ඉඩක් නොලැබෙන බව මේ අවස්ථාවේදී මා මතක් කරන්නට ඔතා. මේ කාරණය ගැන තව දුරටත් කථා කළයුතුයයි මා හිතන්නේ නැ. මක්නිසාද, මේ ජාතික සටනින් 1958 දී විශාල වශයෙන් පීඩා වින්දේ සිංහල තරුණ තරුණියන් බව කවුරු නුත් දන්නව. රටේ දියුණුව සඳහා දැන් ගෙන තිබෙන යම් යම් තීරණ උඩ ක්‍රියාත්මක වන වැඩවලට විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ සහයෝගය දිය යුතුයයි මම විශ්වාස කරනව.

අධිරාජ්‍යවාදී සුද්දන් මේ රටේ ගෙනගිය ක්‍රියා මාර්ග ගැන මහර ගරු මන්ත්‍රීතුමා (සුරියාරච්චි මයා.) බොහොම හයිසෙන් කථා කළා. ඒ ගැනත් මේ අවස්ථාවේදී වචන දෙකතුනක් කථා නොකරම බැහැ. ඒ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ඉතිහාසය තරමක් දුරට දන්න බව මම එතුමාගේ කථාවෙන් තේරුම් ගත්ත. එසේ ජාතික ඉතිහාසය දැන දැනත්, මේ ගරු සභාව තුළ ඕනෑ දෙයක් කථා කරන්නට පුළුවන් කම තිබෙන පළියටම, ඉතාමත් කැන අන්දමින් එතුමා අදහස් වගයක් ප්‍රකාශ කිරීම ගැන මම කණගාටු වෙනව. අධිරාජ්‍යවාදී සුද්දන්ගෙන් මේ රට මුදා ගන්නට සටන් කළ උදවිය ගැන කථා නොකර, මේ රටට ජාතික නිදහස ලැබුණේ

අමාත්‍යවරයාගේ කථාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[සමරවීර මයා.]

කෙසේද යන්න ගැන කථා නොකර, මහරු ගරු මන්ත්‍රීතුමා කොළ ඇට ගැනත් වෙනත් දේ ගැනත් කථා කර මේ ගරු සභාව හිතා වට පත් කිරීමෙන් ජාතික ප්‍රශ්නවලට ලැබෙන ප්‍රයෝජනයක් නැ. ජාතික නිදහස ලබා ගැනීම පිළිබඳ කරුණු මහරු ගරු මන්ත්‍රීතුමා දන්නේ නැත්නම් මේ අවස්ථාවෙදී එය කෙටියෙන්මත් මතක් කළයුතුව තියෙනවා. කැප්පෙට්පොල ආදී ජාතික විරසිත ගෙනගිය සටනින් පසු ඊ. ඩබ්ලිව්. පෙරේරා, එස්. ආර්. සේනානායක, ආදී ජාතික විරසිත ගෙනගිය සටන තවදුරටත් කරගෙන ගොස් මේ රටට ජාතික නිදහස ලබා ගැනීමේ මූලිකයා වශයෙන් කටයුතු කළේ වතීමාන අගමැති ඩබ්ලිව් සේනානායක මහතාගේ පියාණන් වන ඩී. එස්. සේනානායක මහතා බව මහරු ගරු මන්ත්‍රීතුමාට මේ අවස්ථාවෙදී විශේෂයෙන් මතක් කළ යුතුව තිබෙනවා. කරුණු දැන දැනත් ඒවා වසන් කරන්නට විරුද්ධ පාර්ශ්වයෙ ගරු මන්ත්‍රීවරුන් උත්සාහ කරන මෙවැනි අවස්ථාවක අපි මේවා ප්‍රකාශ කළේ නැත්නම් අපේ මන්ත්‍රීකමෙහුන් වැඩක් නැ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අධිරාජ්‍යවාදී සුද්දන්ගෙන් මේ රටේ සිංහල ජාතියට ඉතාමත් කරදර සහිත වකවානුවකදී “සිංහලයින්ට කුරුම්බා කා ජීවත් විය හැකිය” යි මේ රටේ යම් පිරිසක් කීවානම් ඒ කවුරුන්ද යන වගත් මේ අවස්ථාවෙදී විස්තර සහිතව සඳහන් කළයුතුද කියා විරුද්ධ පාර්ශ්වයෙ ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ගෙන් මම අහන්න කැමතියි. ඒ තරම් භයානක කාලයකදී, හිටපු අගමැති ඩී. ඇස්. සේනානායක මහතා මූලික වී ගෙනගිය සටන මෙවැනි අවස්ථාවකදී මතක් කරන්නට බැරි නම් මතක් කරන්නට ලජ්ජනම් එවැනි උදවියගෙ ප්‍රතිපත්තිය මොකක්ද කියා ඇසිය යුතුව තිබෙනවා. බොහොමයක් කථා වලින් රාජාසන කථා විවාදයට අදාළ කරුණු කියැවුණාය කියා මා හිතන්නේ නැහැ. මාත් කළේ ඒ කථාවලට සුළු වශයෙන් වුවත් යම් යම් පිළිතුරු දීමයි. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා මොනවා කීව්වත් ජාතික ආණ්ඩුවට සහාය දෙන මන්ත්‍රීවරයෙකු හැටියට—උඩරට ආසනයක් නියෝජනය කරන මන්ත්‍රීවරයකු හැටියට—මට කියන්න පුළුවනි. ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, අපේ මන්ත්‍රීකමෙහුන් වැඩක් නැ.

වූ අවුරුදු එක හමාර තුළ ජාතික ආණ්ඩුවෙන් උඩරට ප්‍රදේශවලට විශාල සහනයක් සිද්ධවෙලා තිබෙන බව. මගේ අත්දැකීම් අනුවයි මා එසේ කියන්නේ. මේ ගරු සභාවට මුසාවක් ඉදිරිපත් කරන්නේ නැහැ මම. සංවර්ධනය අතින්, මෙතෙක් නොවූ අන්දමට වාරිමාර්ග කටයුතු කෙරී තිබෙනවා. ඉඩම් අමාත්‍යාංශයෙහුත් විශාල සේවයක් වෙලා තියෙනවා.

පසුගිය කාල සීමාවේදී යම් යම් බැරෑරුම් ප්‍රශ්න පැන නැංගා. ඒ අවස්ථාවල අපට ඒවා සාකච්ඡා කරන්නත් ඉඩ ලැබුණා. ආහාර ද්‍රව්‍ය ගැන කල්පනා කරනවා නම් අර්තාපල් ගැන කියන්න පුළුවනි. මේ රටේ ජනතාවට වුවමනා කරන අර්තාපල් වැටීම ගැන ක්‍රියා කර තිබෙනවා. ජාතික ආණ්ඩුව ගත් යම් යම් පියවරවල් නිසා තව මාස හයකින් මුළු ලංකාවටම මාස හයකට වුවමනා කරන අර්තාපල් ප්‍රමාණය මෙහි නිපදවන්න පුළුවන් වෙනවය කියන්න පුළුවනි. සුලු වශයෙන් වුවත් මේවා මෙසේ කරගෙන යන විට ජාතික ආණ්ඩුවට ඇතැම් උදවිය දෝෂාරෝපනය කරනවා. ඒකට කමක් නැහැ. ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය අනුව විරුඬ පාර්ශ්වයක් තිබෙන්න ඕනැ. ඒ අය ගුණ දොස් විවේචනය කරන්නත් ඕනැ. එහෙත් අප කතාහට වන්නේ මේ ආණ්ඩුව යම් හොඳ දෙයක් කර තිබෙනවා නම් ඊට ප්‍රශංසා නොකරන නිසයි.

මේ ආණ්ඩුව රෙදිපිළි ඒකාධිකාරය සම්බන්ධයෙන් ක්‍රියා කළ ආකාරය අපි දන්නවා. එය හොඳ දෙයක් බව විරුද්ධ පාර්ශ්වය පිළිගන්නවද නැද්ද කියන්න මා දන්නේ නැහැ. දැනත් කියන්න පුළුවන්ද එක්සත් ජාතික පක්ෂයත් ජාතික ආණ්ඩුවත් ධන පත්‍රියන්ට කත් අදිනවය කියා? මේ ක්‍රියාවන් ගැන ප්‍රසංශා කරනවද නැද්ද කියන්න. ගෙවල් හිමියන් විසින් ගෙවල් කුලියට ගෙන ඉන්න අයට කරන හිරිහැර තතර කිරීම සඳහා ජාතික ආණ්ඩුව පැනවූ අනපතත් සහ ගත් පියවර ගැන විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා සන්නෝෂයට, සැහිමකට පැමිණෙනවද නැද්දැයි අහන්න සතුටුයි.

සේනානි යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මට ලැබී තිබෙන කාලය අවසානයයි. අවසාන වශයෙන් මෙතෙක් මේ ජාතික රජය කර තිබෙන වැඩ ප්‍රමාණයත්, ඉදිරියට කරත්තට බලාපොරොත්තු වන වැඩ ප්‍රමාණයත්, රාජ්‍යය කථාවේ සඳහන් වැඩ ප්‍රමාණයත් ගැන ආණ්ඩුවට මගේ ප්‍රශංසාව හිමි කරමින් මගේ කථාව මෙයින් හමාර කරනව.

ගරු නියෝජ්‍ය කළාතායකතුමනි,

“අප දැන් ඉන්නේ නව්න ලෝකයකද, නව්න ක්‍රම අනුව ඇති කර ගත් පහසුකම් භුක්ති විදින ලෝකයකද? අප දැන් ඉන්නේ නව්න ශිෂ්ටාචාරයකද? එහෙම නැත්නම් අප දැන් ජීවත් වන්නේ බරකරන්න ශිෂ්ටාචාරයකද? තැපැල් පෙට්ටියක් ඇතුළට ලියමනක් දැමීමාම ඒ ලියමන ලැබිය යුතු තැනැත්තා වෙත යාමට සුමාන දෙකක් තරමට ගත වෙනව. දුර බැහැර පළාතක පිහිටි ස්ථානයකට යාමට නොවෙයි, මේ විදියේ සිට අනෙක් විදියට යන්නත් ඒ තරම් කල් ගත වෙනව. අද මට ලියමනක් ලැබුණා. ඒ ලියමනේ හැටියට ඒකට තැපැල් මුද්‍රාව දාල තියෙන්නේ ජූලි මාසෙ 16 වැනිද. 16 වැනිද කොළඹ තැපැල් පෙට්ටියකට දාපු ලියමනක් මට ලැබිල තියෙන්නේ ජූලි 23 වැනිදයි. කොළඹින් තැපැල් කරන ලද ලියමනක් කොළඹ ඉන්න කෙනෙකුට ලැබෙන්නත් දැන් සුමාන දෙකක් ගන්නව. විදුලි පණිවුඩ යන්නෙන් කෝචි වියෙන්. කෝචි යනව නම් ඒ යන කෝචි වලින් විදුලි පණිවුඩ යවනව. ටැලිපෝනයෙන් කථා කරන්න ගියත් කරදරයි. හදිසි කථාවක් නම් මන්ත්‍රීවරයෙකුට පුළුවනි. එහෙත් අනෙක් කතා වල් ගැන අප දන්නව. පිට පළාත්වලට ටැලිපෝනයෙන් කථා කරන්න පැය දහය, දොළහ, දහ තුන ගන්නව. ඉස්පිරිතාලවලට ගියාම ඒවායේ බෙහෙත් නැහැ. ලෙඩුන්ට සාන්තු කරන්න විධි යක් නැහැ. දොස්තරවරුන් ඉල්ලන බෙහෙත් නැහැ. වුවමනා කරන ආයුධත් නැහැ. ආධාර හෙදි යෝ වැඩ කරන්නේත් නැහැ. පාරේ යන කොට පෙනෙනව පාලම් කැඩිලා තියෙන හැටි. ඒවා හදන් නෙ නැහැ. පාරවල් කැඩිල. ඒවා හදන්න තාර නැහැ. පාරවල වළවල් තියෙනව. බස් තියෙන්නෙ ගැරේජ් එකේ. වරායට ගියාම පෙනෙනවා එතනට එන බඩු ටිකවත් බාන්නෙ නැති බව. ඉස්කෝල වලට යන ළමයින්ට කියනව බංකු, පුටු, මේස, පොත්, ගුරුවරුන් නැහැ කියල. පුළුවන් නම් ගෙදරින් ගේන්ට කියනව. ඉස්කෝලේ වහලත් කැඩිලා. ඒ ඔක්කොම ළමයි ගෙදරින් ගෙනෙත්ට ඕනැ. ඒ නිසා මේ රටේ දැන් ආණ්ඩුවක් තියෙන වද කියල අහන්න පුළුවනි. මේ රටේ ආණ්ඩුවක් තියෙනවද, නැද්ද? අපේ මනුෂ්‍යයින්ට නව්න ශිෂ්ටාචාරයට අයිති අයිතිවාසිකම් ලබා දෙන්න පුළුවන්

අනුමතකාරකුමාගේ කථාව:

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[එම්. තෙන්නකෝන් මයා.]

ද, බැරිද? ආණ්ඩුවක් තියෙනවා නම් මම අහන්න සතුටයි ඒ ආණ්ඩුව දැන් ගමනේ අවසානයට ඇවිල්ලද කියල. මේ රාජ්‍යය කථාවෙන් අපට පෙනෙන අන්දමට කිසිම බලාපොරොත්තුවක් මේ රටේ මහජනයාට ඇති කරගත්ත බැරි නිසා, ආණ්ඩුවක් තිබෙනවා නම් එය ගමනේ අවසානයට පැමිණිලා නැද්ද කියා ප්‍රශ්න කරමින්—[නිල වාර්තාව, 1963 ජූලි 23; කා. 52; තී. 104.]

මගේ කථාව පටන් ගන්න මට සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේ 1963 දී රාජ්‍ය ඇමති තුමා කළ කථාවක අවසාන කොටස කියවීමෙනි. ඔය විධියටයි, එතුමා 1963 රාජ්‍යය කථා විවාදයේදී එතුමාගේ කථාව අවසාන කළේ. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායක තුමනි, කොයි තරම් සාරවත් කථාවක්ද? අද එතුමා එහා පැත්තට ගිහින් මොකක් ද කියන්නේ? ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රී වරුන්ට අර පැත්තේ ඉඳගෙන හිතා වෙන්ට පුළුවන්. නමුත් තාත්සේලා හිතට එකඟව අබමල් රේණුවකින් පමණ වත් ඔය ප්‍රශ්නවලට අත තබා තිබෙනවා දැයි මා අහන්නට ඕනෑ. ප්‍රශ්නය ඒකයි. අද මොකද රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කියන්නේ? ඔව්, 1963 කියනව, ඔහොම. එදා ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂ ආණ්ඩුව 1963 රාජ්‍යය කථාව ඉදිරිපත් කළ අවස්ථාවේදී වැඩි මාන රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කළ කථාවේ අන්තිම කොටසයි, මා කියෙව්වෙ. ඊයේ රාජ්‍ය ඇමතිතුමා මේ විවාදයේදී කොහොමද කියන්නේ? ඊයේ, 1966 ජූලි 18 වෙනි සදුද, හැන්සාඩ් වාර්තාවේ 265 වෙනි තීරුවේ මෙහෙම සඳහන් වෙනව:

“But whether we can completely solve the unemployment problem, whether we can completely bring down the cost of living within one year, is doubtful. They are matters which, I think, cannot be settled in the course of one year.”—[OFFICIAL REPORT, 18th July 1966; Vol. 67, c. 271.]

ඔය ඊයේ කිව්ව හැටි. එපමණක් නොවෙයි, තවදුරටත් මෙහෙම කියනව, ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා. ඒ කථාවේම කොටසක් 278 වෙනි තීරුවේ මේ අන්දමට වාර්තා වී තිබෙනව:

“Those are problems that have been with us for the last ten years or even more, and they will be there for a long time more.”—[OFFICIAL REPORT, 18th July 1966; Vol. 67, c. 281.]

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, කොහොමද දැන් ගහන පදේ? එදා කියන කොට එහෙම. අද කියන කොට මෙහෙම. මෙතැන තිබෙන ප්‍රශ්නය මෙයයි. අපට වුවමනා කරනව පැහැදිලිව තෝරා බේරා ගන්න, දේශපාලන පක්ෂවල අදහස විවාදයෙන් ජය ගැනීමද, නැත්නම් මහජන ප්‍රශ්නවලට හිත ඇතිව, අධිෂ්ඨානයක් ඇතිව අත ගැසීමද කියා. අපට රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙනුත් ආණ්ඩුවෙනුත් අහන්නට සිදුවී තිබෙන්නේ ඒ ප්‍රශ්නයයි.

ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා ඊයේ එතුමාගේ කථාවේදී කිව්ව, ජීවන වියදම් ප්‍රශ්න ඉදිරි කාලයේදී අවුරුදු ගණනකටත් විසඳන්න බැහැ කියා. මේ රටේ ජීවන වියදම වැඩිවීමට නොයෙක් නොයෙක් කරුණු තිබෙනවලු. ජාත්‍යන්තර බැංකුවේ නියෝජිත කණ්ඩායමක් කිව්වලු රථවාහන මේ රටට ගෙන්වන්නේ නැති නිසා මේ රටේ ජීවන වියදම වැඩිවීමට අවස්ථාව යෙදී තිබෙනව කියා. මඩකලපුවේද කොහෙද මාලු ලොරියක් කැඩී තිබුණාය කියා රාජ්‍ය ඇමති තුමා තම කථාවේදී සඳහන් කළා. එවැනි දේවලුත් ජීවන වියදම වැඩිවීමට හේතුවෙනව. ඒක අපි පිළිගන්නව. ගමනා ගමන පහසුකම්, බඩබාහිරාදිය එහා මෙහා ගෙන යාමට වාහන පහසුකම් අවශ්‍ය යයි. අඩු වියදමින් බඩු බාහිරාදිය ප්‍රවාහණය කිරීම අවශ්‍යයයි. නමුත් මේ ආණ්ඩුව ඒ පහසුකම් සලස්වා තිබෙනවාද? වාහන වලට ටයර් නැහැ; අමතර කොටස් නැහැ. ඉතින් කොහොමද මේ ප්‍රශ්න විසඳන්නේ? ඇයි මේ ප්‍රශ්න පිළිබඳව පසුගිය කාලය තුළ යම් ක්‍රියා මාර්ගයක් නොගත්තේ? රාජ්‍ය ඇමතිතුමා තම කථාවේදී බඩු මිල අඩු කිරීම පිණිස මේ ආණ්ඩුව ස්ථිර පියවරක් අරන් තිබෙනවාය කිව්වා. අකුරුණ දෙවන ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (හමිඩ් මයා.) ගම්වල අයට සහොසේ ගබඩා වලින් ‘කැෂ්මියර්’, ‘කාන්ටිපුරම්’, ‘මනිපුරි’ ‘ටිටිඩි’ යනාදී රෙදිපිළි ලබා දී තිබෙනවාය කිව්වා. ඒවාගේම වැලිමඩ ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (පර්සි සමරවීර මයා.) බෝරාකාරයින්ට කර තිබෙන දේ බලන්නටය කියා මහර ගරු මන්ත්‍රීතුමාට (සුරියරත්න මයා) කිව්වා. අපේ ප්‍රශ්නය බෝරාකාරයින්ට කර තිබෙන දේ ගැන නොවෙයි. කොයි මාර්ගයෙන් හෝ වේවා ගම්බද ජීවත් වන

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

ජනතාවට මේ ආණ්ඩුවෙන් සහනයක් සලසා දී තිබෙනවාද කියන එකයි ප්‍රශ්නය. ඔව්, බෝරාකාරයින්ට ගහන්න පුළුවනි. නමුත් ඒ සමගම, ගම්බද මහ ජනතාවට සාධාරණ මිලට බඩුබාහිරාදිය බෙදා හැරීමට පසුගිය ආණ්ඩුව ඇති කළ සතොසේ ගබඩා වෛරිසහගතව, ද්වේෂ සහගතව, පළිගැනීමේ චේතනාවෙන් වසා දැමීම නිසා පසුගිය කාලය තුළ මහජනතාවට යහපතක් වුණාද, නැත්නම් අයහපතක් වුණාද යන ප්‍රශ්නයට හිතට එක ගව පිළිතුරු දෙන්න පුළුවන්ද කියා අපි දැනගන්නට සතුටුයි.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි. විදේශික ධනවතුන්ගේ මුදල් මේ රටේ යෙදවීම ගැනත් රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කථා කළා. ඔව්, මේ ආණ්ඩුව තුළ විදේශික ධනවතුන්ට තිබෙන ආදරය ගැන නම් අපි හොඳට දන්නවා. ඇත්ත වශයෙන්ම අද අපි භයානක තත්ත්වයකට මුහුණපා සිටිනවා. මේ ආණ්ඩුව සම්මත කරගෙන තිබෙන හෝටල් පනත යටතේ, අධිරාජ්‍යවාදී කාලයේ මේ රටේ ධනය සුරා කෑ ලෙස නැවත වරක් මේ රටේ ධනය සුරාකෑමට විදේශික ධනවතුන් ලංකාවේ කොම්පැණිකාරයින් මාර්ගයෙන් සංවිධානය වෙන්නට ලැස්තියි. එමනිසා අප ප්‍රවේසම් විය යුතුව තිබෙන බව මා මතක් කරන්නට සතුටුයි.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ඉඩම් ප්‍රතිපත්තිය ගැනත් මා වචනයක් කියන්නට සතුටුයි. රාජාසන කථාව පිළියෙළ කිරීමේදී ඉඩම් ප්‍රතිපත්තිය ගැන සඳහන් කිරීම අමතක කරන්නට බැහැ. ඒවා රාජාසන කථාවකට ඇතුළත් වෙන්නටම ඕනෑ. ඉඩම් ප්‍රතිපත්තිය ගැන මේ රාජාසන කථාවේ කියා තිබෙන්නේ කුමක්ද?

“.....පෞද්ගලික අංශයට ඉඩම් බදුදීම සඳහා විශේෂ බදු මණ්ඩලය පිහිටුවීමෙන් මාගේ ආණ්ඩුව ඉඩම් සංවර්ධනය සඳහා.....”

ඒ අන්දමටයි කියාගෙන යන්නේ. පෞද්ගලික අංශය කියන්නේ කවිද? අවුරුදු නවයක් නිස්සේම ඉඩම් අමාත්‍යාංශය හාර ගෙන සිටින ගරු ඉඩම් ඇමතිතුමා විසඳන්නට යන්නේ මේ රටේ සිටින විදේ

ස්තුති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

ශික ධනවතුන් ගේ සම්බන්ධය ඇති පෞද්ගලික අංශයේ ඉඩම් ප්‍රශ්නද නැත්නම් ගම්බද මහජනතාවගේ ඉඩම් ප්‍රශ්නද කියා අපි ප්‍රශ්න කරන්නට සතුටුයි.

ඊළඟට ආහාර වගාවල් ගැන නොයෙක් නොයෙක් විධියේ ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා. නමුත් ආහාර වගාව පිළිබඳව නියම තත්ත්වය කුමක්ද කියා අපට දැනගන්නට වුව මනා කරනවා. ගොවිකම් අංශය සම්බන්ධයෙන් රාජාසන කථාවේ මේ අන්දමට සඳහන් කර තිබෙනවා :

“සත්ව පාලනය දැනට වඩා නියුණු ලෙසද, විශාල ලෙසද සංවර්ධනය කිරීම සඳහා පියවර ගනු ඇත.....”

සත්ව පාලනය ගැන මට ඒ තරම් කථා කරන්න වුවමනාවක් නැහැ. මේ රටේ ගොවිතැනට ප්‍රධාන වශයෙන් උපකාර වන ගවයා, මීහරකා, ආරක්ෂා කර දීමට සුදුසු සත්ව පාලනයක් ඇතිකොට, ඒ ගවයන් මැරීම සම්පූර්ණයෙන් නැවැත්වීම පිණිස සවිර පියවරක් ගත්තේ මේ ආණ්ඩුවට පුළුවන්කම තියෙනවද කියා මා අහනවා. මේ වැඩේ දෙපැත්තටම වාසි වන විදියට කරන්න බැරි වැඩක්. අපි කොළඹ සිටින හරක් මස් කෑම ප්‍රිය කරන අයගෙ ආශාවට වැඩියෙන් ගරු කරනවද, ගම්බද ප්‍රදේශවල ගොවිතැනින් ජීවත් වන දුප්පත් ගොවීන්ගෙ අවශ්‍යතාවට වැඩියෙන් ගරු කරනවද කියන ප්‍රශ්නයට පළමුවෙන් පිළිතුරු සපයා ගන්න ඕනෑ. අද ගවයා, මී හරකා මැරීම නතර කිරීමට කටයුතු නොකිරීම නිසා උතුරු මැද පළාත, වයඹ පළාත වැනි වැඩියෙන් ගොවිතැන් කරන ප්‍රදේශවල ගොවිතැන් කටයුතු සම්පූර්ණයෙන්ම වාගෙ ඇනහිටින තත්ත්වයට පත් වී තිබෙනවා. විරුක්ටර්වලින් ගොවිතැන් කිරීම අසාර්ථක බව දැන් ඔප්පු වී අවසානයයි. විරුක්ටර්වලින් ගොවිතැන් කටයුතු කිරීම සාර්ථකද, අසාර්ථකද යන ප්‍රශ්නය ගම්බද ගොවීන්ගෙන් ඇසුවොත් ඔවුන්ගෙන් නියම පිළිතුරු ලැබෙනවා ඇති. එම නිසා මේ රටේ සත්ව පාලනය ඇති කරනවායයි බොරු කියන්නේ නැතුව ඒ සඳහා ස්ථිර පියවරක් ගෙන ගොවීන්ට එහි නියම ප්‍රතිඵල ලබා දෙන්නට උත්සාහ කරනවාද යන ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු වුවමනා කරනවා, තමුණා නාන්සෙලාගෙන්.

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව:

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[එම්. තෙන්නකෝන් මයා.]

මේවර රාජාසන කතාවෙ කථිමාන්ත පිළිබඳව කියා තිබෙනවා, මේ ආකාරයට:

“දැනට පිහිටුවා ගෙන යන කථිමාන්ත සම්බන්ධ වැඩ ඉක්මණින් අවසන් කිරීමට මාගේ අණ්ඩුව ක්‍රියා කරනු ඇත.....”

අද දවසෙ ගම්බදව සිටින සමහර පුද්ගලයන්—කථිමාන්ත අංශය ගැන උනන්දුවක් දක්වන පුද්ගලයන්—නමන්ගෙ පුද්ගලික ධනය යොදා රෙදි වියන මධ්‍යස්ථාන ඇති කරන්න සූදානම් වෙනවා. මා අහනවා, මේ ආණ්ඩුව එ් අයට අවශ්‍ය කරන නුල් ලබා දීම සඳහා ගෙන තිබෙන ක්‍රියා මාර්ගය කුමක්ද කියා. මින් ඉදිරියට පුද්ගලික රෙදි විවිමේ මධ්‍යස්ථාන ඇති කිරීම වළක්වන්න නීති සංපාදනය කර ගෙන යනවා, මෙම ආණ්ඩුව. 1965 සැප්තැම්බර් මාසෙන් පස්සෙ ඇති කළ කිසිම රෙදි විවිමේ මධ්‍යස්ථානයක් ලියාපදිංචි කරන්නේ නැති බව කියන ගැසට් නිවේදනයක් තිබෙනවා, සවදේශ අමාත්‍යාංශය යටතේ.

මහජනයාගේ ප්‍රශ්නවලට හරියාකාර උත්තර නොදී, එම ප්‍රශ්න විසඳීම සඳහා ස්ථිර ක්‍රියා මාර්ගයක් නොගෙන, වචන රාශියක් මගින් මහජනයා රුවටිමට තැත් කළාවත්, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයේ නාමයෙන් වෙනත් දේශපාලන පක්ෂවලට ලැදිකම් දක්වන අයගෙන් පළිගැනීමේ සහ ඔවුන්ට හිරිහැර කිරීමේ චේතනාවෙන් කටයුතු කළාවත් මේ රටේ මහජනයාගේ ප්‍රශ්න විසඳෙන්නේ නැති බව මේ අවස්ථාවේදී මතක් කර දෙන්නට ඕනෑ. මේවර රාජාසන කතාවෙ වචන කොපමණ තිබුණත් හරියක් ඇති කිසිම දෙයක් එහි ඇතුළත් වී නොමැති බව කියන්නට පුළුවනි. නමුත් රාජ්‍ය ඇමතිතුමා ඊයෙ කළ කතාවෙ නම් එක්තරා විධියක හරියක් තිබෙන වචන කීපයක් සඳහන් වුණා. මේ රටේ විදේශීය ධනපතින්ගේ පරමාර්ථ ඉටු කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළක් බොහොම ඉක්මණින් ක්‍රියාවෙ යෙදවීමට නීති සම්පාදනය කිරීම නම් සාර්ථකව කෙරෙන බව එතුමගෙ කතාවට අනුව අපට කියන්නට පුළුවනි. අවසාන වශයෙන් මෙම රාජාසන කතාව මේ රටේ පොදු ජනතාවට කිසිම සහනයක් නොලැබෙන එකක් බව ප්‍රකාශ කරමින් ද, මෙයට මගේ විරුද්ධත්වය ප්‍රකාශ කර මින් ද මගේ වචන ස්වල්පය අවසාන කරනවා.

අ. හා. 5.34

එම්. එම්. මුස්තාෆා මයා. (සමාජ සේවා ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(ඉංග්‍රාප් ආම්. ආම්. முஸ்தபா—சமூகசேவை அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. M. M. Mustapha—Parliamentary Secretary to the Minister of Social Services)

I am indeed very happy to follow on the speech of my good old Friend, the hon. Member for Nikaweratiya (Mr. M. Tennakoon), who I remember undertook a ten-day fast unto death in protest against something that the former S. L. F. P. Government had done to him. I am very happy that he has outlived that fast to make such a spirited defence of that same Government.

The chief contribution opposing the Address of Thanks came from the hon. Third Member for Colombo Central (Mr. Keuneman) who opened the Debate for the Opposition. Thereafter there have been a number of speeches supporting the amendments that were proposed by the hon. Third Member for Colombo Central. At this stage of the Debate it is inevitable that there should be repetition of the same ideas and same views. It is inevitable. It is really my intention to meet some of the arguments adduced by the hon. Third Member for Colombo Central criticizing His Excellency's Speech, with a view to exposing the hollowness of some of those arguments.

The hon. Third Member for Colombo Central chose to describe His Excellency's Speech as the longest and the dullest he had heard. We all know that the hon. Third Member for Colombo Central has never been found wanting in the use of such epithets to describe every Throne Speech that has been made since independence. I have been looking through some of his past speeches in Throne Speech debates and it would be very interesting to know what he had to say about some of the S. L. F. P. Throne Speeches.

අග්‍රාමාත්‍යවරයාගේ කථාව :

In 1961 he described the Throne Speech as a "flat, pedestrian, stick-in-the-mud effort." In 1962 he said that it was nothing more than a rag bag of banalities. In 1963 he said that the Throne Speech contained nothing worth commenting on because it was born out of a philosophy that needed reappraisal. He said that it was a striking example of the Government's political exhaustion, general debility and pernicious anaemia.

Those are some of the descriptions given to past Throne Speeches by the hon. Third Member for Colombo Central. But, to everyone's surprise, the moment he and others of other Left parties found that the S. L. F. P. were prepared to tolerate some of them within their Government, they all praised the S. L. F. P. to the skies.

So Sir, these are descriptions or expressions that are not meant to be taken seriously; they are without any importance or significance.

The hon. Third Member for Colombo Central in the course of his speech said that he was sorry for the distinguished guests whom the Government had invited to hear the Throne Speech this year. He extended his sympathies to them for the tedium and agony which they had to endure in listening to the Throne Speech.

But, I am sure that the distinguished guests knew that when they were invited to the ceremonial opening of Parliament they were not going to join the hon. Third Member for Colombo Central in a *baila* session. The hon. Member said that the Throne Speech was not interesting. I do not know what he meant by that. A Throne Speech is not meant for the amusement and entertainment of hon. Members of this House or of anyone else. It is not a fairy tale or a love story to be interesting in that

ස්තූති කෝෂයෙහි පිළිබඳ විවාදය

sense. Neither is it a masterpiece of literary elegance for the delectation of individuals of the mental calibre of the hon. Third Member for Colombo Central. It is a logical statement of the general policy and programme which the Government intends to follow and accomplish during the current Session of Parliament.

Whatever hon. Members on the other side may choose to say, last week's ceremonial opening of Parliament was an occasion of pride for the Government. It marked the successful completion of one year of office by the National Government.

Even last year's Throne Speech was described by some hon. Members on the other side as one of the longest made. I do not know why that should be a matter for complaint and surprise because when a government changes after a period of nine years, it is the duty of the government that has been voted to power to see that the needs of the people that had been denied to them previously are met. So the more a government wants to do for the people, the longer will be the Throne Speech. There is nothing strange about that.

It is a matter for pride and satisfaction that the National Government has been able to achieve what it has done during its first year in office. Many of the pledges have been fulfilled, and if in fact there are some matters that still remain to be done it is due to no fault of the Government. The Government did not have the time to carry out certain things and also there was not that co-operation forthcoming from hon. Members on the other side on questions of debate.

I must now advert to something that has constantly and continuously been worrying some of the hon. Members of this House, and that is the composition of the National Government. I followed carefully the performance of the hon. Third Member for Colombo Central. It was nothing

[එම්. එම්. මුස්තපා මයා.]

but a clever and calculated attempt to drive a wedge between the component parts of the National Government. I must tell him and others of his way of thinking that they will never succeed in their attempts. If my hon. Friends want to understand the composition of the Government better I must ask them to take their minds back to the circumstances that led to the defeat of the last Government. The Government of the first woman Prime Minister of the world had curiously been the first Government ever to have been defeated on the Floor of this House. That was accomplished not by the United National Party alone but by a combination of the parties which at that time comprised the Opposition.

අනිල් මුණේසිංහ මයා.

(திரு. அனில் முனசிங்க)

(Mr. Anil Moonesinghe)

The C. I. A.

රේ වන්නිනායක

(கௌரவ வன்னிநாயக்க)

(The Hon. Wanninayake)

With the co-operation of the S. L. F. P.

මුස්තපා මයා.

(ஐனாப் முஸ்தபா)

(Mr. Mustapha)

We know that certain lawyer Members of the L. S. S. P. at that time rushed to "Temple Trees" and tried to advise the then Prime Minister that the effect of a Vote of No Confidence could be, so to say, neutralized by what they called a Vote of Confidence quite contrary to all accepted Parliamentary practices. But to the credit of Mrs. Bandaranaike I must say that she rejected out of hand the gratuitous advice of some of these lawyer Members and called for a general election which was naturally the correct step to take. The election that followed proved beyond

doubt that that Government had forfeited the confidence which the people reposed in it in July 1960, because of certain steps which the S. L. F. P. Government was going to take in coalition with the L. S. S. P. and C. P. The most interesting feature of that election was the result which speaks so loudly about the political maturity of the Ceylonese nation. As if to express their gratitude to all those parties which combined to defeat the last Government the pattern of voting had been such that a stable Government was possible once again only by a combination of all these parties. That is what all these parties did under the worthy leadership of the Prime Minister Mr. Dudley Senanayake on the 25th March, 1965.

My hon. Friends are talking about the policy of the Federal Party. They say, "What is the policy of the Federal Party? This is a fake unity, a fake get-together" and all manner of things.

රේ මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

Why did you not go to the party convention?

මුස්තපා මයා.

(ஐனாப் முஸ்தபா)

(Mr. Mustapha)

My hon. Friends, particularly the leaders of the left parties including my good Friend the Third Member for Colombo Central, used to speak in sonorous tones about economic progress being impossible without first ensuring national harmony and national unity. If our Hon. Prime Minister has seen to it that the Federal Doctor and the J. V. P. Rajaratna could sit together round a table and discuss not the "Sri" issue or the Satyagraha issue but the fishing

අනුමැතියකරනු ලබන්නේ කව்வ :

industry of Ceylon, I must say that even you must concede that the Hon. Prime Minister is capable of a few more miracles. I am not trying to attach much importance to that particular conference that they have had but it is symbolic of a change of heart that has taken place among our people. My hon. Friends must be very happy about that trend.

A couple of weeks ago the Federal Party had its convention in Kalmunai. Those of us who had the sad experience of living through those dark days of the 1956 and 1958 riots, at one time thought that it would take a long time for the wounds to heal. I was there in Kalmunai. Whoever else witnessed it, I can only describe what I saw as the triumphant march of the Hon. Prime Minister from Batticaloa to Kalmunai.

අනිල් මුනෙසිංහ මය.

(திரு. அனில் முனசிங்க)

(Mr. Anil Moonesinghe)

The conquering hero !

මුස්තபා මය.

(ஜனாப் முஸ்தபா)

(Mr. Mustapha)

How mistaken they were in their assessment, because the Tamil people in their thousands waited for hours all the way from Batticaloa to Kalmunai to greet their Prime Minister, and for a moment they forgot whether he was a Buddhist Prime Minister, a Tamil Prime Minister or a Christian Prime Minister. They thought that he was the Prime Minister of Ceylon and it is in that sense that he was welcomed.

Sir, I read a report of a speech of the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) a few days back. He says: "I am not against the Tamil people. I have never been against the Tamil cause, but I am against the divisive tendencies of the Federal Party". I must tell the hon.

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශය

Member for Yatiyantota, that one can understand those sentiments coming as they do from him, because he fought so valiantly for well nigh ten years in support of Sinhala and Tamil being given parity of status. If my good Friend there is fighting the Federal Party against their divisive tendencies, I can assure him that we can save him all that bother because, in a speech by no less a person than the present President of the Federal Party at a public meeting at Kalmunai, we have heard this: "As a constituent party of the National Government, the Federal Party is fighting for a united Ceylon." He said that in the immediate presence of the Hon. Prime Minister, so that, I would advise my hon. Friend, the Member for Yatiyantota and others like the hon. Third Member for Colombo Central, to take a well-earned rest instead of speaking of imaginary difficulties and adding to a list of life-long lost causes. My hon. Friends can take a well-earned rest because there is nothing to fight against.

The hon. Third Member for Colombo Central, in a speech he made in the course of the Throne Speech Debate of 1961—

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරයෙකු

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon.. Member)

That was quoted.

මුස්තபා මය.

(ஜனாப் முஸ்தபா)

(Mr. Mustapha)

I know, and, as I said, in a debate of this nature a certain amount of repetition is inevitable to drive home an argument. On the 18th of July, 1961, in the course of the Throne Speech Debate, this is what the hon. Third Member for Colombo Central said, speaking on the language issue:

අනුමතකරනුමගේ කථාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශ

[මුස්තූපා මයා.]

"In the Throne Speech of August 12, 1960, the Government declared its intention to implement both the Official Language and the Tamil Language (Special Provisions) Act. But what did the Government do in the last session? It implemented one Act but did not implement the other. It began to implement the Official Language Act—quite correctly—but it did not proceed to make satisfactory regulations for the use of Tamil under the Tamil Language (Special Provisions) Act. In the current Throne Speech the Government makes no mention of the Tamil Language (Special Provisions) Act, but only promises that the Official Language Act will be implemented without hardship to persons who do not know Sinhala.

Although the Government speaks in the name of the late Mr. S. W. R. D. Bandaranaike, it seems to me that it is getting away from his fundamental outlook on this question."—[OFFICIAL REPORT, 18th July, 1961; Vol. 43, c. 84.]

That is what the hon. Third Member for Colombo Central said. I am very sorry that he has flown away to Moscow. I am sorry he is not here, because I wanted to ask him, categorically, whether he opposes the action of the Government in framing regulations under the Tamil Language (Special Provisions) Act, because some of these gentlemen go to the Northern Province and the Eastern Province and try, even now, to pose as champions fighting for the Tamil cause, for the rights of the minorities. I wanted to ask him, as he is in the habit of asking the Federal Party members, whether he opposes these regulations that have been framed. If hon. Members of the experience of the Third Member for Colombo Central choose to bring this House, this august Assembly, to the position of a school debating society where school children adduce arguments merely to score a debating point, I have no doubt that members of the public will completely lose respect for the views that Members of this House hold because he seems to be holding views depending on which side he is on or which Government he is backing. He does not seem to be consistent in the

views he is holding in regard to national problems like the language problem.

Then, Sir, certain hon. Members spoke about the question of the cost of living. If you peruse the past Throne Speeches of even the last Government you will find that they themselves attempted to find a solution for the very same problems which now confront this Government. Most of the problems like the cost of living, unemployment, lack of foreign exchange, and the question of the standard of living, are problems with which the people of this country have been living through for quite some years. In fact, no elected Government will deliberately formulate policies to the detriment of the vast mass of people of this country. I dare say that the policy of the S. L. F. P. Government was as good as the policy of the U. N. P.; I do not dispute that. The success of a Government depends on the extent to which they are able to implement their policies and programmes, and, therefore, ultimately it amounts to a study and comparison of the work done.

I think, the National Government is the one Government in living memory which has had the boldness, the courage, to price-control textiles. An hon. Member from the Opposition said that we have not shortened the queues or got rid of the queues. About this one matter of price-controlling of textiles even the most unforgiving and relentless critic of this Government would, I am sure, have at least a word to say in praise of the action taken by this Government. I ask you, Sir, who is the human being who will not go and stand in a queue for twenty-four hours in the day if he could buy for three rupees a yard of cloth for which he had to pay Rs. 100 or Rs. 150 during the regime of the previous Government? It is no wonder, therefore, that there should have been such large queues. It is not only our dress-conscious ladies from Colombo 7, but men and women from the suburbs of Colombo, the villages, and even from

අනුකූලකාරකුමගේ කඩුව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශය

the provinces that flocked to Colombo to purchase textiles with the result that we saw fairly long queues outside textile shops. Sir, it was for the first time that our village lasses and women were able to buy a Benares saree or a Manipuri saree for Rs. 15.90, at which price one could not even buy an *amude* during their time. There is no doubt, therefore, that our village folk came to Colombo so that they may be able to buy a Benares saree or a Manipuri saree, which only the wives of the hon. Members on the other side were able to purchase during their time. In such a situation queues are inevitable.

We also heard that during the regime of the last Government the wives of hon. Members and the wives of the Ministers used to get sarees and suit lengths brought to their bungalows. There was no queue then. Not only did they get these things for themselves, but they were also able to distribute them among their friends and relations. The position today is not that. I think my hon. Friends might have read in the newspapers that even the wife of the Hon. Minister of State was found standing in a queue outside a textile shop in Colombo to buy a saree. We do not take advantage of our position as Members of Parliament, Parliamentary Secretaries, and Ministers. We believe in taking our place in the queue with the people who returned us to Parliament to rule this country.

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

You did not queue up for the bungalows.

මුස්තෆා මයා.

(ஜனாப் முஸ்தபா)

(Mr. Mustapha)

Then there is the problem of unemployment about which much has been said. This is not a problem that

suddenly cropped up after this Government assumed power. It is a heritage from the past. It is a problem we inherited from the last Government. If the number of registered unemployed has slightly increased, one can understand it. Even if it has increased by a few thousands one cannot blame this Government, because twice a year thousands and thousands of young boys and girls pass out of the schools with the S. S. C. qualification. The system of education has been faulty. It leads them to expect a white-collar job when they pass the S. S. C. Today, if you advertise 50 vacancies for textile demonstrators you may not get a sufficient number of applicants to fill those 50 posts, but if you advertise for five posts of clerk you will get 50,000 applications. So, unless every department of the Government advertises 10,000 vacancies overnight, it will not be possible to solve this problem. The Minister of Education of the last Government tried to solve the unemployment problem in the way he thought best. He advertised 10,000 posts of teachers and appointed all manner of people, and they are now found to be completely unfit to teach. Similarly, if every Government department is prepared to advertise 10,000 vacancies tomorrow, no doubt we can solve the unemployment problem. Do you advocate that course of action? No person in his senses will advocate that solution to the unemployment problem which exists today.

The whole trouble is that we have in Ceylon a system of education which is faulty and which does not equip our educated youth to fulfil the needs of society. The Government has studied this problem leisurely, and the Hon. Minister of Education has already tabled one Bill, and he will be tabling two more Bills, by which he seeks to revise the whole

අනුමතකරනුමගේ කථාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[මුස්තූප්ප මය.]

scheme of education. The time will come very soon when sufficient numbers will pass examinations which will fit them to the needs of society and which will make them useful citizens of the country. That is how the National Government hopes to solve national problems—not in a piecemeal manner by appointing a few clerks or stenographers. Such a piecemeal solution is not a fundamental solution of the problem.

As a Member representing one of the constituencies in the Eastern Province, I take this opportunity to thank all the members of our Cabinet for having looked after not only my constituency but the Eastern Province as a whole, which had been neglected for over five years. In fact every action of the S. L. F. P. was motivated by revenge. I know that my opponent who came in last time as an Independent Member—he subsequently supported the S. L. F. P.—got a large number of teachers transferred out. He was able to do that because every time he gave his vote in support of the S. L. F. P. they transferred about fifty teachers out!—[Interruption].

There was indiscipline in the last Government. There was racketeering on a large scale. I do not say that the S. L. F. P. did not want deliberately to tackle those problems. It is not that. It is only because they did not have the time to concentrate on important problems owing to internal quarrels which existed with regard to supremacy. Then there was the *satyagraha* campaign launched by the Federal Party which engaged the entire attention of the Ministers for well nigh six months. Then there was the attempted *coup d'etat* and the entire Cabinet arrogated to themselves the powers of the police and law officers and conducted the investigations themselves in spite of the good advice given them at that time by the leaders of the Opposition. Whichever Government is in power an attempted *coup d'etat* is something that must be treated very seriously because it is an attempt to overthrow

the elected Government of this country. Due to this unwarranted interference in the processes of the law certain people who were alleged to have attempted to overthrow the last Government by force got away scot-free.

Even in the matter of importation of goods there was racketeering on a large scale. We even heard that there were certain importers who under the guise of importing drugs imported coloured water. All that money was going out of the country and there was no one to tackle this problem.—[Interruption]. Whether it is for two months or 20 years this Government has been returned to put a stop to these malpractices. Therefore, whatever section of the population this Government may displease it is determined once again to restore discipline and inspire respect for the law. From 1956 to 1960 and from 1960 to 1965 there was indiscipline on a wide scale. Even schools were not free from this malady. There was no respect for law and order. In fact in the name of a world that was dying and a world that was struggling to be born several people did several things with complete immunity and the law-abiding and peace-loving citizens of this country were entirely frustrated and disgusted by the indifferent attitude of the Government.

My hon. Friends on the other side are blaming this Government for taking certain punitive measures against teachers after the last general elections. This Government—and every Member of the Government group—takes responsibility for what the Minister of Education has done. We know that there were teachers who spent a month or even two months teaching the students the symbols of the candidates they supported, so much so that the moment the elections were over, parent-teacher associations held meetings and demanded the removal of certain teachers.

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව :

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

From which schools ?

මුස්තෆා මයා.

(ஜனாப் முஸ்தபா)

(Mr. Mustapha)

From our areas.—[Interruption]. I can only speak of matters of which I know—[Interruption]. You find those teachers in outstation schools. They are not innocent lambs.—[Interruption]. Hon. Members who have been Cabinet Ministers know that so long as a certain service is governed by certain regulations, public servants in that service have got to obey them and be governed by them, and that if a Government is prepared to condone one breach of such regulations then there will be no limit, and we do not know where it will end.

නීල් ද අල්විස් මයා.

(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)

(Mr. Neal de Alwis)

What about the morality of politicians ?

මුස්තෆා මයා.

(ஜனாப் முஸ்தபா)

(Mr. Mustapha)

I am very happy the hon. Member for Baddegama has reminded me of the morality of Members of Parliament. After the last General Election I was a resident Member of Sravasthi. I am very happy I had the honour of staying in that place which is the only official Colombo residence of Members of Parliament. When I came back in 1965, after the last General Election, for three or four months I was ashamed to say that I was living in "Sravasthi" because of the disgraceful things that Members of Parliament had done, bringing the good name of "Sravasthi"

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශ

into disrepute. That was not strange because in this House hon. Members of Parliament were like students in a school without a principal. The Prime Minister's seat was vacant. That state of affairs was symbolized outside because nobody was worried about anybody, so much so that even the reputation of responsible Members of Parliament, the representatives of the masses, was polluted; their reputation was so low that after the 1965 General Election some Members who had to go and live there were ashamed to say that they were once residing there.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please.

මුස්තෆා මයා.

(ஜனாப் முஸ்தபா)

(Mr. Mustapha)

And that is the morality they speak of.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

The hon. (Parliamentary Secretary) has already exceeded his time. Please curtail your speech.

මුස්තෆා මයා.

(ஜனாப் முஸ்தபா)

(Mr. Mustapha)

Now, Sir, ours is an export-import economy. Whatever foreign aid we might get cannot be a permanent solution to the economic ills of this country; it can only be a palliative, a temporary measure. It can never be a permanent solution. The only salvation for the people is to grow more food and increase production. That is why the Hon. Minister of

අනුණුකාරතුමාගේ කථාව:

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[මුස්තෆා මය.]

short-term economic development schemes which can yield quick results. And it will be possible for some of the unemployed youths to be employed in these development schemes. But even during the last regime, there were certain electoral farms that were set up by the then Minister, and they were a complete failure. But let it be understood that the short-term programmes which this Government intends inaugurating in the near future will never end in failure. We will see that these programmes are made a success of.

I do not want to take the time of this House. I am very happy to have been able to say a few words in support of His Excellency's Throne Speech. I have no doubt that instead of indulging in meaningless criticisms—I appeal to the hon. Members even on the other side of the House irrespective of the Parties we belong to, as representatives of the people of this country—if all of us could join in the noble effort of a united Ceylon and bring peace and prosperity to the people, it would be the best thing that could be done by all of us.

අ. භා. 6.14

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මයා.

(තිල. ස්ටැන්ලි තිලකරත්න)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මාස 16 කට පසුව රටේ තත්ත්වය දිනෙන් දින විනාශ වී ගෙන යන මේ අවස්ථාවේදී මෙතෙක් නිහඬව සිටියත් තව දුරටත් නිහඬ වීම යුක්තිසහගත නොවන නිසා වචන සවිලසක් කථා කිරීමට මා අද අදහස් කළා. පසුගිය වර්ෂයේ අයවැය ලේඛන විවාදයේ ගරු මුදල් ඇමතිතුමා පිළිතුරු දෙමින් තමන් අලියකු ඉදිරිපත් කළ බවත් අත්බයන් අලියා අල්ලා බැලුවත් උගේ නියම සවරූපය කියන්නට කිසිවකුට නොහැකි වූ බවත් ප්‍රකාශ කළා. නමුත් දැන් පෙනී යන්නේ ගරු මුදල් ඇමතිතුමාත් අතපත ගා බැලීමෙන් පසුව අලියාගේ රහස ගැන අල්ලා ගෙන සිටින බවයි. මුදල් ඇමතිතුමා අල්ලාගෙන සිටින්නේ පොද්ගලික අංශයයි. ඒ මිස

අලියාගේ නියම “ජේජ්” එක එතුමා දන්නේ නැහැ. දැන් මාස 16 ක් ගත වී ඉවරයි. එක රාජාසන කථාවක කාලය ඉවර වී තව රාජාසන කථාවක් ඇවිත් තිබෙන අවස්ථාවේදී මේ රටේ මහජනයා අසන ප්‍රශ්නය නම් ගිය රාජාසන කථාවෙන් කළ දේන්නට පොරොන්දු වූ අතර මේ වර මොනවා දේන්නට පොරොන්දු වී සිටිනවාද යන්නයි. ආණ්ඩුවේ මැති ඇමතිවරුන් මහජනයා අතරට යන්නට සූදානම් වුණත් යන්නට ටිකක් බියෙන් සිටින බව පෙනෙන්නට තිබෙනවා. ශක්තිය තිබෙන බව ඒ අය පෙන්වන්නේ මෙම මන්ත්‍රී මණ්ඩලය තුළයි. ජාතික සමගිය පිළිබඳ ඔක්කොම කථා මේ මන්ත්‍රී මණ්ඩලය තුළයි. තව ටික දවසක් මේ රට මේ ආකාරයෙන් ගියොත් ආණ්ඩු පැත්තේ අසුන්වල සිටින අයට මහජනයා අතරට බසින්නට බැරි තත්ත්වයක් පැන නැග තිබෙන බව පෙනේවි.

You will permit me, Mr. Deputy Speaker, to speak a few words in English. In fact, this Debate is interesting.—[Interruption].

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

We will give him a fair hearing. Though he usually interrupts, hon. Members should not try to interrupt him.

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මයා.

(තිල. ස්ටැන්ලි තිලකරත්න)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

For nearly 16 months I really wanted to live on interruptions but the time has come when most of us will have to stop our interruptions and enter the Debate in order to tell these people that they are fighting with their backs to the wall. That is very important. I am glad that you have your backs to the wall.

We have had a long Throne Speech which is a repetition of everything that had been repeated on previous occasions. We have nothing new, but we have a few things on which fair comment will have to be made on the Floor of this House.

State is now formulating certain

අනුකූලකාරකුමගේ කථාව :

The one important theme which our good Friend, the hon. Parliamentary Secretary to the Minister of Local Government, has been harping on in this Debate this evening is that, "We have no splits, we have no differences, we are a united Government and we will march forward till ultimate victory is achieved". Words of very great confidence, but words lacking in truth and honesty.

Why do I say that? You see within your own Governmental set-up there is a heterogeneous combination of political factors. Heterogeneity extends from Fisheries and Industries on the one side with very fishy deals to, on the other side the Federal Party whose fishy deals you will gradually discover in time to come. You see the two extremes between which the United National Party stands today.

About the splits in your camp, I do not know whether they are splits or cracks, but if they are cracks their width may be a hair's breadth but the depth may be even deep enough for political graves for some of those on the Front Benches.—[Interruption.] Just hold your breath a little. The last Youth Congress of your party was an eye-opener—the mass Youth Congress of your Party. As reported in every paper, everyone who addressed this Youth League Congress got up and said in Sinhalese :

"අපට ඉන්න එකම නායකයා. අපේ එකම නායකයා. අපට වෙන නායකයෝ නැ. අපේ එකම නායකයා ඩබ්ලිව් සේනානායක."

Everyone reiterated that Mr. Dudley Senanayake was the leader of the party. We have no dispute about the matter. But in point of fact, we began to doubt all these when we considered the moves in the United National Party's Youth League Congress, the subsequent developments running through Joe's house to a

සිතුනි යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශය

transfer of a Lake House reporter and the other developments that are taking place in your Government. May I say where your split begins and where your split ends? If you young men on the other side cannot see the split you can use a microscope to see where the split begins. Men of straw can stand on paper but men of substance can yet stand on the Floor of this House. You see it was something which we had discerned. The Hon. Prime Minister for the first time fell into a warm hug and embrace with the Hon. Minister of Industries and Fisheries. It was a very fatal hug. Every party that embraced the Minister of Industries and Fisheries ended not only in a split but with a great, large, yawning gulf which could not be spanned. At this Congress it was quite significant that the Minister of State was absent. In point of fact, the Tourist Board is attracting so much of his time and attention that he goes from one part of the country to another in some of those Mercedes Benz cars which we had given up and which they wanted to sell at raffles. He had gone to Wilpattu because he thought Wilpattu was a better sanctuary for him than attending the Federal Party's Conference. Surely, we should not envy the Minister of State for doing so. He was trying to get away from various political responsibilities in view of a developing acute political situation within their own set-up.

Now I must tell you this. Mr. Dudley Senanayake's retreat from politics in 1953 is very important for some of the back-benchers to know. With the *hartal* he got out of the party. He left his cousin, Sir John, at the helm of affairs and during that period of time when you had no leader it was the Minister of State who put his blood and iron into the United National Party; he built the United National Party as the Bismarck of the party. It is a great tragedy that after so many years of toil when this Bismarck had built the mighty iron structure of the United National Party, your Prime Minister like Wilhelm II is dropping him out of the ship of State. With a warm

අනුශ්‍රවකාරකුමාරේ කථාව:

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශය

[ස්තූති නිලකර්ත්‍යය.]

hug and embrace, after dropping this famous Bismarck, the man of blood and iron in that Government, he has taken close to his breast the Minister of Industries and Fisheries whose fishy deals in political transactions have assumed great political notoriety.—[Interruption.] This is not a very healthy beginning for you. I am very unhappy that the Hon. Prime Minister is not here. We are only worried that you are letting down your sheet anchor—[Interruption.] Taking everything into consideration. [Interruption.].

රේ මන්ත්‍රීවරයෙක්

(කෙළරව අභිකල්පතවර් ඉරුවර්)

(An hon. Member)

Why are you worried?

ස්තූති නිලකර්ත්‍යය.

(තිරු. ස්ටාන්ලි තිලකරත්න)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

I am not worried. I will come back to the final analysis and tell you why I am worried. In point of fact, the idea is being put across within your own party very carefully.—[Interruption.] Please allow me to develop this point.—[Interruption.] I do not blame you. The idea is being put across to the party and to the country that Mr. Dudley Senanayake is the embodiment of democracy and goodwill; a man who can build goodwill, a gentleman, a man of magnificent proportions, a son of a Senanayake, who is destined to be a ruler. On the other hand, the Hon. Minister of State is building up a character of being a lackey of the imperialists—a representative of the American ruling class, a very good friend of the late Mr. John F. Kennedy and Jacqueline as much, with very close connections with Mr. Johnson—and is the real dangerous man in this Government. In point of fact, liberal tendencies are being manifested in your Government and also new political perspectives are being put to your Prime Minister, “Do not depart from your old policies; let us steer clear. If Dickie Jayewardene wants to have his own

way, he could get out. Let us look for support from the Opposition side.”

Please, I can assure you, you will hope for the moon and stars, but you will not get that even if the S. L. F. P. has to fight it out all alone. We shall have nothing to do with either a liberal or a dictatorial camp on your side. That much must be made clear in your mind.—[Interruption.] That wedge is being driven, and, in point of fact, the tight embrace of your Prime Minister with the Minister of Industries and Fisheries reveals it only too clearly. Of course, the Minister of Education, too, is in that embrace, so are the පීරිසි කුටිම, the senior Peiris in the Senate and the junior Peeris in this House, and also the Wanninayakes, the great financial wizards from the Wann, but I do not know where the Hon. M. D. H. Jayewardena stands as against Mr. Sugathadasa. Whatever is said and done, your split—[Interruption.] In point of fact, on which side of the linear fracture of the U. N. P. he is, one does not know, but I know that at the time of the nominations in 1965 there was an attempt to get U. N. P. support for Mr. Robert Gunawardena. A bitter fight was fought. M. D. H. was to be thrown out of the pot, but the whole rank and file as well as the Hon. Minister of State fought for him. He said, “We will have nothing to do with Robert. M. D. H. is really a son of a gun. We want him in the House.”

So, Sir, this blood and iron policy of Bismarck, the man who never allowed old warriors to die—this was the policy of Bismarck—held that the U. N. P. Youth League Organization should get into real political action, and Mr. Dudley Senanayake was nicely boosted and brushed up for the occasion. Of course, the politics of this country, strangely enough, like astrological predictions, take different turns at different times. I do not know, Sir, how your fortunes are wedded. But, of course, we always know, Sir, that in spite of a little annoying time we give you in this

அங்கு இருக்கிறதில் கைவல :

House, you are always indulgent. We wish and pray that you will be the Speaker of this House one day.

நியோசகர் கைவல

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Does the hon. Member expect to get ten minutes more for that compliment?

சீ. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Now, Mr. Deputy Speaker, I must say what some others did not want to say : that, in point of fact, in this Government trouble is brewing.

Immediately on the return of the Prime Minister to the Island may I ask who presented a dossier with all the Lake House editorials and cuttings and tried to put the blame on someone at Lake House connected to some political head in the Government party?

Are these hidden facts? No, a dossier was presented, Good luck to J. R. and goodbye to Dudley!—We want a firm Government—We want a firm administration—All the editorials that were written on that theme, all the political commentaries, were pasted in a scrap book and taken to “Woodlands” and given to the Prime Minister on his return, and the picture that was painted was that the evil genius of Bismarck was operating behind the policies of Lake House. Are you trying to hide that?

In the light of these matters I am trying to show—[Interruption]. I will soon put you into your own split.

சீ. மந்திரேசன்

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

The split is on your own side.

சீ. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Anyhow if it comes to splits, we have better splits than the old splits on the other side.

சீ. மந்திரேசன் பிழை விவரம்

This is a very long process and a bitter struggle. There was going to be a big fight at the U. N. P. Youth Congress for certain positions. Dudley Senanayake stepped in and said, “No.” My good Friend the Member for Kolonna (Mr. Mathew) was an aspirant to one of the posts.

சீ. சீ. மந்திரேசன். (கௌரவத் தலைவர்)

(திரு. சீ. என். மதியூ—கொலன்ன)

(Mr. C. N. Mathew—Kolonna)

Certainly not.

சீ. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

I am glad. He was asked to stand down and to stand by for another day. The old men got in again.

In the height of all that, on the 30th of May, the “Daily News” comes out with a significant picture of “The House where Joe lives” :

“This is the house in which Joe lives. This Joe is the Private Secretary to the Prime Minister. He is better known and is officially listed in the telephone directory as Joe Karunaratne. He is also listed in the telephone directory as W. J. M. M. Karunaratne. This house is different from other houses because it is a Government bungalow.”

But you do not want us to occupy Government bungalows. Your private secretaries are in occupation of Government bungalows. I see you are using the Ministry cars. I see you using the Benz cars. I see you using the Peugeot 403's. The Ministers are using them, and you have got into Government bungalows and that without any queue.

Back to Joe :

“The story of how Joe came to live in this bungalow when other house-hunting government servants are waiting in a long list is not very clear but the important thing is that he got there before the others. What is more, it looks as if he is going to be there.”

අනුනුකූලතාවයේ කථාව:

[ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය.]

Joe, you are going to be there so long as the Prime Minister is there. Joe, you go out when the Prime Minister goes out.

"A politico commented that one of the main election issues was the allocation of Government bungalows to S. L. F. P. Ministers."

Mr. Deputy Speaker, this is part of the split. Immediately the intelligence service of one section of your Government, which you call democratic but which I do not, went to Lake House to find out who thrust that photograph and that article into the papers. They wanted to get at the evil hand that did that. An innocent reporter—I can comment on him—he is not here in the Lobby—was fished out. He was brought and questioned. He said that it was handed to him by a respected gentleman of Lake House, Ernest Corea, and it was said that that was done with the connivance of the Minister of State. That was the theory that was put forward to show that he was behind the political annihilation of the Prime Minister.

When the Prime Minister left the country for medical treatment in the United States all wished him well. We wanted to see him return, but not your friends at Lake House, or the "Daily Mirror". They wished him good-bye. They said in a few words: He is no more; we have got Bismarck. I am repeating it, Mr. Prime Minister, because you were not here. They said: We have got a Bismarck, the man of blood and iron. I want you to read the back pages of these newspapers; it will be revealing to you, even though we of the Opposition wished you to return, and we wanted you to be in politics because we want to fight you politically and defeat you, but not defeat you in other ways.

ප්‍රේමදාස මය.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

He is now speaking to the Prime Minister. All the time he was not here.

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශය

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

I am only looking at the Prime Minister. In point of fact, I am looking at the Prime Minister, but I am directing everything through you. I know the real channels through which—[Interruption].

Now, this line was being pursued. Mahindapala was in the bad books of Lake House. The king-makers, Esmond Wickremasinghes, who pushed out Sir John and patted Mr. Dudley Senanayake and said: We do not want Sir John; we want you to be our Prime Minister—the king-makers of Lake House—now wanted to pat out Mr. Dudley Senanayake, the Prime Minister, and pat in the other gentleman who was very badly caught in this newspaper muddle. Mr. Prime Minister, you had your recent birthday. Did you read the centre page of the "Daily Mirror"? The "Daily Mirror" was revealing and I think it is high time that you look back at events, rather than look forward, because your "forward" is very bleak—[Interruption].

You see, I can understand your difficulties. You are like Wilhelm II of Germany who waited for a Bismarck to unite the whole of Germany.—[Interruption]. When you got out of politics in the year 1953, when you went away, what happened? It was not Sir John, the tough, the great political comic relief of the whole country, who built your party, it was Bismarck, the man of blood and iron, the Hon. Minister of State.

Sir, we have had an old blood and iron man in the Left movement. He was some time later blood and thunder but now the Hon. Minister of Industries and Fisheries. He got away from us. His history is well known. There is an old story that when a cat goes up a tree the tiger stays below till it comes down, then worships it and says; I worship you because you taught me how to go up but I must kill you because you

අනුමතකාරකුමාරේ කථාව :

did not teach me how to come down. This was taught me by one of my old teachers.

The cat, the political cat, who taught us how to go up, what did he do ? He got up and ran away himself. He did not want to enter the Coalition Government of Mrs. Sirima Bandaranaike. Why ? Till the C. P. de Silvas and Maithripala Senanayekes were hounded out. "Till reactionaries were sent out", he said, "I am not prepared to join this Government." That was his famous Galle Face speech.

Mr. Deputy Speaker, through you, may I ask the Hon. Minister of Industries and Fisheries, with whom are you sitting today ? With Mr. G. G. Ponnambalam, the man who wanted fifty-fifty. You are sitting with Mr. Thondaman, there on the other side, whose demands you would never have conceded ever in your life in the past.

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරයෙක්

(කෙනෙරව අභිකේතවරු ඉරුවරු)

(An hon. Member)

You also sat with him.

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මයො.

(ති.රු. ස්ටැන්ලි තිලකරත්න)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

I also sat with him, but I never voted with him on those matters. Sitting with him is no sin, but agreeing with him is the mortal sin. I tell you that. That is the most important thing. And, on this side, with whom are you sitting ? You are sitting with Mr. J. R. Jayewardene, the Minister of State, and with the Prime Minister. When the Left unity proposals went through, at the Hanwella meeting, it is you who, before you joined this Government, said : "I will not be satisfied unless I sent both these people to jail and locked them up." You two have locked him up. Today, the Prime Minister, giving him an introduction at the youth league sessions, says : "You know my friend Mr. Philip Gunawardena, if I had known him in the past I would have

සතුති යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශය

very much valued my association with him." Oh ! what about your Bismarck ? Why have you let him down ?

Today you go to Amparai ; he was not there. I know you went to Amparai. As the former Minister of Finance of Hon. Dr. W. Dahanayake said, there was a large crowd following you. Yes, there was a large crowd following you. The hon. Member for Nintavur, the Parliamentary Secretary to the Minister of Social Services, said : There was a large crowd following you. You had all the poojas. You addressed three big meetings at Amparai, but still when three village councils went to the polls soon after in all those three village councils the S. L. F. P. was returned to power with a convincing political majority. The Prime Minister's weeding campaigns are not a solution to the country's problems. How many of those students actually took part in the weeding campaign ?

I must tell you, the fight within your Government is developing. A new thesis is being advanced that Mr. Philip Gunawardena is the only man who can make Mr. Dudley Senanayake the inheritor of Bandaranaike policies.—[Interruption]. Oh, yes ! You do not know. The day your necks are cut you will know ! I am very sorry for your necks and that is why I am telling you in advance. In point of fact this is being plotted, and Mr. J. R. Jayewardene is being pushed out ; and on the other side there is a demand that the Opposition should do likewise so that forces on this side can amalgamate with forces on that side and forces on that side can amalgamate with forces on this side. It is not a question of our wanting them but it is a question of the next general election. The voters will not want them and they will not be back in power. That will be the position and that is where they stand.

May I say this. This particular fight has been going on. There is no doubt an attempt to show that the "twain shall not part". Recently

[ස්වදේශීය නිලකර්මය මගින්.]

the Hon. Minister of State said, "Oh! We have no difference." But there was an old monkey that was cleverer than these two. It wanted to cross the railway line in a hurry and lost a very precious part of its own system, and looked down and said, "Even the best of friends must part." They must part or depart, but here it is parting. The parting of the ways is coming. The carrot and the apple are being thrown to this side, but let me say that we have been nurtured well in the political movement and will resist all these attempts to split the Opposition by throwing these carrots and apples on to this side.

There are a few more things I should like to mention. The Sri Lanka Freedom Party stands by its policies.—[*Interruption*]. It stands by its policies. I have no right to speak on behalf of the Communist Party because I am in disagreement with their policies. Yes, I was there. I left the Communist Party and I have my independent policies to pursue. In point of fact there are many on the other side who probably would have done it. But I must tell the Hon. Prime Minister, I am repeating it, "Do not drop your Bismarck as Wilhelm II did. After everything was done for you and your Government, do not drop your Bismarck because if anyone dare say to us that you are better than he or that he is better than you we will have only to say that if we take a rotten egg and cut it into two both sides will be equally rotten. That is our position.

There is one matter on which I am in full agreement with the Throne Speech of this Government, but, of course, my Whip does not want me to vote with you. I am glad that, in the light of this political situation a Press Council is to be appointed in order to go into the activities of Esmond Wickremasinghe during the few days the Prime Minister was out of the Island. That is why I am for the Press Council.

Not only that, the low standard of press morality in this country has been proved. We have dare-devil men coming to our shores with a history of bogus exploits. Look at Emil Savundranayagam. This "Daily Mirror", this "Dawasa", this "Sawasa", this Times group went to extremes to show him up as a hero, a man who has been responsible for a number of financial scandals: Emil Savundranayagam sleeping; Emil Savundranayagam taking his tablets and so on, with only one omission—Emil Savundranayagam on his commode! This is the sort of thing that is flashed across the papers, and this is the type of press morality you are seeking to build.

You are aware of the fact that the press of this country is now not supporting you as much as it used to do. It will not be prepared to support you in any good that you do. It will cut the necks of the leaders of your Government. And the "Daily Mirror" came out with a significant, caustic comment: "If the Prime Minister thinks that he has lost much by not embracing the Minister of Industries and Fisheries some time back, he must also in the same breath say why he did not embrace the Marx brothers prior to this date." This is the line. You may try to cover your split but the crack will still appear because those who entertain the Hon. Minister of Industries and Fisheries entertain the greatest political *henadura* in your midst. That is what our history has shown.

There are one or two other matters on which I should like to say a few words. What are you going to tell the country? During election time you assured the people that there will be jobs, houses, there will be no queues, better living conditions will be provided, employment and everything else. But today you are most apologetic in your speeches on the Floor of this House. You say, "These are national questions. These have been inherited by us. They have come to us." But, at least, I must tell you this, that even the appointments that are now being made

අනුමතකරනු ලබන්නේ කලාව :

සිතුනු යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශය

are not being made through the normal channel of the Employment Exchange, and, I think, this will be substantiated by the subsequent speakers. I must say that my investigations in my own electorate have revealed that.

I must remind the Hon. Minister of Nationalized Services that C. T. B. Fiat cars are being used for private errands. In the course of the hearing of my election petition case lasting for fifty-three days it came out in evidence that a C. T. B. Fiat car had been used by one of your directors, who was my former opponent at the election, for the purpose not only of getting witnesses but also to go to the archives to get evidence to be placed before court. They had used these cars for the purpose of attending funerals and they even went to Kataragama on the pretext of doing an inspection in order to make a vow to the God to defend the dishonest and not to defend the honest, but the God defended the honest. Your C. T. B. cars are being used for private errands.

In point of fact, the Hon. Minister of Health went to the Nawinna Ayurvedic Research Centre on a number of occasions on official visits, but I was never invited to be present on any one of those occasions.

බැ. එම්. ඩී. එච්. ජයවර්ධන (සෞඛ්‍ය ඇමති)

(கௌரவ எம். டி. எச். ஜயவர்தன—சுகாதார அமைச்சர்)

(The Hon. M. D. H. Jayawardena—Minister of Health)

Why not? On the last occasion you were invited.

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මහ.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

No, I was not. In point of fact, I was not interested. I am one of those men in the Opposition who has only seen two Ministers of this Government purely on some small matter, where a teacher with about five children, and one in the hand also, had been transferred. I had to carry

the one in hand to the Minister—[Interruption]. I must say that the Hon. Minister looked into the matter immediately and redressed the grievance. Then there was a cripple in my area who wanted to see the Minister of Finance. He did not want to go to see the Minister unless I went with him. But for that I have not seen any of these Ministers in their offices.

I have never attended a single meeting of the Co-ordinating Committee for the last so many years. Sir, I expect my electorate to be looked after, and if they do not, none of them can go down to any electorate because the main trunk roads to the Kelani Valley go through my electorate. They have to look after my electorate. I am not going to them for favours. I want justice to be done.

The Nawinna Research Institute has a laboratory which is managed by the Small Industries Corporation, and I have got information that recruitment to this place has taken place without going through the Employment Exchange, which, in fact, is the proper procedure. But yet appointments are being made in this manner. Yes, you will blame us for the past. You fought the last election to put this country on a proper footing saying that the Government of the late Mr. Bandaranaike, and that of Mrs. Bandaranaike had committed outrageous acts. You said that you did not want to follow what they did but that you wanted to clean the administration.

I must say that the driver of Mr. Jinadasa Niyathapala, a director of the C. T. B., named Pala, an Island reconvicted criminal, has got in there even without the procedure of an interview. I will urge the Hon. Minister to hold an inquiry—[Interruption]. Your thugs and lecturers at Werahera! You had nearly a riot and fortunately you were not there, and your Chairman was also not there. They would not have laid hands on you because they have a regard for you. They have a regard for you but you have come under the thumb of R. T. de Silva, Oscar Livera, Jinadasa Niyathapala, and Major Dharmapala, and thus you

අනුණුකාරකුමාගේ කථාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

[ස්ථානී තිලකරත්න මයා.]

have become politically ineffective. What is happening in the C. T. B.? I challenge the Hon. Minister of Nationalized Services to table a list of all the appointments made during the last one year and four months. I can prove that every one of them was made after a political screening.

The Hon. Minister of Health has a private secretary whom I defeated in two successive U. C. elections with majorities of four hundred and six hundred votes. You have a first-class trained teacher, an ex-Principal of a school. A lady from my constituency went to obtain some redress from your Ministry. What happened when she went there? She was told, "We will look into this matter, but it will be very much better if you can bring a letter from Mr. Jinadasa Niyathapala because it will help the Minister to look into the matter very carefully." Yes, I will prove it to you. When the lady came and told me of this what did I do? I did not want to come and see you. I met a clerk and told him to do it. It was done even without the Minister's intervention. You see, Sir, that clerks in every department are more helpful than the Ministers; the O. As are more helpful than the Ministers, but it is not a question of any sabotage. This is what is happening in every place and at every time.

In regard to the Hon. Minister of Education I must say this: I have the case of one Coranelis Peeris, the brother of the treasurer of the U.N.P. Branch at Gangodawila. He and his brother are at loggerheads. His brother went and reported him to Mr. Jinadasa Niyathapala, who in turn petitioned the Minister to the effect that his wife should be transferred. Two months later she gets transfer orders to proceed to Godakawela. They interviewed the Minister of Education and told him, "Do not entertain this petition. We never worked for Mr. Stanley Tillekeratne, M. P. for Kotte. We are angry with our brother." What happened ultimately was that her request was refused. Finally, I think, the Minister intervened in the matter and she was transferred to Gampaha.

This is how your transfers are effected. There is an old saying, ඔබවෙ අසුවී තියාගෙන "මම සුදන" කියා කථා කරනවා. මේ විධියට දේශපාලන අසුවී ඔබවෙ තියාගෙනයි කථා කරන්නෙ.

After engaging in all this political intrigue you tell us, "Look at your past". We tell you, "Look at your horrid present". You are the people who said you were going to set healthy precedents. When matters of this type come to our knowledge we have to take them up on the Floor of this House.

I must also condemn the rally in connection with the weeding campaign that took place the other day. I do not blame the Hon. Minister, but he has to bear certain things in mind. Not more than ten per cent of the children who participated in that rally participated in the weeding campaign. It was a fine political manoeuvre. You accuse other people of attempting regimentation. Yours was a well-planned and calculated attempt at regimentation. Those at the rally were young boys and girls of 14 to 18 years of age, the future teenage voters, and they were treated to a show of strength by the Hon. Prime Minister and the Hon. Minister of Education. The bachelor Prime Minister in a green shirt and cap and with great fanfare addressed the crowd and told them. "Be good children; I am your Prime Minister." This is political indoctrination, and this sort of thing is to be organized in every part of the country.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, සුභබ චලිතය උන පුරුකෙ දමා කොපමණ කල් තිබුණත් එලියට ගත් භාවියෙම නැමෙන වය කියා පරණ කියමනක් තියෙනව.

Today you have 45,000 coming for the rally. In two or three years' time you will have 20,000 graduates coming to this House to ask for jobs. Nearly 2½ lakhs of S.S.C.-qualified persons are in the streets, asking to be given jobs. You promised them jobs but you have not even given them buckets. If you do not stop this type of campaign, this type of political regimentation, all your promises and good intentions will be found to be hollow.

අනුකූලකාරකයාගේ කමාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශ

I must also comment on that part of the Throne Speech which says,

“My Government will reorganize the Armed Services on the basis of a rational defence policy....”—[OFFICIAL REPORT, 8th July 1966 ; Vol. 67, c. 38.]

I know this rational defence policy. It is the removing of the Buddhist officers at the top, supplanting them with Federal agents and—I will not say Catholics, but Catholic political agents. The first Buddhist Commander of the Army this country had after 400 years is now confined and is under political incarceration.

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

The biggest rogue !

ස්ටැන්ලි තිලෙකරත්න මය.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

I prefer to answer hon. Members who make decent interruptions. I agree with you, Sir, that intelligent interruptions should be permitted. Intelligent interruptions have always come from this side of the House, for I saw you nodding your head in approval.

The C.I.D. is today covering the movements of the Sinha Regiment. Those who are happy today over the arrest of the former Commander of the Army—there is no reference to the case—must also include those in the Federal Party, because in the year 1958 it was this Sinhala Commander who led the Sinha Regiment to the North, hoisted the Sinhala flag, and brought unity among the people of this country. Rebellion was nipped in the bud. Insurrection, the hoisting of flags, civil disobedience, and strikes by workers were prevented. I heard the hon. Member for Nallur saying that we had called out workers on strike on the 8th of January. The Federal Party called out the entire Tamil public service in the North. What more did they do? They printed

stamps and even stormed the G.A.'s residence. When they defied the authority of the Central Government, Mrs. Sirimavo Bandaranaike's able Sinhala Commander of the Army had to go to the North. Today, the Buddhists in the armed services have no right of worship. Everyone who performs Buddhist rituals and worships according to the precepts of Buddhism is being followed. For everything you see the Navy being brought out because the composition of the Navy suits the complexion of the Government—yet there are some Buddhist officers in the Navy.

We see that 28 *coup* suspects have been charged. I am not going to refer to the case. I will only read out what is in the newspapers very carefully. The Venerable Henpitagedera Gnanaseeha Thera is the first accused in this *coup* case. I will only read out the charges. They were charged with—

“(i) Having conspired to wage war against the Queen—”

Her Gracious Majesty the Queen of England!—[*Interruption.*]

“—between December 1, 1965 and February 18, 1966.

(ii) Having conspired between the said dates and in the course of the same transaction to overawe the government of Ceylon by means of criminal force or the show of criminal force.”

Who are these *coup* suspects ?

1. Rev. Henpitagedera Gnanaseeha Thera, a Buddhist priest.
2. Pathirage Titus Fernando *alias* Sunil Hewage, a Sinhalese Buddhist.

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

A communist !

ස්ටැන්ලි තිලෙකරත්න මය.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Standey Tillekeratne)

3. Jayasundera Mudiyanseelage Wickremasinghe, a Sinhalese Buddhist.
4. Alexander Richard Udugama, first Sinhalese Buddhist commander of the armed forces.

அங்கு கைநாடகம் நடத்தல்:

சீனா யோசனாவைப் பிழிந்தல்

சீனா மன்றத்தினர்

(கௌரவ அங்கத்தவர்கள்)

(Hon. Members)

Radalaya!

சீனா மன்றத்தினர் மொ.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

5. Liyanage Gunasoma Sigera, Sinhalese Buddhist.

6. Amaratunge Aratchige Yasaratne Amaratunge, Sinhalese Buddhist.

7. Hondamunige Maris Hondamuni, Sinhalese Buddhist.

8. Herath Mudiyansele Amarasekera Bandara, Sinhalese Buddhist.

சீனா மன்றத்தினர் சீ. எம். வி. நாகநாதன்

(நல்லூர்)

(டாக்டர் சீ. எம். வி. நாகநாதன்—நல்லூர்)

(Dr. E. M. V. Naganathan—Nallur)

Communist!

சீனா மன்றத்தினர் மொ.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

I do not want Federal interruptions.

நியோசன கமிஷனரின்

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

I am glad you realize what it is to be interrupted when you are speaking!

சீனா மன்றத்தினர் மொ.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

I like it, Sir. I live in it and I sometimes like to swim in it!

சீனா மன்றத்தினர் மொ.

(டாக்டர் நாகநாதன்)

(Dr. Naganathan)

He is a disruptive element!

சீனா மன்றத்தினர் மொ.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

9. Don Abeyratne Mayadunne, Sinhalese Buddhist.

10. Hettimunige Austin Ananda Silva, Sinhalese Buddhist.

11. Kalanchi Devage Sirisena, Sinhalese Buddhist.

12. Weerasekera Aratchilage Loku Banda, Sinhalese Buddhist.

சீனா மன்றத்தினர் மொ.

(டாக்டர் நாகநாதன்)

(Dr. Naganathan)

Communist!

சீனா மன்றத்தினர் மொ.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Shut up.

நியோசன கமிஷனரின்

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

I do not think you should address hon. Members in that manner.

சீனா மன்றத்தினர் மொ.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

I am sorry, Sir.

13. Jayavirudha Jinasiri Dharmawardena, Sinhalese Buddhist.

14. Gunadasa Siriwardena, Sinhalese Buddhist.

15. Silvester Batuwatte, Sinhalese Buddhist.

16. Noris Koralage, Sinhalese Buddhist.

17. Mudannahelage Hendrick Singho, Sinhalese Buddhist.

18. Lelwela Liyanage Rupesinghe, Sinhalese Buddhist.

19. Abhayanaga Wijekoon, Sinhalese Buddhist.

20. Ekanayaka Mudiyansele Wijeratne, Sinhalese Buddhist.

21. Jayasundera Walpolakankanamalage Don Sirisena Jayasundera, Sinhalese Buddhist.

22. Loku Boahawattage Piyasena, Sinhalese Buddhist.

23. Piyasena Abeywickreme, Sinhalese Buddhist.

24. Thulathmudalige Piyadasa, Sinhalese Buddhist.

25. Peter Dias Gunasekera, Sinhalese Buddhist.

26. Welisarage Tenison Soysa, Sinhalese Buddhist.

අනුමැතියுடைய කොට

සභාවේ සේවකයා පිළිබඳ විමර්ශ

27. Kamarapperum Aratchige Gnana-pala, Sinhalese Buddhist.

28. Thalagalage Don Nandapala, Sinhalese Buddhist.

Twenty-eight Sinhalese Buddhists have been indicted before the Supreme Court on this charge. I must appeal to the Government and the Hon. Prime Minister, through you Mr. Deputy Speaker, to see that the coup suspects are given a certain amount of freedom.

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

How did you treat coup suspects in the days of your Government?

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

In point of fact, I would tell the Hon. Prime Minister that this will be a very unfair trial if legal assistance is not provided for the coup suspects. —[Interruption].

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

These interruptions are very irritating.

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

I like them. The unfortunate thing is that I cannot call a fool a fool when I am here in this House; but I can detect a fool even from a distance!

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Please do not interrupt. He is beginning to feel your interruptions and is disturbed.

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

In this case the Attorney-General with the entire Crown Counsel's Department will be launching their prosecutions. In point of fact, justice demands that in the Supreme Court of the Island of Ceylon assigned

counsel are given to accused persons who have no money to retain counsel. In this matter if the Government wants fair justice, it shall be the duty of this Government, right from the inception of non-summary proceedings of this case which will commence about a week or two after the 25th of July, to provide these suspects an opportunity of getting assigned counsel. Of course they must have the right of selecting the assigned counsel.—[Interruption]. Never in my entire career as an advocate of the Supreme Court have I been an assigned counsel, because every time I have been briefed with good money.—[Interruption]. They should have the right to be defended and as such it will be the duty of this Government to provide them with assigned counsel from the very first stage of the commencement of this case.

These are some of the points I thought of mentioning in this Debate, but there are one or two other matters which I wish to refer to before I conclude.—[Interruption]. Yes, how long have I kept the House for a good speech!

I must say in parting from this Debate that all this time your debating counterparts on that side have been plugging this theory of Borahs having been protected by us. If you go into the history of the Borah civilization in this country, you will find how they became distinguished citizens. The Hon. Prime Minister's regime and his distinguished father's regime gave them citizenship.

ශ්‍රී ඩබ්ලිව් ජේනානායක (අනුමානය සහ ආරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමති සහ කළමනාකරු හා ආර්ථික කටයුතු පිළිබඳ ඇමති)

(கௌரவ டப்ளி சேனநாயக்க—பிரதம அமைச்சரும், பாதுகாப்பு, வெளிவிவகார அமைச்சரும் திட்ட அமைப்பு, பொருளாதார விவகார அமைச்சரும்)

(The Hon. Dudley Senanayake—Prime Minister, Minister of Defence & External Affairs, and Minister of Planning & Economic Affairs)

My regime? Mention one.

அனுசந்திரனாகுமரே கடுவ:

சீடென்ட் திரைகரன் மன.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

I will withdraw that allegation against the Prime Minister. But when his father was there most of the Indian citizens were given distinguished citizenship.—[Interruption].

நியோஜன கடுவரெ

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Order please! The hon. Member for Uduppiddi is not even in his seat.

சீடென்ட் திரைகரன் மன.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

I will withdraw it respectfully if the Hon. Prime Minister says he did not create a single Borah a distinguished citizen. But it was done during the time of the late Mr. D. S. Senanayake, one of our respected Prime Ministers, and they continue to enjoy the status. They were put into the Senate. They were given import licences. They were given every right. You built them up.—[Interruption].

நியோஜன கடுவரெ

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Your interruptions show that you are hurt. Reply when your turn comes.

சீடென்ட் திரைகரன் மன.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

It was good to build them up when they were making liberal contributions to your party funds.

செ மன்றி

(கௌரவ அங்கத்தவர்கள்)

(Hon. Members)

Your party.

சீடென்ட் திரைகரன் மன.

சீடென்ட் திரைகரன் மன.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Today I see Borahs approaching Members of Parliament. I see Borahs approaching Ministers. I see Borahs coming to your doorstep.

நியோஜன கடுவரெ

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

I do not think you should attribute motives to hon. Members of Parliament.

சீடென்ட் திரைகரன் மன.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

I do not mean bribes. I mean fraternal associations. I am not insinuating in any way that they come to slip over a few stipends for you. They are yet coming for trade rights. They are yet coming for privileges; when they have got dissatisfied with your Prime Minister they will go and meet the Minister of State, and they are doing so.

Anyhow, whatever is said and done the split in this Government is very thin now. It is a factional split. It is sometimes a very linear split. You know, Sir, those linear fractures which you come across while practising. A linear fracture has taken place in this Government. The real Bismarck of the future, the Minister of Industries and "fish", is waiting to fish in these troubled waters. Beware! When the axe comes into his hand not a single neck will be spared on that side or on this side. There are many on your side who will get the first stroke of his political axe. There are many of us here who will probably have to take the nearest plane to the closest friendly country to seek political refuge if he gets closer to the seat of Government authority; that is, close to your Prime Minister. Beware of your new friends! Beware of the so-called S. L. F. P. sections in your Government! They have come to your

අනුමතකරනු ලබන්නේ කළාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශය

[අමර්තලින් මේ මො.]

Unfortunately he does not seem to have forgotten those habits of twenty years ago.

In fact, Mr. Deputy Speaker, we were used to the familiar spectacle in those days, in the University Union Society, of my good Friend in the quixotic role of tilting at a windmill and imitating Dr. Colvin R. de Silva, and borrowing various people's phrases and epitaphs which he never had the originality to coin for himself. And we find him in the same role here.

He was almost repeating word for word half the speech of the hon. Third Member for Colombo Central (Mr. P. G. B. Keuneman) when he referred to the elephant and when he referred to the news report about the Prime Minister's private secretary's residence and various other things. One could understand why he had enforced on himself silence for 16 months. The only reason was that he had nothing to say. He had nothing to say except to rail at personalities, except to provide some comic relief, to play the role of a clown, when the country is faced with a very serious economic crisis. In fact, that shows the utter bankruptcy of the Opposition with regard to ideas. If the speech of the hon. Member for Kotte is to be taken as any indication of the political thinking of the Opposition or of the S.L.F.P., on whose behalf he claimed to speak, I think that party ought to be ashamed of itself because the whole speech of the hon. Member for Kotte which lasted for nearly one hour when summed up is one big zero and nothing else.

In fact, I was also forcefully reminded of another aspect of the hon. Member for Kotte. He is a gentleman who has seen many a political party. He was in those good old days when he was in the University a member of the Bolshevik-Leninist Party of India. Then he shifted to the Lanka Sama Samaja Party. From there he went to the Communist Party. Then he became an Independent. Finally, he

took shelter under the skirt of the hon. Leader of the Opposition. He found that he could not fit in anywhere. He could not find protection anywhere and the only place where he could get shelter was behind the hon. Leader of the Opposition. And in fact one could see him playing the same role here. So long as the Hon. Prime Minister was away he was all praise for the Minister of State and boosting him up as the big man, but the moment the Hon. Prime Minister walked in, in the typical manner of a versatile prostitute, he changed his affections and his attentions to the Hon. Prime Minister. That is the unfortunate situation in which hon. Members of the Opposition find themselves today.

I do not want to waste much time on them, but the amendments that they have tabled today have put the blame on this Government for various things. They say that the Government has failed to ensure a sufficient supply of essential articles, that the Government has not even sustained the rate of national economic growth of past years and all sorts of things. But I need not go very far to show you and the hon. Members of this House the condition of the exchequer when this Government took over on the 25th of March, 1965. The speech of the former Minister of Finance, the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera), is ample evidence of the parlous economic condition in which this country was. In fact, they are trying to blame this Government for trying to get loans from other countries. But the first thing this quondam Trotskyist, this champion of world revolution, did the moment he became Finance Minister of this country was to rush to the United Kingdom, to rush to the World Bank, and try to get loans from those sources.

අනිල් මුණසිංහ මො.

(திரு. அனில் முனசிங்க)

(Mr. Anil Moonesinghe)

Is that wrong?

அனுபவங்காரத்தினர் கூடுவ :

சீதூதி ஸேச்சகாவ பித்திரே விவாடம்

அதிபைநினைவி மஹ.

(திரு. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. Amirthalingam)

No. Why are you blaming this Government for trying to get these loans? Read your amendments.

அதிபை நுகங்கி மஹ.

(திரு. அனில் முனசிங்க)

(Mr. Anil Moonesinghe)

You are not getting.

அதிபைநினைவி மஹ.

(திரு. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. Amirthalingam)

No, but this Government has got and will get because the countries of the world know what reliance they can place on those opposite. They never trusted you. The policies of the former Government were such that neither the World Bank nor other countries to which the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) looked for help were prepared to give any assistance, and the hon. Member for Yatiyantota, then Minister of Finance, came back empty-handed and, I think, minus his gall bladder as well. That is what happened.

But they are now turning round and blaming this Government for trying to get loans. It is not only the Ceylon Government that is getting loans. The Government of India and every other government which is in this condition has to depend to some extent on outside assistance to get on its feet. Other countries too get help from the World Bank and the I.M.F. and also from some countries. That is not a sin. That is a method that is accepted by all economically backward countries to put themselves on their feet.

And why was this country in this parlous economic condition? It is because of the barren and unfruitful policies that were pursued by successive governments from 1956 onwards.

In fact, Mr. Deputy Speaker, I make bold to say that even the economic development of this country crashed on the rock of

communalism. I remember in 1957 when the second Budget of the Bandaranaike Government was being debated, from the Opposition Benches I urged on the then Minister of Industries, the present Member for Devinuwara (Mr. P. H. W. de Silva), the need for starting a second cement factory at Kankesanturai, the need for developing the harbour at Kankesanturai and the need for various economic ventures for the economic development of this country. But the Government of the day was so weighed down with communal prejudice that they did not want to do anything which would have benefited the so-called Tamil-speaking areas of this country.

If the Government had from that time onwards developed the cement factory and other industrial projects without any communal bias the country would not be in the present economic condition.

That is not all. Quite a lot of the wealth of this country was poured down the drain in sustaining an emergency. Millions of rupees were spent on the armed forces. Why? Again, because for nine years this country, as a result of the policies pursued by the previous Governments, was riddled with communalism.

Is it not a proud achievement of this Government that the very people who for nine years waved black flags and demonstrated against Ministers, should have showered flowers and garlanded the Prime Minister, the Hon. Dudley Senanayake, and turned out in their tens of thousands to accept him as their Prime Minister?

In fact, Mr. Deputy Speaker, we have had in this country for nine years a cold war between the various communities, particularly between the Tamil-speaking and the Sinhalese-speaking communities. But, thanks to the formation of the National Government, thanks to the wise statesmanship of men like the Hon. Dudley Senanayake, the country today is more united than ever it was in its long history. Can anyone deny that? Is that not a

අනුකූලකරණයෙන් කළාට :

සතුනි යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශ

[අමර්තලින මහ මයා.]

sufficient foundation for economic development which this country has to carry through if it is to survive economically? In fact, they turn round and ask this Government: What has it achieved? Has not this Government been able, while satisfying the legitimate aspirations of the minorities, to concede to the Buddhist majority in this country their legitimate rights—a thing which the former governments could not do? This Government has been able to do it with the goodwill and support of the entire minorities in this country—declaring the *Poya* days holidays.

That is not all. It is an unfortunate aspect of the history of this country that the Opposition parties always think that they should oppose whatever the Government in power brings forward. There are various proposals contained in the Throne Speech which were originally put forward by the last Government. In fact, when there was a reference to district councils there were shouts from the other side that they did not want district councils. It is surprising that this should come from members of the S.L.F.P., who claim to draw their inspiration, to derive their political philosophy, from the late Mr. Bandaranaike.

I wish to refer to the very first statement made on the Floor of this House by the late Mr. Bandaranaike on this question of regional councils. I refer to HANSARD, Volume 27, column 2679. This is what the late Mr. Bandaranaike said:

“The House knows that, under the proposal to establish regional councils, it is intended to effect a very reasonable and satisfactory measure of decentralization of the administration in this country, in the Regional Councils which will function as local authorities but with very wide administrative powers. The Bill in draft form is ready.”

This was as early as 1957. On the 25th of April, 1957, this statement was made by the then Prime Minister of the country. In fact, yesterday somebody said that this proposal of regional councils by the late Mr. Bandaranaike was part of the

pact with the Federal Party. That is far from the truth. In fact, if they have any sense of history, let them remember that this statement was made by the late Mr. Bandaranaike on the 25th of April 1957, and the pact with the hon. Member for Kankasanturai was signed towards the end of July 1957, long after the draft bill was gazetted. So this was part and parcel of the policy and the fundamental political thinking of the late Mr. Bandaranaike. He thought that that was the only way in which the outmoded colonial system of administration as reflected in the kachcheri system could be done away with and the people enabled to have a share in the administration of the country. In fact, almost every Throne Speech of the past governments repeated this promise of establishing district councils. The very last Throne Speech of the Coalition Government referred to the establishment of district councils. And not very long ago, only last month, the hon. Member for Yatiyantota, on the 7th of June 1966, made this statement on the Floor of this House. I am quoting from HANSARD, Volume 66, column 1811. I will read to you what the hon. Member for Yatiyantota said. Can any Member of the Lanka Sama Samaja Party or, for that matter, any Member of the coalition parties say that they are opposed to the establishment of district councils after what the hon. Member for Yatiyantota has said on this question? This is what he said:

“What about your proposal to set up regional councils? Is the Minister tackling this question or not? It is a matter that is long overdue. Even so long after your so-called independence you are still running the outdated kachcheri system. Year in and year out we are fighting to have the old kachcheri system liquidated. Let us have a proper system of local administration.”

Then the Hon. Minister of State interrupted and asked, “Are you for district councils?” and the hon. Member for Yatiyantota replied as follows:

“I am for it. I am one hundred per cent. in favour of district councils. If you do not have regional councils you cannot get rid of the kachcheries in these areas.”

අනුකූලතාවයෙන් කළ:

That is what the hon. Member for Yatiyantota said only last month. But today, some backbenchers claiming to belong to the Lanka Sama Samaja Party are shouting and saying that they do not want district councils. When did this split occur? Or is there a split? When the leader of the Lanka Sama Samaja Party states that he is one hundred per cent. for the setting up of district councils some backbenchers of the L. S. S. P. say they do not want them! When did this chaos in thinking arise?

This is the result of the feeling of frustration that has unfortunately overtaken the ranks of the Opposition. This Government apart from laying the foundation for economic development by establishing communal harmony and national unity has also put forward proposals for progress in this country. The last Government which claimed to be progressive was not progressive. So far as the *nindagam* lands were concerned where it touched the landed aristocracy, in spite of the glib talk about progress and making the tiller the owner of the land, the Governments of the Bandaranaiques never dared to touch that question. But it should be said to the credit of this Government that it has come forward with definite proposals to make the cultivators of these *nindagam* lands the real owners of such lands. Can anything be more progressive than what this Government is preparing to do? Can the backbenchers of the Lanka Sama Samaja Party or any other so-called followers of old Marx, if they have any Marxism left in them, fail to support this move of the Government?

ශ්‍රී ලංකා මහජන පක්ෂය

(කෙළවර අங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

We are supporting it.

අමිර්තලිංගම් මය.

(திரு. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. Amirthalingam)

Will the hon. Leader of the Opposition support it?

සිතුව යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශ

ශ්‍රී ලංකා මහජන පක්ෂය

(කෙළවර අங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

Yes.

අමිර්තලිංගම් මය.

(திரு. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. Amirthalingam)

I am sure that neither she nor the clan that she represents will support a move of that type because it will mean the liquidation of that class which she represents in this country.

එෆ්. ආර්. ඩයස් බන්ධනාගාර මය.

(දෙමළ)

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க—தொம்பே)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike—Dompe)

She represents Attanagalla.

අමිර්තලිංගම් මය.

(திரு. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. Amirthalingam)

She may have stepped into her husband's shoes at Attanagalla, but she really represents the landed aristocracy, the reactionary Kandyan aristocracy, the feudal elements in this country. Even though she may work in common with the Marxists and enter a hospital in Yugoslavia that is not going to cure her of her feudal policy. That is her policy and nothing but that has been the policy of the Sri Lanka Freedom Party. We have heard time and again, in fact there have been no major debates in this House since the formation of the National Government when there has been no reference made to the alliance with us of the Federal Party. But I am surprised that after all the *masalawadais* had digested, this year the hon. Third Member for Colombo Central (Mr. P. G. B. Keuneman) and the hon. Joint Member for Colombo South (Mr. Bernard Soysa) have stepped northwards again.

අනිල් මුණසිංහ මය.

(திரு. அனில் முனசிங்க)

(Mr. Anil Moonesinghe)

I went last year.

අමර්තලිංගම් කුමාර :

ස්පීකර් යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශනය

අමර්තලිංගම් මයා.

(திரு. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. Amirthalingam)

You may have gone on your own jaunts, but for the first time the hon. Third Member for Colombo Central went to Jaffna and said, "We still love the Tamil damsel." These are not my words. He used those words. "We only want to be sure that she is properly married to the U.N.P. We want to see the dowry deed", he said at a meeting at Chunnakam. Knowing full well that the Tamil damsel is married, he is judging us by his own standards and he is trying to make advances to us—and improper advances at that! Let me tell him that the chaste Tamil damsel is not playing fast and loose, is not going to play the double game of the type that the Marxists indulge in in this country. We are not going to do that. Therefore, these peeping visits over palmyra and ola fences in Jaffna to have glimpses at the Tamil damsels again in the hope of wooing them for some purpose in the future will not bear fruit.

In fact, these hon. Members of the Opposition descended to very low tactics in the course of this Debate. As I sat listening to the vigorously applauded speech—I did not follow what he said, but I was following the translation carefully—of the hon. Member for Mahara (Mr. S. K. K. Suriarachchi)—I think he is Secretary of the S.L.F.P. or something like that—I was shocked and ashamed at the level he descended to. I think the hon. Third Member for Colombo Central started it with the lifting of the cloth and the hon. Member for Mahara finished it up with some other place to which his *kuda* had gone and performed certain things. I do not know why this type of thing cannot be kept out of the debates of this House. The S.L.F.P. seems to be in such a mess that they cannot keep away from these places in which the hunchback finally ended up.

I am sorry that the Opposition in its desperation descended to the level of personal attacks. The whole speech of the hon. Member for Kotte (Mr. Stanley Tillekeratne) was nothing but a personal attack against the Hon. Minister of Industries, the Minister of State, the Hon. Prime Minister, and some gentlemen who are not here and who can never defend themselves. That is his courage! But the moment a gentleman comes in he changes his tune. He is such a great hero with such great courage but he will not dare to say these things outside, the things he said against various persons, safe on the Floor of this House, taking shelter under the immunity, under the privileges, that speeches on the Floor of this House enjoy.

Mr. Deputy Speaker, I think we should set better standards, and this Government is determined not only to take this country on the road to economic development, on the road to national unity, but also to purify the public life of this country which was reeking with putrid gases that were generated by the hon. Members of the Opposition. This Government, in spite of their dreams of splits, in spite of their dreams of cracks, in spite of their attempts to set one Member against the other, will go from strength to strength and this country will progress under the just, fair, and statesmanlike leadership of the Hon. Prime Minister.

අ. හා. 7.31

වීරසේකර මයා.

(திரு. வீரசேகரா)

(Mr. Weerasekera)

Mr. Deputy Speaker, after the last speech I shall make an attempt to bring the Debate back to the subject of the Throne Speech. All those who spoke from the other side have spent a great deal of time and energy arguing points which are not relevant to the Throne Speech. Their main line of argument was to praise themselves. They said, "We have done this; we have tried to do that;

අනුකූලකාරකුමගේ කථාව :

සිතුනි යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශය

in the past this is what you have not done." We are not concerned about the praises that they rain upon themselves in an effort to cover up their political nakedness. Let us judge this issue on the basis not even of what we are going to say from this side of the House. We are political opponents. Let us judge the Throne Speech and the performance of this Government on the evidence that we gather from their own utterances, from the utterances of their supporters, and from the utterances of people who put them in power.

I am sure they will not deny the fact that the press was largely responsible for their victory at the last elections. They will also not deny the fact that people like Mr. Hema Basnayake, the former Chief Justice, were responsible for bringing them to power. If they do so, it will be absolute ingratitude to their supporters.

To start with, I should like to quote from the "Daily News" of 17th July 1966, which carries a report of a speech by Mr. Hema Basnayake, one of the principal U. N. P. campaigners. This is the report :

"New Govt's policies not different : ex-C. J.

With the change of the party in power last year all those who cherished the democratic way of life expected that there would be a radical departure from the Communist tendencies of the party that was vanquished. There has been no perceptible change. Different persons are at the helm but the policies are not different."

It is a very long speech. I do not want to read the whole of it. What I have read is sufficient to show that the Government's own supporters agree with us on this side and they state categorically that the Government has failed in the first year of its period in office.

The Hon. Minister of State did something which he generally does not. I am politically opposed to him, but I have always respected him as one who thinks carefully and makes

utterances that cannot be quoted against him. On this occasion he made one of the most disquieting speeches. He quoted the "Daily Mirror" to prove that the Government had fulfilled 60 per cent of the promises it made last year. I am myself going to quote the "Daily Mirror". The Hon. Minister of State tried to bluff this House by quoting only one portion of the article in the "Daily Mirror" and not quoting the rest. In that particular article the "Daily Mirror" was not paying the Government a compliment. It was a forceful denunciation of the Government and it listed the work that had not been done. The Hon. Minister quoted the brief summary of work done and ignored the portion outlining the work not done. This is what the "Daily Mirror" of 12th July 1966 said :

"Members of Parliament are often notoriously out of touch with reality.

Once they achieve the ambition of securing a parliamentary seat, they lose touch with the people.

Only once in five years do they woo the people with any ardour. This is in quest of their seat. They court them with bouquets of promises but no sooner than they gain national eminence, the public are forgotten.

The Throne Speech focusses annual or sometimes bi-annual attention on M. Ps' activities. The people scanning the glittering page of promises beam interest once again on the MPs hoping they will tuck up their sleeves to aid Government fulfil these promises.

Thereafter after a spell of earnest watching, people's interest wanes. And the usual indolence and lethargy of parliamentarians sets in."

That is one article. The other is much worse. It appeared in the "Daily Mirror" on the 11th July 1966 :

"OPINION

Government's catalogue of good intentions for its second Parliamentary session is now on public parade.

At first glance it appears a formidable line-up which if fulfilled should get us within a handshake of a Welfare State.

But ideals and intentions in a Throne Speech are often like ornaments which embellish shop windows—for display rather than sale.

අමුණකරතුමාගේ කථාව:

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විමර්ශය

[විරෝධකර මය.]

Members of Parliament, who are the elected representatives of the people, MUST in the interests of the people stop this 'show business' mentality of Governments which dangle promises merely as sops to the public.

THEY MUST HELP TRANSLATE EVERY PLEDGE AND PROMISE IN THE THRONE SPEECH INTO REALITY. IT MUST BECOME ESSENTIALITY A BLUEPRINT FOR ACTION NOT A SHOWPIECE OF FRAUD.

Witness for instance the sentence in this year's policy statement: 'During the last year My Government addressed itself to the task of economic recovery.....' Up to what point has Government been successful in doing so?

We have been told that 16 months of rule is too short a span of time for progress to show its hand. We have been advised to be patient.

This patience can be a dangerous thing. As a wag said of a doctor: 'He waited indifferently like Patience seated on a monument to get his patients. By the time he started treating them, there were monuments over his patients'.

We can forget the lighter side of the observation but take to heart the more serious aspect of it—that it may be too late by the time Government sets up its action stations.

Action is the most urgent crying need of the hour. There has been too much dalliance which has been the thief of national progress.

MEMBERS OF PARLIAMENT MUST BESTIR THEMSELVES, MUST SHAKE OFF THEIR ALMOST TRADITIONAL LETHARGY AND KEEP PRODDING THE GOVERNMENT INTO IMPLEMENTING THE IMPOSING PROMISES MADE IN THE THRONE SPEECH.

Ginger groups and pepper groups must infect the whole of the Government group with their enthusiasm to serve the people. They must spur their colleagues to a greater awareness of their responsibilities in relation to the state of the nation.

IF THE THRONE SPEECH IS TO BE TAKEN SERIOUSLY, AS IT SHOULD BE, EVERY MEMBER OF THE GOVERNMENT MUST PULL HIS WEIGHT NOT IN THE USUAL LETHARGIC, TOKEN MANNER, BUT WITH EVERY NERVE AND SINEW AT HIS COMMAND."

It has been admitted by responsible people on that side that the S. L. F. P. Government which ruled this country from 1960 was popular—at least, on the admission of the present Government—till the end of 1963. The papers and the politicians that supported this Government have already turned against them and have

admitted the unpopularity of the Government. A responsible member of the Government, the hon. Member for Jaffna, has stated categorically on the Floor of this House that the S. L. F. P. was popular until the end of 1963. On that basis, we can judge what sort of popularity this Government is going to have if it goes on in this lethargic way achieving nothing for three years. On that basis we can judge and come to a conclusion as to why we see an absolute lack of interest by the backbenchers of this Government in the Throne Speech of His Excellency except for a few disturbances here and there.

I was listening to the speech made by the Hon. Minister of Labour. When a Minister makes a policy speech or makes a responsible utterance on the Throne Speech he defends the Government. That is something we expect. But when a Minister goes out of his way to defend or whitewash one particular department—the Minister is not here but I would have been happy if he had been here—and particular officers in the department, it raises a certain suspicion in our minds and it certainly did raise a suspicion in my mind as to what he was trying to cover up. I was convinced that there was something shady which the Minister was trying to cover up.

Normally we do not get the privilege of quoting facts and utterances of Ministers and bringing proof to denounce Ministers on the Floor of this House for statements they have made on the same day. Today, the Minister spoke of the unemployment problem. He attacked the last Government for having given employment only to 100-odd people a day. He boasted that there were no queues at the employment exchange now. He boasted that he had changed the whole system and that people do not have to queue up at the employment exchange. Now officers of the department go round the various ministries, departments and work places and find work for the people. The secret as to why there are no queues in front of the labour exchange has been

අනුකූලකාරකුමාගේ කථාව :

exposed by a paper that supported this Government. The "Janata" of today has a news item relating to the Minister's speech today. He has tried to hoodwink and mislead the House in order to cover up frauds and malpractices at labour exchanges.

“රක්ෂා කාර්යාල පස්සා දොරේ වැඩ

ඉස්සරහින් 520 යි

පිටි පස්සෙන් 671 යි

රක්ෂා දුන් හැටි හෙළිවේ

මේ වර්ෂයේ පසුගිය මාස හය තුළදී කොළඹ ප්‍රධාන රැකියා කාර්යාලය මගින් සපයන ලද රක්ෂා වලින් වැඩි කොටසක් පස්සා දොරෙන් ආ අපේක්ෂකයන්ට හිමිවූ බැව් දැන් අනාවරණය වී තිබේ.

මෙසේ පස්සා දොරෙන් යවා ඇත්තේ ලිපිකරුවන්, ගබඩා පාලකවරුන් වැනි ජනප්‍රිය රක්ෂාවල් සඳහා බැව්ද කියනු ලැබේ.

පසුගිය 6 මාසය තුළදී ජ්‍යෙෂ්ඨ සහ කණිෂ්ඨ සමත් අයවරුන් සඳහා රැකියා කාර්යාලයට කැඳවීම් 1191 ක් ලැබී ඇත. මෙයින් රැකියා කාර්යාලයේ රක්ෂාවල් සඳහා තෝරන අංශයට ලැබී ඇත්තේ කැඳවීම් 520 ක් පමණි.

ඉතිරි කැඳවීම් 671 සඳහා පස්සා දොරෙන් අපේක්ෂකයින් යවා ඇති බැව් හෙළිදරව් වී ඇත.”

සැකයක් නොවෙයි, ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, විභාගයකින් හෙළි වී තිබෙනවා.

“මේ අය පස්සා දොරෙන් රක්ෂාවල් සඳහා යවා ඇත්තේ අනියම් පුරප්පාඩු වශයෙන් සඳහන් කරමිනි. අනියම් පුරප්පාඩු සඳහා කාඩ්පත්වල ඇති සිල් ගණන බලපාන්නේ නැත.

නමුත් අනියම් පුරප්පාඩු වශයෙන් සඳහන් කර සිටී රැකියාවන් සඳහාද යවා ඇති බැව් දැන් අනාවරණය වී ඇත.

මෙසේ පස්සා දොරෙන් රක්ෂාවල් සඳහා අපේක්ෂකයින් යැවීම නිසා අවුරුදු ගණන් ලියාපදිංචි වී සිටි අය කොන් වී සිල් එක දෙක ගසා ඇති අයවලුන්ට රක්ෂාවල් ලැබූ ඇති බැව් කියනු ලැබේ.

සමහර අවස්ථාවලදී එකද සිල් එකක්වත් නොලැබූ අයවලුන් රක්ෂාවල් සඳහා යවා ඇති අවස්ථාවන් ගැනද දැනගන්නට තිබේ.”

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ රජයේ වැදගත් තනතුරු දරන අය නොයෙක් නොයෙක් දූෂණවලට සම්බන්ධ වී පස්සා දොරෙන් රැකියා කාර්යාලය පුශ්‍ය

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

විසඳන්නට උත්සාහ කරන බව මෙයින් අපට පෙනෙනවා. රැකියා කාර්යාලය ඉස්සරහ පෝලිම් නැති නමුත් කම්කරු ඇමතිතුමාගේ නිවස ඉස්සරහ පෝලිම් තිබෙන බව මා බොරුල්ලට යන අවස්ථාවලදී මට පෙනෙන්නට තිබෙනවා. රැකියා කාර්යාලය ඉදිරිපිට පෝලිම් නැත්තේ ඇයි කියා මේ පත්තර වාර්තාවෙනුත් අපට තේරුම් ගන්න පුළුවන්. මේ අනුව රක්ෂාවක් ලබන්නට රැකියා කාර්යාලය ලඟට යන්න වුවමනාවක් නැහැ. එක්කෝ ඇමතිවරයා ලඟට යන්න ඕනැ; නැත්නම් පරාජය වූ අපේක්ෂකයා ලඟට යන්න ඕනැ. හැම එක්කෙනාම එහෙමයි කියා මා කියන්නේ නැහැ. මේකද මේ තමුත්තාන්සේලාගේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය? රැකියා කාර්යාලය පුශ්‍යය විසඳුවා කියා මහ ලොකුවට කැ ගහන්නේ මේවාටද?

ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා පමණයි දැන් මෙතන සිටින්නේ. ඒ ගැන මා කණගාටු වෙනවා. කම්කරු ඇමතිතුමාට මා කෙළින්ම චෝදනාවක් කරනවා. කරුණාකර මේ දූෂණ නවත්වා අවුරුදු ගණනාවක් තිස්සේ සිල් විස්ස තිහ ගසාගෙන රක්ෂාවල් බලාපොරොත්තුවෙන් ඉන්න අපේ තරුණ තරුණියන්ට රක්ෂා ලබා ගන්නට ඉඩ දී පස්සා දොරෙන් පහවට හෝ වෙන යම් කරුණු උඩ හෝ රක්ෂා දීම වහාම නවත්වන්නටය කියා ගරු කම්කරු ඇමතිතුමාගෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන් මෙතන ඉඳගෙන කොතරම් කැගහුවත්, අද තත්ත්වය ඒතරම් සතුටුදායක නැත කියන එක පසුගිය රාජාසන කථා විවාදයේ ඇති වූ කථාවලින් තමුත්තාන්සේලාට මතක් කර දෙන්නට කැමතියි.

The hon. Member for Nallur has made a very valuable contribution. His description of democracy is very interesting. I agree with him one hundred per cent. He says at column 1009 of HANSARD of April 23, 1966:

“The fact is, Sir, that if any Government is a democratic government, if it is a government of the people, for the people,

அனுஷ்டிகாரதுமனே கலாவ :

சீதுதி யோச்சும பித்திரே விவாடய

[பிரசேகர மய.]

by the people, then it is not at all necessary to declare a State of Emergency for long periods."

I ask him, on his own utterance here, why they are continuing the Emergency. They are shouting about democracy now. When it suits them this is the line they adopt. Now, under the Emergency existing today, they are talking about democracy!

வேலையாடீய நானை

(டொக்டர் நாகநாதன்)

(Dr. Naganathan)

He has asked a question. Can I answer it?

நியோஜீத கலாமையகதும

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

No.

வேலையாடீய நானை

(டொக்டர் நாகநாதன்)

(Dr. Naganathan)

If he gives way I will answer.

பிரசேகர மய.

(திரு. வீரசேக்கர)

(Mr. Weerasekera)

There is not much time to waste on exchanges. Then I come to the next point. There is a statement this time in the Throne Speech that the Government is going to give the rightful place to Buddhism.

The hon. Third Member for Colombo Central dealt with that aspect of the matter, but I wish to point out something that was said in the course of the last Throne Speech Debate. It is in the same HANSARD at column 1021. Again the hon. Member for Nallur made a statement which convinces us that the people in this Government are lunatics. It is not my statement but his statement. You will recollect that the Opposition criticized the Government during the last Throne Speech for not including the measures to be taken to give its

rightful place to Buddhism. We raised this question and pointed out that the Government had not declared in its Throne Speech how the rightful place to Buddhism would be given. Dealing with the subject, the hon. Member for Nallur says:

"We are told today that we must give Buddhism its rightful place."

This is what the Throne Speech of last year said:

"While restoring to Buddhism the place it occupied when Lanka was free, My Government will respect the rights of those who profess other faiths and ensure to them their freedom of worship."

This is what Dr. Naganathan, the Member for Nallur says:

"....the amendment moved by the Opposition in this matter that Section 29 of the Constitution should be amended so as to guarantee to Buddhism constitutional safeguards or security. Sir, constitutional safeguards are given only to weak minorities not to dominant majorities. Sir, from whom are they going to safeguard Buddhism? The vast majority in this country are Buddhists and are they going to safeguard Buddhism from Buddhists themselves? The only people who are constitutionally safeguarded from themselves are lunatics."—[OFFICIAL REPORT, 23rd April, 1965; Vol. 60; col. 1021].

That is his utterance. But today we find in this Throne Speech a statement that the rightful place to Buddhism is going to be given.

வேலையாடீய நானை

(டொக்டர் நாகநாதன்)

(Dr. Naganathan)

He does not understand English.

பிரசேகர மய.

(திரு. வீரசேக்கர)

(Mr. Weerasekera)

I am not giving way.

வேலையாடீய நானை

(டொக்டர் நாகநாதன்)

(Dr. Naganathan)

Were you in Angoda? Please answer that question.

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කතාව :

ස්තූති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය

විරසේකර මයා.

(කිතු. වීරසේකර)

(Mr. Weerasekera)

This Throne Speech also deals with a very important matter. That, Sir, is a matter relating to local government. This Government expects us in the near future to support them on the Bill for the creation of regional councils. This Government pledged that it will give a rightful place to local authorities and local bodies and see that democracy goes right down to the bottom, right down the line.

I shall quote from the manifesto of the United National Party, their last manifesto where they dealt with the subject of local government and the powers of the Minister as far as local government is concerned. This is what was stated at page 9 of the manifesto:

"There are many matters which are today carried out by the Central Government through kachcheries which can very well be taken over by local bodies. For this purpose it is not necessary to interpose a third body such as regional councils as this objective could well be achieved without creating new institutions. The powers the Minister of Local Government has over local authorities, particularly in regard to their dissolution and the removal of members and chairmen, are being abused. The safeguards that now exist in the law to check these abuses should not only be not removed, but, if possible, strengthened."

They say that in their manifesto. They make the categorical statement that the power of the Minister to dissolve local bodies and interfere with the democratic rights of the local bodies must be reduced and the power of local bodies increased.

What has happened today? I am not quoting the peculiar situation in Jaffna. That has been dealt with. I will refer to what has happened in the Dehiwala-Mount Lavinia Municipal Council. A deputation of this municipal council met the Minister of Local Government on 4th August, 1965, and the Minister promised this delegation representing all parties in the Municipality, including the Mayor, that he will appoint a delimitation commission but will not postpone the

elections. Then, Sir, on 30th January he appointed Mr. Subasinghe, Mr. Krishnadasan and Mr. Alwis to report on the delimitation of wards of the Dehiwala-Mount Lavinia Municipality. However, this commission which he appointed did not function because the Minister did not get them going as there were other ulterior motives involved. In December 1965 a resolution was moved by Mr. L. V. Gunaratna and unanimously passed in the Dehiwala-Mount Lavinia Municipal Council, with the Mayor Mr. S. de S. Jayasinghe also voting for the resolution. It reads:

"This Council condemns the Hon. Minister of Local Administration for his failure to consult the Mayor of this Council, who is also the Member for Parliament for the Dehiwala-Mount Lavinia electorate and also Parliamentary Secretary to the Minister of Home Affairs, and the Members of the Dehiwala-Mount Lavinia Municipal Council, before deciding to postpone the elections due to be held this year."

Now, this is the democracy which these people are talking about. When the Minister uses his power like this, and when the Minister on his own authority or due to pressures brought to bear on him by people of that electorate who dare not face an election, can act without consulting the municipality or the members, despite the unanimous resolution moved by that local body that there should be no postponement of elections, do you sincerely believe that we in the Opposition can give him further powers to destroy the little democracy left in this country, by voting for or supporting the setting up of regional councils under a Minister like him who is virtually a dictator?

I do not know on which side he is in this political rift in the Government, whether on the side of the Minister of State or on the side of the Prime Minister. Judging from his actions, I think he must be in agreement with the Minister of State.—[Interruption.]

I do not say that as an insult. I have the greatest regard for and fear of him.

செரு மனத்ரிவரேசென்

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

Fear?

விரசேகர மன.

(திரு. வீரசேக்கர)

(Mr. Weerasekera)

I have great fear of him.

The "Daily Mirror" of 11th July proves my contention that Minister Tiruchelvam is an autocrat and has dictatorial tendencies. "Don't criticize government policy," warns Senator Tiruchelvam at a union meeting. Why? Because that particular union whose meeting he attended was trying to criticize—it was constructive criticism—some of the administrative faults of the Department of Local Government. The Minister, without listening to the union's office-bearers who were pointing out the little faults and saying they were prepared to co-operate to get them remedied, gets up and says, "Don't criticize government policy. Don't criticize the department. If you do, you will be thrown out." That is the "Daily Mirror" dated July 11, 1966:

"The Minister of Local Government, Senator M. Tiruchelvam, yesterday admonished Local Government Service Investigating Officers that they should not make any statements criticising Government policy or decisions..."

This admonition was a sequel to a resolution by the union to the effect that the working of the Department of the Commissioner of Local Government should be investigated."

They have just said, "Please investigate this department". The Minister knows that if investigations are held some of the actions of the Minister and his stooges in that department will be exposed.

The Minister of State also dealt with another fairly important subject, that is, that aid will be given by this Government to smallholders in the tea and rubber industries. Some of his utterances can be quoted against him. I refer to the "Daily

Mirror" of 12th July, 1966. He has made a categorical statement addressing the Mid-Country Tea Smallholders Association that the Government, because it has not got aid and is broke, will not be able to give aid to the tea smallholders in this country. Then, why does he come here and in his yesterday's speech list a whole lot of matters he intends attending to, to solve the economic problems in this country? He categorically stated that this Government is going to give aid and assistance to the tea and rubber producers of this country. They intend giving assistance to the big investors and not the tea smallholders.

செரு சே. ஈ. பி. மனேவரே

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

That is to increase production.

விரசேகர மன.

(திரு. வீரசேக்கர)

(Mr. Weerasekera)

I must deal with the judiciary. I do not want to criticize the judiciary but there is a very important matter. I am sure the Constitution permits me to quote. I quote pages 4 and 8 of the judgment in the Walapane Election Case, where the question of the qualifications of the two parties involved has been brought into the judgment and where the hon. Member for Walapane has been described as a person of lowly or humble origin and the other man who challenged his election as a man from Trinity College, with high family connections and various other things. It is given in the judgment. Such considerations have been permitted to interfere with the judgment given in an election case. Even if he thought that the position was as indicated, it is very unbecoming of the Judge, Mr. Alles, to have put that in writing in a judgment in an election case. That is one of the things that has happened to the judiciary in this country.

கல் நுவித

I find that my time is up. I appeal to the Government once more and remind them that we are not concerned about their rifts and how they are going to patch them up. But if you have any love for this country, on the verdict of your own supporters, on the analysis of your performance of the last year by your own press, the only thing you can do to save this country from further deterioration is to get out and allow people who have done a much better job in the past than you have done to rule this country and save it from the depths to which it has been brought by the Federal-U.N.P. Coalition.

එකල්හි වේලාව අ. හ. 8 වැනේ කටයුතු අත්සිටුවා විවාදය කල් තබන ලදී. එතැන් සිට විවාදය 1966 ජූලි 20 වන බදාදා පවත්වනු ලැබේ.

அப்போது பி. ப. 8 மணியாகிவிட்டவே சபையின் நடவடிக்கைகள் இடைநிறுத்தப்பட்டு, விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பெற்றது.

It being 8 P.M., Business was interrupted, and the Debate stood adjourned. Debate to be resumed on Wednesday, 20th July 1966.

கல் நுவித

ஒத்திவைப்பு

ADJOURNMENT

ශෝජනා ඉදිරිපත් කරන ලදීන් ප්‍රශ්නය සහතික කරන ලදී :

“මේ ත්‍රි මණ්ඩලය දැන් කල් තැබිය යුතුය”.—
[ගරු සී. පී. ද සිල්වා].

“சபை இப்பொழுது ஒத்திவைக்கப்பெறுமாக”.—
[கௌரவ சீ. பி. டி சில்வா] பிரேரணை பிரேரிக்கப்பட்டு, வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Motion made, and Question proposed,
“That the House do now adjourn”.—
[The Hon. C. P. de Silva].

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

The House stands adjourned.

கல் நுவித

වන්දා කරුණාරත්න මයා. (නාවල පිටිය)

(திரு. சந்திரா கருணாரத்ன—நாவலப் பிட்டி)

(Mr. Chandra Karunaratne—Nawalapitiya)

නැගී සිටියේය—

எழுந்தார்—

rose—

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

The House stands adjourned till 10 A.M. tomorrow.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

No, Sir we go on till 8.30 P.M.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

But nobody sent up a note saying he was going to raise any matter.

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

The hon. Member for Nawalapitiya stood up.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

I adjourned the House, since there were no questions to be raised.

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

We can carry on.

වීරසේකර මයා.

(திரு. வீரசேக்கர)

(Mr. Weerasekera)

No, Sir, we will adjourn.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

If they want to leave, let them go. We will carry on.

நியோகித கல்துலிம

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Since I have already adjourned the House I do not think it would be proper for me to carry on. I must apologize to hon. Members.

புன்தய விமசன லுதீந், ஸஹ ஸமீமந விச.

வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

மன்றி மனிடலய 8.10 அதுகலெ
அ. ஸ. 8.10, அது தின ஸஹ ஸமீமநிச
அது, 1966 ஜூலி 20 மந லது. பி. ஸ.
10 மந மனக் கல்து ஸிசேய.

அதன்படி சபை பி. ப. 8.1 மணிக்கு,
சபையினது இன்றைய தீர்மானத்துக்
கிணங்க, 1966 ஜூலை 20 ஆம் திகதி
புதன்கிழமை மு. ப. 10 மணிவரை
ஒத்திவைக்கப்பெற்றது.

Adjourned accordingly at
8.1 P.M. until 10 A.M. on Wed-
nesday, 20th July 1966, pur-
suant to the Resolution of the
House this Day.

දයක இட்டல் : இட்டல் வெவ்வேறு தினைகள் பற்றி புரவென இய்யை ஈடு இய 12-ஈ் ஈயு-
 டு. 32.00ஈ. அனெயித பிடுபன் ஈயு நஈ டு. 35.00ஈ. இய 6 ஈடு இய்வுவென் அயி.
 பிடுபன் ஈடு 30ஈ. நய்யுவென் ஈடு 45ஈ. இட்டல், ஈடுபு இய இயுடு, இயுடு ஈடு
 ஈடுயுடு ரய்யை இயுடு ஈடுயுடு அயிடு வென ஈடுன் இய இயு.

சந்தா : பணம் ஈடுபுத் தேதியை யடுத்துவரும் மாதம் துாடக்கம் 12 மாதத்துக்கு
 ரூபா 32.00 (திருத்தப்பாது பிரதிகள் ரூபா 35.00). 6 மாதத்துக்கு அரைக்கட்டணம்.
 தனிப்பிரதி சதம் 30, தபால்மூலம் 45 சதம், முற்பணமாக அரசாங்க வெளியீட்டு
 அலுவலக அத்தியட்சரிடம் (த. பெ. 500, அரசாங்க கருமகம், ஈடுமும்பு 1) செலுத்தலாம்.

Subscriptions : 12 months commencing from month following date of payment
 Rs. 32.00 (uncorrected copies Rs. 35.00). Half rates for 6 months, each part
 30 cents, by post 45 cents, payable in advance to the SUPERINTENDENT,
 GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box, 500, Colombo 1.